

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_232244**

UNIVERSAL  
LIBRARY









بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَإِنَّهُ يَوْمَئِذٍ يُنْفَخُ الْأَشْجَارُ فَتَبْلُغُ أَرْضَ الْبَرِّ وَتُحْمَلُ الْأَنْجَارُ فَتُجْمَعُ فِي يَوْمٍ كَاشٍ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

در این کتاب  
مجموعه  
است  
مکتوبات  
مقدس









الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد و آله الطاهرين  
الطيبين الطاهرين  
الجعفی الطاهرین  
و علیهم السلام  
و بعد

این سنبله ها چهار ششم	بسیار سخن ز خوشبو ششم	بانص و خبر هر موافق	باصول و فروع دین بوقت
من روی سخن با تو دارم	بلن دل خوشم در آرم	پشت که مزاج یقینی	چون سفره نهم ز خوشبختی
و نیز هسته بجوئے	نصرت خبر هرگز گونی	این عایتی نجای عاثر	کا قوال مشعل گداز
این سنبله است چندین	بر دامن وقت نور سید	از غرضهای دل بردن	وز مزج پاک پاک مردن
دل کرده بفکر نام قابل	این خوشه چند سنابل	تا یخ کتا بتش فداوه	از نصد شصت و نواوه

فهرست کتاب سبع سنابل سنبله اول در عقائد و مذاهب سنبله دوم در بیان پیری و مردی و حقیقت و هاست آن سنبله سوم در ترک تناوع و توکل و تکیل سنبله چهارم در عبادت و در بیان حسن خلق و سنبله پنجم در خوف رجا سنبله ششم در حقانیت و در بیان معرفت و محبت سنبله هفتم در تصرفات از فوائد

سنبله اول در عقائد و مذاهب

بدان ای طالب صادق هر که طالب چیزے باشد او را لا بدست که نخست با هست و حقیقت آن چیز بداند تا طلب و رغبت او در آن چیز بر وجه کمال بود و درست نیست هیچ کی را ازین راه صوفیه تا شناسد عقائد و مذاهب ایشان را ظاهر و باطن ازیر که از بسیاری مدعیان مال محققان پوشیده گشته است و از کثرت مترسان راه و روش صوفیه به بدعتها و ضدالتها مختلط شده است پس ای طالب تحقیق علمای راه دین که ورثه انبیاء اند باید مطالعه هستند اصحاب حدیث و فقها و صوفیه اما اصحاب حدیث بعد از اعتصاب بکتاب الله است تمام بطاهر حدیث رسول الله صلی الله علیه و سلم گرفته اند و این اساس دین و اسلام است لقوله تعالی و ما اتاكم الرسول فخذوه و ما نهکم عنہ فانتهوا پس مشغول گشتن از بشنیدن و نقل کردن حدیث و نوشتن آن تمیز کردن میان صحیح و قییم و فرق کردن میان احادیث آحاد و مشهور و متواتر و موافق گردانیدن احادیث با کتاب لقوله علیه الصلوة والسلام اذ آرونیکم بالحديث فھو ان کان موافقا بالقران فاقبلوه و الا فرددوه پس ایشان نگاہ بامان دین اند و اما طائفه فقها بعد از استغای علوم اصحاب حدیث خصوص حنفی و فاضلے و دیگر ماصول گردن بفهم و دستبط وفق و حدیث و بدریافتن حقایق





در بیان کثرت حق تعالی هر چند و افکار و ابصار او ماد در دنیا که وجود خداوند تعالی از زمان و مکان سابق است و از صفات کیفیت و کمیت منزله و هر چه در دنیا فرو آید واحد عددی باشد نه واحد حقیقی و اجماع کرده اند که صفات خداوند تعالی نیز جسم و جوهر و عرض نیست چنانکه ذات او و اشیای که کشف و اساطین مشاهده اسما و صفات و اولفظ استراذست و در یک معنی و مساوات طریقت و خزنه اسرار وحدت که از مشکوئیه نبوت اقتباس کرده بتعلیم حق و تعریف او بدیده اند و بدانسته جمع خوانند

که صفات حق از وجهی عین نیست و از وجهی غیر ذات و از آن وجه عین ذات است که آنجا موجود دیگر نیست که مغایر ذات است و از آن وجه غیر ذات است که مفعولانش علی الاطلاق مختلف است و حق و عالم و مرید و قادر از آن اسماست که معانی آن بذات قدیم قائم است و اسما علی حقیقت پیش اهل بصیرت آن معنی قدیم است و این الفاظ هم اسماست و این نوع را صفات شریسته میگویند و این اسما می از چهار کین الوهیت است اما معز و مذل و مجبی و ممیت و مبطی و مانع و ضار و نافع این همه از نسبت می خیزد و این نوع را صفات اضافی میگویند و سلام و قوی و غنی و سلب عیوب و نقائص و احتیاج است و این نوع را صفات سلبی میگویند و مجموع اسما صفات درین اقسام ثلثه منحصر است اما در صفات اضافی که اول و آخر ظاهر و باطن است گفته اند که اولست در عین آخریت و آخرست در عین اولیت ظاهر است در عین باطنیت و باطن است در عین ظاهریت و اجماع کرده اند که آنچه خداوند تعالی در کتاب ذکر کرده است از وجه دیدن نفس و سمع و بصر و زول و علیه السلام آنرا صحیح دانسته است ثابت است خداوند تعالی را بغیر تمثیل و تعطیل و صفت استوار بر عرش معلوم است و کیفیت آن مجمل است و ایمان بدان واجبست و پیش در آن ثابت است و مذنب ایشان در صفت نزول هم برین طریق است قال الهی صلی الله علیه و سلم و یزید الرب یبذل نصف اللیل الی السماء الدنیا فیقول هل من داع فاجیب له و هل من سائل فاعطی سؤاله و هل من مستغفر فاعفیه و اجماع کرده اند که قرآن کلام خداست و کلام خدا قدیم است و مخلوق نیست نبشته شده است و در صحیفه مانده شده است بر زبانها

در بیان کثرت حق تعالی هر چند و افکار و ابصار او ماد در دنیا که وجود خداوند تعالی از زمان و مکان سابق است و از صفات کیفیت و کمیت منزله و هر چه در دنیا فرو آید واحد عددی باشد نه واحد حقیقی و اجماع کرده اند که صفات خداوند تعالی نیز جسم و جوهر و عرض نیست چنانکه ذات او و اشیای که کشف و اساطین مشاهده اسما و صفات و اولفظ استراذست و در یک معنی و مساوات طریقت و خزنه اسرار وحدت که از مشکوئیه نبوت اقتباس کرده بتعلیم حق و تعریف او بدیده اند و بدانسته جمع خوانند

که صفات حق از وجهی عین نیست و از وجهی غیر ذات و از آن وجه عین ذات است که آنجا موجود دیگر نیست که مغایر ذات است و از آن وجه غیر ذات است که مفعولانش علی الاطلاق مختلف است و حق و عالم و مرید و قادر از آن اسماست که معانی آن بذات قدیم قائم است و اسما علی حقیقت پیش اهل بصیرت آن معنی قدیم است و این الفاظ هم اسماست و این نوع را صفات شریسته میگویند و این اسما می از چهار کین الوهیت است اما معز و مذل و مجبی و ممیت و مبطی و مانع و ضار و نافع این همه از نسبت می خیزد و این نوع را صفات اضافی میگویند و سلام و قوی و غنی و سلب عیوب و نقائص و احتیاج است و این نوع را صفات سلبی میگویند و مجموع اسما صفات درین اقسام ثلثه منحصر است اما در صفات اضافی که اول و آخر ظاهر و باطن است گفته اند که اولست در عین آخریت و آخرست در عین اولیت ظاهر است در عین باطنیت و باطن است در عین ظاهریت و اجماع کرده اند که آنچه خداوند تعالی در کتاب ذکر کرده است از وجه دیدن نفس و سمع و بصر و زول و علیه السلام آنرا صحیح دانسته است ثابت است خداوند تعالی را بغیر تمثیل و تعطیل و صفت استوار بر عرش معلوم است و کیفیت آن مجمل است و ایمان بدان واجبست و پیش در آن ثابت است و مذنب ایشان در صفت نزول هم برین طریق است قال الهی صلی الله علیه و سلم و یزید الرب یبذل نصف اللیل الی السماء الدنیا فیقول هل من داع فاجیب له و هل من سائل فاعطی سؤاله و هل من مستغفر فاعفیه و اجماع کرده اند که قرآن کلام خداست و کلام خدا قدیم است و مخلوق نیست نبشته شده است و در صحیفه مانده شده است بر زبانها



مخفوظ است در دلها می ماند لیکن فرود آید نه نیست درین محله و آجماع کرده اند بجزا و رویت خداوند  
تعالی نخستین مرتبه در بهشت و درین ساله معتزله و زیدیه و خوارج مخالف اند و رویت را منکر و آجماع کرده اند  
که اقرار کردن و ایمان آوردن بجله پنجم خداوند تعالی در کتاب خود ذکر کرده است و رسول علیه  
الصلوة والسلام از آن خبر داده است و حبیب است از بهشت و دوزخ و لوح و قلم و حوض و صراط و  
شفاعت و میزان و حور و قصور و عذاب قبر و سوال منکر و منکر و بعثت بعد موت و نیز ایمان  
و حبیب است بر آنکه بهشت و دوزخ باقی و پاینده خواهد بود و اهل بهشت همیشه شاد باشند و اهل  
دوزخ همیشه معذب و آجماع کرده اند بر آنکه خداوند تعالی خالق افعال عباد است چنانکه خالق  
زاتهای ایشان است قال الله تعالی وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ○ و لیکن کاسب بنده  
است و بر آنکه جلله خالق با جلال خویش می میرد و طاعت و معصیت و ایمان و کفر همه بقضای  
خداوند است تعالی و تقدس و لیکن خداوند تعالی بکفر و معصیت عباد راضی نیست و برین معنی  
پیچ کبی را بر خداوند تعالی حجتی نباشد و نماز و ریس هر مسلمان را جائز دیده اند خواه نیکو کار باشد خواه  
بد کردار و حکم نکرده اند بالقطع بیچکس را بر بهشت بواسطه حسنات و خیرات او هر چند که بسیار بود و نه  
بیچکس را بر دوزخ بواسطه شر و رسیات او هر چند که افزون باشد و ایمان آورده اند بجله کتب منزه  
و به پیغامبران علیهم السلام و اعتقاد دارند که انبیا و رسل از همه بشر افضل اند و محمد رسول الله صلی  
علیه و سلم بر جلله انبیا و رسل افضل است و خداوند تعالی پیغمبری بر وی ختم کرده است و آجماع دانند  
که افضل از جلله بشر بعد انبیا ابوبکر صدیق است و بعد از وی عمر فاروق است و بعد از وی عثمان  
ذی النورین است و بعد از وی علی مرتضی است رضی الله تعالی عنهم اجمعین و بعد ایشان  
تتمه عشره مبشره است و این عشره مبشره را رسول علیه الصلوة والسلام خبر داده است به قول  
بهشت و حکم بالقطع کرده است که ابوبکر در بهشت رود و عمر در بهشت رود و عثمان در بهشت رود  
و علی در بهشت رود و طلحه در بهشت رود و زبیر در بهشت رود و سعد بن ابی وقاص در بهشت رود  
و سعید بن زید در بهشت رود و عبد الرحمن بن عوف در بهشت رود و ابوعبیده بن جراح در بهشت

۹۷  
و بعد از  
آنکه  
پیامبران  
علیهم السلام  
و بعد از  
آنکه

رود و در شرح عقائد نبشته است که کس دیگر است که رسول علیه الصلوٰه و السلام ایشان را بدو خلعت  
 و غیرت خاتمه بالقطع خبر داده است یکی فاطمه که او را سیدهٔ نسا را بخیه گفت و دو حسن و حسین که ایشان  
 را سید جوانان اهل بیت فرموده است در شرح آداب اهل بیت نبشته است که روزی رسول علیه الصلوٰه  
 و السلام میفرمود هفتاد هزار کس از امت من بحساب و بهشت رود پس عکاشه رضی الله عنه برخاست  
 و گفت ای رسول خدا مرا از جمله ایشان گردان فرمود که گردانیدم و آجاء دارند که جمله پیغمبران علیهم  
 افضل از جمله فرشتگانند و در میان فرشتگان تفاضل است چنانکه در میان پیغامبران مومنان  
 و اجماع کرده اند که کمال ایمان اقرار است بلسان و تصدیق است بچنان و عمل است بر ارکان هر که  
 اقرار نباشد او کافر است و هر که تصدیق نباشد او منافق است و هر که عمل بر ارکان ندارد او منافق  
 است و شناختن خدای تعالی بدل بی اقرار زبان سودی ندارد و قایمانی که باقرار زبان تحقیق  
 پذیرد در آن هیچ از دیادی و نقصانی نیست و در عمل کردن بر ارکان زیادت و نقصان است  
 و در تصدیق دل نقصانی نیست و از دیادی است و آجاء کرده اند بر اباست کسب تجارت و  
 صناعات بر سبیل تعاون بر بر تو تقوی بشرط آنکه کما سبب را سبب استجواب رزق نه بنید و آجاء  
 کرده اند که طلب حلال فرض است و جهان از حلال ذالی نیست و چنانکه حلال رزق است  
 حرام نیز رزق است و برین مسأله معتزلی مخالف است میگویند که حرام رزق نیست و دوستی شد  
 و دشمنی از استوارترین رشته ایمان است و آجاء کرده اند که اگر است اولیا جابر است در وقت چنانکه  
 و در غیر وقت پیغامبران بدانکه علمای مذاهب سنت و جماعت که اصحاب حدیث و طائفة فقها و  
 طائفة صوفیه باشند برین عقائد نبشته شد اتفاق دارند و ترا ای سنی صادق در اکثر امور ایمان  
 بنیب باید آرد زیرا که حق سبحانه تعالی را نمی بینی و فرشتگان نیز محسوس و مرئی نیستند و دنیا  
 و رسل علیهم السلام خود بخود نیستند و در مرقد های رحمت خفته و امور آخرت و احوال قیامت آتی  
 است پس تو این جمله را نادیده بایمان قبول کن و آن موقوف بر یقین حق سبحانه و تعالی است  
 بدیست عقائد کان ره مردان سنی است و همه موقوف بر علم آتی است و شریعت محمدی و برین





فرمود که هجرت خواهد شد اما در وقتی که کسی را خبر نباشد تا نیم شبی بود که جبرئیل امین در رسید گفت یا رسول  
فرمان میشود که از که هجرت کن رسول علیه الصلوٰۃ والسلام برخواست و روان شد چون بر در رسیده  
دید که ابوبکر حاضرست پرسید که ای ابوبکر ترا که خبر گو گفت یا رسول اللہ ان روزی که شما فرمودید  
هجرت در وقتی خواهد شد که کسی را خبر نباشد من ازان روز در خانه مخفتم ام و تمامی شب بر در شما  
منتظر البتاه و مانده ام پس این تپاک و دسوسوزی آثار آن شئی عظیم بود که در دل صدیق اکبر بزرگتر  
گردانیده بودند و این حال از دیگری ظاہر نشد باز روزی رسول علیه الصلوٰۃ والسلام با اصحاب در  
مدینہ نشستہ بود کہ این آیت نازل شد اَلْیَوْمَ اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ وَ اَکْمَلْتُ عَلَیْکُمُ النِّعْمَۃَ وَ  
رَضِیْتُ لَکُمُ الْاِسْلَامَ دِیْنًا جملہ اصحاب غرم و خوشحال گشتند کہ الحمد للہ خداوند تعالی دین را  
کامل گردانید و نعمت معرفت و توحید تمام رسانید و بر دین اسلام را رضی گشت ہمد شاہد و شاہد  
گشتند و ابوبکر رضی اللہ عنہ و رگریہ بود و از از اسیر گشت و چون موجب گریہ از و پرسید گفت کن  
ازین آیت بوی فراق می شنوم زیر کہ محمد را در میان ما بجزت کمالیت دین و تمامی نعمت فرستادہ بود  
چون دین ما را کامل گردانیدند و نعمت معرفت و توحید با تمام رسانیدند اکنون محمد را در میان ما  
منخواہند گذشت و فی الواقع ہمین طور بودہ این کیاست و فقرست نیز از آثار آن شئی عظیم بود کہ  
در دل صدیق اکبر بزرگتر گردانیدہ بودند کہ این حال از دیگری ظاہر نشد و چون رسول خدا علیہ  
الصلوٰۃ والسلام بعد از چند روز فوت شد جملہ اصحاب را ماتمی و مصیبتی رسید کہ از حیات خود و کثیرند  
دلی جمال جہان آرا می مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم زندگانی نمی خواہستند بادی بریان و چشمی گریان  
در گوشہا نشستند و از جہان در بروی خود بستند و عمر خطاب رضی اللہ عنہ سوگند خورد کہ ہر کہ پیشین  
گوید محمد رسول اللہ فوت شدہ است اورا کجاں بکشتمی ہزار اصحاب حاضر بودند بچاکس ارجاں نماند  
کہ از فوت رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام دم زند در آن حال ابوبکر صدیق بر مہر رفت و حق سبحانہ  
تعالی را حمد و ثنا گفت و بعد ازان این گفت مَنْ کَانَ مِنْکُمْ لَیْسَ بِکُمْ اِلَّا بِمَا کَانَ مِنْکُمْ اَقْدَرُ  
مَا تَ وَ مَنْ کَانَ مِنْکُمْ لَیْسَ بِکُمْ اِلَّا بِمَا کَانَ مِنْکُمْ اَقْدَرُ مَا تَ وَ مَنْ کَانَ مِنْکُمْ لَیْسَ بِکُمْ اِلَّا بِمَا کَانَ مِنْکُمْ اَقْدَرُ مَا تَ

[illegible]







پیری پیدا شود و نه همچو ابوکرمریدی هویدا گشت ای عزیز اگر چه کمالیت فضائل شریفین بر خفتن بر مغرور  
و فائق اعتقاد باید کرد اما نه بروحی که در کمالیت فضائل خفتن تصور و نقصانی بخاطر تو رسد بلکه  
فضائل ایشان و فضائل جمله اصحاب از عقل و دل بشیریه و از افکار انسانی بسی بالاترست زیرا که  
فضائل هر یک ایشان بشناخته است که اگر چه بر سبیلین بمرئوح بیان کند تمام گفتن نتواند و با طبعی که  
و با غطری تا یک اینجا چه دخل داری بعد نوشتن بایست تا این خود را بر باد دهی و دائم که این سخن در مع  
قبول مستمعان نیاید یعنی یکی را کمالیت فضائل بر دیگری بالاتر و برتر بردن و آن دیگر را که افضل  
علیهست کمتر و ناقص نشود چون چگونه باشد ای عزیز یک زمان در مقام <sup>یا کوشنده شود</sup> <sup>و هو فی حقیقت</sup> <sup>و هو فی حقیقت</sup>  
حاضر باش تا مثالی بگویم مثلاً آفتاب که بر چهار آسمان است و کوکب نمی نماید عرض و طول و عمق او  
بعقل معین و مقدر توان کرد و اگر ماهیت فراخی آنرا بدانی مضطرب و متحیر و فزونی و مقدر کردنش توانی  
ای عزیز مسألتی که از مشرق تا مغرب است فراخی آفتاب یکصد شخصیت بار هم چندان مسألت  
که آنرا در عقل معین و مقدر کردن دشوار است و تیزی سیر آفتاب چنان است که یک چشم زدن چند هزار  
سیر و در نقل است که روزی جبرئیل پیش رسول علیه الصلوٰه و السلام حاضر بود رسول پرسید  
ای جبرئیل وقت نماز پیشین شده است یا نه جبرئیل گفت نشده است شده است رسول پرسید  
این چگونه باشد گفت یا رسول الله آن زمان که تو پرسیدی وقت نشده بود و چون من گفتم گذشته  
است همین لحظه آفتاب چند هزار سیر راه آسمان را طی کرد و وقت نماز پیشین شده پس نقد بر وصحت  
آفتاب و کیفیت تیزی سیر او از نقل صحیح معلوم میشود و نه از عقل فصیح چنان فضائل خلفای  
را شنیدن که دانان بعقل و فکر در آن سخن میرانند و اگر حقیقت و ماهیت آن بدانند متحیر و مضطرب  
مانند و مقدر و معین کردنش نتوانند اکنون وسعت آفتاب و جنبه است آسمان قیاس کن که  
چه خواهد بود آفتاب در آسمان همچو کشتی در بحر سیاحت میکند و فراخی آسمان اول و جنبه فراخی  
آسمان دوم و مختصر است و همچنین آسمان دوم نسبت به آسمان سوم تا هفتم آسمان همین طور است بلکه  
از زمین تا آسمان راه پانصد سال است و فرق آسمانی از آسمان دیگر همین منوال است باز این





این کتاب  
در بیان  
امور  
دینی  
و  
دنیوی  
است  
و  
در  
مقام  
و  
ادار  
است  
و  
در  
مقام  
و  
ادار  
است

کَلَامُكُمْ بِأَيْتِهِمْ أَفْتَدِيكُمْ أَهْدِيكُمْ وَحَقِّ سَجَانِ نِزَانِ قَبْ دِينَ وَاسْلَامِ شَانِ بِيَانِ فَرْمَا  
 كَهْ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَكْمَلْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا  
 این طعون سیاه رو بر خلاف اجماع آن اصحاب مبادرت میکنند و از فرموده خدا و رسول بیرون  
 میروند و می پندارند که محبت مرضی علی رومی پرورم طرفه احمق است که مخالفت مرضی را محبت تصور  
 کرده است که فرموده خدا و رسول و اجماع اصحاب به نپذیرد و عقیده فاسد و تصویری باطل پیش گیرد  
 بجز کفر و کفر و ضلالت و ضلالت نباشد روایاتی و مسائلی که مخالف و مزامم اجماع اصحاب است  
 میسر نه اسموع و ناماقبول و ناصواب است زیرا که امام عظم ابوحنیفه کوفی رضی الله عنه فرموده که اگر  
 قول من مخالف اجماع اصحاب یا بسید قول مرا ترک دهید و بر اجماع اصحاب عمل کنید مولف را ششوی

هست اجماع اصحاب پنج دین	مطلع انوار و مفت الفحین	هر که زین اجماع در انکار شد
زود خدا و مصطفی سزاوار شد	رانده در گاه مولی گشته زود	عقده پنجشش نتوان کشود
زانکه انکار حساب با مصفا	هست انکار خدا و مصطفی	آنکه را پیش بر خلاف سنت
بر قایش طوقهای است	بدانکه بعضی از رفته اعتقاد آن دارند که جبرئیل علیه السلام را در	

تبلیغ وحی غلط افتاده است که او را به تبلیغ وحی بر مرضی فرستاده بودند و او بر مصطفی فرود آمد و وحی  
 جبرئیل علیه السلام که بر جمله انبیای مرسل صلوات الله علیهم هم تبلیغ وحی کرد و در هیچ محل غلطش نیفتاد  
 و چون وحی بر فضل الانبیاء المرسلین فرود آورد و گویان جا و را غلط افتاد و با نفس حق اگر او غلط کرد  
 در علم حق سحانه خود غلط نبود تا او را باز داشتی و حق سحانه مذکور که محمد رسول الله در عصر هر پنجامبری مذکور  
 کرده است و در هر کتابی مستور فرموده چه جای توهم غلط است و آنکه و از ده انبیائنا کرده اند که گاهی  
 ما از است محمد رسول الله بودی چه محل اشتباه خطا است این مدبر در بحر عمیق ادبار برو حی غریق  
 که اگر شرح ادبارش را مداد از بحر عمیق کنند گفتند انکھ مولف است بعیت گرزاد بارش کرنا کاتبین  
 اما کند و او را خود و گرا قلمزد دریا کند و اعتقاد این رفته است که جمله اصحاب سیدانستند که  
 جبرئیل علیه السلام را در تبلیغ وحی غلط شده است و چنان دید و دانسته حق پوشی کرده اند و از کلمه



در  
این  
فصل  
میر  
میر  
میر  
میر  
میر

ای که از فضیلت فضل بنی بر دست این سادات فضول است تا هر کس را خواهند فضل دهند و یکی را بر  
دیگری فضل دهند بَلْ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ اِی عَزِيزٌ فَضْلُ اِیْشَان تَوْجِ  
دانی وجه شناسی مؤلف راست قطعه فضائل خلفا جبریل انفس گرش بگوید گفتن تمام تواند  
توانی از فروتنی حوصله که جز خدا و گری فضل شان ندانند عارفان کامل که در مقامات ایشان جبریل علیه  
السلام می گنجد بهیت فرشته گرد و در قربگاه گنجد در مقام بی مع الله به ایشان بدید چ  
و عیان و دیده و دانسته اند که تفاوت فضائل میان یکدیگرشان آنچه حکم جماع صحابه ثابت شد  
است مقرر است هیچ مدرکی و مجتهدی را در اینجا مجال دخل نیست که بوجبی دیگر تصرف کند و تو که فکر  
که یک و طبع تاریک در تصرف فضائل ایشان دخل کنی جز کفر و ضلالت حاصلی نباشد و سادات  
مفضله و فسادات افتاده اند و هر قدر که فاسده که دارند از اجوابی شافی و کافی است که بدان  
شفیع میگردد و فاما یک عقیده فاسده که در پناه رسول صلی الله علیه و سلم رومی کنند و درگاه  
رسالت پناه اگر نیز که خود گرفته اند و فصل بنو لیسیم و این محبت را تمام کنم انشاء الله تعالی فصل  
بعضی از سادات قضا و قدر ازل و حکم و حکمت کم زنی را بر دست فضل مرتضی علی گزیده از استنفا  
حق تعالی فارغ گشته اند که انشاء الله پر وای قرآن و خبر و جماع ندارند عاده ذکر عقائد ایشان  
حاجت نیست مؤلف رست بهیت قرآن و خبر هر که بگیرد باهامی و زود گذرم کفر و ضلالت  
تمامی و چنانکه سیدی اشمعی از ولایت هندوستان رسید و چاکر پادشاه شد حضرت پادشا  
او را در وجه علوفه قنوج عطا کردند او در قنوج آمد چون اکابر قنوج بملاقات او رسیدند وقت نماز بود  
بمخضو را و نماز او کردند و او فارغ از نماز نشسته ماند اکابر قنوج پرسیدند که حضرت امیر چه سبب بگذرانم  
او خاموش ماند و اتفاقا بر پریشانشان نکرد و چون ایشان رخصت شدند انگاه با حاضران گفت  
که من فرزند مرتضی علی هستم که در ولایت مرا بنجاه هزار کس بخدائی می پرستند این مردگان را بچند  
که مرا تکلیف نماز میدهند مؤلف رست قطعه بوقت ز حکم روز ازل در جهان کر است و در  
زیر حکم حق همه اعناق انبیاست و فرزند حمید را چه برون میرود و حکم و دین که علی فارغ

از مذمت است به فاما گروهی دیگر انداز سادات که رجوع بقرآن و خبر دارند ولیکن از خطا و غلط خود  
خبر ندارند مذکره ما در چند سخن بایشان است از روی محبت و اخلاص نه از راه مخالفت و عداوت  
بسبب آنکه در آن مدت که رساله سابل ملا میگردم سادات مقام مالک مسأله ظاهر میکردند و مخالفت  
مذهب اسلام و یک عقیده بیان میفرمودند و خارج از عقائد علم کلام یعنی چنانکه عشره مبشره را رضی  
الله تعالی عنهم حکمی است قطعی بدخول بهشت و خیریت خاتمه بچنان کل سادات عالم را از حاصل  
و عام خود مکتب کبار باشد خواه مبتلای حرام خواه تارک صلوٰه باشد خواه تارک حایم حکمی است  
قطعی بدخول دارالسلام و خیریت احتیاطی زیرا که فرزندان رسول از علیه الصلوٰه و السلام و عشره مبشره  
را هر چند حکمی قطعی بود خیریت خاست و دخول بهشت ولیکن ایشان یمنی و یمنی نه شایسته مقام  
خوف و هیبت فرو نگذاشته اند و این سادات از مقام خوف و هیبت بر افتاده و بپا ایستاده و بی  
غمی ایستاده آتشوبی و غوغائی میکند و در این باب چند سخن بنشینم ضرورت افتاد و طبیعت اگر  
بنیم که ناهیا و چاه است به اگر خاشاوش بنشینم گناه است به تا خوانندگان معذور دارند و گویند که فلان  
کس را چه چیز بران داشت که در باب سادات چندین سخن بنیشت حاشا و کلا که از محبت اولاد رسول  
علیه الصلوٰه و السلام قاصر باشم منتهی حب اولاد نبی حب نبی است به هر که این حب باشد حب نبی است  
به سر بسمرگ خاص گر امانندشان به مستحق حب و اکرام اندشان به و این فقیه نیز از جمله سادات است  
و سخن که باخویش و باخویشان بگویند جز بر سبیل خلاص و نیکوایی نخواهد بود پس نسبت فرزندی که  
ایشان را رسول است صلی الله علیه و سلم شرف آن نسبت را بهانه در میان آرند و با عتقاد نسبت که  
با مرتضی علی دارند بشرف و فضل آن نسبت چندان نازند که بهتر تمنای این در تعالی بی نیازند گویند  
سید اگر مکتب کبار و دینی شراب نوش است یا بظاهر کافریت پرست زمار پوش است و یا همچو رسا  
بر نالت ثلثه اقرار میکند و یا همچو دهریه از صلح عالم انکار میکند و یا هر چه باشد ایمان او را از کلیات کفر  
و شرک زبانی نیست و دین اسلام او را از زنا و سرقت و ارتکاب سایر کبائر نقصانی نه و این همه  
بر اعتقاد نسبت مرتضی علی میگویند و شرف و فضل رسول علیه الصلوٰه و السلام را بهانه و وسیله استخوان





وازم فرده ایشان این آوازمی آمد که لا اله الا الله سبحان الله عیسی از شرم این تمت  
بر آسمان گریخت و نقش صورت او از دیوار بر خیت پس سادات مفضل که با عمامه فضل مرتضی بر  
خیریت فاقمت خود با قطع حکم دارند و هر چه باشند ایمان خود را بچوایان عشره مبشره می شمارند و باین  
طور مرتضی را از جنبه های رسانند و آنرا محبت و تعظیم میدانند و هم ازین سبب مرتضی علی کرم الله  
وجهه وقت علت تابوت خود را بر شتری بنده اند تا شتر او را جانی برده که معلوم نباشد و قبر خود  
در مدینه نماند و رواندشت که بنور باطن دیده و دانسته بود که اگر قبر من در مدینه خواهد شد گروه  
چهار آشوب و چهار غلغله خواهند آورد و آنکه گویند که او از خوف ضنطه قبر چنین کرده است این خبر  
اگر از او واقعی باشد و در نیست زیرا که مقربان حضرت آنکه راجل جلاله فضل و شرف و کرامت بر قدر  
خوف و هیبت و ذات است از بس که خوف و هیبت و ذات است ایشان مفرط است بر جانیان  
فضل و شرف گرفته اند چنانکه حق سبحانه را بیشتر می شناسند از ستغنائی درگاه او بیشتر می پندارند  
و چنانکه در فضایی قریب و تربت قریب تر گردند در بادیه حیرت و حسرت غریب تر گردند و پیغمبر خان  
قاف قدرت اند که خود را از صعوه کثره بنین سلیمان صفقان معرفت اند که بر در و دروازه ایشان نشینند  
در هر پیرزن سبز و پیر + کله ای زن دعایت یا قوم + گلگون تاجچه کای شکل فنا + که نهاد آفتاب دوزخ فرود  
یقین بدان که شیرانگی + درین رخ مهند از نوکی + این خود هست اما تدبیر دفع غلغله این قدر است  
بودی که حاضران را بوضعیت فرمودی که مراد قبر نیند و تابوت سنگین کرده بطنی بنید و این  
که فرمود که تابوت را بر شتر محکم بنید و مزارش را بکنید و شمع انیم نه پندید این بظاهر می نماید  
که از مردم مفضل که بنیت است و بر شتر شتری خود را آونخته تا بجائی رسد که از وی اثری و خبری نماند  
نیاید چنانکه در وقت حیات از گروه مفضل چند باز شکایت کرده است فی بستان النقیه  
ای الی اللیث عن علی کرم الله وجهه یخرج فی الخیر الزمان قوم یسئلون شیعینا  
و لیسوا ینبغتنا لهم نذر یقال لهم الروافضه فاذا لقیتموهم فاقموا لهم  
فانهم مشیر کون و انیافی بستان قال علی کرم الله وجهه یعد الله فی انشان محبت

در سبب اول از شرم این تمت  
بر آسمان گریخت و نقش صورت او از دیوار بر خیت پس سادات مفضل که با عمامه فضل مرتضی بر  
خیریت فاقمت خود با قطع حکم دارند و هر چه باشند ایمان خود را بچوایان عشره مبشره می شمارند و باین  
طور مرتضی را از جنبه های رسانند و آنرا محبت و تعظیم میدانند و هم ازین سبب مرتضی علی کرم الله  
وجهه وقت علت تابوت خود را بر شتری بنده اند تا شتر او را جانی برده که معلوم نباشد و قبر خود  
در مدینه نماند و رواندشت که بنور باطن دیده و دانسته بود که اگر قبر من در مدینه خواهد شد گروه  
چهار آشوب و چهار غلغله خواهند آورد و آنکه گویند که او از خوف ضنطه قبر چنین کرده است این خبر  
اگر از او واقعی باشد و در نیست زیرا که مقربان حضرت آنکه راجل جلاله فضل و شرف و کرامت بر قدر  
خوف و هیبت و ذات است از بس که خوف و هیبت و ذات است ایشان مفرط است بر جانیان  
فضل و شرف گرفته اند چنانکه حق سبحانه را بیشتر می شناسند از ستغنائی درگاه او بیشتر می پندارند  
و چنانکه در فضایی قریب و تربت قریب تر گردند در بادیه حیرت و حسرت غریب تر گردند و پیغمبر خان  
قاف قدرت اند که خود را از صعوه کثره بنین سلیمان صفقان معرفت اند که بر در و دروازه ایشان نشینند  
در هر پیرزن سبز و پیر + کله ای زن دعایت یا قوم + گلگون تاجچه کای شکل فنا + که نهاد آفتاب دوزخ فرود  
یقین بدان که شیرانگی + درین رخ مهند از نوکی + این خود هست اما تدبیر دفع غلغله این قدر است  
بودی که حاضران را بوضعیت فرمودی که مراد قبر نیند و تابوت سنگین کرده بطنی بنید و این  
که فرمود که تابوت را بر شتر محکم بنید و مزارش را بکنید و شمع انیم نه پندید این بظاهر می نماید  
که از مردم مفضل که بنیت است و بر شتر شتری خود را آونخته تا بجائی رسد که از وی اثری و خبری نماند  
نیاید چنانکه در وقت حیات از گروه مفضل چند باز شکایت کرده است فی بستان النقیه  
ای الی اللیث عن علی کرم الله وجهه یخرج فی الخیر الزمان قوم یسئلون شیعینا  
و لیسوا ینبغتنا لهم نذر یقال لهم الروافضه فاذا لقیتموهم فاقموا لهم  
فانهم مشیر کون و انیافی بستان قال علی کرم الله وجهه یعد الله فی انشان محبت





لا یحیی الا عیسیٰ پس این خطاب برین سادات که فرزندان غیر صلبی و غیر طبعی هستند بطریق  
 اولی وارد دست گوی که با همه گفت که <sup>باید که</sup> لا تنکحوا انا ابناؤا الرسول اعملوا اعملوا اعملوا انقلست  
 روز یکمین آیت نازل شد و آنکه <sup>باید که</sup> رَعِیْشِیْزَنَّاكَ اَلَا قَرِیْبَیْنِ رسول علیه الصلوٰة والسلام جمله  
 اهل بیت را طلبید و هر کس را اندازی و تندید میسر و نخست باطله گفت که ای قره عین من  
 کمینه کنی که من فرزند رسولم عمل صالح کن عمل صالح کن و بعد از آن با امیر المؤمنین جعفر و گفت  
 که ای جگر گوشگان محمد اَجْتَنِبُوا لِمَا طِیْعَرُ وَاِنْ كَانَ عَبْدًا حَبَشِیًّا وَاَلتَّارِ الْعَاصِیِّ وَاِنْ  
 كَانَ سَیِّئًا اَفْرِیْشِیْکَ و بعد از آن باز و آج گفت اندر شما همان آیت پس که در حق شما نازل شده  
 است <sup>باید که</sup> یَا اَنَسَا اَللّٰهُ مِّنْ یَّاتِ مِنْکُمْ فَاَحْسَبُکُمْ تُبْخِطُوْنَ لَهَا الْعَدْلُ ضَعْفَیْنِ  
 و كَانَ ذَٰلِکَ عَلٰی اللّٰهِ یَسِیْرًا غریب از اهل بیت برخاست ای برادر اگر جمله انبیا و رسل صلوات  
 علیهم اجمعین باتفاق در حق یک بنده که خدای از و رضی نیست شفاعت آنها کنند سود  
 ندارد چنانکه مخدوم شیخ سعدی فرمود بیست اگر خدای نباشد زبده نشنود و شفاعت همه  
 پیغمبران ندارد سود و در محلی که جمله انبیا در مانند و در هشت خورند آنجا پیوند این نسبت چه کار کنند  
 در آن کم که ارفع از پسند قول اولوا العزم را بر دزدید و بجای که در هشت خورند انبیا تو عذر گنار چه داری بیا  
 سادات را که نسبتیست با رسول صلی الله علیه و سلم اگر آن نسبت امر و از مننیات باز ندارد و فدا  
 از لطفات و در کات کی باز دارد و آنکه گویند سادات فرزند رسول الله اند و آتش و دوزخ بر ایشان  
 حرامست بواسطه فضل و شرف رسول پس اگر آتش و دوزخ بر ایشان حرامست آتش دنیا  
 که بر تو است از آتش و دوزخ بطریق اولی حرام بود امتحان کنیم اگر آتش دنیا عضو ایشان را  
 نسوزد بدانیم که این سخن تحقیقیست و اگر نه غلط و خطاست اعتماد را نشاید اعتقاد را کی شاید بلکه  
 چون آتش دنیا عضو ایشان را نسوزد و آن زمان هم شریعت محمدی بر غیرت خاتمه نشان  
 حکم بالقطع نمیکند چنانکه در عهد بابر بادشاه چند مغل بملاقات پیر و شیخ مخدوم شیخ صفی قدس  
 اند سر آمده بودند و سخن در صحت سیادت افتاد و مغلان متکبر شده اند که در هند وستان

علی بن ابی طالب  
 زین العابدین  
 جعفر صادق  
 محمد باقر  
 کاظم  
 رضا  
 حسین  
 علی اکبر  
 مهدی  
 سادات  
 اهل بیت  
 پیغمبران  
 انبیا  
 رسل  
 صلوات  
 علیهم  
 اجمعین  
 شفاعت  
 خدای  
 در حق  
 یک بنده  
 که خدای  
 از و رضی  
 نیست  
 شفاعت  
 آنها  
 کنند  
 سود  
 ندارد  
 چنانکه  
 مخدوم  
 شیخ  
 سعدی  
 فرمود  
 بیست  
 اگر خدای  
 نباشد  
 زبده  
 نشنود  
 و شفاعت  
 همه  
 پیغمبران  
 ندارد  
 سود  
 در محلی  
 که جمله  
 انبیا  
 در مانند  
 و در هشت  
 خورند  
 آنجا  
 پیوند  
 این  
 نسبت  
 چه کار  
 کنند  
 در آن  
 کم که  
 ارفع  
 از پسند  
 قول  
 اولوا  
 العزم  
 را بر  
 دزدید  
 و بجای  
 که در  
 هشت  
 خورند  
 انبیا  
 تو عذر  
 گنار  
 چه داری  
 بیا  
 سادات  
 را که  
 نسبتیست  
 با رسول  
 صلی  
 الله  
 علیه  
 و سلم  
 اگر آن  
 نسبت  
 امر و  
 از مننیات  
 باز ندارد  
 و فدا  
 از لطفات  
 و در کات  
 کی باز  
 دارد  
 و آنکه  
 گویند  
 سادات  
 فرزند  
 رسول  
 الله  
 اند  
 و آتش  
 و دوزخ  
 بر ایشان  
 حرامست  
 بواسطه  
 فضل  
 و شرف  
 رسول  
 پس اگر  
 آتش  
 و دوزخ  
 بر ایشان  
 حرامست  
 آتش  
 دنیا  
 که بر  
 تو است  
 از آتش  
 و دوزخ  
 بطریق  
 اولی  
 حرام  
 بود  
 امتحان  
 کنیم  
 اگر آتش  
 دنیا  
 عضو  
 ایشان  
 را  
 نسوزد  
 بدانیم  
 که این  
 سخن  
 تحقیقیست  
 و اگر نه  
 غلط  
 و خطاست  
 اعتماد  
 را نشاید  
 اعتقاد  
 را کی  
 شاید  
 بلکه  
 چون  
 آتش  
 دنیا  
 عضو  
 ایشان  
 را  
 نسوزد  
 و آن  
 زمان  
 هم  
 شریعت  
 محمدی  
 بر غیرت  
 خاتمه  
 نشان  
 حکم  
 بالقطع  
 نمیکند  
 چنانکه  
 در عهد  
 بابر  
 بادشاه  
 چند  
 مغل  
 بملاقات  
 پیر و  
 شیخ  
 مخدوم  
 شیخ  
 صفی  
 قدس  
 اند  
 سر  
 آمده  
 بودند  
 و سخن  
 در صحت  
 سیادت  
 افتاد  
 و مغلان  
 متکبر  
 شده  
 اند  
 که در  
 هند و  
 ستان

هیچ سیدی نیست هر چند که مخدوم ایشان را معقول میساختند اصلاً قبول نمیکردند بعد از مقلات  
 بسیار گفتند که در ولایت ماساداتی اند صحیح الاصل متقی متدین زاهد عابد و علامت صحت سیادت  
 ایشان آنست که مویای ایشان در آتش سوزان نهند سوزد و مخدوم فرمود و در پند و ستان نیز  
 این چنین سادات هستند غفلان را عجب تر نمود و پنداشتند که شیخ سخنی بگذازد میگردد گفتند یک  
 را حاضر کنید حضرت مخدوم عمر فقیر را که طاهر نام بود و ایشان را سید طاه گفتند ای طلبیدند چون  
 سر پای وجود ایشان طاهر بود و یک جعبه ایشان بریده در آتش سوزان تا دیری بنهادند و زهره خور  
 نشد و چون از آتش کشیدند همچنان خشک بود و گرم هم نشده بود و مغلان شرمند و ویشان گشتند  
 گاه پای مخدوم میگرفتند و گاه در پای عمر من افتادند و معذرتها بسیار میکردند لیکن این چنین سید  
 در عالم کبریت احرست و این چنین لعل گران بهادر کان آفاق کیست و شرح محمدی خود برین  
 چنین سادات هم حکم طبعیت خاتمه بخیر نمیکند چه جای ساداتی که موی و عضو ایشان را آتش  
 دنیا میسوزد ای برادر کمالات فضل و شرف مصطفی صلی الله علیه و سلم اگر چه در ضمائر عارفان می  
 و در سر پرده پنداران نزول نمی فرماید و لیکن در انساب خویش اثر کردن نتواند خواه آباد اجداد  
 باشد خواه اولاد و احفاد چنانکه در ابوطالب پی اثر نکرد اگر چه رسول علیه الصلوة و السلام در حق  
 وی اهتمام کلی داشت و لیکن چون خداوند تعالی بر دل و فضل حکم زده بود گفت اخذت  
 النادر علی العباد چنانکه مشهورست نقل است و فقیه ابوطالب فوت شد اسیر المؤمنین علی رسول  
 علیه الصلوة و السلام را خبر کرد و گفت مات عمتك الصلوات سمیت گمی از چنان گوهر خانه خیر  
 چو بوطالبی را کنی سنگ ریزه ضیای بخشی در سلسله سلوک نبشت چون ابوطالب نقل کرد  
 پیغمبر صلی الله علیه و علی آله و سلم و نبال جنازه او میرفت و هر بار جانب جنازه سیدیه دست  
 و دوی خود میزد و بعد از دفن او پدید آمد و دست در دزدان چه بود گفت ملائکه خدا  
 در رسیده بودند و میخواستند تا او را از بالای جنازه بر بایند من هر بار میگویند مرا می خود میدادیم  
 یک ساعت توقف کنید قطعه شبنمی قابل گوی شو به خوانی او با باده نمیداد که گریه کنی و ترا بگریه



از و چون آن فزون ترست ای برادر حبله سائل اعتقاد به تعلق بعلم کلام دارد و این مسأله که تو  
میگویی یعنی سادات را با صد و کفر و شرک و معاصی قطعیست خیریت خاتمه ایشان را خلی و در  
نیست این مسأله در هیچ کتابی از کتب علم کلام نیامده است حضرت مخدوم جهانیان قدس الله روحه  
که نبوت سیادت و فرزندگی ایشان از روضه رسول صلی الله علیه و سلم مقرر شده بود شبی بر سلامتی  
ایمان خود بزرگراه مولی تعالی مناجات میکرد و فرمان شده که اگر شیخ اخی جمشید بر سلامتی ایمان تو  
دعا کند قبول فرمایم پس مخدوم از شیخ مذکور استدعای دعا کردند چنانکه قصه معروف است پس  
اگر سادات را خیریت خاتمه بالقطع مقرر بودی مخدوم جهانیان برای چه سلامتی ایمان خود  
از درگاه مولی تعالی خواستی مگر ایشان را این قدر مسأله معلوم نبود و آنکه سیدی در خدمت  
مخدوم جهانیان ملازم بود روزی با مخدوم جهانیان گفت که ای مخدوم من مصلحتی در کار شما نمی  
اما از خوف میر سید راجو قتل گفتن نمی توانم که ایشان قتال ندم را بجان خواهند کشت اگر شما  
ایمان من کنید من جان خود را فدای مصلحت کار شما کرده آن سخن بگویم مخدوم جهانیان فرمود  
که خوش محافظت ایمان تو خواهم کرد بگو آنچه گفتی است انگاه آن سید آن سخن را گفت چون میر  
راجو قتال معلوم کردند که این مصلحت فاین دای از آن سید واقع شده است تفاؤل کردند که او  
هلاک شد و فرمودند اگر پناه بیاوریم در محافظت ایمان نگرانی من و او را اسلوب الایمان که در فیضیه  
مشهور است پس اگر از سید زوال ایمان ممکن نیست حضرت میر سید راجو قتال قدس الله روحه  
از کجا گفت که او را اسلوب الایمان کردی و حضرت مخدوم جهانیان قدس الله روحه با آن سپه  
چرا گفت که تو سیدی زوال ایمان از سید محال است بحافظت من چه احتیاج ای برادر ایمان کلاماً  
بس نفیس است و ستای بس عزیز است و هر که را خداوند تعالی دل بنور ایمان منور گرداند یقین  
داند که فروغ شمع انساب در گردباد غوغایت و معصیت فرو میرود و نور چراغ سیادت در تند باد فساد  
و بدعت قرار نمیگیرد و اگر او را در مشکوه اسلام و زجابه ایمان محافظت نمایند و بیزیت سنت و  
فقیله متابعت مدد نمایند بفرموده الله تعالی لَوْ يَدْرِي اللَّهُ لَكُنَّا مِنَ الْغَايِبِينَ























مردی عین نضی فرض عینست	چو دین بی توبه در نقصان نشینست	از اخلاق فیمه رستن آمد
نخست آورد بیعت چار یارش	نه بدعتهای جمال فطوست	مردی بیعت از عهد رسولست
که شد نضی فبا یعنه نازل	زمان هم بیتی کردنش ز دل	وزان پس جمله اصحاب کبارش
و جوش آمد از آغاز و انجام	در اطراف جهان هر جا رسید	وزانجا تا بسید مار رسید
بحکم آیت توبه او اے الله	شد استغفار و توبه فرض این	شده فرشتیش غلام و خادم
و گر کس ظن برد کین فرض حایم	که هر کس راست توبه از جبهه	جیعا گفت در آیه کریم
وزان ظن بد استغفار کردن	بر دلازم ترست این کار کردن	باستحقاق برین نیست لازم
و جوب توبه چون بخاصمست	بسببشین مرتبش تکرار گفته	نبی هر روزه استغفار گفته
بر خود را برود توبه بسیار	ندانی توبه از خود کردن ای کمال	اتفا و تها بمقدار مقامست
مقام خاص و عام از هم شناسی	ترقی کرده بر مرصی و توبه	که دار و صحت اسناد توبه
نقود ناسره جز غم فرا نیست	گر رفتن توبه از هر کس سز نیست	نمید بر هر یک از توبه اساس
چو پیرت نیست پیرتست بلیس	که آفتماست در احوال تا خیر	جوانا چند خواهی بود بے پیر
نباید خورد از آب و طعمای	که هر چند شیطان کرده دامی	که راه دین زدست از کرم بلیس
وسيله خود به نضی و انبوا خوان	بودی پیر مردن مرگ مودار	سبک تر بیعت پیری پرست آر
مردی هر گناهی را پناه است	سراپای وجود ما گناه است	پرس از اهل ذکر و قائلان خوان
غایت مافی الباب حقوق و	غم ایسان خورد و مرد سلمان	مردی شد حصار دین ایمان

شهر الطایری مردی از مصلحت و تسلای گشته است نه پیران را از آثار حقایق پیری خبری و نه در میان  
 از اخبار و دقائق مردی اثری هیچکس در نیوقت شایان مردی نیست شایان پیری از کجا باشد  
 اگر نموده اصفت پیری و مردی شرح و هم اقصای عالم که پرازی پیران و مردان است همان افتد  
 که همه بر خطا و بر غلط و بر باطل اند و نه چنین است بلکه صاف رفت و درو آینه باز ده است هر کرا  
 عیسی فوت شود چه کند که با عیاقیر سازد هر کرا آفتاب فرو رود و او را با چراغ در ساختن خسروست





و متساوی نباشد ششم انقضای طایفه ای نیست که پیرا عقائد درست بود موافق مذہب سنت و عجمت  
 پس این رسمی که از سری و مردی مانده است بی این تشریط اصلا درست نیست و این هر تشریط  
 تشریط را بیانی مختصر واضح کنیم اما شرط اول که سلسله صحیح است مرد صادق و شخص سلسله درست  
 باید کرد و در اکثر جا با غلط و خطا گشته است نوعی از آن است در روشنی که در حالت حیات بسبب غفلت  
 و یا بسببی دیگر فرزند خود را خلافت نمیدهد و مردمان را وصیت هم نمیکند که بعد از من باید که خرقة  
 من فرزند مرا بپوشانید و او را بجای من بنشانید فاما مردمان آن مقام روز سوم خرقة پدر پس  
 را می پوشانند و او را بجای پدر می نشانند و از وصیت و غیر وصیت این کار نمیدانند خلقی به بیعت او  
 اسیر میگردد و او بی رخصت و اجازت پدر پیر میشود همه فضالت در ضلالت است چه اگر چه حقیر  
 متروک پدر بسبب ارث ملک پسر شد ولیکن شرط وصیت بیعت رخصت و اجازت پدر است و خرقة  
 مؤلف است قطعه ای پسر شرط وصیت بیعت و در طریقت اجازت سلف است و بدل  
 سکه بپهره مزین و کان ره کاسدان خلف است و نوع دیگر آنست و لیای اسلاف که قطب  
 و غوث بودند فرزندان ایشان بی وصیت اسناد و بی رخصت و اجازت بجز نسبت فرزندی خلقی را  
 مرد می کنند و خلق میدانند که ما بنحوا واده قلان قطب و غوث پیوند درست کردیم و نابت آوردیم  
 سر بر گلرهای است و میگویند که خانواده شاه مدار را سلسله درست نیست بسبب آنکه ایشان سلسله  
 خود را خود برهم زده اند و قصه مختصر چنان است که مدتی حضرت شاه مدار را سکونت در مقام کالجی بود  
 در آن وقت والی آن ولایت نیک مردی بود قادر شاه نام خادم درویشان و مهم درویشان  
 و محب الفقرا بودی و اکثر اوقات بملاقات حضرت شاه مدار می آمد و ایشان بدو التفات نمیکرد  
 و مدون نمی طلبیدند او هر باری بازگشته میرفت روزی قادر شاه بجمت ملاقات آمده بود و در  
 درون حویلی شاه مدار و کس محکم میکردند او بر سب کلان سوار بود و گردن بلند کرده دید که شاه  
 و یک جوگی میان یکدیگر محکم میکنند گفت عجب درویشی است که من بجهت طلبکاری دین به پاری  
 با من ملاقات نمیکند و باید بی نشسته در کماله شغول ندانم این گفت و باز گشت آن جوگی

کاری کرد که در اندام قادر شاه جایگاه ای سفید افتادند قادر شاه پیش بر خود رفت که شیخ سراج  
نام داشتند و با هم باز گفت و داد غمهای سفید را بنمود شیخ سراج قدس الله روحه لعاب همن خود بران  
و غمها مالیدند و غمها دور شدند و او صحت یافت چون شب در آید شاه در ارتع کشیده پیدا شدند  
و خواستند که قادر شاه را بکشند شیخ سراج در میان آمدند که این مرد ماست بی گناه برای چه می  
شاه مدار گفتند که او را بسیار بخانیده است شیخ گفتند که او طلب دین میرفت هیچ بخشی نرسانیده  
است در میان هر دو بزرگوار خصوصاً فقاه که حضرت رسول صلی الله علیه و سلم شریف آوردند  
و شاه مدار را منع کردند که او را بی گناه کشتن بخوانید این چه درویشی است انگاه شاه مدار عرض کردند  
یا رسول الله درویش چون تیغ از نیام بر کشد البته بر یکس چیز بزند حالا سن تیغ از نیام بر کشیدم  
بر چه چیز فرو بردم شیخ سراج گفتند این تیغ شمار سن بر خود گرفتیم امر خود را مضرت رسانیدن  
رواندارم شاه مدار گفتند پس شمار سوختیم شیخ سراج گفتند با جلد مردان شمار اگر کرده ایم شاه مدار  
گفتند من چند کس را مرده کرده ام بعد ازین تلخ تیغ کس را مرده نخواهم گرفت و خلافت کسی ادا  
و نخواهم داد و گویند در باطن شیخ سراج سوختگی افتاد و در تمام عمر باطن ایشان میسوزد چنانکه  
را شیخ سراج سوخته گفتندی و آن چند مردان شاه مدار که بودند همه بی رخصت شده اجات جله خلافت  
شاه مدار مردان را مرده میکرد و بدو سلسله پیدا آوردند و طیفه گرفتند اگر ای ایشان نیست  
و این همه بعد از فوت شاه مدار پیدا آوردند و در حالت حیات ایشان نبود چون حضرت شاه مدار  
را وقت حلت قریب سید بفرست باطن دانستند که مردی آن گمراه کرده عارفی هستند از ایشان  
البته بی دینتی صادر خواهد شد رفعت فراوان بخلق خود داشته در اطراف و جوانب فرستادند که  
کسی را خلافت نماده ایم چنانکه کاغذی از دست حضرت شاه مدار برت محمد و شیخ سعدی افتاده بود  
شاه مدار نوشته بودند که من کسی را خلافت نماده ام بدان سبب محمد و شیخ سعدی مردان شاه مدار  
را باز میگردد انداز روی دیانت نه از روی امانت و خلفای حضرت محمد و شیخ سعدی نیز  
در ازین بیت رجوع میفرمودند چنانکه محمد و شیخ صفی را قدس سره این فقره بخود دیده است

و محمد و مشیخ محمد منکن که در مقام ملاوه آمده اند و بنده کی محمد و مشیخ نظام الدین که در مقام مشیخی آسوده  
اند نیز مردم را ازین بیعت و امانت باز گردانیده اند و الله اعلم بالصواب و این فقیر را هر چه باخبار صحیح  
تحقیق شده بود بنشسته است هر که بعد از تحقیق این حال مراجعت کردن امانت خود میند او داد و مارا  
بر صحت و صدق این ماجرا مصداقیست قوی و دلیلست روشن و آن آنست که از مریدان شاه هار  
هزار در هزار اسیر از مریدی برگشتند و مراجعت کردند بسیاری از ان مرید محمد و مشیخ سعد شدند و بسیاری  
از ان مرید خلفای محمد و مشیخ سعد و بسیاری مرید خلفای محمد و مشیخ سعد شدند و بسیاری  
باشیخ محمد منکن و بسیاری باشیخ نظام الدین و بسیاری باشیخ الهدیة خیر آبادی و سندلی و بسیاری با دیگر  
در ویشان پیوند ادا کردند و از مریدی شاه هار برگشتند اگر حضرت شاه هار بر مراجعت این مریدان  
راضی نمی بودند و پیوند آن مریدان با مشیخ دیگر و امید داشتند البته این مریدان را خطی و زلی و جان  
و مسکافاتی از طرف ایشان میرسد و آن مشیخ را احتمالی و خطابی و انتباهی میسر کند چون ایشان  
ند آن مشیخ را احتمالی و خطابی کردند و ند آن مریدان را خطی و زلی رسانیدند یقین شد که ایشان  
سلسله خود را خود برهم زدند تا بدانی که سلسله درست شرط اول است از شرط اخیر می شرط دوم از  
شرط اخیر می است که عالم و عامل باشد بر جملة عباد است از قرآن و واجبات و سمن و نوافل و  
مستحبات و وادای این احکام قاصر و متساوی نبود چنانچه در هر وضو و سوگ کند و نشاند و در  
بگرداند که این هر دو صفت است و هر پنج نماز با بانگ نماز و اقامت با جماعت ادا کند و تعدیل  
نگاه دارد و آنچه بدینسانند اگر بفروع عبادات عالم بود و عامل نتواند شد و از حد شرع بیفتد پس سیری  
را نشاید زیرا که هر که از مقام حقیقت بیفتد بر طریقت قرار گیرد و هر که از طریقت بیفتد بر شریعت قرار گیرد  
و هر که از شریعت بیفتد گمراه گردد و در گمراهی نشاید تا آمار ویشی که مرجع خلایق بود چنانچه اکثر  
خلایق بر بیعت و امانت او رجوع دارند او را احتیاط در جزایات شریعت فرض لازمست باید که  
یکت قیقه از دقائق شرع از وفوت نشود که وسیله گمراهی مریدانست تا بجهت گویند که پیر این چنین کرده  
کرده است پس و ضال و مضل گردد و نقل است که امیر المؤمنین حسن بصری رضی الله عنه سستی را بدو

که در راه میرفت و در هر قدمی سیلر زیگفت قدم استوار و از ناگزردا و گفت تو قدم استوار و از ناگزرد  
 اگر پای من بزرگوستی باشم معذور و اگر پای تو بزرگوستی و وسیله نزلت کل عالم باشد که اینست ای عالم  
 بر اقتدای تست شتر طسوم از شتر الطیری آنست که پیرا عقائد درست بود و موافق مذهب سنت  
 و جماعت و سنی نبی تعصب باشد که رسول علیه الصلوٰه و السلام از جمله یقینا دودسته گروه یک گروه را  
 رستمگار فرموده است و از یقینا دود و گروه احترام و اجتناب نموده و آن یک گروه قومی باشد که  
 بر کتاب و سنت و اجماع صحابه پیروی دارند بیست و سه اصل شرع است و من صاف  
 کتاب و سنت و اجماع سلف قیاس را استخوان العلم بر حق بود و با هر سه اصل شرع مطبق  
 تو گیر و در روی نین شهر یک گام بر افتادی ز راه دین اسلام و مرید چون پیر را باین هر سه شرا  
 موصوف باید بیعت با او کند که جائز و مستحسن است و اگر در پیر ازین هر سه شرا طریقی مفقود بود و بیعت با او  
 جائز نباشد و اگر کسی از سبب نادانی یا او بیعت کرده باشد باید که اذن بیعت بگرداند و آثار طریقت  
 شرا طیری بسیار است از انجمله بعضی شرا طرا را بنویسم شرا ط اول آنکه پیر را باید که در اکل طایف و سیاه  
 کلی کند اصلاً و قطعاً اگر لقمه نما و وجه و لقمه شبان نگردد و زیرا که کل طعام نیت من است و از اکل او  
 شرا ط دوم صدق مقال است پیر را باید که اصلاً کذب و غیبت و فحش بر زبانش نبرد و کلاً اوصاف و محبت  
 و الکذب بیعت از کجی افتی یکم و کاستی و از همه بدستی اگر راستی و راستی آورد که شوی رستمگار  
 راستی از تو بخواهد کرد و اگر شتر طسوم ترک حرص و دنیا است و لذات و شهوات آن و عدم الفت  
 بر جوع و قبول خلق و اگر دنیا و سایر خلق رجوع کند پیر را باید که بران رغبتی و وفا بیستی نباشد و سبب  
 قبول ایشان فخری و سباباتی در ظاهر و باطن او نباشد شرا ط چهارم ترک جمیع مال است اگر او را فتنه باشد  
 فراوان متواتر میرسد باید که جمله را خرج کند و ذخیره نگذارد چنانکه گفته آید بیعت بر تو را باید که میوه  
 بگذرانش نخج روز بروز و اگر قنوج متواتر میرسد اما قنوج بسیار از جانی رسیده باشد اگر آنرا بگذارد  
 بیعت جمیعیت خاطر از نفقه و عیال و اطفال و بیعت فرغت عبادت رواست شرا ط پنجم خلق  
 است و نیکوای خلق پیر را باید که از اندازی خلق و رنجاندن ایشان دور باشد و ترش و دود و بنویسد

اینکه پیر را باید که در اکل طایف و سیاه کلی کند اصلاً و قطعاً اگر لقمه نما و وجه و لقمه شبان نگردد و زیرا که کل طعام نیت من است و از اکل او کلی کند اصلاً و قطعاً اگر لقمه نما و وجه و لقمه شبان نگردد و زیرا که کل طعام نیت من است و از اکل او



مهتر چیل علیه السلام چهار کلاه از بهشت بر رسول علیه الصلوٰۃ والسلام آورد یک ترکی و دو ترکی سته  
 ترکی چهار ترکی و گفت فرمان میشو که این هر چهار کلاه بر سر خود بنه و هر کرا به انی بده رسول علیه الصلوٰۃ  
 والسلام هر چهار کلاه بر سر ببارک خود بهشت بعد ازان کلاه یک ترکی بر سر ابو بکر رضی الله عنه نهاد و  
 فرمود این کلاه تست هر کرا به انی بدهی و کلاه دو ترکی بر سر عمر خطاب رضی الله عنه نهاد و گفت این کلاه تست  
 هر کرا به انی بدهی کلاه سترکی بر سر عثمان رضی الله عنه نهاد و فرمود این کلاه تست هر کرا به انی بدهی که لا  
 باشد و حق این کلاه توان گذارد و کلاه چهار ترکی بر سر علی رضی الله عنه نهاد و گفت این کلاه تست هر کرا  
 به انی بدهی مرا فرمان بود که کلاه چهار ترکی چلی را بده و کلاه را علامت انابت ازان ساختند که لباس  
 سیرت و سر اشرف و فضل از جمله اعضا و اجزاست و مسکن عقل و مجمع حواس و محسب باطنی است و نیز از حواس  
 ظاهر زبان که محل کلمات و زبان کلام شراب و طعام است و روی که منظر خواص و عوام است بهمه فعل است  
 گویند که سر نه انحصار تمام است و لباس مختص است زیرا که از یک گز جامه چند کلاه میتوان ساخت بدین  
 سبب کلاه را علامت انابت کردند و وقت انابت از سر خود بر سر می نهند تا دلیل کند که مرید در بر او  
 همسر پر گشت و امر انابت بر سر خویش قبول کرد و از سر تاب شد و از سر گردانی پناه یافت گویند و این  
 در غربت فوت شد و سرافق جنبید و آرام نگرفت کسان او را سوسی وطن روان ساختند به منزل  
 و مقامی که میرسد از مدعا و مشایخ کیفیت جنبیدن سر می پرسیدند جوابی شافی نمی یافتند تا رسیدند  
 بمقام لکنو و پیش حضرت مخدوم شیخ مینا قدس سره این حال را گفتند مخدوم فرمود که او مرد کسی نیست کلاه  
 و شجره طلبید و گفت که این کلاه بر سرش ننهد و شجره بر سینه بدارد و بخود که چنین کردند سر از جنبیدن  
 آرام یافت تا معلوم باشد اگر چه سرش بظاهر می جنبید فاما جنبش باطنی و در همه سر است که بی کلاه  
 و بران آرام نمی یابد و نیز وقت انابت دوسه موی از راستای سر می برد و دوسه موی از چپای سر  
 بمقراض میگیرند و موی یکجا کرده گره میزنند بجهت آنکه چون فروای قیامت بر موی بر اعمال جنه  
 گواهی دهد این مویا بر صدق انابت گواهی دهند و گره زدن این مویا را در شهادت متفق بر  
 لفظ و معنی کردن باشد تا از انان و مقراض بر سر نیز آید به اسنی و شجره که تقاضی کنند زیرا که مقراض









و برکت خفا لطافت او با ایشان و نظر کردن او بر ایشان و بر احوال ایشان اثری تمام روی نماید و در اعمال ایشان در آید و باشد که خداوند تعالی او را یکی از ایشان گرداند و چون طالب صادق سکه خلق و خرقة از عنایت پیری و مرشدی حاصل کند باید که این سکه را دولت دارین و سعادت گویند خود داند و وسوسه فکر فصول خود در باقی کند و ازین سکه روی نگرداند یعنی نگویید فلان بزرگوار که مرا این سکه پوشانیده محض عنایت اوست و گرنه من بیاقت این سکه ندارم و بدین خیال سوی بر سر باز گذارد و خرقة را بر وجه تبرک نگاه دارد و خود و بیاسی و گرد در آید برای برادر من <sup>نفسه</sup> تشبیه قوماً فهو صفاً <sup>نفسه</sup> نه اندک دولت نیست و هم قوماً لا یستقی حلیسهم <sup>نفسه</sup> نه اندک سعادت نیست اما عدم بیاقت خود درین سکه بدین غیر کمال سعادت باشد فکری بر صوابست و فلاح خیریت و فتح باب لیکن ازین سکه سعادت بیرون نباید رفت مؤلف است بر طریقت تو قصر فهای خود بر دست پیران و اگر از پیر مرده را در دست زنده کی بود هیچ اختیار نه گویند روزی خود که جنبه قدس شد روحه با حسین منصف و گرفت وقتی باشد که شامچولی را سرخ گردانید گرفت آنوقت که چوب را سرخ گردانم شمار از جامه مشیخت بیرون مانم تا بدانی که پیش از این معرفت خرج از سکه ابرار صعب ترست از دار بلکه شدت از نادر اما اندک و المراقبه اتفاق خوگان چیست آنست قدس شدار و احکم که طالب صادق را یک ذکر می و یک فکری بس است و آن ذکر کلمه لا اله الا الله است که کل انواع و کورین کلمه مثل است و مراقبه خداوند تعالی را حاضر و ناظر دانستن و بر حرکات جوارح و مکنونات دل مطلع یافتن است ثابت شده است نزد یک ائمه طریقت و سادات حقیقت که لایزال المؤمنین علی کریم شد و وجه بار رسول الله صلی الله علیه و سلم گفت که راه که مرا نزد یک ترین راههای خدای تعالی پس گفت رسول امی علی بر تو باد و دوام ذکر خدا پرسید که چگونه ذکر کنم رسول علیه الصلوة والسلام فرمود که چشم خود را ببند و از من بشنو پس رسول علیه الصلوة والسلام سه کرات ذکر لا اله الا الله بگفت و مرتضی علی بشنید بعد از آن مرتضی علی سه کرات بگفت رسول علیه الصلوة والسلام بشنید و مرتضی علی تقین کرد این ذکر حسن بصری را و از پنجاه عهد الواحد زیر رسید و از پنجاه فضیل عیاض رسید و از پنجاه ابراهیم او هم بخیر رسید

نفسه که در سستی و پیری و سستی

و از بنخواجه خدیجه عثی رسید و از بنخواجه پیره بصری رسید و از بنخواجه علودنیوری رسید و از بنخواجه  
 ابوالحاق شامی رسید و از بنخواجه قدوة الدین ابی احمد فرشته رسید و از بنخواجه ناصرالدین محمد  
 ابی احمد خشتی رسید و از بنخواجه ناصرالدین ابو یوسف خشتی رسید و از بنخواجه قطب الدین مودود  
 یوسف خشتی رسید و از بنخواجه حاجی شریف زرنی رسید و از بنخواجه عثمان بارونی رسید و از  
 بنخواجه معین الحق و الدین حسن سجوی رسید و از بنخواجه قطب الحق و الدین نجیب تاراوشی رسید و از  
 بنخواجه فرید الحق و الدین مسعود سلیمان ابو دهبی رسید و از بنخواجه نظام الحق و الدین محمد بن احمد  
 بداونی رسید و از بنخواجه نصیر الحق و الدین محمود بن یوسف رشید اودهی رسید و از بنخواجه دم نیا  
 رسید و حضرت محمد و م جهانیان را از بسیار جاها رسیده بود و از و میرسد راجه قتال رسید و از  
 بنخواجه و م شایگان رسید و نیز بنخواجه و م شایگان تلغین ذکر از بنخواجه و م شایگان یافته بودند  
 و بنخواجه و م شایگان یوسف از بندگی بنخواجه و م جهانیان سید جلال گرفته بودند و نیز بنخواجه و م شایگان تلغین  
 ذکر از بنخواجه و م شایگان قیام الدین یافته بودند و بنخواجه و م شایگان قیام الدین عم محمد و م شایگان یافته بودند  
 بنخواجه و م شایگان نصیر الدین محمود اودهی و خلافت از بنخواجه و م جهانیان داشتند و از بنخواجه و م شایگان  
 بنخواجه و م شایگان یافته بودند و از بنخواجه و م شایگان سعد بدین رسید و از بنخواجه و م شایگان عبد الصمد المعروف  
 بنخواجه و م شایگان یافته بودند و از بنخواجه و م شایگان محمد بنی اسماعیل رسید و از بنخواجه و م شایگان یافته بودند  
 و بعضی فوائد ذکر و آثار آن بدینته نبشته شود انشاء الله تعالی اما اخلوة خلوت باید که از چهل روز کمتر  
 نبود که چهل روز را از نیمی تمام است طینت آدم علیه السلام را چهل روز خیر کردند قال علیه الصلوة  
 و السلام من اخلص الله اربعین صباحا ظهرت ینا یدیع الحکمة من قلبه علی  
 لسانه نقل است که بنخواجه نظام الحق و الدین محمد بن احمد بداونی قدس الله روحه بنخواجه نصیر الدین  
 محمود اقدس الله روحه فرمودند که شما چهل چشمتیانه بنشیند ایشان از بعضی یاران تفتیش کردند  
 که چهل چشمتیانه چه باشد گفتند پس یواری نشسته اند و بدانکه در تمام سال پنج چله از غیر این علیم السلام  
 مروست چله ممتد آدم عیسی علیهما السلام از بستم ماه جمادی الاخره تا تمامی ماه حبس چله ممتد علیم السلام

نقل است که بنخواجه نظام الحق و الدین محمد بن احمد بداونی قدس الله روحه بنخواجه نصیر الدین  
 محمود اقدس الله روحه فرمودند که شما چهل چشمتیانه بنشیند ایشان از بعضی یاران تفتیش کردند  
 که چهل چشمتیانه چه باشد گفتند پس یواری نشسته اند و بدانکه در تمام سال پنج چله از غیر این علیم السلام  
 مروست چله ممتد آدم عیسی علیهما السلام از بستم ماه جمادی الاخره تا تمامی ماه حبس چله ممتد علیم السلام



بی نصیب اند پس مشغول ذکر شود و نفی خواهر کند تا بدل و جان انس گیرد و از خلق متوجش گردد و یکی روی بجزارد  
 دوم پیوسته با وضو باشد که بی وضو بودن راه تسلط شیطان است تا او طفر نیاورد سوم بدام و ستادام ذکر  
 است تکفالی است تعالی یاد کند و **وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** و **وَقَعُودًا وَكَلِيًّا** و **جَنُودِيَهُمْ** هم اشارت بدام ذکر است  
 چهارم بدام دعوت و نفی خواطر باید که هر چه در خاطر آید از نیک و بد بکلمه **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** نفی کند که هر چه در خاطر  
 نقشی از ان بر صفحه دل پیدا آید خواه نیک و خواه بد شاغل صفای دل شود و از قبول نقوش غیب  
 و تأمین دل از نقوش شهوانی صافی نگردد مستعد نقوش مشاهد غیبی و علوم لدنی نشود و قبال  
 انوار کاشفات روحانی و تجلیات ربانی نگردد پنجم دوام صوم است باید که بر دوام روزه دارد که  
 روزه قطع تعلقات بشری و هوای نفسانی را قوی اثری دارد ششم دوام سکوت است باید که یا  
 بیچکس سخن نگوید الا با شیخ بقدر ضرورت ذکر شرف واقع باقی را **مِنْ سَكَتٍ سَكَتٌ وَمِنْ سَكَمٍ تَجَمُّ**  
 بر خواند پنجم توجه دل خویش بادل شیخ پیوسته ثابت دارد تا از دل شیخ کوتهی بدل مرید رسد که **مِنْ**  
**الْقُلُوبِ إِلَى الْقُلُوبِ** و **وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** و چند آنکه ربط دل مرید بادل شیخ قوی تر و خف تر باشد روزی دل  
 نشاده تر گردد زیرا که مرید مبتدی خود کرده عالم شهادت است حجابها بسیار در پیش دارد پس توجه  
 بحضرت عزت نتواند کرد و توجه او بدل شیخ نیک آسان دست دهد و دل شیخ متوجه حضرت  
 عزت است و پرورده عالم غیب قیوضات فضل الهی هر دم بدل شیخ میرسد و از دل شیخ بدل  
 مرید میرسد انگاه بتدریج مستعد قبول فیض میواسطه شود و به عالم غیب آشن گردد و پیوسته بهمت  
 شیخ در راه دلیل و بدرقه خویش داند چون آفتی و فونی بر مرید رسد در حال بولایت شیخ رجوع کند و از  
 درین دل شیخ مد طلب تا آن آفت و خوف اگر شیطانی یا نفسانی باشد دفع گردد هشتم ترک اعترا  
 است بر خدای تعالی و هم شیخ بدان معنی که هر چه از غیب بدو فرستد از قبض و بسط و رنج و راحت  
 و صحت و سقم و کشایش و تسکین بدان راضی باشد و روی از حق نگرداند و همچنین بر شیخ هر چه از قول  
 و فعل و حال و صفت او بیند هیچ اعتراض نکند و مشغول بتسلیم تصرفات ظاهر و باطن شیخ باشد  
 و در کل احوال و احوال نظر ادا نکند و اندام و طریقت نشود و بزرگان گفته اند اگر مریدی مردود











که چه کردید مخدوم شیخ فرید فرمود که این وایه کنه بحضور خدمت مخدوم شهاب الدین می‌کنند و او را در لوح محفوظ دوزخی بنشته بود مرا در پنج آند کسی که خدمت این چنین بی‌ری و بزرگواری کند او دوزخی چگونه باشد و من آن حرف را از لوح محفوظ شستم و محو کردم و نام او در پشت ثبت گردانیدم و چون این هر دو بزرگواری تفصل این کار کردند همچنان بود و همچنان شد که مخدوم شیخ فرید فرمود تا بدانی که این چنین مکاشفات و تصرف در لوح محفوظ محو و اثبات ایشان را پیش از رجعت بود و چون مخدوم شیخ فرید شهر دلی رسید و با خواجه قطب الدین بختیاری رجعت کرد بعد از آن لازم خدمت ایشان گشت بعد از مدتی خواجه جهان شیخ سعید الحق والدین از مقام اجماع آمدند مخدوم شیخ فرید بجهت پایی بهر ایشان زلفت بسبب آنکه اگر من بحضور پیر خود نشست پایی بوس پیر پیر کنم ملاحظه فرود گذارشته باشم و اگر نشست پایی بوس پیر کنم ملاحظه پیر فرود گذارشته باشم نگاه خواجه جهان خواجه الدین با خواجه قطب الدین فرمودند که شیخ فرید را بطلبید و حاضر کنید چون بطلب ایشان نشست پایی بوس پیر کردند و پیر ایشان بازوی مخدوم شیخ فرید گرفته در پایی پیر خود ان شیخ فرید را در کنار گرفته و عنایتها و نوازشها بسیار فرمودند و با خواجه قطب الدین برای چه معطل میدارید کار ایشان را تمام کنید سبحان الله چنین پاکستادت تصرف در لوح محفوظ داشتند و رای آن کدام هم و کدام کاردار نمانده بود آدمی برادر این شبیه را بنحاط خوش راه ده که نیکو بختان نسبت مرشدی این چنین کرامات و مقامات بدست می‌آید چنانکه در هر پیرین و از غیب خبر دادن و با آتش سوزان کردن و زنده را بگور فرستادن و امثال ذلک حضرت ضیای غنشی گفت قدس سره که در وقت بر حقه بی‌تقلم نماند این چنین کرامات و تصرفات او پیش است که تا حاصل نکرده است



و او را گمان نگذاری او قبول کرد چون رخصت شد با مادر خود می گفت همین مرد بود که مرا در خانه آورد  
 حکایت مخدوم شیخ جمال ساکن مقام مانسی که از خلفای مخدوم شیخ فرید کلان ترو بزرگوار تر بود  
 روزی مخدوم شیخ فرید خواه زناده خود را که شیخ علی صابر نام داشت خلافت عطا کرد و مخدوم شیخ جمال  
 فرستاد و گفت که اگر برادر مخدوم شیخ جمال این خلافت را قبول کند صحیح باشد وگرنه خیر چون پیش شیخ جمال  
 رسید شیخ جمال بجامه خلافت از ایشان باز گرفتند و گفتند که شما لیاقت این جامه ندارید آن خواهر  
 بر مخدوم شیخ فرید آمد و با جرات گفت مخدوم فرمود شیخ جمال از هر که جامه خلافت بستاند فرید او را باز  
 داد و آن توانمند و پیران و مریدان و خلافت بخشان و خلافت پوشان بسیار پیدا شدند که از  
 شکایت حال ایشان و فقر بسیار گرد و آن خود حال ما مدبرانست بیست مانس است که خرقه در بر  
 کرد و جامه کعبه را حل فر کرد و همین سنی مخدوم شیخ فرید قدس الله روحه این دو دهره فرموده  
 و دهره ثوپی لینی باوری دیدی که می نیج و چه با کده مانوس و چه بده هشتی و چه بیستی  
 و دهره بر زبان باری آن باشد مولف راست قطعه نادان ترست مرد گله گیر خرد و مرد کلاه  
 بی حقین سخت جیجا و موشی که خود بر خنجر تنگیش و بند و خویش با گرگان در حقیق جا و دور  
 من مناسیان شری کیا بود که کتین بیدان میان سرگنه لدهی کوی و معنی این دور  
 سی آن باشد مولف راست قطعه ای سر تراش دل تراش از هوای نفس و کز  
 دراه وین حصول و چندین هزار پیش تراشیده هر طاعت و زینایکی بر گره و  
 هر دو دهره بروجه انتباه است از غفلت مریدان را و گدشتن از عطلت  
 مخدوم شیخ فرید شیخ نظام الحق و الدین محمد بن احمد بد او فی راجاه خلا  
 فرستاد و خواهر نظام الدین را بجا طر متکین گشت که شیخ جمال جامه خلا  
 ر بر منده اند و من کی رود و لکن بلکه عجب نیست که بخت زجر و توخ من چو ب  
 رت شیخ نظام الدین آنجا رسیدند و حضرت شیخ جمال را خبر شد مسواکی بدست  
 ام الدین اینک چوب خود را بستانند و در سراپای ایشان نگاه کردند

نمودار شیخ جمال و مریدان

و گفتند بجان الله بکند که کثیر که امر و سپهر با درختی را نصب کرده که کما و گور و باد هر عصری تا قیامت  
 بسایه دولت او آرام خواهند یافت و فرمودند که شما سلطان المشایخ هستید جامعه خلافت  
 بر شما مبارک است آری اگر غل مهر و داین درختان و سایه بسطید این نیک نختان بر سر بزرگان  
 نبود ی عیش و شکر گوارنده نشدی سایه ایمان در دنیا مرام هست و در قبی آرام ما نشان دادند  
 بعیت خدا یا بجهت نظر کرده که این سایه بر خلق گسترده و حضرت سلطان المشایخ  
 مودب بودند هر وقتی که بجهت زیارت و فاتحه دو مقام خواهر قطب الدین بختیار قدس الله روحه میرفتند  
 آستان بوسی سیکردند و هم انجا فاتحه و در و در خواندند و بازی گشتند و تا بمرقد خواهر میرفتند و میفرمودند  
 که چون سر پای و وجود من ناپاک است چگونه بدان مرقد پاک برسم تو زنی زیارت آمده بودند و بر  
 علوت معهود آستان بوسی کردند و هم انجا فاتحه و در و در خواندند و بازی گشتند و بخطر ایشان گذشت که آن  
 از آمدن من حضرت خواهر را نبهت یا نه و ازی از مرقد پاک ایشان برآمدند و شومی مرزنده پندار  
 چون خوشیستن به من آیم بجان گرفتاری من و در دم فرستی فرستم در و در بیایی بیایم ز گنبد  
 حکایت وقتی سلطان المشایخ با جمعی از یاران خود نشسته بودند ناگهان برخاستند و باز نشسته  
 حاضران مجلس حضرت ایشان پرسیدند که برخاستن چه بود گفتند در خانقاه پیر و تنگبارگی بود و امر و  
 بصورت آن سگ سگی دیگر در نظر من آمد که در کوچه میگذاشت من تعظیم آن سگ استاده شده  
 خود تعظیم سگی است که شباهت آن سگ بود که در خانقاه بودی و اگر آن سگ خانقاه بعد  
 چه تعظیم و اگر امیر و نامزد و پنج موی پیر را و گان خود را هم انقدر تعظیم نمیکند  
 نه سهل کار نیست نقل است که مردی از سلطان المشایخ مستکر بود هر روز  
 که این مرد سلطان المشایخ میگوییاند و خود را بر روشی شهر کرده است نه از  
 خبر نیست و نه از احوال درویشی اثری سکه وی سر بر نمهر هست و از و با  
 ازین جنس بیو دگیا هر روز فروختی و حضرت سلطان المشایخ او را مقدر  
 و نفقه عیال و اطفال او را به و داد می و برین با جود تا گذشت روز

اما انصاف آن مردیش که هیچ حق تو بر ذمه او نیست هر روز با تو مرد می میکند و نو بنام مرد می پیش  
می آئی داد و شناسام میدهد این چه مسلمانی است آن مرد از به گفتن ساکت ماند و از تشنج باز ایستاد  
آن مرد و سلطان المشایخ او را بیچ نفرستاد آن مرد پیش سلطان المشایخ حاضر شد و گفت که ای محمد  
چون من شمارا بدی و زشتی یاد میکردم و ملعنه و تشنج میگفتم شمارا نقدی میفرستادید که نفقه فرزندان  
مابس بودی و چون من از شطاحی خود پشیمان شدم و زبان در کشیدم شمارا بیچ نفرستادید و چیزی  
ندادید سبب چیست خدوم فرمود چون تو مرا بدستی و بدی یاد میکردی و بناحق زرق و سلاوس  
میگفتی گناهان من عفو میشد و من از گناهان پاک میشدم و تو مرد و زن بودی اجرت تو بتو میفرستاد  
اکنون که از به گفتن باز آمدی و مرا از گناهان پاک نمی کنی ترا اجرت برای چه دهم تشنه نوی  
انکافات کردن بدی چه بر ابل صورت بود بخردی چه بعضی کسانیکه پی برده اند و بدی دیده اند  
نیکویی کرده اند نقل است که جوانی با سلطان المشایخ قدس الله روحه صحبت کرد هر روز در مجلس نشین  
حاضر شدی و هر روز کفشهای او را کسی بدزدیدی و او کفشهای تو پوشیده آمدی سلطان المشایخ  
را خبر شد فرمود ای جوان کیسکه کفشهای تو را زود دیده می برد او را بخش و گو که من کفشمارا بدو معاف  
و بخشیدم آن جوان همچنان که در ازان تارنج بازو یکس کفشهای او را بردی و نزدیکی و چون  
سران حال از حضرت ایشان پرسیدند فرمود که رزق آن دزد در جرم بود و چون این  
دزد کفشها بر دلال گشت و دلال رزق او نیست ازان سبب نمی برد و گویند روز  
تاب ضومطالع میگردند حاضران پرسیدند که مخدوم شمارا مطالعه این کتاب بخوبی  
بسیار بد و در کتاب ضوم چیز می پرسد او را چه جواب گویم چون از مطالعه فارغ  
شد و در ضومها بخاک مخدوم مطالعه کرده بود ندیدی پرسید ایشان را جوابی حاضر  
اند ترا از خبر که در مجلس سلطان المشایخ سرودی و سماعی بسیار بود اگر چه هر روز  
مجلس و بندگان چشت است قدس الله شان را و اعظم در عهد ایشان بسیار بوده  
سر و راطحی نمونان بود و اسلوبی جدید پیدا آورده و امیر خسرو

مردی بود بحال تقوی و دیانت آراسته و بسیار می پند و علم پر است و حضرت سلطان المشائخ  
قدس الله روحه او را نزد الله خطاب کرده بود و فرمودی که اگر فردای قیامت خداوند تعالی  
از من پرسد که از دنیا چه آوردی من بزرگ الله را حاضر کنم و گویم که این مرد سلیم را آورده ام و نیز  
فرمودی اگر روا بودی که دو کس در یک قبر بخینند من و بزرگ الله در یک گور بودم و این بیت  
از زبان دربار خود فرموده اند **همیت گر ز بهر ترک ترکم اره بر تارک نهند** و **ترک ناگ گیم و ناگیم**  
**ترک ترک** و آن قصه اکثر غلب در خانقاه ایشان سرود و سماع بودی حکایت مردی بود  
از سلطان المشائخ منکر و از راه و روش ایشان منفرد و اعتقاد بدرویشی و دیگر داشت روزی  
در پیش پرسید که مرا از روی ملاقات خضر بجا بر علیه السلام بسیار است اگر بغایت شما ملاقات می شود  
غایت بنده نوازی و سر فریادی باشد آن درویش گفت روزی که در خانقاه سلطان المشائخ  
سرود و سماع در می دهند آن روز خضر علیه السلام آنجا حاضر میشود و نگاهبانی غلبین و کفشیهای مرد  
میکنند آن مرد از انکار و پشیمان گشت و روز سماع در خانقاه ایشان آمد و با خضر علیه السلام ملاقات  
کرد و از وی فائده ها گرفت روزی مخدوم شیخ فرید شکر گنج را بدرگاه سولی تعالی وقت خوش بود  
سلطان المشائخ را فرمود با بانظام الدین درین وقت هر چه آرزو دارید از بانخواهید ایشان  
استقامت و کار دین خواهند بستند بعد از نقل مخدوم شیخ فرید هرگاه که در خانقاه ایشان سرود و  
سماع شروع افتادی و حضرت سلطان المشائخ را خطی و حالتی دست و آوازه سوس کردی که تن  
از پیر و تنگ استقامت و کار دین خواهم چنان خواهم که در سماع جان بدیم و بار ما این بیت گفته  
همیت از کاسه باب مرا نعمتی رسید و شد آفتاب هر که از دوزخ پیشه و گویند که روز یک  
مخدوم شیخ فرید در خانقاه سلطان المشائخ سرودی و سماعی بود مصاحبان و درویشان  
و جودی و حالتی داشتند حضرت سلطان المشائخ از خانقاه بطرف مطبخ رفتند تا از خوردن با خضر  
گیرند بعد از آنکه گرم بود و در مطبخ هر طرفی گرمی آتش بود و در آن حال کسی قهق بپا زدن نکند پیش  
ایشان آید و بخورد و گفتند یاران ما آنجا خون جگر میخورند و ما اینجا آب خنک خوریم و نه قهق

گویند روزی در خانقاه ایشان خیمه نصب کرده بودند و سماع در داده شیخ ضیای شناسی را بنشینان باد و پس خوش بر بیل احتساب آمدند تا درویشان را از سرود و سمع منع کنند تا آنکه آن خیمه بریدند تا خیمه بر هم افتد و در سماع تفرقه پیدا شود خیمه بی طاب همچنان ایستاده ماند که با طاب ایستاده بود شیخ ضیا بر سلطان المشائخ رفت و گفت که خوارج خود را با می نمایی و دور کرد حضرت مخدوم بعینت و تواضع پیش آمدند و گفتند که ما محکوم حکم شما هستیم هر چه حکم کنید بجا کنیم شیخ ضیا گفت که مردم را از سماع باز دار و مسعود را سخن کن همچنان کردند نگاه شیخ ضیا بجا نماند و رفت یک پسر ایشان را زحمت شد و بعد از چند روز بمرد بعد ازان دوم پسر ایشان رنج گرفت او هم مرد بعد ازان شیخ ضیا مریض شد حضرت سلطان المشائخ چون مرض ایشان شنید مذبحجت عبادت رفتند شیخ ضیا از سلطان المشائخ پرسید که تو ازان کردار شربت باز آمدی مخدوم گفتند که صدق نیست من آنرا هست که خداوند تعالی مرا از کارهای ناشایسته باز دارد شما هم دعا کنید شیخ ضیا که در توبیح عیبی نیست جز همین که سرور میشنوی و سماع می کنی حضرت سلطان المشائخ از انجانبان گشتند و شیخ ضیا در میان دوسه روز فوت شد همان الله ایشان مگر کتابی احیای علوم که از امام محمد غزالی است قدس اندر وجه مطالعه نگذرد بود ندکه استماع صبا لا هیکله انجانبان

جمهور آورده است نامردم اهل را از انابل بازی شناختند بدیت نزد طغنه شیخ شهر باحوال بل دل + المراء لایزال عدوا للماجهل + گویند شیخ ضیا شناسی بحبت احتساب نخست بر شیخ شرف الدین بابائی پی رفته بود و برایشان احتساب کرد و شیخ شرف الدین دوسه بار برایشان نظر بزرگروند هیچ تاثیر نشد چون از انجانباز گشت مردم مخدوم شیخ شرف الدین را پرسیدند که امروز شیخ ضیا بسیار در شتی گردند فرمود که دوسه باز جو اتم که او را بزخم آوزره شریعت پوشیده است تر من درو اگر نکرد شاید که شیخ ضیا همچنان خیال کردند که زره و جوشن شریعت پوشیده ام بخشیش هیچ درویشی از آنخواهد کرد و اینقدر نداشتند هر چند کسی جوشن پوشند جای موت خالی باشد نه از جوشن فدا اگر پوشی تو به ز راه گرم فقری جو موم بگذارد و گویند که خواجگان حیات



شیخ خود را بنیام آونخته اند بزیک پس میگذازند گری که آن تیغ پیوند با صند و رنجی کرد و در مجموع  
 شود بدیت بس تجربه کردیم درین دیر کافات با درویشان هر که در افتاد و بر افتاد و نقل  
 است که حضرت سلطان المشایخ زاده پور بی بسیار خوش آمدی وقتی بعضی حاضران پرسیدند  
 که حضرت مخدوم پرده پور بی را بسیار میشنوند و خوش میشوند فرمود آری روزی قیام ندا می آید  
 بزیک که هر دین پرده شنیده بودیم و حضرت سلطان المشایخ را خلفا بسیار بودند و ریاضت و تقوا  
 که در راه رضای مولی تعالی می کشیدند و نمینامدند و می دیدند در تجربه بدیت می ندانم تا چه  
 مردان بوده اند که کار عمل یکدم نمی آسوده اند و از جمله خلفای ایشان مخدوم شیخ نصیر الدین محمود  
 خلیفه کلان تر و بزرگوار تر بودند چون سلطان المشایخ را مرض موت شد و وقت رحلت قریب رسید  
 شیخ نصیر الدین محمود آله اس کردند که بن جبال پیر در مقام دبی مانند نتوانم بعد از شایخ بخواهم رفت  
 و از آنجا پیش روضه رسول علیه الصلوة والسلام عمر خواهم گذرانید سلطان المشایخ این صبر و خویشتن  
 مصرع زنار مر که با تو کاری دارم با باز فرمودند که ما شمار بجای خود میگذازم باید که بفراقت  
 دلی تحمل کنید چون ایشان ازین جان خراسیدند و فی مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَوْلَاکِ مُقَدَّرٌ  
 آرمیدند و جنازه ایشان برداشتند جماعتی از قوالان و شامی و تاتاری همراه جنازه میبردند  
 این مینامد و سرودی گفتند نظم و سیمینا بصحرای روی نیک بد عیدی که بی مایه روی  
 اسی تاشاگاه جاناروی تو تو کجا بهتر تاشامی روی دیده سعدی و دل همراه این  
 تانمندی که تنامی روی دست سلطان المشایخ از جنازه برآمد و بلند شد ای سرخس و قوالان  
 را منع کرد و گفت که ساکت باشید و گرنه همین زمان مخدوم از جنازه برآید و در سماع درآید و قص  
 کند پس فتنه قائم شود بدیت خاک را می جست گردون تا کند بر سر نیافت و زمانه نایبیدگان  
 روی زمین جز بر تر نیافت و نقل است که چون سلطان المشایخ رحلت فرمود امیر خسرو بدیت  
 شاه در اتمام این مصیبت بود که هیچ خوابی و قراری نمی آسود و می آمدند شاه فوت شد و از آن وقت  
 مخدوم شیخ رکن الدین سهروردی قدس الله روحه در دلی بود ایشان را از فوت امیر خسرو خبر شد

باید دان گفتند بایستد اینجا حاضر شویم و امیر خسرو را بختیگر و گفین بخشور خود کنیم و او را از درگاه مولی  
تعالی آمرزش خویم که او علاج پادشاهان بوده است چون رسیدند دیدند که امیر خسرو مرده افتاده  
بر خاسته نشست و این بیت خواند بیت ما به نعمتهای پیر خود بسنده کردیم چه فیست اراجست  
آمرزش آمرزگار و این بیت بخواند و بچنانکه مرده افتاده بود بپیدا چون عهد مخدوم شیخ  
نصیر الدین محمود بن یوسف رشید او بهی قدس الله روحه رسید و روی قلندر که تالی نام  
و خدمت آمد و هفتده پانزده رزم کار در بر اندام مبارک ایشان زد و مخدوم این چهار تخیل کردند  
راقندر را گفت که در حجر من در آیی و پنهان شود و در مردم ترازنده نخواهند گذاشت او پنهان کرد  
و مردمان تفحص قلندر بسیار کردند و نیافتند نیم شبی بود که حضرت مخدوم شیخ نصیر الدین محمود با قلندر  
گفتند اگر ضربت خود و حیات خود بخوابی همین زمان از مقام دلی مگر بزرگو بخت بجای رفت  
که از وضوی راه اثری از نیافتند بیت از ان دوستان خدا برتر اند که از خلق بسیار برترند  
گویند در ویشی مکتوب بر مخدوم فرستاد که چندین بجای شقا حان تخیل کردن نباید اگر شما  
تشیع کنید یا از خدمت و اجازت فرمایید که این مردم را مکافات کنیم مخدوم شیخ نصیر الدین در  
جواب مکتوب این بیت بنشسته فرستاد بیت چون حوالتهای این ضربت زبانی دیگر است  
نشکریم که اگر گویم که زلفان رنجیده ام و بعد از مدتی حضرت مخدوم ازین زخمها صحت کلی یافت و  
بحال خود باز آمد و بجای دلی این بود و قفای دلی آنست که پادشاه وقت جمله درویشان  
را بنامید که در میان یگانگان خدمت من اختیار کنید و آن خدمت ابوقت خدمت ادا نماید  
و غایت نباشد جمله درویشان یگانگان خدمت قبول کردند و حضرت مخدوم شیخ نصیر الدین  
محمود را نیز تکلیف کرد ایشان عذرهای میکردند و منتها پیش می آمدند که ما را بخشید و عفو کنید  
پادشاه ظالم طور بود ایشان را قضا کرد یعنی زیر آغوشهای گاو سوارها گذاشت و آن آغوشها  
را بر سرها حکم بستن فرمود و گفت که آن رسنهای بر بندید و ایشان را آویزان در آید  
تا آنکه یک خدمت را قبول کنند و پنهان کردند تیغ ابل حشمت که بر سرها بست پیدا شد تا پادشاه

گذاشت و همدران حال مخدوم شیخ نصیر الدین محمود پادشاه را به پناه خود کشیدند و آستینهای  
خود را بر سر پادشاه داشتند تا آستینهای ایشان بریده شد و پادشاه سلامت ماند سبحان  
الله این چنین جفا و قفار با وجود قدرت انتقام تحمل کردن که تواند جز مخدوم شیخ نصیر الدین  
محمود قدس الله روحه نقل است که چون اره بر سر زکریا علیه السلام رسید پرسیدند که درین زمان  
دست چه میخواهد آن ثابت قدم جواب داد که آرزوی دل من نیست که چون دوباره شوم  
یک باره از من در مشرق آویزند و یکی در مغرب تاجمانیان را معلوم شود و راهی که مادران تمام  
نمادند این چنین خونخوار را بیست بلیت این ره مابوی عدم میزنند و یکیت درین ره که  
قدم میزنند به حضرت شیخ نصیر الدین محمود پادشاه را گفته فرستادند که خوش بگفت شما را قبول  
کردیم انگاه ایشان را فرو آوردند و از قفا خلاص دادند پادشاه گفته فرستادند خدمت شماست  
که هر روز جامهای سپید مرچیده و مالیده رآست کرده بدارید و هر روز مرا به پوشانید بعد از  
مدتی که زخمهای قفا مندل شدند جامهای پادشاه را هر روز است بپیکر دندومی پوشانید  
و برین ماجرا منهای مدید گذشت نقل است که وزیر آن پادشاه شیخ عبدالقادر نام داشت  
هفتصد بود که مصنف میفرماند شطوط اوست چون از درگاه پادشاه بازگشته گاه گاه پیش مخدوم  
آمدی و با اصحاب خود گفتی بیایید باری چند از السلام بر ملا نصیر الدین زده برویم و با مخدوم  
و مناظره کردی و مخدوم نیز دشمنند بودند بسیار برنجاندی صاحبان مخدوم از مخدوم پرسیدند  
که شیخ عبدالقادر بسیار برنجش میداد فرمود او مرغی است که وقتی بدام ما خواهد افتاد و این  
وزیر چون جامه سپید پوشیدی کیسویهای خود زربافت کردی روزی مزین کیسویهای  
او را ببافت فقیری بگداگری آمده بود این بیت میخواهند بلیت سدی بسیار گفتن عرض  
کردن است به وقت حذر آوردن است استغفر الله العظیم به این بیت دل آن وزیر را خنجر  
گرم کرد که باطنش از شعله دنیا سرد شد مزین را گفت سر را برایش مزین گفت که من از بخت  
کیسویها فارغ شده ام همین گره نمادون مانده است گفت ای حق گری دگر در دل افتاده



و آفتاب قریب غروب رسیده بود حضرت مخدوم چشم بر آب گردید و با آفتاب گفت که ای بنده  
 خدا پادشاه بیهوشی میکند و اصلاً غم فوت نماز ماند اردو یک لحظه بر جای خود قرار گیر و بیهوشی کن  
 آفتاب همانجا ماند تا آنکه مخدوم باهما پوشانیدند و چون بندی بستند این سخن فرمودند بنده  
 نصیر الدین و کشاید غسال چون از خدمت پادشاه فارغ شدند و وضو ساختند و نماز ادا کردند  
 انگاه آفتاب فرو رفت و پادشاه چون بر اسب سوار شد از اسب بیفتاد و گردنش شکست و  
 جان بملک الموت سپرد تا معلوم باشد عارفی که آن طور جفا و قفارا که بیان کردیم با وجود قدرت  
 انتقام عقوبت نماید و محل که تاب فوت نماز و روزه ندارد که اهل معرفت را فوت نماز و روزه است  
 و شوار و ادای عبادات بوقت حیاتیست خوشگوار نقل است که بعد از نقل آن پادشاه  
 کل خوانین و سلاطین و سپاه بر سلطان فیروز رضی گشتند که اکنون پادشاه ما سلطان فیروز  
 باشد و سلطان فیروز بر پادشاهی رضی نیشد و میگفت که بار حله خلافتی بر سر خود ندان و در  
 قیامت از هر فروی جواب و ادان و چندین حساب را منتعد شدن کار خرمندان نیست  
 پادشاهان خرمندان پادشاهی خود را ترک کرده بفقیر و مسکنت و آمده اند و من که فقر و مسکنت  
 خود را گدازیده پادشاهی اختیار کنم چه حماقت نباشد و هیچ نوع سلطان فیروز پادشاهی قبول  
 نمیگرد و بر تخت نمی نشست تا آنکه مخدوم شیخ نصیر الدین محمود خود رفتند و فرمودند ای فیروز  
 تخت نشین و پادشاهی قبول کن فیروز را ضرورت شد و از فرموده ایشان هیچ گزینید  
 گفت که حضرت مخدوم چند التماس دارم مخدوم فرمود آنچه که گفتی است بگو گفت یک التماس  
 آنست که پادشاهی باین شرط قبول کنم که هیچ فروی از افراد کل عالم از دست فیروز جوری  
 نرود که بسبب آن در قیامت ما خود گرد و مخدوم فرمود آری فرمان میشود که از دست فیروز  
 بر هیچ احدی و بر هیچ فروی جوری و تهمی اندک و بیش نخواهد رفت فیروز گفت التماس دوم  
 آنست تا آنکه پادشاهی فیروز باشد در ملک فیروز اسماک باران نشود و قطعی نیست تا خلق  
 عالم را غلی معاش نباشد مخدوم فرمود آری فرمان میشود تا آنکه پادشاهی فیروز باشد و هیچ

اساک باران و قضا نخواهد شد باز فیروز التماس کرد تا آنکه پادشاهی فیروز باشد اگر بر ولایت فیروز  
 قهر آسمانی نماند و شده باشد آن همه قهر و بلا بر سر فیروز نازل شود نه بر ولایت فیروز و مخدوم فرمود  
 فرمان میشود تا آنکه پادشاهی فیروز دست قهر نازل نخواهد شد نه بر سر فیروز نه بر ولایت فیروز و نگاه  
 حضرت مخدوم باز وی فیروز گرفت و به تخت بنشاند و مژگونی شنیدم که خبر و بشیر و یه گفت و در  
 آن دم که چشمش زدیدن گفت و بران باش تا هر چه نیست کنی و نظر در صلاح رعیت کنی و بگی از  
 خلفای مخدوم شیخ نصیر الدین محمود شیخ عبدالمقصد بود که حالا ذکر کردیم و یکی از خلفای ایشان  
 مولانا علاء الدین بود که در مقام سندیله آسوده اند نخست ایشان بصحبت درویشی دیگر مدت  
 سه سال ملازم بودند و روزی آن درویش گفت بیایید شمارا عرض خدا نامیم مولانا علاء الدین  
 گفتند کسی را که در دل طلب مشایخه برورد گارست او را دیدن عرش چه دیگر است از آن درویش  
 صحبت قطع کردند و بصحبت درویش دیگر ملازم شدند مدت سه سال برآمد تا روزی آن درویش  
 سجاده بر سر آب انداخت و بران ایستاده شد و تحریه نماز به سبب ایشان از عقب برگرفتند  
 و گفتند خیال کرده بودم که این مرد صدیق است نمی دانستم که زندیق است آن درویش بعد از  
 فراغ دو گانه نماز ایشان را آواز داد که بیایید شنبت چندین سال را از من چیزی بگیم ایشان  
 جواب دادند که خدمت چندین سال معاف کردم شما هم مرا معاف کنید آنگاه پیش مخدوم شیخ نصیر  
 محمود آمدند ایشان را درویش حقیقی یافتند حضرت مخدوم ایشان را خلافت عطا فرمود و یکی  
 از خلفای حضرت مخدوم سید محمد گیسو در اوست قدس الله روحه مردی دشمنند فحول و بسته  
 بتابعیت رسول علیه الصلوة والسلام بود در آن وقت که سید محمد بر مخدوم شیخ نصیر الدین  
 محمود آمدند مخدوم بر سب سوار بودند ایشان آمدند بران مخدوم بوسه زدند مخدوم فرمود  
 که فرود تراز ایشان بر پای مخدوم بوسه زدند باز فرمود فرود تراز ایشان بر سیم اسب بوسه زدند  
 اما گیسوی ایشان بر کاب و نیخته بود باز مخدوم فرمود فرود تراز ایشان بر زمین بوسه زدند  
 و گیسو همچنان آن نیخته ماند مخدوم فرمود میر سید محمد شما گیسو دراز دارید حاضران چون این



در بیان پیری و سبیل

بِوَحْمَتِکَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِینَ و یکی از خلفای ایشان مخدوم جهانیان بودند قدس سره و صاحب کرامت  
معرفت و سعادت دولت ایشان را حدی و سنای نیست و در حیرت تحریر و تقریر نگنجد و ایشان را مخدوم  
جهانیان ازان گویند که وقتی در شب عید از مرقه پاک مخدوم شیخ بهار الدین عیدی در خواستند آواز  
شنیدند که حق تعالی ترا مخاطب بنجد و مخدوم جهانیان ساخت عیدی تو همین بس است بعد ازان او را  
پاک مخدوم شیخ صدر الدین همین معنی التماس نمودند و آوازی شنیدند که عیدی شما هاست که بابای  
من فرمود و بعد ازان از مرشد خود مخدوم شیخ کریم الدین التماس عیدی کردند ایشان فرمودند که عید  
شما هاست که بابای من و جرس خنایت فرمودند چون از اینجا بیرون آمدند هر که دیدی گفتی که حضرت  
مخدوم جهانیان می آیند بزرگی تذکره بده ان ایشان بطریق مناجات گفته است آئی بحسرت مخدوم  
جهانیان و بحسرت آن پانزده هزار مریدان او که دانشمند اهل تقوی اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان  
و بحسرت آن دو هزار و نه هشتصد و پنجاه و پنج مریدان او که نیکو اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان  
و بحسرت آن دو هزار و سی و پنج مریدان او که غوث اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان مجتهدان که  
و نه صد مریدان او که ابدال اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن پانزده هزار و دویست  
و پنج مریدان او که اوتاد اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن هفت هزار و هشتصد و پنجاه  
او که صلاهی ایشان برپوست آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن یک که دو هزار و  
هزار و شصت و نه صد مریدان او که صوفی متابعت سنت و جماعت دارند آئی بحسرت بندگی  
مخدوم جهانیان و بحسرت آن ده هزار مرید او که اهل وجد و حالت اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان  
و بحسرت آن دو هزار و سی و پنج مرید او که صاحب سلسله سلام اند آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت  
آن یک هزار و هشتصد و چهل و یک مرید او که دلسای ایشان با حق شنول است و زبان با خلق  
آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن صد و نود و نه مرید او که از بیچ سوچ و ساز موجودات  
عالم خبر دارند آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن دویست و چهل و پنج مرید او که اگر سخن  
گویند خلق داند که مجنونند آئی بحسرت مخدوم جهانیان و بحسرت آن سبست مرید او که در معرفت

۱۰۱



باری تعالی مستغرق فی الکی بحضرت مخدوم جهانیان و بحضرت آن دو مریدان او که آفتاب بر سر  
ایشان نمیتواند تابانست آکی بحضرت مخدوم جهانیان و بحضرت آن یک مرید او که آنچه مخلوق است  
پیش و موجود است آکی بحضرت مخدوم جهانیان و بحضرت آن دو مرید او که هیچ مخلوقی التفات ندارد  
آکی بحضرت مخدوم جهانیان و بحضرت آن بالفضل و سبب پنج مرید او که میان عباد پیوسته باشند  
آکی بحضرت مخدوم جهانیان و بحضرت آن دو مرید او که قطب انداز آنکه صورند مدینه خراسند آکی بحضرت  
بندگی مخدوم جهانیان و بحضرت آن یک کده و ششاد و شست هزار و سیصد و پنج مریدان مذکور و پنج  
محلات دینی و دنیوی این ضعیف برآورده غیر گردان و حضرت مخدوم جهانیان قدس الله روحه  
مسافر تا و سیاحتها بسیار کرده اند و قتی شهری رسیدند مردمان آن شهر از که و مسجبت قدس بوس  
آمدند خلایق بسیار جمع شد و آنکه از ایشان بسبب هجوم خلایق قدم مبارک سودن نمی توانستند بزم  
از و در زمین می بوسیدند و بازی گشتند حضرت مخدوم در آن وقت بگوش حال خود این بیت  
سینوا اندزد و کرامی کردند و دیگر گریستند با عجبی آنکه خدای من از من می بدیدند و گریختند  
بجهنم نه نشینیدند و گریختند و پیش سگ بر خوانم و سگ دامن پوشتین زمین بر چسبیدند با معلوم  
باشد که خلایق از مشرق تا به مغرب مرید و متقد گردیدند بدین سبب یک چشم عورت در خود و نه بدین نقل است  
که وقتی حضرت مخدوم جهانیان در کعبه مبارک حاضر بودند نیم شبی بود که کعبه در نظر ایشان نمی گفتند  
خداوند کعبه در نظر من نمی آید فرمان شد که کعبه در مقام دلی لطواف شیخ نصیر الدین محمود رفته است  
بنابر ایشان گذشت بجان الله من لطواف کعبه مردم و کعبه لطواف شیخ نصیر الدین محمود رفته  
بهتر است که من هم لطواف ایشان حاصل کنم از آنجا روان شدند و در خاطر شریف خود حسرت  
قرار دادند که لطواف دوم آنکه آب وضوی ایشان بخورند سوم آنکه چو دول ایشان بگرفت  
گیرند چون بمقام دلی پیش مخدوم شیخ نصیر الدین محمود رسیدند حضرت مخدوم دلمان وقت جانب  
قبالت سته وضوی ساختند مخدوم جهانیان بمقابله ایستادند بنیت آنکه چون مخدوم از وضو  
دو گانه فارغ شوند ملاقات کنم مخدوم چون اومد سرفراغ شدند برای شستن پانچ و پنج بجنب مشرق

حضرت مخدوم جهانیان نیز آمدند بقلعه ایشان ایستادند و چون ایشان از وضو فارغ شدند باز رخ  
 بجانب محله کرده نشستند و شانه و محاسن مبارک گیردانیند و مخدوم جهانیان باز بجایگاه ایستاد  
 بودند آمده همانجا ایستادند چون مخدوم از دو گانه فارغ شدند یکدیگر میان خویش ملاقات کردند  
 مخدوم شیخ نصیر الدین محمود فرمودند که او فرزند رسول طوافی که نیت کرده بودید حاصل شد و  
 آب وضو که درین کوزه باقیست بخورید و بر دشتن چو دُل که نیت کرده بودید کف مبارک خود  
 را با آن چو دُل متصل کنید بسست و مخدوم شیخ نصیر الدین محمود نیز نیت غلافت یکایک اطلبیدند  
 و پیش نهادند که این ابو شید یعنی ایشان فرزند رسول ندجامد بهم که از جانب ما بچو شدند و مخدوم  
 جهانیان همان ازار بر سر بستند و چون مخدوم جهانیان بعد از تکمیل حالات و تحصیل کمالات در  
 خانه آمدند پدر ایشان میر سید احمد قدس الله روحه در حیات بودند و مادر فوت شده بود و وزی بایر  
 بزرگوار خود گفتند که شما خلیج کنید میر گفتند که من بلب گور رسیدم و در نیوفت نخج چه مناسب شد  
 مخدوم گفتند که در پشت شما یک قطب است البته نخج باید کرد باز میر سید احمد گفتند که مرا باین پیری  
 وضعیفی که قبول خواهد کرد مخدوم گفتند که من مشاغلی خواهم کرد مادر ماورنند و جهانیان نده بود او دختر  
 داشت که خاله مخدوم جهانیان باشد پیش ایشان رفتند و گفتند ای هده خاله مرا به پسر بزرگی  
 و بهید ایشان گفتند پدر شما پسر مردست ضعیف و خاله شما خرد سال نوجوان چگونه بزرگی دهم مخدوم  
 من که میگویی گفتند من به سید باز ایشان گفتند اگر پسری زاید بچو تو قطب کونین باشد نگاه بهیم  
 مخدوم گفتند خاتم حق که پسری خواهد زاد که او قطب کونین است و در جهان آمدنی است بدین شرط  
 نخج واقع شد و در مدت قربان خاله مخدوم را حل شد و میر سید احمد قدس الله روحه و در جوار  
 رحمت حق رفتند بعد انصرام مدت حل فرزند نرینه شو که گشت مخدوم جهانیان را خبر کردند که پسر  
 شوله شده است فرمودند که او را سید محمد نامست و در عرف سید راجو قتال نام دارد او را پنج  
 تمام پروردید گفتند که او خیر مادر بی خورد فرمودند که او قطب است تنها خواهد خورد و بچه و بیک بخت کید  
 شیر در یک جانب حاضر کنید آن زمان سید را بچو خیر از جانب دیگر خواهد کید و تمام مدت شیر خوا



آن جامه را پوشیدند از آن تا پنج باز هر کس که از سر کار گشت بجهت انابت و ارادت پیش میرسد راجع  
 قتال رفتی و او را باز میگردد اندیدند وی فرمودند که آن پنج شیخ سازنگ را نصب کرده ام شما چندین دست  
 راه برای چمی آید بهانجا بروید و پیش شیخ سازنگ مرید شوید و مخدوم شیخ سازنگ مرید مخدوم  
 شیخ قیام الدین بودند و مخدوم شیخ قیام الدین مرید مخدوم شیخ نصیر الدین محمود و خلیفه مخدوم حیات  
 بودند و حضرت مخدوم شیخ سازنگ یکصد و سبست ساله عمر داشتند پیر فانی شده بودند طاقت روزه  
 ماه رمضان نماند و از روی شریع افطار برایشان مباح گشته روزهی در ماه رمضان چیزی  
 میخور و مخدوم شیخ مینا بخضور الی تاده بودند بخاطر مخدوم شیخ مینا گذشت که اگر مخدوم  
 پس خورده خود بن عنایت کنند من آنرا بخورم و حضرت روز روزه کفاره بدارم مخدوم سر  
 کردند و با مخدوم شیخ مینا گفتند که شما قطب هستید چه مناسب که ما شمار را برامی نام شروع  
 اجازت دهیم از خود شریعت روزه خوردن مباح گردانیده است خوش اگر در شب چیزی  
 خواهیم خورد از پس خورده خود شمارا چیزی نخواهیم داد و حضرت شیخ سعد قدس الله روحه  
 در مجمع سلوک نشست که مخدوم شیخ سازنگ و خلیفه داشتند که مخدوم شیخ مینا دوم مخدوم  
 شیخ حسام الدین صوفی و نمیدیدیم صاحب سجاده بود و قصه مخدوم شیخ مینا آنست که برادر زاده  
 مخدوم شیخ قیام الدین بودند و پدر ایشان را شیخ قطب الدین نام بود و قتی مخدوم شیخ قیام الدین  
 میفرمودند که در خانه شیخ قطب الدین سپری متولد شود که شمع خاندان ما باشد و نام ما از روشن  
 شود و قتی که مخدوم شیخ مینا متولد شدند خبر تولد ایشان بمخدوم شیخ قیام الدین رسید زبان  
 هندی فرمودند که آن آوا مورامینا بدان سبب عرف ایشان شیخ مینا شد و نام  
 شیخ محمد است و مخدوم شیخ مینا در مقام دت شیر خوارگی اگر مادر منعه بے وضو بود شیر نخورد  
 و چون عمر ایشان بدو سه سالگی رسید هرگاه که شیخ قطب الدین ایشان را بر می گرفتند ایشان  
 می گفتند که این کنجشکان خانگی را بمن بدهید شیخ قطب الدین کنجشکان می گفتند که بیایید  
 شیخ مینا شما را می طلبد کنجشکان می آمدند و بر دست مخدوم می نشستند و مقدر و رند شدند

که بے فرموده ایشان پزند انگاه شیخ قطب الدین بایشان می گفتند که حالا بفرمایند تا کجایم کان بروند  
ایشان می گفتند که بروید انگاه میرفتند و چون ایشان را در کتب فرستادند استاد معلم می نوشت  
که هَذَا وَلِيَّيْنِ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ تَعَالَى بَرَانِ سَبَبِ كُشْشِ خَوَانِ مَنِيكَرُو دِگِرَانِ مَنِيخَوَانِ  
ایشان مشغول می ماندند و چون وقت وداع کو دکان رسید هر همه کبابی معلم را دعا گفتند و دعا  
میشدند از غوغای عاصی ایشان محذورم شیخ مینا بهشپار میشدند و معلم را سلام کرده میرفتند و  
چون عمر حضرت ایشان بده سالگی رسید یک غلام حضرت میرسید را جو قتال در مقام کهنه آورده  
که در معرفت کمالیته داشت چون محذورم شیخ مینا را دید بعضی شغل فتن کرد و چون بدو داده  
سالگی رسید قطب گشتند و طبیعت ایشان را قاضی شهاب ظهار کردند و آن آنچنان بود که قاضی  
شهاب ساکن بمقام چنبلائی مرید شاه مدار بودند و ایشان را قاضی شهاب بر کاله آتش خطاب  
به نسبت ملاقات پیر خود روان شدند چون بمقام کهنه رسیدند اکثر مردم کهنه بملاقات ایشان آمدند  
و همی و حاجتی که میداشتند عرض کردند قاضی شهاب گفت که من بملاقات پیر میروم شهاب یک  
حاجتهای خود را بمن بگوئید تا نبسته پیش پیر بگذارم این سخن را هر همه قبول کردند قاضی شهاب  
بر کاغذ نوشتند که فلان بن فلان این حاجت دارد و فلان بن فلان این حاجت دارد  
حاجات هر یک را نبسته بردند و چون از آنجا رخصت شدن خواستند کاغذ حاجتمندان را گذاشتند  
شاه مدار فرمودند قاضی شهاب شما را خبر نیست آن ولایت حواله شیخ مینا شده است آن  
مردم را بگوئید که رجوع بشیخ مینا کنند قاضی شهاب گفتند که شیخ مینا که ام کس هستند من  
نمیدانم شاه مدار فرمودند که ایشان هنوز خسته سال اند و ایشان دو دوازده یا سیزده سال است  
و حلیه صورت ایشان بیان کردند و گفتند که ایشان قطب هستند و معلوم دارند که این ولایت  
حواله من شده است اما مردم آن جا را خبر نیست شهاب روید و جمله مردم آنجا را خبر کنید حاجتمندان  
را پیش ایشان ببرد و خود هم بروید و ملاقات کنید و از من دعا و سلام برسانید و یک مصطفی و دو  
که این دین من سجد و شیخ مینا بگذارند چون قاضی شهاب بمقام کهنه رسیدند حاجتمندان

جمع شدند قاضی شهاب گفتند که پسرین چنین فرمود که این ولایت حواله شیخ میناشده است  
 و ایشان قطب این حدود هستند شاهر یک در محلات خود رجوع بایشان نمایند آنگاه قاضی شهاب  
 با جلد حاجتمندان پیش محمد وم شیخ مینا آمدند و ملاقات کردند و دعا و سلام پیر با صلی الله علیه و آله  
 و سفارش همه مردم حاجتمند کردند و خود را بازگشتند و حاجتمندان حاضر ماندند یک حاجتمند زود بخت  
 التماس کرد که پسرین مرخص است مرخص بماند دارد و حضرت مخدوم فرمودند که کاغذ و دووات  
 حاضر کنید حاضر کردند هر یک حاجتمند را دعا کئے و تعویذی عطا فرمودند آن مرد که نخست  
 عرض حال خود کرده بود همچنان ایستاده ماند باو فرمودند که بابا برو و صبر کن هر چند که شغالی  
 از نگاه و تقالی خواهم سوده کرد و بمن خطاب رسید که عماد همین قدر بود و این سوره بخوانند  
 و و هر ه ثوابی برت اکاس بعتیا جورون تا جبرے چمن شجرین کی آس تے سر جین در جن  
 بھی حاصل معنی سوره زبان فارسی باشد بلیت رس گیسو زبالانی تو انم بست  
 که دوست دشمنی نیکبخت دوستی انگست همچنین کار ایشان در معرفت روز بروز متصاعد شد  
 آنگاه پیش مخدوم شیخ سارنگ رفتند و مدینه شدند و سالها خدمت میکردند و قاضی ایشان را مخدوم  
 سارنگ شهر فرستادند در آن شهر رفته همه کاره که بود بصالح آوردند و بازگشتند پیش مخدوم  
 شیخ سارنگ آمدند مخدوم پرسیدند که در آن شهر مردیست عارف و کامل باو ملاقات کرده بودید  
 گفتند فی مخدوم فرمودند در شهر که بروند و آنجا درویشی عارف باشد او را می باید دید و ملاقات  
 می باید کرد مخدوم شیخ مینا این بیت بر خوانند بلیت همه شهر پرز خوابان سن در خیال  
 چه کنم که چشم به خونگ کن کس نگاہت بعد از دے مخدوم شیخ سارنگ ایشان را جامه خلاف  
 عطا فرمودند و رخصت نمودند که بروید در مقام خود مشغول بماند و حضرت مخدوم شیخ مینا را  
 در نیایند و یکی برادر زاده که شیخ قطب الدین نام داشت و ایشان را صاحب مقام کرده بودند  
 و مخدوم شیخ سارنگ قصه مخدوم شیخ سارنگ را گفت که ایشان ولد قاضی بدین بودند و قاضی  
 بدین را قاضی اعظم نام چون مخدوم شیخ سارنگ را در کتب فرستادند هر روز تخته خود را ضبط

و هر شب هزار بار بخواند و حفظ ایشان هم بدین منطوق شد که تخته در تخته قرآن را یاد گرفتند نقلت  
 که شبی دروغن در چرخ نمود پیش مادر گریه کردند که شب سبق خود چگونه بخوانم یک پشتواره که می حاضر  
 بود مادر ایشان گفتند که من دو گان سه گان که می بسوزم شما بدان روشنی بخوانید همچنان کردند پشتواره  
 که می تمام سوخته شد و ایشان تخته خود بمقتاد خواندند و گاه گاه با کودکان لعب و بازی هم میکرد  
 چون قرآن تمام شد و کتاب شروع کردند آلات و اسباب لعب و بازی بسیار بود و بکودکان بخشیدند  
 و گفتند که ما ازین تاریخ باز لعب و بازی نخواهم کرد و در تحصیل علم مشغول خواهیم شد و در چند سال  
 معدوم تمام علوم را تحصیل کردند و از علمای فحول گشتند و آنگاه ملازمت محمد و شیخ مینا  
 رفتند و مریه شدند و خدمت پیر اختیار کردند از درگاه پیر تربیتا و پرورشهای فراوان یافتند و حضرت  
 پیر ایشان را عنایتیاد و نوازشهای بی پایان فرمود چون حضرت شیخ مینا فوت شدند هر دو  
 خلیفه در مقام کنش ماندند اما تا بودن شیخ سعد بحکس رجوع شیخ قطب الدین نیکرک اگر چه صاحب مقام  
 بودند آنگاه حضرت محمد و شیخ مینا محمد و شیخ سعد را در خواب گفتند که شما در خیر آباد بر دید و ایشان  
 بحکم خواب در خیر آباد رفتند نخست در خانه شیخ سلیم چو دهری فرود آمدند و شیخ سلیم از مریدان محمد  
 شیخ مینا بودند و آن ایام تمام ولایت خیر آباد در وجه علفه مرده بود که او را راجی موسی میگفتند  
 و شیخ سلیم در مجلس نشستند بود که خبر آمدن محمد و شیخ سعد شنید تجلیل برخاست راجی موسی پرسید  
 که تجلیل برخاستی گفت محمد و شیخ سعد خلیفه پیر من آمدند بکبت پاکوس ایشان تجلیل برخاستم در آن  
 ایام اساک باران شده بود راجی موسی گفت که ما چندین سال پیش را دیدیم هیچ یک را نیافتیم که بجا  
 او باران بسیار شیخ سلیم گفت که شما این سخن گستاخانه بگوئید محمد و شیخ سعد این طور بزرگوار  
 نیست که کسی را مجال چنین گستاخی باشد باز راجی موسی گفت من خود میگویم مرد و پهلوان  
 شد آخر شیخ سلیم گفت که چون باران بسیار و شما چه کار کنید گفت من پابرهنه پیاده بیایم و مریه  
 شوم شیخ سلیم گفت خوش مرا بار سے رخصت کنید آمد و پایاوی بپوش محمد و ما حاصل کرد و ده صوفی  
 و دو تو الان همراه محمد و مریه بودند طاعی سوجه را رخصت و تعظیم و تکریم بسیار کرد چون بعد از نماز

حضرت شیخ بالایی بپنگ استراحت کردند شیخ سلیم قریب بپنگ نشسته بود حکایت و کلام میکرد و گفت  
این مرد که تمام ولایت خیر آباد در وجه عارفه دوست راجی موسی نام دارد نیک مردیست صلح  
و متقی و متدین و مجمع جمله کارم اخلاق آما مرد نیک سخن از وی عجب صادر شد مخدوم پرسید آن  
جهت گفت چون من بشنیدن خبر مخدوم تعجیل برخاستم او گفت از چه سبب تعجیلت برخاستی  
من خبر آمدن مخدوم بادی گفتم باز او گفت که من چندین مثل سخن را دیدم هیچ کی که اینا فتم که بدعا می  
باران بار در هر چند که او را ازین سخن منع کردم او سخن خود برقرار ماند حضرت مخدوم شنیدن این  
ماجرافرو سو ند که او است سیکویدم آن بیاق که است که بدعا می من کار که کشاید تا باران  
بیاید شمارا سه چهره و دو بدل کردید شیخ سلیم گفت حالا خود من رو و بدل واقع شد باز مخدوم فرمود  
که حق بجانب است این مراد را آن است که که دعایش استجاب شود اما خداوند تعالی رؤف و رحیم و کریم  
است اگر باران بفرستد محض لطف و کرم او باشد بجز در که از زبان مبارک مخدوم این سخن بیرون آمد  
ابر باران هر طرف برخاسته و سحابا جمع آمده و تمام شب بر حبله ولایت خیر آباد باران رسید چون رو  
شد بعد از نماز فجر شیخ سلیم در خانه راجی موسی رفت و گفت راجی موسی را خبر کن که سلیم بر در ایستاده  
راجی موسی از خانه پابرهنه بیرون آمد و خواست که بجهت ارادت پیاده و پابرهنه برود شیخ سلیم منع کرد  
و گفت که سوار شوید راجی موسی گفت که من عهد چنین کرده ام که پیاده و پابرهنه بروم شیخ سلیم گفت  
شما که پیاده و پابرهنه از خانه تا در رسیدید همین بس است و حضرت مخدوم شیخ سعد بغایت متواضع شدند  
چون شما پیاده و خوابید رفت ایشان را از بسیاری حیا گوشت خواهر رسید البته سوار شوید راجی موسی  
گفت که فتوح چه مقدار باید گرفت شیخ سلیم گفت که این از من میسرید انگاه چند بزرگه نقد و پراگانه  
خیر آبادی بسیار بجهت فتوح برداشته و فرمان خیر آباد نیز همراه گرفته و برادران و برادر زادگان و  
فرزندان و جمیع اقارب و عشار راجی موسی نیت انابت کرده رفتند و دولت های بوس حاصل کردند  
و هر چه می شدند و فتوحها گذرانیدند بعد از آن راجی موسی فرمان خیر آباد را پیش مخدوم نهاد  
و گفت این فرمان را بر کس که داند عطا فرماید حضرت مخدوم فرمان را باز کرده بخواند و بچیدند



راجی موسی را گفتند که این فرمان پیش شما باشد هر کار چیزی خواهم دهم باید بر شما برات خواهم کرد راجی  
 فرمان را بتعظیم تمام گرفت و بر سر و چشم نهاد و قبول کرد و مخدوم قدس الله روحه بنیاد و خانوادا و امارتا  
 آغاز نهاد و خوشان و قرقمیان و عزیزان همه را در خیر آباد طلبید و مردم از اطراف و جوانب می آمدند  
 بعضی بنیت انابت و بعضی بنیت تحصیل علم و بعضی بنیت طلب مولی تعالی و بعضی بنیت طاقا  
 و اشال ذلک جمعی معمور گشت مخدوم قدس الله روحه لنگه های بسیار تعین کرد که در و طعاهای هر  
 میا باشد جمله خلایق می خوردند و فتوحا بسیار میرسید و جمله بمصرف خرج میشد بیت دست خاقانه  
 دو لایب روان را ماند و بیکه دست و آید بگر دست و رود بد و روزی که مخدوم قدس الله روحه  
 ازین جهان نقل کرد در جامه کفن از خانه پیداشد چنانکه گفته اند بمیت جمله در بازو فروکش پاک  
 راست و گزین را پنج گنداری رو است و آورده اند که سلطان سکندر لودی علیه بنیت مخدوم  
 فرستاد که مرا از روی ملاقات مخدوم بسیارست خود آمدن نمیتوانم بسبب آنکه اگر من بیایم لشکر  
 بسیار همراه من باشد و ولایت را اندازد اگر مخدوم قدم رنجه دارند بنده سرافراز گردد و مخدوم روان  
 پادشاه بمردم خود گفت یک کشتی را سوراخ کنیند در آن سوراخ میخی حکم زنید هرگاه که مخدوم شیخ عبید  
 بر آن کشتی سوار کنید و چون کشتی بغرقاب رسد آن میخ را از آن سوراخ آهسته کشید همچنان کردند اما بعد  
 خداوند تعالی غرقاب پایاب گشت و کشتی بر زمین نشست و آب تا ساقهای مردم بود در آن وقت  
 سلطان سکندر باراجی موسی گفت آن کشتی که پیر شهاب را سوار بود شنیده میشود که غرق شد ای  
 گفت ای پادشاه خبر این طور نخواهد شد پیر من مردیست که کما و کرد و باور کشتی و کشتی ببالغات خواهد  
 رسید درین میان خبر بردن آن کشتی که مخدوم بر آن سوار بودند در غرقاب رسید بود اما آنجا پایاب  
 شد و بر زمین نشست آن قصه مخدوم پیش پادشاه رفتند و میان یکدیگر ملاقات کردند مدتی آنجا  
 ماند در آن مدت یک دیهی مطیع الاسلام را تاخته بودند و اشیای آن دیه را در لشکر پادشاه بهر بان  
 می فروختند و در دانه حضرت مخدوم طعام موجود میشد و مردم بسیار جمعی می آمدند و طعاهما  
 می خوردند و مخدوم نیز در مجلس طعام حاضر بود و اما پنج نخورد و بخت آنکه در علت طعام شستی بود





در  
عزیم  
سین و دوز  
ایشان  
میان  
پیران  
و جوانان  
تفاوت  
بیشتر است

می نشستند و مردمان با ایشان بهیت میکردند و می شدند بعضی خلفای مخدوم برین ماجرا حسد  
بر دارند و خیر بخند و مخدوم شیخ سعد رسانیدند که شیخ صفی آداب خانقاه مخدوم را نگاه نمیدارد و هم در خانقاه  
نشسته مردم را میزند مخدوم شیخ سعد فرمودند ای یاران شما شیخ صفی را نمی شناسید شیخ صفی  
از مقامات من ترقی کرده بمقامات پیر رسیده است و این حسد حاسدان بد را زنی کشید چون  
مخدوم شیخ سعد فوت شدند برادرزاده خود را که شیخ محمود نام داشت صاحب مقام ساختند حاسدان  
شکایت مخدوم شیخ صفی بنشین شیخ محمود میرسانیدند و غماز میاسیکردند تا آنکه شیخ محمود صاحب مقام  
هم فوت شدند و حسد حاسدان همچنان بر جای خود بود چون حضرت مخدوم شیخ صفی بهیت علی  
پیر در شیر آباد می رفتند جمیع تمام از صوفیان و طالب علمان و معتقدان و قوالان همراه بودند  
حاسدان از عنایت حسد سخنها می شنیدند می گفتند خاطر مخدوم دیگر گشت گفتند من هر سال بهیت  
عرس پیری آمدم تا طواف قبر پیر حاصل کنم و خلفای پیر را پای بوس کنم و ایشان برین کم عنایت  
اند انشاء الله تعالی بار دیگر نخواهم آمد از آن تاریخ باز در شیر آباد نرفتند مولف راست قطعه  
حاسدان را از حسد تن گزیدت چون دم کزدم همی جنبید بنشین جنبش کنم کزدمان حالتست  
زوشودم و سلیم از در دریش و خلفای حضرت مخدوم شیخ صفی بهیال علم بودند و ایشان  
هیچ جایی را خلافت ندادند و این فقیر مرید مخدوم شیخ صفی است و خلافت از مخدوم شیخ حسین  
دارد و مخدوم شیخ حسین یکی از خلفای مخدوم شیخ صفی بودند و قصه مخدوم شیخ حسین بر وجه  
آنست که نخست ایشان تلمذی عالیجاه صاحب و شگانه بودند صنعت تیر اندازی و گوی پاز  
و سایر حرفتهای سپاه گری آن چنان بر بکمال افتند که پادشاهان را معلوم بود و نقره و زر  
و درخشیدن بنظر ایشان حیر و میزد و چون داسپان بهوش و گو سپند میگویند ناگاه جذب عنایت الهی  
در آمد و ایشان را از آلائش دنیا پاک گردانید همه سبب دنیاوی را بر انداختند و بهر آن نشینند  
مخدوم بطلق گشتند که بجز محبت خداوند تعالی و قصد متابعت رسول علیه الصلوٰه و السلام در دل  
ایشان هیچ نماند و در آن حالت خوارق بسیار از ایشان صادر گشت و بهر حال مریدان و محققان

چند سال در جوانی و اطراف جهان بگردیدند بنیت آنکه پیری بدست آید که راه خدای تعالی بنمایند  
 هر درویشی را که می دیدند و هر شیخی را که در می یافتند بدو توجه میکردند و بعد از اندک مدت معلوم گشت  
 که او خالی ست از سر وقت او در می گذشتند و در حالت جذبه شراب و بیخ بنخوردند گاه گاه شوق فراوان  
 باری تعالی چنان غالب آمدی که قریب بآنکه می رسیدند آن زمان از شراب و بیخ غلبه شوق فرود  
 می آمد و با حیات می ماندند پس این شراب و بیخ ایشان را اندو می شنیده بود پس است بمقابله ایشان  
 آمدن غنی توانست و می گرگشت و گفتاری و کلامی که گفتن میخواست آنرا در ابیات یاد و در هر واد  
 می کردند و بیت و دو هر به تامل و تفکر به میه فراهم می آمد و اگر این جمله با جبر اما بنویسم خود را از گرد  
 و آواز بافت دوبار در گوش ایشان رسیده است تا آنکه بمقام کاکوری حضرت قاضی محمد سن الله  
 را در یافتند پس بدو نزد بلازست ایشان بودند و با اعتقاد توجه نمودند و یک رساله را که تصنیف  
 قاضی محمد بود دیدند و پسندیدند بخاطر ایشان گذشت که اگر کاغذ و دوات حاضر بودی من این  
 رساله ای بنشتم بندگی قاضی محمد کاغذ و دوات حاضر کردند تا محمد آن رساله را بنشستند گفتند اما ایشان  
 را کلی اعتقاد نشد که اطلاع برضا آنرا ایشان را نیز حاصل بود از آنجا رخصت شدند و در راه رسیدند  
 بدرگاه حضرت خواجہ قطب الدین بختیار قدس الله روحه رفتند و در شب توجه کرده نشستند که حضرت  
 خواجہ اشب مرا چه میفرمایند چه کار کنم و بکار دوم حضرت خواجہ در خواب فرمودند که ترا حواله چشتیان  
 کردیم چون از خواب بیدار شدند بخاطر ایشان رسید که چشتیان در اطراف جهان بسیار اند و  
 بکدام پیران چشت حواله فرمودند شب دوم باز توجه کرده حضرت خواجہ خود را در خواب حاضر  
 شدند و یک کاک بدست داشتند آن کاک ایشان را عنایت کرد و فرمودند ترا حواله بفرزند  
 شیخ مینا کردیم بعد از آنکه از آنجا روان شدند فقیری یک کاک آورد و ایشان را داد  
 و گفت که این کاک ترا حضرت خواجہ عنایت کرده اند آمدند در شهر قنوج از مردمان پرسیدند که  
 از خلفای محمد و م شیخ مینا کیانند در حیات خود مان گفتند که خلیفه محمد و م شیخ مینا محمد و م  
 شیخ سعد بودند و از ایشان دو خلیفه در حیات اند یکی حضرت قاضی محمد من الله در کاکوری دم

حضرت مخدوم شیخ صفی در سایه پور قدس الله روحها بخاطر ایشان رسید که من با حضرت قاضی محمد  
 آشنا هستم نخست در کاکوری بروم اگر آنجا نصیب نخواهد شد انگاه پیش مخدوم شیخ صفی خواهم آمد  
 چون اداک انگگ گذشتند مقرر کردند که امروز در ملائوه بروم و از ملائوه بسنیل پیر بم و از سنیل پیر بم کاکوری اه ملائوه  
 از مردمان تحقیق کرده روان شدند تا نیم روز میرفتند آنجا با طالب علمی ملاقات شد از پرسیدند که ملائوه  
 از اینجا چند کوه است او گفت ملائوه اینجا یکاست شما خود در بنگر موریسید فکر کردند که ملائوه از راه ملائوه  
 در بنگر میو آوردند شاید که نصیب من بطرف مخدوم شیخ صفی است از ان طالب علم پرسیدند که شما مخدوم  
 شیخ صفی را میدانید او گفت آری من مرید ایشانم باز گفتند که شما حضرت قاضی محمد من الله را میدانید  
 گفت آری من و هم پرسیدند که میان هر دو بزرگان چه فرق است او گفت من چه کنم بشم کیان  
 بزرگان فرقی کنم گفتند من از راه روشن ایشان می پرسیم گفت حضرت قاضی محمد و حبی داد و در یک  
 قبول کرده اند چند قریب در وجه ایشان است مخدوم شیخ صفی بیخ وجه و ادراست قبول نفرموده  
 چون این سخن شنیدند بخاطر گذرانیدند چون من علاقه دنیا ترک کرده ام مناسب آنست که پیش  
 بروم که او علاقه دنیا نداشته باشد آن روز در بنگر میو دند روز دوم در بنگر رفتند و آنجا با حنا  
 شویانیدند و زینت کنایندند و غسل پاک کردند و از غراب و پنج هم از آنجا تابش به حنا به مقام  
 سایه پور آوردند و بخاطر خویش سه نیت کردند یکی آنکه من چند بیره برگ قبول پیش مخدوم شیخ صفی و یک  
 بیره نخست خود بخورند و یک بیره بمن عطا فرمایند انگاه باقی بیره را خج کنند دوم آنکه من بروم و او باش  
 مشابه شده ام هر جا که میروم مردمان کالامای خود را محافظت می کنند که مباد این مرد او باش  
 کالامای ما دیده بر دپس حضرت مخدوم شیخ گویند که مردم خانقاه را این نیت از من دور شود  
 سوم آنکه ایشان کلاه ارادت مرا بطلب من عطا فرمایند چون بمقام سایه پور رسیدند اعتقاد  
 کامل و صدق و توحی تمام در دل ایشان حاصل شد که آن هر سه نیت را فسخ کردند و خواستند  
 که شیرینی خریدند بر بنده حاجت بیره برگ قبول نیست خانه علوای پرسیدند در خانه قبولی رسیدند  
 و از آنجا برگشتند باز خانه علوای طلبیدند بخانه قبولی دیگر رسیدند باز از خانه قبولی برگشتند و خانه

حلوئی را می پرسیدند سوم کت بجای تنبلی دیگر رسیدند بضرورت چند بیره برگ تنبول را خرجه به بلارت  
نخروم رفتند و شرف پای بوس حاصل کردند و آن چند بیره پیش نهاد حضرت مخدوم پرسیدند  
نام شما چیست گفتند نام من حسین است فرمودند چون آمدید عرض کردند بلامست مخدوم آمده اید اما هر  
مسلمان کند حضرت مخدوم یک بیره خود خوردند و یک بیره بایشان دادند باقی بیره را خود خفتند  
و گفتند او شیخ حسین من صلا و نعلی اینجا گذاشته میروم شما حاضر باشید که من می آیم شیخ حسین معلوم  
کردند که مخدوم این سخن را بجهت تسکین مردم گفته اند که در خانقاه حاضر انداز برین گمان بد بزرگ حضرت  
مخدوم رفتند و یک کلاه آورده ایشان را عطا فرمودند سبحان الله که ملک یسوی الاکل را  
اکل می کند و یک سال و شش ماه در خدمت حاضر بودند و هر چه حضرت مخدوم فرمودند از نوافل و وظائف  
و ذکر و فکر و ریاضت و مجاهد همه میکردند بعد از یک سال و شش ماه جامه خلافت عطا فرمودند و دست  
کردند که بروید بخانه خود بنشینید و آنجا اوقات خود را معمور دارید و مخدوم شیخ حسین را با پدر این فقیر  
آفتی و محبتی تام بود و سیان یکدیگر اخلاص و اختصاصی کلی داشتند و پدر این فقیر نیز خلیفه مخدوم  
شیخ صفی بود بدین سبب این فقیر رجوع بمخدوم شیخ حسین کرد و مخدوم شیخ حسین نیز عنایت نمود و فرستاد  
فراوان از زانی داشتند که یارزاده است و جامه خلافت نیز پوشانیدند اگر چه فقیر را ایامت این بجا  
نبود اما شکرانه درگاه باری تعالی میگردانیم که پیوند سعادت ایشان درست و ابریم بعیت عبدالب  
شیرین و بنان بست خدا به ما همه بنده و این قوم خداوند اند به بارے مذکره پیران و مخدوم  
شیخ فرید شکر گنج قدس الله علیه الی پوسنا ذی اهریکه را نام بنام اندک اندک نبشته شد و از امیر المومنین  
علی مرتضی کرم الله وجهه تا خواجه قطب الدین مختیار کاکی قدس الله روحه در تتمه رساله نبشته شود  
و رساله هم بر مذکره پیران ختم گردد انشاء الله تعالی اکنون او علمای فقیه و اوفقیهای و جیه شیان  
سائل صوفیه را در علم فقه و اصول و علم کلام نیافتید و احوال و مقامات و سکارم اخلاق ایشان  
را از قولین و احادیث فقهی ندیدید ناچار از بعیت پیری و مریدی و از جمله سائل صوفیه منکر خدعه  
و بدعت دانستید تا از حیل اسلام گزشتید و اینکه اهل حق علمای ظاهر و باطن هر دو شما مجموعاً بال

می باشد که مانند از وفود افتد و بسبب بماند و مانند علم علوم معاملات دل مست و علم اخلاص نیست  
و طریقت ریاضت و علم راه آخرت و آفات معامله راه دین و مراغبت دل بمولی تعالی و ترک  
خطوط نفسانی و اشغال ذلک تجدید شیخ شرف الدین منیری قدس الله روحه در کتب و ابواب نیست  
علم نیست که ترا مفتی یا قاضی گرداند و یا مالک و سلاطین آشنا کند تا فاطم کنی چیست علم که بهر کلاه  
و باغ بود و بهر چوهره و در و چراغ بود و بهر و اکثری از مستقدان مشایخ مجتهد بودند سید الطائفة جنید بغدادی  
قدس الله روحه آنی رز که هفت ساله بود که بیایه اجتهاد رسید جمله اصحاب خلفای وی نیز مجتهد بودند  
و او مرد و خواهر سنی سقلمی است و خواهر سنی شطی و خواهر معروف کرخی و خواهر داود طائی و خواهر  
حبیبی و بهر همه مجتهدان بودند و خواهر داود طائی از شاگردان ابو حنیفه کوفی بودند و مرید خواهر  
حبیب عجمی و چون امام ابو یوسف قضایا گرفت اختیار کرد امام داود طائی از آن وقت روی امام  
ابو یوسف ندید و نام او بزبان فرانجه و در میان صاحبین نخه بودی و سخن امام ابو یوسف را حق  
دید می گفتند سخن نیست که ایشان میگویند و نام ابو یوسف نگرفتند و اگر سخن امام محمد را حق بود که گفته سخن  
انست که امام محمد میگویند و حضرت امام شافعی را رضی الله عنه اگر ساله شکل بود که در آن وقت در شوش  
بود پیش آن درویش رفته و برانوی ادب نشستی و مشکلات خود بهراری از وصل کردی نقل است  
که چون خواهر ابراهیم ادهم قدس الله روحه از پادشاهی بلخ مردانه برخاست و در راه معرفت موقوفه نما  
بنحاط کرد که امام سلمانان ابو حنیفه کوفی صدر جهان انداخت مرا پیش ایشان باید رفت در کوفه رسید  
امام را نیز خبر شد که ابراهیم ادهم بحجت ملاقات می آید با استقبال و رفتند و ملاقات کردند ابراهیم پرسید  
امام در حق من چه میفرماید مرا چه می باید کرد امام فرمود باید که شما تحصیل علم کنید ابراهیم گفت ای امام  
از جمله علوم یک حدیث بهار سیده بود که ترک الدنیا را نسو کل عبادة و حب الدنیا را نسو  
کل خطیئة بران کار کردیم چندین علوم که بشمار رسید هیچ کاری کردید حضرت امام را از سخن  
بیروشی در گرفت بعد از زمانه چون بخود باز آمد گفت که شما تحصیل علم حاجت نیست بصحبت اهل  
سفر و آید با هو القصود از اصحاب تصوف اکثر مجتهدان که هر یک متفق شده اجماع کرده

عنه و بزرگان اهل بیروت و اهل بیروت



کُلِّ حَرِيقَةٍ ذَكَهُ النَّارُ نَفِیةً فَمَنْ ذَكَهُ فَمَنْ فَرَّغَ مِنْهُ فَمَنْ فَرَّغَ مِنْهُ فَمَنْ فَرَّغَ مِنْهُ  
 بر سر کرب میسرود و پا تر نشود و با آتش می در آید و نمی سوزد و یا از خیب خبر میداد و اشتال ذلک  
 و کیفی و خلاف شریعت در وی یاسید بدانید که او از ندیق وقت و لحظه روزگارست پس این مجتهدان  
 طریقت که دانش شریعت چندین احتیاط داشتند اگر بحیثیت بود که ایشان بحیثیت را بدقت را و معرفت  
 ساختند می و پیری و مدینه را اصله محکم و بنیانه مصوص نداشتند می نقل است از متقدمان  
 مشایخ که چون از درویشی آداب از آداب عداوت شدی و از آداب درویشی بدی بدی  
 و از زمره مشایخ نمی شمارند و تنه درویشی چنان بجهت ملاقات شیخه رفتند چون بدو رسیدند و دیدند که  
 او عجب دهن جانب قبله انداخت ملاقات نکردند و آن فعل از وی ناپسندیدند باز گشتند آمدند و اگر  
 یکس از ایشان لایق به پستی خطا فوت کردی و او را سبب صعب رسیده و چند روز در اقامت آن مصیبت  
 با گریه و زاری نشسته و دیگران پرسیدندش می آمدند که نقل است که از حسن بصری رضی الله عنه  
 زلتی واقع شد در تمام عمر هرگاه که جامه سپیدی پوشیدی زار زار میگریست و با خود خطاب میکرد  
 که تو همانی که از تو چنین خطائی واقع شد و آن کسی که آن زلت از تو صادر گشت و روش جمله  
 طریقت همین طور بود می است که ایشان بدی را بر وجه اتهام گیرند یا در اصل سنت ذره افراطی  
 و تفریطی پذیرند پس بر ایشان بطنه بدعت بدون ضلالت است حقا که بیعت را باطل شمردن بطلان است  
 درین باب تا چند خواهم نوشت میت اگر در سرای سعادت کس است که زلفقار سعادتش حرفی  
 بس است چه آثار دعوت خلیل علیه السلام کفر در دو زکورد و انوار دعوت نوح علیه السلام ظلمت پیر  
 نور زکورد و موسی علیه السلام که از او لوالعزم بود و الهام فرعون را دعوت می فرمود و آیات و معجزات  
 بدی نمود و او هر زمان راه عداوت می پیود انکار بر انکارش می افزود و همواره خود را بدی  
 خدا می ستود تا آنکه موج رویش در رود و معلوم مصطفی علیه الصلوٰۃ و السلام جل زاجوبیل  
 بر نهشت و انوار دین او ابولیب را در لب فرو گدشت کوشش همه پیغمبران علیه السلام نصیب  
 را راه نماید و آب باران که بایه حیات است مردار را جز تباهی نیفزاید من چه کس با شتم که تنگاری را داد

در بیان پیری و مدینه  
 در بیان پیری و مدینه  
 در بیان پیری و مدینه

باز در دم باد و قلوب اهل شکیوک یقینی و آرم اما اصحاب اراوت و در باب سعادت را پیوندا بیایم  
باید کرد که کسی که او بهر و نباشد و گر نه مرید را درین راه هیچ بهره نبود و شمه از ثمر لطیفی را بالا نبسته شد است  
همان بس است مثنوی مریدی علم دین آموختن بود و چراغ دل ز علم افروختن بود و کس  
از مرده علم آموخت هرگز و ز خاکستر چراغ افروخت هرگز و بد آنکه بعضی مسائل محبت مبنی بر مسائل  
مصلحت است و بعضی مسائل او مبنی بر مسائل مام و مقتدایت و بعضی مسائل او مبنی بر مسائل بیخ و ثمر  
و این هر سه را بیان نیست و دراز ناست بفرموده ایضا کما الذی بآیت کرمه و نیز باید دانست اگر مرید در  
مذهبی دیگر باشد او را محبت کردن با پیروی که در مذنب دیگرست جا نیست زیرا که هر چهار مذنب بر حق  
اما اولی و حسن آنست که پیرو مرید در یک مذنب باشند تا مرید بتا محبت پیرو هم در شرب و هم در نیاب  
تواند کرد حضرت مخدوم شیخ مینا قدس الله روحه میفرمود که مرید اگر در حالت حیات پیروی دیگری  
در استیاض و یقین توجه کند بهر و نیاید و با وجود دیر از دیگری کلام محبت شدن و خلافت قبول کردن چنانچه

سنبدر سوم در ترک قناعت و توکل بمبتل

قال الله تعالى يا ايها الناس ان وعد الله حق فلا تغفلوا الحيات الدنيا زينة ولا يغرنكم بالله الغرور  
يعت به اندر زمن تبو نیست که تو غفلت و خانه زینست به بد آنکه دنیا بد است و مردم نیست  
تعلق و محبت بدان نه سوس است که حب دنیا را کس کل خطیبه عبارت از سوس و دنیا است  
آنرا که تارة با علی عیلمین ترقی دهد و تارة با نسل سافلین فرود برد و هر که دنیا را آله راه دین سازد  
و نظر از استغای مظهر حجابی بگیرد و متمار فرقه هم بیفکون بصورت دنیا بود و بدل در ملا  
ان الله عبادك الابد انهم في الدنيا و هو يومهم عند الله برای خدا زین نه برای هوا هر آنکه دنیا را  
معاف و عظیم بود و در سلوک حراط مستقیم نعم الماال الصاير للوجیل الصاير تمامه در رضا  
او صرف کند محبت هر چه داری برای او بگذارد که نگردد ایمان ظریف تر تیار به در سلک السلوک  
نشت چنین گویند رفیقان ثوری وقت نزع بهیانی که هر روز دینار در و بود از تخرقه بکشید و بیار  
و اد که این راصد که گفته تو همه وقت از ده شتن زر ملن می بود و خود چندین زر داشته

چو بخت سازا شادان  
 بخت گزینا آید آن  
 شود و نه آید آن  
 به ای مردان  
 برآمد و در خفا  
 با دست پیا  
 ز نو کند شاد  
 ز غلغله زیاده  
 بخت را بست خدا  
 شیطان فریب  
 دهده من قهر  
 به دراز آید  
 ایشان را روزی  
 در این روز  
 با رخ ارم  
 علی بنی ابراهیم  
 بنامند که به  
 ایشان در وقت  
 در این ایام  
 خروفت در  
 علی بنی ابراهیم  
 صاحب با سواد  
 صاحب خوبت  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰



و چون ذکر خدا و رسول و مواظبت دینی بکوی حشمت و نفرت پذیرند قال الله تعالى وَاذْكُرْ لَكُمْ وَلَكُمْ  
 اَسْمَاءُ الْقُلُوبِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَاذْكُرْ لَكُمْ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِمْ اِذَا هُمْ يُسْتَشْعَرُونَ  
 آری مجمل را بوی گل کلاب سبب هلاکت او باشد و بوی عذرا که سبب موجب حیات و نشاط شیخ فرید  
 عطار رحمة الله علیه در منطق الطیر نظم نموده که دیوانه بود در دیر اندامی ماند که ناگاه در شهر رسید  
 بینی گرفت پرسیدش چرا بینی می گیری گفته از بوی کز دنیای مردار عزیز من این بوی ننگی  
 دنیا در دماغ شهبازی رسد که مرغ بانفش از گلستان وصال دوست بوی یافته باشد و از شوق محبت  
 محبوب نسبی بنامش رسیده و لذت شهید محبت چون زنجیر چشیده و محو دل از غوغای تیان غیا  
 چون غبار پاک رفته باشد شمنوی چو سر لذت که در هر دو جهان است + ترا در حضرت او نش  
 نراست + چرا پس ترک هر دو می گیری + چو مشتاقان پی او نیری + قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
 وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ كُلُّ نَجِيبٍ لِلصَّادِقِ يَدَارِ الْخُلُودِ وَهُوَ يَكْفِي لِدَارِ الْفُجُورِ وَفِي الْعَمَاءِ  
 قَوْلُهُ تَعَالَى وَكَانَ عَشَّةً كَذَرْتُمْ أَقْبِلُ الْكَذَرُ لَكُمْ مِنْ ذَهَبٍ مَكْتُوبٌ فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ  
 الرَّحِيمِ عَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِالْفَقْرِ كَيْفَ يُحْزَنُ وَعَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِالرِّزْقِ كَيْفَ يُتَعَبُ وَعَجِبْتُ  
 مَنْ يُؤْتِنُ بِالْحِسَابِ كَيْفَ يُفْعَلُ وَعَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِالْمَوْتِ كَيْفَ يُفْرَحُ وَعَجِبْتُ مَنْ فَرَحَ  
 فَرَحَ الْكَوْلِ كَيْفَ يَتَكَبَّرُ وَعَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِذَوَالِ الدُّنْيَا كَيْفَ يَظْمَنُ إِلَهًا لَا إِلَهَ إِلَّا  
 اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ مَرَدِي لِزَيْرِ الْوَسْنِينِ عَلَى كَرَمِ اللَّهِ وَهَمًّا كَفْتُ حَتَّى نَسَاكَ أَدْبَعُ مَسْأَلُكَ  
 قَالَ سَلْ وَلَوْ إِلَى آدَمَ عَيْنٍ فَقَالَ الرَّجُلُ مَا الْقُرْبُ وَمَا الْإِزْجَابُ وَمَا الْوَاجِبُ وَمَا الْإِجَابُ  
 وَمَا الْحَبُّ وَمَا الْإِعْجَابُ وَمَا الْعَصَبُ وَمَا الْأَضْعَبُ فَقَالَ عَلَى كَرَمِ اللَّهِ وَجْهَهُ أَمَّا الْقُرْبُ  
 فَالْقِيَمَةُ وَأَمَّا الْإِزْجَابُ فَالْمَوْتُ وَأَمَّا الْإِجَابُ فَالتَّوْبَةُ وَأَمَّا الْوَاجِبُ فَذِكْرُكَ الَّذِي  
 وَأَمَّا الْحَبُّ فَالذُّيَا وَأَمَّا الْإِعْجَابُ فَطَالِبُ الدُّنْيَا وَأَمَّا الْأَضْعَبُ فَدُخُولُ الْقَبْرِ وَأَمَّا  
 الْأَضْعَبُ فَدُخُولُ الْقَبْرِ بِلَا زَادٍ مِمَّتْ مَرَكٌ وَنِشْ سَتٌ وَتَوْبِسْ مِيرُوى + بهر روی  
 چو گرس میروی + یکی را پرسیدند دنیا مائل است یا حق گفت حق است از آنکه سبیل ندارد و هر حق

در بیان این که هر که بوی گل کلاب  
 بوی عذرا که سبب موجب حیات  
 عطار رحمة الله علیه در منطق الطیر  
 بینی گرفت پرسیدش چرا بینی می گیری  
 دنیا در دماغ شهبازی رسد که مرغ بانفش  
 محبوب نسبی بنامش رسیده و لذت شهید محبت  
 چون غبار پاک رفته باشد شمنوی چو سر لذت  
 نراست + چرا پس ترک هر دو می گیری  
 وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ كُلُّ نَجِيبٍ لِلصَّادِقِ  
 قَوْلُهُ تَعَالَى وَكَانَ عَشَّةً كَذَرْتُمْ  
 الرَّحِيمِ عَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِالْفَقْرِ  
 مَنْ يُؤْتِنُ بِالْحِسَابِ كَيْفَ يُفْعَلُ  
 فَرَحَ الْكَوْلِ كَيْفَ يَتَكَبَّرُ  
 اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ مَرَدِي  
 قَالَ سَلْ وَلَوْ إِلَى آدَمَ عَيْنٍ  
 وَمَا الْحَبُّ وَمَا الْإِعْجَابُ  
 فَالْقِيَمَةُ وَأَمَّا الْإِزْجَابُ  
 وَأَمَّا الْحَبُّ فَالذُّيَا  
 الْأَضْعَبُ فَدُخُولُ الْقَبْرِ  
 چو گرس میروی + یکی را پرسیدند دنیا مائل است یا حق گفت حق است از آنکه سبیل ندارد و هر حق

در بیان این که هر که بوی گل کلاب  
 بوی عذرا که سبب موجب حیات  
 عطار رحمة الله علیه در منطق الطیر  
 بینی گرفت پرسیدش چرا بینی می گیری  
 دنیا در دماغ شهبازی رسد که مرغ بانفش  
 محبوب نسبی بنامش رسیده و لذت شهید محبت  
 چون غبار پاک رفته باشد شمنوی چو سر لذت  
 نراست + چرا پس ترک هر دو می گیری  
 وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ كُلُّ نَجِيبٍ لِلصَّادِقِ  
 قَوْلُهُ تَعَالَى وَكَانَ عَشَّةً كَذَرْتُمْ  
 الرَّحِيمِ عَجِبْتُ مَنْ يُؤْتِنُ بِالْفَقْرِ  
 مَنْ يُؤْتِنُ بِالْحِسَابِ كَيْفَ يُفْعَلُ  
 فَرَحَ الْكَوْلِ كَيْفَ يَتَكَبَّرُ  
 اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ مَرَدِي  
 قَالَ سَلْ وَلَوْ إِلَى آدَمَ عَيْنٍ  
 وَمَا الْحَبُّ وَمَا الْإِعْجَابُ  
 فَالْقِيَمَةُ وَأَمَّا الْإِزْجَابُ  
 وَأَمَّا الْحَبُّ فَالذُّيَا  
 الْأَضْعَبُ فَدُخُولُ الْقَبْرِ  
 چو گرس میروی + یکی را پرسیدند دنیا مائل است یا حق گفت حق است از آنکه سبیل ندارد و هر حق





آنکه ذکر آن لغت است و تفسیری پس بگزیت مالک بعد از رابعه گفت رضی الله عنهما ای مالک  
 بیشتر میا و بیشتر من نگاه کن که چیز میخورد مالک نگاه کرد باره فرمود ایضا مقدار چند نگشت در وقت من  
 رفت بود و چشم را بجا کرده گفت یا سیدتی شیت تبا گشت ترا خبر نیست گفت یا مالک من اندر نماز بودم  
 که این حال و قیامت چون پیش خداوند خویش باشم اگر چه در وضع و دیده من باشند از جمیع اهل دنیا  
 مرا خبر نباشد و من المنة شیخ مینا قدس سره فرمود که امام داود طائی علیه الرحمه اتباع زبده اصحاب  
 داشت هم از آن خانه خراب داشت نمی در سایه و نیوی در آفتاب داشت چون آفتاب بر سر می آمد و  
 سایه میگردانیدی بر سایه میکردی امام در تنگال میچنان بود که روزی مادر بکاری مشغول شد امام  
 بر حالت معهود مشغول ماند و گفت ای پسر چرا سایه پل نکردی و چرا خود را در آفتاب سوزان داشتی  
 گفت ای مادر شفق با حق سبحانه تعالی چنان مشغولم که از گرمی آفتاب خبری ندارم و نیز خود و المنة  
 شیخ مینا قدس سره فرمود که نزدیک امام داود طائی جماعت در نماز فوضت تا چون  
 داود قدس سره بجاعت بیرون می آمد خلق باز و دحام مزاحمت می دادی و برای پای بوش  
 انبوه میشدی امام داود قدس سره بجهت حق سبحانه تعالی و تضرعی نمود که خداوند اراجتهاد  
 من نماز بجاعت فرض افتاد و خلق مرا مزاحمت میداد و از دحام ایشان مرا خوش نمی دید مرا بکلی  
 مبتلا گردان که فريضه جماعت از من ساقط شود تا در بندگی تو بی تشویش مشغول باشم حق سبحانه تعالی  
 با وی را تسلط کرد تا جانی ماند گشتند و از بیرون آمدن باز ماندند و خود و المنة شیخ مینا قدس سره  
 سره فرمود که در حشرت نامه نبشته است که بارون رشید خلیفه بغداد و شهاب زیارت خواهر داود و زبده  
 دیگر میرفت ایشان درون خانه نمی طلبیدند و بعضی از توالج او ملاست کردند که تا از اول الامر با  
 و هم زاده رسول صلی الله علیه و سلم رفتن بر زاهدان و گدایان و جوی ندارد و بارون گفت رفتن من  
 محض الله است و از برای کفارت دنیا داری یکدو ساعت اینچنین خواری تحمل میکنم و مشاب نشیوم  
 و ایشان که دنیا را دشمن گرفته اند از آن مرا دشمن میدانند و درون نمی طلبند و هم مشاب میشوند  
 بعضی مردمان پیش بارون باز نمودند که داود طائی شهبای جمعه در خانه همسایه می رعد که او کافرا

کتابخانه  
 مجلس  
 علمیه  
 تبریز

و تارک دنیا است اگر خلیفه او را متوسط سازد شاید که ملاقات حاصل شود شب دیگر خلیفه پیاده  
در خانه و گرفت آن مرد گفت کس من مزدی میکنم پیش در و چون گدائے خلیفه روی زمین چر آید  
و از من که ام غرض امیر المؤمنین بختاید فردا که بعد از این بشنود که خلیفه پیاده بر در من آمده است هجوم  
شوند که از غایت تعظیم و کرم ایشان از کسب خود بازانم پس نفقه فرزندان او بجا رسانم خلیفه آن مرد را چون  
در غایت صدق و بیچارگی دید و معذرت او شنید و وصوه و نیایش او نهاد و زاهد گفت که مرا چند سال  
است که در گنج خانه چندگان کعبت نماز میکنم و از رد و قبول آن خبر ندارم و جزین اندک طاعتی که میکنم  
مال ندارم که صدقه کنم و قوت ندارم که بجای دروم و ترک عیال نمی توانم کرد که حج گذارم و علم خیان نیست  
که بدرگیری نفع رسانم و این دو صوره را چه کنم و کدام قوت مال بیت المال بستانم و چگونه توانم که قوت  
قیامت جوایب این دو صوره زر بگویم و این کلمات می گفت و خلیفه هزار بار میگفت پس گفت من  
بر تو بجا جتی آدمم توانی که حاجت من بر آری زاهد گفت خلیفه آن حاجت با من بگوید اگر ممکن بود  
تقصیر کنم گفت من شنیده ام که شهابی جمعه داود طائی بر تو می آید او را از من بگویی که لا تطلوا الامر  
تو بشی ام و از منی باشم و عمر زاده رسول خدا می بر تو برین نیت می آید که مرا و عظمی کنی تا من و عظمی تو  
قبول کنم و بران عمل بنایم و از آن وعظ تو بچندین امت رسول صلی الله علیه و سلم صنعت برسد ملاقات  
چرا در پنج سیداری زاهد قبول کرد که چون داود برین بیاید پیغام خلیفه بگذارد خلیفه را سلامت باید  
بازگشت و بعد ازین بر در من نیاید آمد که اگر خلیفه بعد ازین بر در من بیاید بعد از ترک و هم خلیفه  
گفت چون تو برین نیایی و مرا بر خود گذاری جواب داود برین که رساند گفت ازین خدا و مان که  
برای خلیفه اندانم یکی را مقابل من کن تا در شب جمعه وقت سحر بیاید و جواب بر در چون شب جمعه داود  
طائی قدس سره در خانه زاهد آمد زاهد پیغام گفت داود از شنیدن این پیغام هزار بار میگفت  
از من پنج نمیدانم که خلیفه از ملاقات من چه میخواهد و هم در بغداد چندین زاهد اند که پوشیده و مشهور  
می و در زندا اگر من معروف و مشهور نشدم خلیفه تنهائے ملاقات من نکندی بعد از آن داود گفت  
که کسی خلیفه بر تو آید او را از من بگویی که من میدانم که تو از اولو الامر می و عمر زاده رسول خدا گدائے



و آنکه من با تو ملاقات نمی کنم و از تو چیزی نمی شناسم سبب آنست که بر راست و دروغ در میان خلق  
 بزره شهرور شده ام اگر من با خلیفه ملاقات کنم و چیزی بستانم هر که بعد از من زبانتیا رکند او بداند  
 که بملاقات کردن با پادشاهان و زرتدن از ایشان نزد باطل نمیشود زیرا که داود و ملاقات کرده  
 است و درستده است اما اگر خلیفه بر دین بحجت آن می آید که فرمودای قیامت و احساب نیاد است  
 نیرسند خلیفه را دامن حاشقه از عاشقان درگاه خداوند تعالی می باید گرفت و در حمایت او خود را می باید  
 انداخت و از زاهدان این غرض حاصل نشود من آنچه دهم خلیفه را راه نمائی کردم و حق آنکه او بر د  
 من می آید گذاردم او داند و نیز مخدوم المله شیخ مینا فرمود قدس سره که روزی هارون رشید بر  
 امام ابو یوسف قدس سره مراجع شد که با داود و ملاقات کنتم طریقی هست امام ابو یوسف رحمه الله  
 قبول کرد و بر داود آمدند و او را داند و او بیرون آمد امام ابو یوسف گفت برو و بگو هارون شیخ  
 خلیفه من بخاطر تو بیاید است که اذن دهی تا من و هارون بیایم داود جواب گفت که اگر  
 امام بگوید خلیفه تا بر کاری که او را بهتر می نماید شمول باشد و من شغولم بکاری که مرا بهتر می نماید باز  
 امام ابو یوسف بر داود و گفته فرستاد برو و بگو بحق آن علمی که از من آموخته افنی بد تا خلیفه تو بیاید  
 و مرا از روی او شرم بر و امام داود قدس سره جواب گفت که او امام هان علم تو مرا بازمی داند که  
 ملاقات و تو کمتر زیرا که هم از تو خوانده ام **وَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ الظَّالِمِينَ لِيُوقَدَ لَهُمُ الْقُلُوبُ** دلی را که سالها بنور  
 محبت خدای تعالی مسوگر گردانیده باشم و اندامم که بدین سوغا لم سیاه گردانم از سر سبز بگذرانا  
 ابو یوسف باز بر داود گفت که من بر خلیفه قبول کرده ام مرا شرم می یست حیل که داود  
 ملاقات و می قبول کند تا شرمی من زائل شود پس در درون خانه درآمد و پیش داود ایستاد و گفت  
 بخوش شیری که از من خورده ملاقات کن و از در آمدن او ننگی مدار امام داود و حضرت مسعود بنالید  
 آنصرعی بسیار نمود که با رضای او توفرموده که مراعات اصحاب حقوق بکارید پس ایشان مرا حکم  
 مرا عذر و در و درین کار عذاب بگردان داود گفته اصحاب حقوق قبول کرد و فرمود بشتر آنکه  
 شب بیایند و باز دحام و انبوه خلافت نیایند چون شب شد امام ابو یوسف خلیفه آمدند داود

له یعنی این سخن تا اول این حدیث است







من ز کس بر دل کجا بندی ختم چه نام هر دوفی خداوندی ختم چه باید که ابواب طبع و سوال بر فرو و توفیق  
استغنا بحق آبخنان مسدود کنند که بهزار صد نه کلیه حوائج و احتیاج متفق نگردد و بهیت هائی چون تو  
سایقه و حسن اتخوان حیف است و در بیخ آن سایه بهیت که برنا اهل فکندی و درویشی را هر روز شیطان  
و سواس داد که امر و در چه خواهی خورد و گفتی مرگ و چون گفتی چه خواهی پوشید گفتی کفن چون گفتی کجا خواهی  
گفتی در گورنا امید شده باز گشتی بهیت اگر آنگاه این بجز درای دست و بجام ننگ ست منزل نخست  
در لغات از ابی عبداللہ مصری نقل میکنند که پسر ویشیل و آمد گفت سبکو روشن دهم که سر لایه من بود از  
سر پیفتاد و شکست و سر لایه من ضایع شد گفت ای سر لایه خود آن ساز که سر لایه پد راست و الله که پدر ترا  
پیچ نیست در دنیا و آخرت بجز خدای عز و جل شیخ الاسلام قدس سره فرمود سود و تمام آن بود که پدرش  
هم نبود و این اشعاره بر تبه فناست و در باطن سود و سر لایه در بازار شوق بقار باطنی تا چند بار از  
خود پیشت شوی و به شباب که از جام فناست شوی و از ایام و سود و دوهان دست بشوی و  
سود و تو جهان به که هستی دست بشوی و قال بعض المحققین لو کان الله لخلق کلهم و عیال  
و الله که آگاهی درازی ال نشان کوی نظریست و بسیار طبع دلیل بی هنری شنوی و بیکس را در جهان  
بجو و بر و از قناعت نیست مکی بیشتر و نفس قانع گر گدائی میکند و در حقیقت پادشائی میکند شنوی

گفت بقراط آن حکیم مرد پاک	در ره می شده پیاده در دزدان	سایلی گفتش ملوک روزگار
همه سبب بیدیت و تو بر کنار	معتقد داری بے ایست بخواه	تا پیاده رفتت نبود دیراه
گفت هم بر پا من بار تنم	به که بار بسته بر گرو خرم	انقل است که بهلول بدهد او

را قدس سر و می از خلفا گفت شیخا هم که در می هر روزه تو مقرر کنم تا دولت متعلق آن نماند بهلول گفت  
چنین کردم و اگر چندی عیب نبود که اول آنکه تو ندانی که مرا چه باید دوم آنکه تو شناسی که کوی باید سوم آنکه حکم  
نداری که چند باید و خداوند تعالی این همه دانه و از روی حکمت کامله خویش میسر نماند و دیگر آنکه شما  
وقتی از من بجنبه شوی و آن روز او را روزینه را از من باز گیری و حق سبحانه و تعالی هیچ گاه ای روز  
از من باز نگیرد و بهیت و لیکن خداوند بالا و بهیت و به عصیان در رزق بر کس نیست و بزرگ

و این که در این اشعاره بر تبه فناست و در باطن سود و سر لایه در بازار شوق بقار باطنی تا چند بار از خود پیشت شوی و به شباب که از جام فناست شوی و از ایام و سود و دوهان دست بشوی و سود و تو جهان به که هستی دست بشوی و قال بعض المحققین لو کان الله لخلق کلهم و عیال و الله که آگاهی درازی ال نشان کوی نظریست و بسیار طبع دلیل بی هنری شنوی و بیکس را در جهان بجو و بر و از قناعت نیست مکی بیشتر و نفس قانع گر گدائی میکند و در حقیقت پادشائی میکند شنوی











این طایفه اند اهل توحید و باقی همه خویشین بر تنند که گویند وقتی جنید قدس سره رابعه را پیغام داد که ما بر زوجیت قبول کن تا در عبادت اشتغالی بود رابعه ضعیفانه عجاب گفت که مرد را یک جز شهوت است و نه جز عقل وزن را نه جز شهوت و یک جز عقل کنون یک جز شهوت تو بر نه جز عقل غالب آمدن خواهی که بشوش وقت من باشی و از مشغولی خداوند تعالی محروم گردانی و بخت خود مشغول کنی جنید قدس سره شرمیده شد و این بیت خواند بیت آن زن که به از هزار است توئی و آن مرد که از زنی نخل مانده نم **نقل است** که مریم راضیه علیها السلام گفتند چرا شوهر نینخواهی گفت دل من بخت خدا مشغول است و زبان بذر او و تن بعبادت او اگر شوهر خواهم با تو تعلق مانده و زبان بخواه و تن بخدمت او و شرم دارم که از خالق بمخلوق مشغول گردم **نقل است** شیخ مینا قدس سره فرمود سلطان ابراهیم را چون وقت آن رسید که از مخالفت باز اندر رود و در کنار دینار صید کبسی و و انیده میرفت آن صید رو بر او بر او آورد و گفت **الهدا اخلقت** یا **اگر ای ابراهیم** فریخته و خوف با ابراهیم آمد و بچرخ گویند بر ابراهیم دکانی بود ابراهیم بر آن دکان نشسته بود در میان مدرسه پوشیده و عمامه بسته و ماهی پر سر چیده بطریق شتر بانان خواست که در سلمی ابراهیم در آید گفتند کجا میروی گفت در این رباط گفتند سلمی ابراهیم است رباط نیست گفت این سر ابراهیم ملازمتی با نیست گفتی از پدری رشت یافته است گفت پدرش از که یافت گفتند از پدر خویش یافت گفت پس رباط همین است که یکی بیاید و یکی برود و آن مرد باز گشت ابراهیم متعجب شد و عقب وی برخاست چون از دروازه بیرون رفت آن مرد را دید بانگ زد و بچرخ معبود خویش استاده شو بر سرید تو کیستی و چرا آمدی گفت من خنصر میام تا ملازمت طاعت خدا برم گفت اگر فرمانی کار با ما رست کرده میایم گفت کار ما این است که ترست هم از خیاب و پیست تا کار جهان رست کنی و بر نشود و چون دیر شود دولت ز ما میر شود و خضر نا پدید شد ابراهیم قدس سره نزد یک شبانه رفت و جاک خود بکوداد و جامه و خود پوشیده و اهل و فرزندان را بجا پدر و سر و بیابان نهاد و بیت تو در کشتی فلان خود را میا از هر تسبیح که خود روح القدس گوید که **بسم الله الرحمن الرحیم** با دست بگانه باش و خلق چه بگویم

در مقام وکیل  
در مقام وکیل  
در مقام وکیل

مشوق ترا و بر سر عالم خاک که گویند نام شلی قدس سره در حالتی بود یکی گفت نمیدانی که حق تعالی  
 رحمن است گفت بل می دانم و لیکن تاجرت او را شناختم هرگز نگذاشته ام که برین حجت کن هر کار حاجت از  
 ست از و خواهد و هر کار حاجت خود او ست از و خواهد یعنی و مالمه شیخ عینا قدس سره فرمود  
 که رابعه رضی الله عنهما بناجات گفتی یا رضایا اگر رابعه ترا بر سر دوزخ پرتیده هست هم در دوزخ بود  
 و اگر باید برشت پرتیده هست برشت بر رابعه حرام گردان و اگر ترا محض بر سر پرتیده هست دیدار  
 خوشی از رابعه در پی ملازمه و بر سر یک باند نشسته که سلف صلح و شلای طبقاتی و ان غراب کرد  
 بادیا گرفتند و از خلق یکی عربت داشتند و یکان ماه و چهل گان روز گردید و آب گشتند و در  
 ذکر و مراقبه غرق ماند و یک لحظه از ذکر و فکر خالی نگذاشتند بر آنچه کردند بر سر بنات او دوزخ  
 و دخول برشت استغفار از این راجعین بلا کشیدن و مشقت دیدن چها حجت مست شیخ احمد غزالی  
 میفرماید قدس سره و باید که چو گان طلب در دست گیرد و گوی نیازی از دگاه آن گوی نیاز از آستان  
 اند از دگاه بلوغ و گاه بقدم و گاه بعلی و گاه بشری تا گیار با سعادت بر آید و بر سر پرتیده عزت زند اگر لباس  
 او لباس خود اچکان بود و بر ویش زنند و اگر لباس گدا یان بود و در سر پرتیده و در ویشی بر بند و بر صدر  
 نشاند قطب عالم شیخ عینا قدس سره فرمود و مردانند که بتا بهت سپید دل بیک و مردان  
 از فلک و ملک در گذشتند و هم قباب قوسین او آذنی اند و در ویشی فکین بخت نشاند و بخت  
 انفس العاکشوقین حدیثین عباد و المقلین رباعی ای خلق جهان بیکلی بشتابید که تا فایده  
 از حاکم است <sup>بخت از حاکم</sup> سوختگان و در باید ای اهل مناجات که در محرابید صد قافله بگذشت و شما در خوابید چه آری  
 ای عزیز حال این جوان مردان ندانند که ایشان چه مرغانند ایشان حاشقان رحمانه شستاقان  
 سبحانند آتش زنده جسم و جانند قلند و روشن حضرت اند و دیوانگان بیگانه اند شور و گمان  
 پادشاه اند این دیوانگان را عجب عجب عالمیست ندانند این شریفان را عجب کمالیست طاعت  
 ایشان همه گنا هست و معصیت ایشان همه طاعت گفتارشان همه که در وارشان همه گفتار  
 غائبان حاضرند و حاضران غائب است پادشاهانیم و ما را ملک نیست درین سبب لایق



[illegible]





زلفانی و گمرست و اندیشه این و آن خیال من دوست و افسانه عشق راسبانی و گمرست و ای عزیز  
 شین شخی اگرچون شین شیر و شکر و شبنم شیرین نماید و نای او خوشی و خرمی افزاید و بای در میان  
 ملت علما از و فراید و افتخار و بلای از و پدید آید رجوع و قبول خلق زنا را آهنی است که بنیاید حق تعالی  
 گستره شود شیر خرمی و شیر مردی و صادق باید که ازین دام قلندر و ابریر و نایه رباعی این گوی  
 ملاست ست میدان هلاک و وین راه مقام را با بازنده پاک و مردی باید قلندری و دهن پاک  
 تا بگذرد و غبار و کرم پاک و ای عزیز بنده بودن عظیم کاریست علی القطع و یقین بنده است که از همه  
 نسبتا پاک گشته باشد و از بندارزد و خطا خویش آزاد شده بود و نقل است که جنید گفت قدس سر  
 یکبار رنجور بود و گفت **اللهم اشفنی** آوازی شنیدم ای جنید میان بنده و حق تعالی چه کار دار  
 و در میان میای و بد آنچه فرموده اند مشغول باش و بد آنچه بتلا کرده اند صبر کن ترانا اختیار چه کار فریز  
 او را بای در کرد و فاخته خواند و بر پا مید و باقی و از دوا و جنید شرم نداری که کلام نداد و حق نفس خود  
 صرف میکنی **نقل است** که وقتی یازید بسلامی قدس سره پیبری بر دست گرفت و گفت که لطیف  
 بر شز ندا کردند که ای یازید شرم نداری که نام من بر سبک بنی چل روز نام عظم خدای تعالی فراموش  
 شد سوگند خور که باقی عمر میوه بسلام بخورم همان الله چه مقامات است که عقل زیر کان روزگار در دارا  
 آن سر سیمه گردد و ما بر کی بتهنیتی خوشنودیم **مثنوی** بر و جان مادر خوش گیر و چو عاشق نه کار خود  
 پیش گیر و تو باین گدائی و گنده فعل و بدرگاه شاهان نیابی **محل** لا یجوز أن یفارق العبد  
 کی قطب لا قطب گوید و دیگر که قدوه اصحاب خواند و خواه هنوز روی مسلمان ندیده و بنیانیکنای  
 مغرور و رفیعانه **قال علیه الصلوة والسلام** ان العبد لکن یتشرف من الله كما بین المشرق  
 والمغرب ولا یزنی عند الله جنانکم بکوصفة اگر مطلوب رجوع خلق است صورت های سنگ گنج  
 و منهد بیضه روان است و اگر مقصود شهرت خود همین شهرت است **مثنوی** زالمبیس لعین شهاب  
 شود پیدایان اوان خرق عادت و گزاف و جرات آید گاهت از بام و گهی بر دل نشیند که در اندام  
 کلمات تواند حق پرستست و جز آن کبر و ریا و عجب و هستی است و کلمات توگرد و خود نمایست



توفیر ہوئے و این دعویٰ ثابت ہو چہ رومی تو در خلق است ز سزا بہ کن خود را بہین علت گرفتار

سنبیلمہ جام و رعنا اور ویشان حسن خلاق ایشان فتنہا الموضوع بالوم

فرمود صلی اللہ علیہ وسلم کہ اے نبیؐ کو مٹا دینا تو منکر الہی کا نفس ہے، بابر کہ یہ سنا ہے  
بیونہ و نماز کہ مؤمن سالک و حمایت و نمود پیک زونی ہے وضو نباشد فرمود صلی اللہ علیہ وسلم

و بعد از خوشبختی فرمود که صلوات بر ارباب و خاک است و بدن بر دو آتش درناخته نشود

در جای عظیم است که آتش آخرت هم شسته گردد اهل معرفت گویند هر که درام با وضو باشد گرامی کند او را  
حق تعالی بهشت خصال اول غبت کند و فرستد به صحت او و پیشکش داری است که باستان

اعمال پیشینش ثواب و ستودن سید کاند جلای او چهارم کبیر الوی از وی فوت نشود پنجم شکران

فَدَعَا تَعَالَى بِأَنَّهُ يَأْخُذُ بِلِصِّهِ يَوْمَئِذٍ أَلْفُ عَشْرٍ

و با دم یک چیزست یعنی گناهان ضرورت ظهور نمی ایمن باشد باید که بخورد و دنیا شامه و سخن نگوید و

عواب نهند مکر پیاپی و طهارت تابیرکت طهارت ظاهر طهارت باطن حاصل شود و مخدوم المله شیخ مینا  
قدس سره فرمود صوفی را از پیلو به پیلوی دوم رفتن بی وضو حرام است اگر بهدران وقت اجل برسد

جان از قالب بی‌خوبیرون آید و آنکس که با وضو باشد و موت برسد داده شود مرا و مرا مرتبه شما  
فَتَنَّاكَ الْفَاقِلَ اِنْ يَكُوْنُ اَبَدًا مُسْتَعِدًّا لِّلْوَبِّ فَاِذَا اَنَاهُ بَعَثَهُ وَجِبَانٌ يَّخْوِفُوْنَ مِنَ الدُّنْيَا لَهَا هَوَا

و نیز فرموده قدس سرود شرع و ضوابط است بر ادا قرآن و احب است بر اهل طواف خانه کعبه  
آن و سبب است از برای خواب و بعد غیبت و دروغ و سخن لایعنی گفتن و بعد خنده و تمسخر و کمال

لایعنی پس باید که مداومت کند و ضوابط آید رخشند در دل انوار ربانی و بیند ورتاریکی چو جهانی کفری  
پیش ازین سز زنگان گویند که **فَضْلُكَ الْغَلِيظُ** **بِطَعْنِكَ الْحَقُّ** **تَوَفَّقْهُ فَوْقَ دَسَائِقِهِ**

پیش ازین برادران و یار و جود و فضل و اخلاص و حسن معاشرت بر ما کرم فرمودند

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَجْزِلْكُمْ إِلَى الْمَكَانِ إِنَّ كُنُفُكُمُ خَبِيرَةٌ فَاقْضَوْا مِنْ أَمْرِ اللَّهِ مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

آن کسانیکه ایمان آورده اند چون برخیزید از خواب غفلت و متوجه شوید نمازی که معراج شصت و یکم است بر سر پا بایستاد و اگر چه در آنجا توجع بپایا کرده اند بشوئید آب توبه و متغفار و دستها را پاک سازید از تمسک بعلاتق و این و تعلق بانی الکونین و مسح کنید سر را یعنی بذل کنید نفس را در راه رضای خدای تعالی و بپایا ساز طین طینت و قیام بپایانیت غسل و سید و اگر شمار اجابت سید باشد از اتفاقات بغیر پاسبان شود بیت ای بپندار وجود آلوده و خود را پاک ساز و بپایا ساز

ساکب ره رانازی میکند و منها الحضور فی الصلوة قبل یوسف بن جعفر الزکریانی

اقصدوا علیکم الصلوة بمن یدیک قال ان الذی اقبل له اقرب الی من الذی یبقی بین یدیک

میدان از به غیار سوش و نیاز و راز آوردن بکوش و و کان ذن العالیدین علی ثوب

دعی الله عنهم اذ اذ ان تجز علی الصلوة لا یعرف من تغیر لونه و قال له فی ذلک

فقال انهم من یدیک من اريد ان اقف ای عزیز و شریعت بیک بدست نج نماز توان

گذاردن و در طریقت بدخمل کما زبوقت نتوان گذاردن شرطان جامع پاکست و شرط این جامع

پاک است نماز است بر سینه نشاندن ای بر سر خود الصلوة مؤذیه حدیث صاحب شریعت یعنی

اصل را باش چه جای فرست قنوی نماز از زبان سجده موجود است و نماز عاشقان ترک خود

است و قیام مقعد و کبر و زینت و همه محسوس در عین محبت و قال الله تعالی ان الصلوة

تنفی عن الفشاء والمنکر یعنی نماز را خاصیتی است که باز دارد بنده را از فحشاء یعنی کار زشت

عملاً و از منکر یعنی کار زشت شرعاً تا آورده اند جوفی انصاری بهلاست جماعت با حضرت

صلی الله علیه و سلم نماز کرد و هیچ از خویش نبود و ترک آن نمیشد حکایت حال او بجناب

رسالت پناه رسانیدند و مردان صلوات که نگاهبانند کمالی توفیق توبه یافتند از دو صاحب

[illegible]

صاحب تأویلات آورده که هر یکی را از تن نفس و دل و روح و سر و خفی نامیت بازدارنده نماز تن نای  
است از عاصی مناهی و صلوة نفس مانع است از زوایل و علائق و نماز دل باز دارد از غلبه فغول  
و بحوق غفلت و صلوة روح منعی کند ملاحظه اغیار را و نماز سر منع میکند التفات بما سوی الله را و صلوة  
خفی بگذرانند سالک را از شهود شبنیت و ظهور انانیت یعنی برو ظاهر گردد و بهیت جزئی نیست نقد این  
عالم چه باز بین و بجالش مغروش چه بدانکه ظاهر تر مشوش اخلاص ریاست شلک کسی که نماز سیک دارد و  
بر آن کس دیگری نظر کند و یاد آید شیطان گوید که نماز نیکو کن تا در نظر این بینند پسندیده آئی پس جوی  
او خاشع شود و اطراف و ساکن گردد و نماز بر وجه حسن ادا کند و این ریاضات است درجه دوم اگر مصلحت این  
آفت بداند و اذن حدز کند و در نماز خود اتم را نماید چنانکه بود شیطان در روش تلقا کند که توبه جوی نماز  
بر وجه حسن بگذارد تا غفلتی تبه اوقت کند و اعمال توانش را حجت شود و این فاضل تر از اول است  
و باشد که باین فریفته شود کسی که باول فریفته نشود و این نیز ریاست باطل کننده اخلاص پس یکسکه بد  
اقتد کند مشاب شود و این مصلی معاتب و معاقب گردد و درجه سوم و این باریک تر است از هر دو و در  
اول و آن آنست که مصلی به اتم اخلاص من در آن باشد که نماز من در خلوت مثل نماز من بود در ملک  
و شرم دارد از نفس خود و از پروردگار خود که بخصو خلق خشومی زیاده از عادت خود انما کند پس در ملک  
نماز نیکو کند بر وجهی که در خطا پشند و در طایفه بچنان کند پس این نیز ریاضی فاضل است چه نماز خود  
در خلوت نیکو کرد تا در طایفه نیکو کند و میان آن فرقی نبود پس التفات و در خطا و ملا بخلق باشد و این  
که همیشه در خطا و ملا بخلق مشغول است و این از کمزرای پوشیده شیطان است شتوی توروی سید  
از حق میچد به بل تا بگذرد خلقت بهیچ چه روی پرستیدنت در خدمت چه اگر جبریت نمیدرست  
درجه چهارم و آن باریکتر و پوشیده تر است از درجات نخستین و آن آنست که شیطان او را گوید در عظمت  
خدا و جلال وی و آئی می که سیکه در حضرت او ستاده و شرم دارد از کمزری تعالی بهت نظر میفرماید  
هو تو از و خافل باشی پس دلش بر آن حاضر شود و جوی خاشع گردد و پندارد که آن عین اخلاص است  
و آن عین کرم و غریب نفس است چه خشوع او اگر برسد دین جلال وی باشد تا آئین این خطره در خلوت



















وحي إظهار بشدة الحاجة والخفية مشددة بين المحرم الذي هي من الأضداد وكذا أو الطائر  
الشيخي وفي إمام القسندر قيل دعوا وادعوا اليك وحاكمه تقتضوا وخفية الصلوة  
الذلة والخفية التي لا بدخله لها ومنها قوله تعالى أذكر الله ذكركم وقوله تعالى يذكر الله  
ما أو تعلقوا الأيدى قال بن عمار لم يفر الله تعالى في شيء إلا جعل لها حدا معلوما غير الذكر فإنه لم يجعل له  
حدا ينهي إليه وأمرهم بذكره في الأحوال كلها وقال أذكروا الله ذكركم كثيرا بالليل والنهار  
والمحضر والسفر وعند الغناء والافتقار والإغلاظ والإسراء وعلى كل شيء من الأحوال  
ومنها قوله تعالى إن تبدوا الصدقات فنعما هي وذكر في عقيدة الشيخ أبي الخليل الشهرستاني  
أن المرامنة المحرم للذكرين الشبهة والفرصة ومنها قوله تعالى إن إبراهيم كان حليما  
في تفسيره بالمعاني الألفاء هو الذي ظهر صوته بالذكر والدعاء والقرآن وذكر في تفسير النبي  
أن قوله تعالى يستمعنكم ليلا ونهارا في أربعة أقوال وحاصل المجموع أن رفع صوته وذكر  
بأمر ربك الأخبار ومنها ما ذكر في روضة العلماء وعن ابن عمر رضي الله عنه عن النبي  
صلى الله عليه وسلم من قال في سبيل الله أكبر أو عاشوا نبيها كتب الله له رضوانه  
الأكبر إلى آخره ومنها ما ذكر في خزائن الجلال في قال النبي صلى الله عليه وسلم المستمع  
شريك الذكر ومنها ما ذكر في المصابيح عن سعد رضي الله عنه أنه قال قال كان النبي صلى الله  
عليه وسلم إذا سلم من صلوة قال بصوته لا إله إلا الله وحده لا شريك له  
إلى آخره ومنها ما ذكر الحارثي والسلي واليميني عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم أنا عند طعن عبدي وأنا معه إذا ذكرني فإن ذكرني في  
نفسه ذكرته في نفسي وإن ذكرني في ملأ ذكرته في ملائكتهم منهم الروايات فقد ذكر  
في نوح الأوراد وفي عند الأبحار وذكر في مجموع التوازيل والتساوي النمازيو والهامية  
والمسقط والمزيدات قراءة القرآن بالصوت الرفيع في النحوم بكرة وبصوت خفي لا بكرة ولا  
بكرة الشيوخ والشيخ قال أنجم رضي الله عنه قال أنجم رضي الله عنه أن النحوم لا يخلو



[illegible]

هر که گوید که جبر باشد خداوند آداب حضور دل مدامت کند باز که مدت علوم دینی را از تعهد کند به بیرون آرد و باید که چون ذکر جبر شروع کند آن شوقی و ذوقی و لذتی و این طایفه موسی علیه السلام مناجات کرد خداوند را و عبادت فرمای که لاشعوب و معصب باشد فرمان رسید که ذکر جبر میگوید موسی علیه السلام چنانکه ذکر جبر میگفت شوق و ذوق و راحتش میافزود گفت خداوند اسرار تو عبادتی خواهم که در آن مصعوبی و ششعت بود و در ذکر گفتن مرا راحتی و استراحتی پدید میگردد فرمان شد ای موسی تو مصعوب و ششعت ذکر نام من چه دان از فرعون پیر که همه باده و دستگاه و پادشاهی بر باد داده خود را با قارب و عشار و سپاه در رود نیل سپرد و یکبار گفتن نام من او را میسر نشد تو که در ذکر نام من راحت و استراحت مییابی این توفیق و عنایت از من است که ترا عطا کرده ام و باید که در ذکر جبر گفتن چنان شوقش در گیرد که جان خود را و جانان خود را فدای ذکر تو اند که نقل است که فرشتگان گفتند خداوند ابراهیم را خلیل خوانده و او اموال دنیا بسیار دارد و دینار و در طلب افزایش دست فرمان شد اگر چه اموال دارد اما دل و آویخته اموال نیست امتحان کینه جبرئیل علیه السلام درآمد و از نظر ابراهیم علیه السلام پنهان شده گفت یا الله ابراهیم گفت ای گوینده نام دوست یار دیگر میگوید او گفت بدید بسیار ابراهیم گفت هر چه در ملک من است همه تقد آنام دوست کردم یکبار دیگر میگوید باز فرشتگان گفتند که ابراهیم فرزندان را دوست میدارد خلیل چگونه باشد او را در خواب نمودند که فرزند خود را در پنج کن ابراهیم چون کار در حلق فرزند خود بے محابا راند و کار دکانگر گفت خداوند اکار دکانگر میکند فرمان رسید که ما را با بریدن حلق مصعوب کار نیست با بریدن دل تو از محبت فرزندان کار بود که آنرا اظهار ساختیم باز فرشتگان گفتند خداوند ابراهیم ذات خود را دوست میدارد فرمان شد غلط میگوید چون نزد ابراهیم علیه السلام دست و پا برنجیر آهنگین بسته و منجیق انداخت تا او را آتش سوزان افکند در آنوقت جبرئیل در رسید گفت هَلْ لَكَ حَاجَةٌ يَا خَلِيلُ گفت آهَلَا لَكَ فَكُلْ جَبْرئیل سَلِّ رَّبُّكَ عَلَکَ حَسْبُكَ سَوَائِي عِلْمُهُ بِحَالِي و باید که چون در ذکر جبر ذوق و شوقی و راحت و استراحتی پیدا شود دست بر مولی تعالی نهد نقل است که صیادی ماهی را گرفت ماهی گفت من بزرگ و صیغ موسی تعالی مشغولم مرا برای چه گرفته ماهی گیر او را جواب داد و گفت بَرِّئْتُكَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى اما سند ذکر

که ما از پیران رسیده است نیست و اگر باید که با وضو باشد و مستقبل قبله مربع بنشیند چنانکه انگشتان پیکر  
راست در میان زانوسه چپ باشد و انگشتان پیکر چپ در میان زانوسه راست بود و انگشتان که با انگشتان  
از ناف تا واز بند کبشه و سر بجانب راست بر دعه الا الله را بجانب چپ ضرب کند بر زمین طایق آنکه  
دم یاری دهد و قوت باشد که رانده و چون قوت نماند ساکت شود و محمد رسول الله گوید این را ذکر کند و  
اثبات گویند و معنی همان که بالا گفتیم در دل حاضر دارد و باید که در حالت ذکر روحانیت پیر و مشرب  
بعد بر خود حاضر داند و مشرب و پیر از تصور خود و منفک گردد و اندو چون ساکت ماند حبس نفس کند تا آنکه  
در حالت حبس نفس الله در دل تصور کند معنی آنکه ترا می خواهم ترا می خواهم و چون دم گذرد و از دل که  
را کند بعد از آن ذکر اثبات شروع کند یعنی الا الله الا الله و بعد از آن ذکر ذات شروع کند بعد از  
فراغ حبس نفس کند ما دام که تواند نفس را نگذارد و چون طاقت نماند از دل نکند بآنکه بعد فراغ  
از ذکر حبس نفس این دعا بخواند اللهم لا اذکرک الا علی قدر قلة عقلنا و علمنا و فهمنا فاذا ذکرنا  
عندک علی قدر سعة رحمتک و فضلک یا خیرنا لا اکریمنا یا ارحم الراحمین و چنان بگوید  
که در شب روز چهار هزار بار ذکر گوید و ازین قدر کمتر کند نوع و دیگر ذکر اوسمی و بدلائمی و فیضی و خدای  
باید که بزائوسه دست مستقبل قبله بنشیند و هر دو دست نزدیک دهن خویش بر دارد و کلمه نفی شروع کند  
بعد دست بسته طرف هوا باند نفی بر دارد و بکشیاید باز هم در هوا بندد و بعد در دین کلمه الا الله ضرب  
کند باید که دست وقت اخراج نفی سوسه هوا بر د و بزائوسه آماده شود و در وقت ضرب بنشیند فاما  
درین ذکر دو مرتبه اول آنست که هر چه غیر حق است محبت آن از دل کشیدم و در هوا انداختم مرتبه  
دوم آنکه در حال ضرب کلمه اثبات محبت و معرفت آبی از لاسکان گرفته در دل انداختم و بستی حق  
در دل ثابت کردم نوع و دیگر ذکر بباله هم برین نوع کلمه نفی را از دهن بکشد و دست راست نزدیک  
دهن بدارد و بسته در هوا رود و بکشیاید باز هم در هوا بندد و کلمه اثبات در دهن ضرب کند بباله بکشیاید  
بعد دست چپ بندد و همین نوع درین ذکر تا شایسته عظیم دارد و آنکه پنجم ذکر لا اله الا الله گفتن محمد  
رسول الله گفته نمیشود سبب آنکه ذکر محمد مصطفی را با ذکر خدا معنی خاص است که اذا ذکرته ذکر الله

[illegible]







علیہ وسلم و ارواح انبیاء و اولیاء علیہم السلام اینہا نیز منشأ انوار است و غیر ذلک از زہد و صلاح الی الامت  
 اما ہرگز انوار و دیگر و نور دیگر است بآنکہ چہ در صورت چرخ و شمع و مانند آن ظاہر شود نورے بود مقتبس  
 از ولایت شیخ یا از حضرت نبوت یا از استفادہ علم یا از قرآن یا ایمان آن چرخ و شمع دل بود و اگر چہ نور  
 قندیل و مشککہ و مینہ نور عرفان بود و آنچه در صورت علویات مینہ چون کواکب امار و شمس و انوار  
 روحانیت بود چون آئینہ تمام صفایافتہ باشد ماہ تمام مینہ و گرنہ ناقص مینہ و اگر کمال صفایافتہ نور  
 روح بود کہ بر شال خورشید مینہ چند آنکہ صفایافتہ و پادہ تر خورشید و شمشاد تر و اگر ماہ و نور شیکبار مینہ  
 دل بود کہ از عکس نور روح منور شدہ است و خورشید روح باشد اما ہنوز از پس حجاب طالع مست یخیا  
 آثر البصورت خورشید نقشبندی مناسب کردہ است والا نور روح بے شکل و بے لون و بے صورت  
 و اگر کواکب و ماہ و خورشید در حوض و یا در دریا و مانند آن مینہ آن نیز از نور روحانیت باشد و از محلهای  
 مختلفہ بود و گاہ بود کہ آن انوار از ایمان و طاعات و تسبیحات و اذکار مختلفہ باشد و دل مشاہدہ می افتد  
 تو گاہ بود کہ پرتوانو اصفیات حق جل جلالہ از پس حجاب روحانی عکس بر آئینہ دل نمازد و بقدر صفای دل  
 ظاہر شود و اما از عین میزان انوار در ہر مقام کہ مشاہدہ افتد رنگی دیگر و اور و چنانکہ در مقام توکل نفس نورے از حق  
 پدید آید و آن از استخراج نور روح بود یا نور ذکر یا ظلمت نفس کہ از ضیای روح و ظلمت نفس نوری از حق متولد  
 شود و چون نور روح زیادہ شود و ظلمت نفس کم گردد نوری رخ نماید مانند رنگ آتش بے دود و اگر سالک  
 از تلمذ لذت محظوظ است بان آتش و دوی ہم بود چون صفایافتہ تر شود نورے سپید پدید آید چون نور روح  
 بادل استخراج گیرد نورے سبز پدید آید و چون نور حق تعالی عکس بر نور روح اندازد مشاہدہ با ذوق شود  
 آئینہ شود و چون نور حق تعالی بے حجب روح و دل در شود آید نورے بے رنگ بے کیف و بے جہت و  
 بے شال و بے نہایت پدید آید تعین از ہمت ہستیا مرفع گردد و کشف این جمیع انوار بے رفع حجب ہی منہی  
 ممکن نشود و بی طلبی است کہ نسبت بہ بندہ دارد و غیبی حتی است کہ مشوب بحق تعالی و تقدس است مشوبی  
 سارہ با مینہ خورشید کہ بچہ بود حسن و خیال عقل انورہ بگردان از ہمت ہمز راہ روبرو کہ ہمیشہ لا اُحِبُّ لَافِلَن کو  
 راکہ جمیع انبیاء و اولیاء و اصفیاء و عرفان و عاشقان و مقربان از اعمال مستحسہ و از حامد ظاہر و باطن خویش







این عزیزان برنگان مزابل عرض کردند بیچ گنگه بدان التفات نکرد و اجماع اہل طاعت است کہ خود را  
 از فرعون ذرہ بہتر دانند و از فرعون بہتر است بہیت چند ہر کسی کہ بندگی چہ بود بہ بندگی جبرنگندگی  
 چہ بود بہ نقل است کہ در خانقاہ مخدوم شیخ سعد قدس سرہ غلام بچہ بود صفیا نام ہر گاہ کہ او را  
 کہے مذاکرہ و بخواندے حضرت مخدوم شیخ صفی قدس سرہ جواب دادے و حاضر شدے کہ  
 چہ میگونی و اصلاً بخاطر شریف ایشان نبود کہ مرا بچکس صفیا خواہ گفت بہیت ہر کہ در خود دیدے  
 کس ندید ہر مرد از خود رستہ احمق برگزید بہ تسل تستری گوید قدس سرہ درین کار نظر کرد مخدوم شیخ راہ فرزند  
 از نیاز دنیا قہم و بیچ حجاب صعب تر از دعوی ندیم مثنوی راہ نیست سعدی کہ مردان راہ بہ بعزت  
 نکردند در خود نگاہ بہ گویند شبلی قدس سرہ اندیشہ کرد کہ ازین بیچ کاوش شود راہ مردان اختیار کردہ نام  
 شد و از من کار مردان نمی گنایم میان نام مردان و آیم و تا ازین کار مردان بکنانند از نام مردان  
 نشوم ریش و برت تراشیدہ و جامہ مخندان در بر کردہ میان سہن رفت پانزد و روز و بوقت  
 بست روز بگذشت ہاتف آواز داد و اشوبلی کسی را کہ خداے تعالی مرد آفریدہ باشد ہرگز نامزد نشود  
 این کار مردان است کہ مرد باشند و خود را نامزد و اندہ شبلی سر سجدہ نہاد تا دیر سے باز ہاتف آواز  
 داد کہ سر سجدہ را و این چنین روے خوب تا دیر سے بر خاک منہ کہ مرا شرم می آید بہیت تو خود زمین  
 گر توالی شنید چہ کہ در ہر دو عالم ترا کس ندید بہ شیخ ابوسعید ابوالخیر گفت قدس سرہ مرد باید کہ لہما  
 راہ اخلاص و دو اخلاص کہ میامیست ہر کہ بدان عادت گیرد گوہر بے قیمتی گردد ہر کہ اخلاص داند  
 اورا ہمہ دادند خواجہ سری فرمود قدس سرہ دو کعت کہ در خلوت با اخلاص بگذاری بہتر از آنکہ ہفتاد  
 حدیث یا ہفت صد حدیث با سند عالی بنویسی ای جو احمد خود و مینی و خود نامی ترا و بندہ است این  
 یک سخن من بہتر از ہزار ہند است ہر کہ ازین دو بندہ خلص یافت حقا کہ حقیقت اخلاص یافت از خود  
 المہ شیخ مینا قدس سرہ نقل کردہ اند ابوسلمہ فارس گفتہ است کہ من از مجاہدہ و ریاضت ضعیف و  
 نزار بودم قصد زیارت شیخ ابوسعید ابوالخیر کردم و او دیدم بہرخت اند چہار بالش خفہ و دق مصری  
 پوشیدہ در دل من انکار سے پدید آمد کہ این چہ درویشی است من در چندین مجاہدہ و ریاضت و او











از روضہ تادیب ناز و سکے تعذیب در ذکر سبب بر زبان خادم جاری شد و **الکاظمینہ الفیض**  
 امیرزادہ فرمود کہ ششم خود و فرزند خود خادم گفت **وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ** امیرزادہ گفت عفو  
 کردم خادم گفت **وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ** امیرزادہ فرمود کہ از مال خود ترا آزاد کردم **مَنْ مَّوَدَّ**  
 بڑی راسخانات کردن بدی چہ بڑا اہل صورت بود بخودی چہ بمعنی کسانیکہ پو برودہ اند بہ بڑی بدی  
 نیکوئی کردہ اند **نقل است** کہ روزے امیر المومنین حسین بن علی رضی اللہ عنہما با چارہ صحت  
 بیرون آمد و ستار رسول صلے اللہ علیہ وسلم بر سر داشت و ذوالفقار پدر و کر و در میان آن هجوم  
 چون قمر در نجوم گرفت مرده اعرابی درآمد و پرسید کہ این کد ام کس است گفتند امیر المومنین حسین  
 بن علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہما پس اعرابی از حسین رضی اللہ عنہ پرسید کہ تو نیز ہ ابی طالب ہستی گفت  
 آری گفت پدر تو مرے خونریز و فتنہ انگیز بود پس عبد اللہ بن عمر و عبد الرحمن بن ابی بکر و غیرہما  
 قصد کردند کہ او را بزنند و ادب کنند امیر المومنین حسین قسم کرد و گفت کہ بگذارید او را و ازو پرسید  
 کہ او وجہ عرب ترا تگدل و شمشاک مویا ہم اگر گرسنہ باشی ترا طعام دہم و اگر خشکی سیلابان در تو اثر  
 کردہ باشد ترا علاج کنم و اگر قرضدار باشی قرض ترا ادا نمایم و اگر زن تو با تو خصوصت کردہ باشد شتی  
 دہم و اگر کارے و گرد آشتہ باشی بگو تا اعانت و نصرت کنم پس اعرابی شرمندہ شدہ و پائش بپوسید  
 و غدر خواست و برفت امیر با اصحاب گفت کہ ما کلاں تر و بلند تر کردہ باشیم از بادماے مخالف کہ گفتو  
 باشیم **شعر** در پاس فراوان نشود تیرہ بسنگ عارف کہ بر بخت تنگ آبست ہنوز **نقل است**  
 کہ امیر المومنین حسن بن علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہما پنج بار زہر دوا و دنا تر کردہ و شش بار جگر و سہ  
 پارہ پارہ گشت چون قریب موت رسید امیر المومنین حسین ازو پرسید کہ ای برادر انکہ ترا زہر دوا  
 دہا و اورا میدانی فرمود آری میدانم پس گفت مرا خبر کن تا اگر میری از تو مقام تو بہت نام و او را بقصا  
 برسانم گفت ای برادر غمانی لائق خاندان ہا نیست زیرا کہ ادا اہل ہریت رسولی ستیم **بہر حال**  
 خداوند تعالیٰ کہ اگر خداوند تعالیٰ مرا بیاہر زود بدخول بہشت حکم فرماید پس در بہشت نروم تا او را  
 بہ بہشت نبرم **مؤلف** بہست قطعہ گوہر پاکیزہ وصل وجوہی عالی مقام چہاچہ احسانات







بود و خوش بخت و وقت بزراد و هر که چون تو گناه کار بود و محمد و اسحق رحمت الله علیه گوید اگر گناه  
را بچسب بود و بچسب بپوش من نتوانست نشست او درویش انتباه اصحاب که فدا زد و گریه  
بود و تو از آدمی بهتر بنده نشوی که راست آید حکایت و قتی خواجہ جنید مرید را گفت چو کیفیت  
طبیعت گفت **بِالْإِسْلَامِ وَالْعَاقِبَةِ** خواجہ باگ بر وزو گفت او بنیجر سخن اهل بهشت اهل  
چگونه گوید که یک پاسه درون بهشت باشد و دوم بیرون بهشت او را این سخن گفتن حرام است  
و کلام خفیه دنیا با ما بهشت هزار و هزار دشواری عقلی و در پیش است تو این سخن چگونه گوئی بانی  
علیه السلام خطاب کردند که ای موسی تا دو پاسه خود در بهشت نمانده نه بینی از فکر من این نباشی خندم  
شیخ خود قطب عالم قدس سر گفته بسا باشد که خدای تعالی بپاراید دشمنان خود را لباس دوستی  
خود و برگزیده گان خود تا سفر و نشوند صفای اوقات خویش و پندارند که اهل ولایت و دانش و این  
خدای تعالی را ایشان را استدراج است پس نگذارد ایشان را بران حال خود و در کند سوی حقائق  
معلومه که نزد خدای تعالی است و بسا باشد که بپاراید ایشان را لباس عزت و جاه و ریاست و منزه  
از دیگر مردمان تا سفر و نشوند نشان بستانش مردمان و پندارند که ایشان از اهل فضل و توان پس این  
نیز استدراج است از خدای تعالی پس نگذارد ایشان را در عروج و جاه تار کند سوی حقائق معلومه  
خویش و بسا باشد که بپاراید ایشان را با انواع علوم و فصاحت زبان و کشادگی خاطر و لطائف  
حکمت پس سفر و نشوند ایشان بکس بلاغت و کمال نعم و زیرکی خویش و پندارند که محو گشته بهر حقیقت  
از روی علم و این از خدای تعالی استدراج است و نگذارد ایشان را دران تار کند ایشان را سوی  
حقایق معلومه خویش و بسا باشد که بپاراید ایشان را لباس نعمت و غرق کند در افول نعم پس  
سفر و نشوند بکس تحمل خویش و خوشی خویش و پندارند که ایشان بر چیزه اند و این را ایشان را استدراج  
است و نگذارد ایشان را دران تار کند سوی حقائق معلومه خویش قال الله تعالی **سَيَسْخَرُونَ**  
**مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ** سر سخام که بگیرم ایشان را در چه بدره از آنجا که نمانند بدین مهیت استدراج  
که گشت عیش مردمان در دلد و دنیا و دائم گشت تیرگی ایشان و زر و گشت کونهای ایشان

معه  
بنده  
نیاید  
استقام  
که مشهور  
بسیار  
نشود  
فهم  
انگیز  
نزدیک  
بلند  
نماید  
نشد

و گداخته شد نفسهای ایشان و دشت خور و عظمای ایشان و بریده شد و لهامی ایشان و پاره پا و  
 گشت تنهای ایشان و گم شدند از میان مردمان نامی آمیزند با ایشان قَالَ الَّذِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ أَلَمْ يُؤْمِنَ لَا يَسْكُنُ إِلَّا طَيِّبَاتٍ وَلَا يَأْكُلُ مِنْ دَوْعَتِهِ حَتَّى يَخْلُفَ جَسَدَ جَهَنَّمَ كَقِفَتِ  
 معاذ رازی رضی الله عنه برستیک پوشیده است خدای تعالی چیز را در چیز را که خود را در علم خود و در حب  
 خود و در لطف خود و ترک عین و انصرت خود در انواع نعمت خود و خشم خود و در جمیل شر خود و قطعیت خود  
 و در صفت دادن خود پس باید مرید را که اقامت کند بر نیکی و اوقات و بسیاری احسان خود پس چند چیز را  
 بنشین تو در لباس مریدان و معجزه علم خدای تعالی از را نندگان بود و بسیار باشد که بسیار اید دشمن خود  
 بصفت خود و او در سابقه علم خداست تعالی از اهل معرفت بود که بسیار است بعمربانان و ولایت  
 خود و او نزد خدای تعالی از اهل عقوبت بود و غرق کرد قارون را در سبب نعمت و او از اهل خشم  
 وی بود گفت عبد الله در غرور و غفلت از خدای تعالی چهار چیز ظاهر گردانیدن و کمتر از چیز  
 که نکردی از عمل نیک و پوشیدن و کمتر توانچه کردی از عمل بد و تر یا ده دادن و توانچه نگذاشت  
 شکر آن و عطا کردن و کمتر از آنچه خواستی از آنچه می بن معاذ گفته است مستوران بنجهما و عصمتها  
 مغرور مشوید برستیک در ضمن آن انواع عقوبت است و مغرور مشوید بهارات اوقات بد رستی که  
 در ضمن آن آفتهاست و مغرور مشوید به صفای عبودیت پس بد رستیک در آن نسیان ربوبیت  
 گفت ذوالنون مصری قدس سره استدراج اهل علم طلب جاه و منزلت است و استدراج مریدان  
 همگرمستن است سوی عطا یا و کرامات و استدراج عارفان استغناست ایشان است بمعرفت و ان  
 حق تا گردانیده اند معرفت را در سه و نهایی و گمان بردند که محیط شدند بمعرفت و هر که محفلت  
 اولیة تر باشد استدراج وی بزرگتر و بار کثیر باشد گفت عبد الله مبارک رضی الله عنه بسیار یاد دهند  
 مر خداست تعالی را فراموش کننده است او را و بسیار تر شده از خداست و لیرت بر خداست و بسیار  
 تلاوت کننده روئے کننده بود و آیات خداست گفت ابو سعید خرازی اگر ترک آوردی دنیا را و فقر  
 کردی بر ترک آن پس آن بزرگتر دنیا است و تو ترک دنیا و روی تو اگر عیبهایی نفس ترک کنی و بر آن



عجب کردی پس آن عجب بزرگتر عیب است بپیش نکردی تو و اگر کوشش نمائی تو و تعلق کنی بکوش  
خود بزرگتر است در آن تست پس نکوشیدی تو و اگر تیریدی تو و ایمین کردی بر آنکه من ترسیده ام  
پس امن از ترس بزرگتر است و اگر توکل کنی پس توکل بر توکل خود کنی جز بر توکل پیش توکل  
کردی تو و اگر دوست داری خدا را پس ببنده کنی بحسب بجز محبوب پیش دوست دینی  
و در آنست گفت مگر سیتن قرب در قرب بعد در بعد است و مگر سیتن انس در انس بزرگتر است  
است و مگر سیتن ذکر در ذکر سخت ترین فراموشی است و مگر سیتن معرفت در معرفت بزرگتر است  
غفلت است گفت سخی معاذ گناهیست که محتاج شوم بدان سوئے حق تعالی بهتر از طاعتی که فحشا  
کنم بدان تو بسا باشد که بنید مرده بر مرده را خواب صلح و آن است در آن بود از خدای تعالی  
چنانکه حکایت کرده اند که مرده از شام آمد سوئے علاء بن زیاد و حمزه اند علیہ السلام گفت که من  
در خواب دیده ام چنانستی که تو اهل بستی پس ترک آن در مجلس ویرا و در گریه شد و گفت شاید که خدا  
تعالی خواست بدین خواب کاره را و تبره نیز که مغرور شوی بمجوری اوقات و صفای احوال زیرا که  
بر صیصا و لم یعم بود و متعبدترین مردمان در زمان خویش و نیکوترین مردمان بودند از روی حال  
و در آخر کار میل کردند سوئے نفس و هوا گشتند بقیعت مدینیا و آخرت و مغرور شو بصحبت صالحان  
و زاهدان و بخدمت و متابعت ایشان زیرا که زن نوح پیغامبر و زن لوط پیغامبر علیهما السلام  
صحبت و متابعت پیغمبران نفع نکرد و سبحان الله مسکین آدمی از احوال آخرت چندان غافل  
و نادم است که اگر چه گاهی بتوفیق حق سبحانه تعالی میگردد و باز غفلت بر او دستوری شود و خطله گوید رضی  
عنه نزدیک رسول علیه الصلوٰۃ والسلام بود و مرا پند بامیداد چنانکه ولما تنگ شد و اچ شها  
روان شد پس بنام آدم اهل من با من سخن شد و در حدیث دنیا افتادیم پس سخن رسول  
علیه الصلوٰۃ والسلام یاد آمد فریاد کردم و گریان برون آدم و میگفتم آه خطله منافق شد ابو بکر  
صدیق رضی الله عنه پیش آمد و میگفت که تو منافق نشدی همچنان نزدیک رسول صلی الله علیه  
و سلم شدیم رسول گفت یا خطله اگر بدان حال می ماندی که در پیش من بودی و فرشتگان بر من











## سبیل ششم در حقائق وحدت و توحید و آثار معرفت و محبت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ إِلَهَ الْدِّينِ قَالُوا لَمْ يَلَمَّْا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَفْهَمُوا <sup>بر آینه آنگاه گفتند پروردگار ما را ندانست باز قائلانند</sup> و در حقایق و آثار معرفت و محبت  
 و در زیر بند مجرای بر تعبد ارکان شریعت و نفوس بر تادیب و اب طریقت و قلب و بطن تصفیه از  
 تعلقات و بار و اوج تجلی انوار صفات و بسیر بر محض توحید و تخی بر فنا از غیر و بقا بحق صاحب کشف الاله  
 فرمود رَبَّنَا اللَّهُ عِبَارَتِ از توحید اقرار است ثُمَّ اسْتَفْهَمُوا اشارت توحید معرفت توحید اقرار  
 آنست که الله را یکتا گوئی و توحید معرفت آنکه او را یکتا شناسی یعنی از همه جهت بوحثت او بینا  
 گردی با آنکه در عالم وحدت جنت نیست <sup>مثنوی</sup> فی جهت یگانگی انجا از صفت بی فکر و بی بیان  
 معرفت بی آتش از سر وحدت بر فروخت بی غیر و احد هر چه پیش آمد بسوخت بی می باید دانست  
 که حق سبحانه و تعالی واحد حقیقی است نه واحد عددی زیرا که واحد عددی قابل تجزیه و تبصیر است  
 و واحد حقیقی از تجزیه و تجزیه منزله و مبر است و نیز واحد عددی را نسبت است با جمله اعداد  
 چنانکه نصف الاثنین و ثلث الثلث و ربع الاربع الی الا نهایت هر عدد که فرض کنند واحد عددی  
 فردی از افراد او باشد پس او را نسبت با جمله اعداد است و واحد حقیقی را با اعداد هیچ نسبت نیست  
 و نیز واحد عددی در همه اعداد و سایر است مثلاً یک عدد را دومی را باعتبار کنی دو شود و اگر  
 سومی را یا چهارمی را بر تکرار کنی سه و چهار شود و همچنین هر یک را که بکرار اعتبار کنی عددی  
 جدید ظاهر شود پس واحد عددی را سر بیان در جمله اعداد است و واحد حقیقی ازین نسبتها منزله  
 و مقدس است و او را از منزه و امکانه فرد و نیاید و از جهات و سمات منزله باشد چه از منزه و امکانه  
 و جهات و سمات حادث است و او قدیم است و قدیم را در حادث حلول محال باشد اما هر که دهد  
 حقیقی را بصفت لا تجزئ الشناسه از صفات جسم بیرون تواند رفت و اگر واحد حقیقی جل جلاله  
 برین صفت بر موصوفی تجلی کند از آثار این تجلی موصوفه همچو بسیط الذات گردد مثنوی مرکب چون شود  
 مانند یک چیز بی زاجزاد و در گرد فعل و تمیز بی بسیط الذات مانند گردد بی بیان این سخن  
 پیوند گردد نه پیوندی که از ترکیب اجزا است که روح از وصف جمعیت مبر است



اما آنکه واحد حقیقی را با عدد هیچ نسبت نیست اگر برین صفت بر موصد تجلی کند موصدا را از این تجلی اعداد  
 کثیرات مجامعی را در وحدت حقیقی گم کند و در آن حال اگر از اعداد کثرات پیرند او از وحدت جدا  
 گویند ~~هر اعداد شمرده~~ <sup>بسی</sup> جمله یک بود <sup>چون</sup> جمله یک باشد ما در چه شماریم <sup>مدا</sup> اما آنکه واحد <sup>حقیقی</sup>  
 را در اعداد و سراسر نیست اگر برین صفت بر موصد تجلی کند از این تجلی موصدا توهم متشاخ باز  
 رهد و تجلیات نامکرره را از تناسخ نبشاند و بدانکه <sup>بسی</sup> تناسخ نیست این کر و رے معنی  
 ظهور است در عین تجلی <sup>چون</sup> اما آنکه واحد حقیقی از مکان منزه و مقدس است اگر برین صفت  
 بر موصد تجلی کند موصدا را از این تجلی در آب برود و تر نشود و در آتش در آید و نسوزد و از دیوار  
 چنان برون آید که از در و تریج در میاید <sup>و عیسی</sup> علیه السلام بر چهارم آسمان است و فرشتگان در  
 هر آسمان هستند و آسمانها خود گردانست و زیر و زبر میشوند پس عیسی علیه السلام و فرشتگان نیز با  
 مگر سیرند و زیر و زبر میشوند و بلکه بجای خودند و ایشان را آسمانها ساس نیست و نیز آنکه طلوع  
 و مغلیات پیش و یک نقطه گردد اما آنکه واحد حقیقی از زمان منزه و مقدس است اگر برین صفت  
 بر موصد تجلی کند موصدا را از این تجلی باجر امانی که در روز میثاق گذشته است و احوالی که در  
 زمان مستقبل و در روز قیامت خواهد آمد همه رانی محال حاضر یا بد و در نظرش ازل باابد  
 پیوند اما آنکه واحد حقیقی از جهات و سمات منزه است اگر برین صفت بر موصد تجلی کند موصدا را  
 از این تجلی از این متی و کیف باز رهد و قد تکون ذاتی <sup>و من حیث</sup> لا این نقد و نت او  
 گردد و همچنین هر اسمی و صفتی از اسما و صفات حق سبحانه هر یک آنکه موصدا را از این اسما و صفات  
 برانجا یک اثر سه پدید آید چنانچه جعفر صادق راضی الله عنه گفتند از یکله جماع اطلاق متصف  
 می یابیم لیکن صفت تکبر هم در تو چنین گفت آن تکبر نیست بلکه خداوند تعالی بصفت کبر <sup>و</sup>  
 متجلی است اثر انکاس که برانی اوست که شایویم آنرا کبر میدانید حکایت نقل کرده اند  
 که شبیه جوانی چند بجزم شکار بیرون شهر رفتند چون بصحرای رسیدند دیدند که بعضی مردان بصحرای  
 حاضرند مشغله سرود و غلغلۀ آکاژۀ دارند که رباب نیزند و یکے مثل و یکے شمع گرفته است و



و چند کس دیگر سر و میگویند و یک پاتر قص می کنند و مرثی کلان نشسته این تماشای بنید جوانان  
 متحرشند که اینها گویانند که در شب بصر او در آبا دانی اکھاڑه بنیاد کرده اند قضا و سبیل این  
 جوانان جوانی بود که تیر بے خطا انداخته اورا گفتند که یکے را بزین کسے گفت آن مرد کلان  
 بایزد دیگرے گفت چرا غمی را بایزد دیگرے بر باب زن اشارت کرد آخر الامر اتفاق کردند  
 که مردم را ز نیم مثل را بز نیم آن جوان تیر بر مثل نداشت چون تیر بر مثل رسید آن جملہ  
 مشغله محو و متلاشی شد جوانان ترسیدند و باز گشتہ بخانہ سے خود آمدند چون روز شد جوانان  
 متفق شدہ در آن صحرای فتند دیدند که دو کلاہ بوم تیر و دختہ شدہ بہت بوم را تیر و آبا دانی  
 آورند و بہر کسے نمودند و باجرے شب میگفتند در آن شهر پر مردے بود یکم جہان دیدہ  
 او گفت آن اکھاڑہ کہ شہادیدیدیم از ذات این بوم پیدا بود تیر شہا بہر جا کہ میرسید عضوا از اعضا  
 این بوم دختہ میشد ای موجد چو دالی کہ آن شمع و رباب و سنڈل و آن مردم خوش اسمان  
 و پاتر و آن مرد کلان ہمہ از اعضا و جوارح آن طائر نمودے داشت بے بود و اعضا و جوارح  
 آن طائر درین اشیاء بودیت بے نمود پس بہت نمایش یک طائرے از عقل و فکر انسانی  
 در یافتن محال ست نمایشماے کہ از واحد حقیقی در اطراف آفاق پیدا است چگونه خواہی یافت  
 مگر آنکہ از خود ہمیری و موجد حقیقی گردی و ما از زمان و مکان و جہات گذری بمعرفت واحد  
 حقیقی نرسی و بر اسماء و صفات او مطلع گردی مثلاً حق سبحانہ متکلم است ازلاً و ابداً بے تقطع  
 با آنکہ سخن او یکے ست کہ تعدد و تبعض و تغیر و تکرر پذیرد و دانستن این مقام مادہ عقل نیست  
 و آنکہ حق سبحانہ تعالیٰ صد و چہار دہ کتاب بر بنیادین صلوات اللہ علیہم جمعین فرستادہ یکے  
 چون تواند بود و آنکہ حق سبحانہ تعالیٰ پیش از وجود موسیٰ علیہ السلام و پیش از وجود کوہ طور  
 با موسیٰ علیہ السلام چون گفت فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًی و او چرا  
 این سخن بجز انی شنید و بے میسای با عیسای سخن چون گفت و او چرا اسبروانی شنید و بے مصطفیٰ  
 با مصطفیٰ صلے اللہ علیہ وسلم چون گفت و او چرا تباری شنید با آنکہ سخن قدیم ازین ہمہ متفرقا

لے بہتہ بہتہ از ان سخن ظنیان و از ان کہ تفسیر ان نام از ان

و آنکه حق سبحانه بیک علم همه معلومات نامتناهی را که بود و هست و خواهد بود میداند و بیک قدرت  
 همه مقدرات نامتناهی را در وجودی آورد و بیک شنوائی همه مسموعات نامتناهی را بشنود و بیک  
 بینائی همه مریات نامتناهی را می بیند و بیک ارادت قدیم همه مرادات نامتناهی را بنیواید تا سالک  
 از اقطار سموات و ارض بگذرد و معرفت این همه صفات ممکن نباشد <sup>فَوَلِّهِ تَعَالَى</sup> <sup>يُحْشِرُهُ</sup> <sup>وَأَن تَعْلَمَ</sup> <sup>وَأَن تَعْلَمَ</sup> <sup>وَأَن تَعْلَمَ</sup>  
 وَأَلَّا تَعْلَمَ إِنْ تَحْكُمُوا أَنَّهُمْ إِفْكٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ عَزِيزٌ وَأَلَّا تَعْلَمَ إِنْ تَحْكُمُوا أَنَّهُمْ إِفْكٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ عَزِيزٌ  
 تَعْلَمُونَ إِنْ تَحْكُمُوا أَنَّهُمْ إِفْكٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ عَزِيزٌ وَأَلَّا تَعْلَمَ إِنْ تَحْكُمُوا أَنَّهُمْ إِفْكٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ عَزِيزٌ  
 تا سوتیه و گزندن از صفت تا سوتیه موتی است اختیاری که مؤلف آن قبیل آن که مؤلف آنرا شاست  
 و چون سالک از صفت تا سوتیه بیرون جهد درازی زمان و مکان را ببلوتی نهد و گاه هست کوهی  
 زمان و مکان دراز گردد و اما مثال آنکه درازی زمان کوتاه نماید قصه عمریست علیه السلام قائما  
 اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَيْفَ كُنْتَ يَوْمَ قَالَ بَعْضُ يَوْمٍ قَالَ بَلْ كُنْتُ  
 مِائَةَ عَامٍ اِزْجِئْتُ بَرَكْتُ اَلَّذِي نَبَا يَوْمَ كُنَّا قَدْ صَوَّمْنَا نَوْحَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَهَذَا سَاعَةَ  
 بعد از نقل او بیداری بخواب دیدش پرسیدش چند درنگ کردی در دنیا گفت دنیا را خانه دو  
 دری یا قسم از یک در در آوردم و از دیگر در بیرون رفتم از اینجا گفت هر که گفت اَلَّذِي نَبَا سَاعَةَ  
 فَأَجْعَلْهَا طَاعَةً وَرَفْعَاتٍ ذَكَرْتُ كَمَا عَلَى سَهْلِ صَفْهَانِي قَدَسَ سِرِّهِ لَمْ يَسْبِقْهُ رُوحُ  
 یاد داری گفت چون ندادم که آن دیر روز بوده است این سخن پیش خواجہ عبد الله انصاری قدس  
 سره رسانیدند فرمود او هنوز خام است صوفی را دی و فردا چه باشد آن روز را هنوز شب نیست  
 و صوفی به در آن وقت است غشوی روز را روز است ای صوفی و نشان که بود از وی و  
 از فردا نشان که آنکه از حق نیست غافل یک نفس به ماضی و مستقبلش حالست و پس به  
 بد آنکه حالیکه در میان ماضی و مستقبل است از ازمنه فلان است جمع آمدن ماضی و مستقبل درین  
 حال محال باشد و آن حال که ماضی و مستقبل در و حاضر باشد حالتیست و راس این ازمنه  
 فلان و اما مثال آنکه کوهی زمان دراز گردد و قصه ابو الحسن خرقانی است قدس سره که گفت شبی

از قولی که  
 من آنرا  
 قوی که  
 بود و  
 تا سالک  
 می بیند  
 و گزندن  
 از صفت  
 تا سوتیه  
 موتی  
 است  
 اختیاری  
 که  
 مؤلف  
 آن  
 قبیل  
 آن  
 که  
 مؤلف  
 آنرا  
 شاست  
 و چون  
 سالک  
 از صفت  
 تا سوتیه  
 بیرون  
 جهد  
 درازی  
 زمان  
 و مکان  
 را  
 ببلوتی  
 نهد  
 و گاه  
 هست  
 کوهی  
 زمان  
 و مکان  
 دراز  
 گردد  
 و اما  
 مثال  
 آنکه  
 درازی  
 زمان  
 کوتاه  
 نماید  
 قصه  
 عمریست  
 علیه  
 السلام  
 قائما  
 اللَّهُ  
 مِائَةَ  
 عَامٍ  
 ثُمَّ  
 بَعَثَهُ  
 قَالَ  
 كَيْفَ  
 كُنْتَ  
 يَوْمَ  
 قَالَ  
 بَعْضُ  
 يَوْمٍ  
 قَالَ  
 بَلْ  
 كُنْتُ  
 مِائَةَ  
 عَامٍ  
 اِزْجِئْتُ  
 بَرَكْتُ  
 اَلَّذِي  
 نَبَا  
 يَوْمَ  
 كُنَّا  
 قَدْ  
 صَوَّمْنَا  
 نَوْحَ  
 عَلَيْهِ  
 السَّلَامُ  
 كَهَذَا  
 سَاعَةَ  
 بعد از  
 نقل  
 او  
 بیداری  
 بخواب  
 دیدش  
 پرسیدش  
 چند  
 درنگ  
 کردی  
 در  
 دنیا  
 گفت  
 دنیا  
 را  
 خانه  
 دو  
 دری  
 یا  
 قسم  
 از  
 یک  
 در  
 در  
 آوردم  
 و  
 از  
 دیگر  
 در  
 بیرون  
 رفتم  
 از  
 اینجا  
 گفت  
 هر  
 که  
 گفت  
 اَلَّذِي  
 نَبَا  
 سَاعَةَ  
 فَأَجْعَلْهَا  
 طَاعَةً  
 وَرَفْعَاتٍ  
 ذَكَرْتُ  
 كَمَا  
 عَلَى  
 سَهْلِ  
 صَفْهَانِي  
 قَدَسَ  
 سِرِّهِ  
 لَمْ  
 يَسْبِقْهُ  
 رُوحُ  
 یاد داری  
 گفت  
 چون  
 ندادم  
 که  
 آن  
 دیر  
 روز  
 بوده  
 است  
 این  
 سخن  
 پیش  
 خواجہ  
 عبد الله  
 انصاری  
 قدس  
 سره  
 رسانیدند  
 فرمود  
 او  
 هنوز  
 خام  
 است  
 صوفی  
 را  
 دی  
 و  
 فردا  
 چه  
 باشد  
 آن  
 روز  
 را  
 هنوز  
 شب  
 نیست  
 و  
 صوفی  
 به  
 در  
 آن  
 وقت  
 است  
 غشوی  
 روز  
 را  
 روز  
 است  
 ای  
 صوفی  
 و  
 نشان  
 که  
 بود  
 از  
 وی  
 و  
 از  
 فردا  
 نشان  
 که  
 آنکه  
 از  
 حق  
 نیست  
 غافل  
 یک  
 نفس  
 به  
 ماضی  
 و  
 مستقبلش  
 حالست  
 و  
 پس  
 به  
 بد  
 آنکه  
 حالیکه  
 در  
 میان  
 ماضی  
 و  
 مستقبل  
 است  
 از  
 ازمنه  
 فلان  
 است  
 جمع  
 آمدن  
 ماضی  
 و  
 مستقبل  
 درین  
 حال  
 محال  
 باشد  
 و  
 آن  
 حال  
 که  
 ماضی  
 و  
 مستقبل  
 در  
 و  
 حاضر  
 باشد  
 حالتیست  
 و  
 راس  
 این  
 ازمنه  
 فلان  
 و  
 اما  
 مثال  
 آنکه  
 کوهی  
 زمان  
 دراز  
 گردد  
 و  
 قصه  
 ابو الحسن  
 خرقانی  
 است  
 قدس  
 سره  
 که  
 گفت  
 شبی

ما را از استند جمله وارد پاسه دراز برارفت و چون ما را باها دادند هنوز روزه و موسه از آب نشو  
 تر بود و او را یاران ما کسے هست که کم از یک ساعت صد بار همه قرآن را حرف حرف آیت آیت بخوان  
 و این حال او را بارها انتاده است نقل است که وقتی من شیخ شهاب الدین سهروردی و  
 فرزند ایشان شیخ عماد الدین با جمعی از اصحاب در کد مبارک حاضر بود و شیخ عماد الدین گفت روزی  
 در آن ماه طواف کعبه درویش را دیدم که خلق در عین طواف بدو تقرب و تبرک می نمودند و زیارت  
 میکردند اصحاب ما را نزد وی بغیر نزدی شیخ الشیوخ تعریف کردند آن شیخ مرا تر حیرت فرمود و بر سرم  
 بوسه داد که ان شاء الله در خود می یابم و امید دارم که در آخرت بتجربه عظیم پیدا آرد بعد از آن تمام  
 صبح طواف و دو گانه نماز بخندست شیخ الشیوخ رجوع کردیم اصحاب ما گفتند که شیخ زاده را شیخ عیسی  
 مغربی نمودیم تر حیرت عظیمش کرد و بر سرش بوسه داد شیخ الشیوخ عظیم شباشت و شبنا را بسیار فرمود  
 انگاه اصحاب ما بزرگشامل شیخ عیسی مشغول شدند و از آن جمله گفتند که شیخ عیسی در شب را روزی  
 هفتاد هزار ختم قرآن می کند یکی از اصحاب کبار شیخ الشیوخ گفت که من این سخن شنیده بودم  
 و دغدغه این معنی در خاطر من بود تا شبی شیخ عیسی بعد از آن که تقبیل خبر اسود کرد تا بزرگ کعبه عظیم  
 رسید بر قمار معهود ختم تمام خوانده بود و من تمام قرآن حرفا بعد حرف از وی شنیدم و معلوم است  
 که مسافت از حجر اسود تا در کعبه بسته چاه خطوه بیش نیست و چندین مرتبه شنیدم که در شیخ  
 هفتاد هزار ختم درست و راست است پس شیخ الشیوخ و جمله اصحاب ما آن ناقل را که عظیم صاوی  
 بود در اخبار تصدیق کردند و هم بوقوع این مقین گشتند نقل است که یکی از اصحاب جنید  
 رحمه الله علیه کنار در کعبه برفت تا غسل کند جامه بیرون کرد و در میان آب غوطه خورد و چون  
 سر از آب برآورد خود را بر بند و ستان دید و آنجا زن خواست و فرزندانش آمدند و سالها  
 بسیار آنجا ماند پس خود را دیگر بار در میان آب دید و در کعبه و جامه خود را هم آنجا بنهاد و یافت  
 جامه در پوشید و بنجاقاه رفت اصحاب را دید که همان نماز را وضوی ساختند و چون این جامه  
 پیش جنید قدس الله سره عرض کرد جنید کسان را در بند و ستان فرستاد و عیال آنها

اورا طلبیه بدو سپرد و هنوز نگفته این حال آن مرد را معلوم نشد اگر چه هم از وقوع یافته بود و قصه  
 محتاج سید عالم صلوات الله علیه درین مقام تواند بود که در یک لحظه همه تفاسیل مملکت یحیی  
 یحییان بر عرضش کردند و نو و نو هزار سخن از حق تعالی آشنود و چون باز آمد هنوز بستر گرم بود و  
 امثالین از وقایع سید عالم صلی الله علیه وسلم بسیار ست و لیکن منصف را این قدر کفایت  
 است و درین مقام زمان گذشته و نا آمده همه موجود باشد چنانکه سید عالم صلی الله علیه وسلم  
 در قصه حراج گفت <sup>و در صحیحین آمده است که رسول الله علیه السلام گفت</sup> <sup>و در صحیحین آمده است که رسول الله علیه السلام گفت</sup> <sup>و در صحیحین آمده است که رسول الله علیه السلام گفت</sup>  
 عبد الرحمن بن عوف را دیدم خندان و فرامان در بشت میشد گفتم چرا دیر کردی گفت یا رسول الله  
 نتوانستم بتور رسیدن و بس تو سختیها که بر من رسید که دوکان را بپر گزیدند چندی نپدید شدم که ترا بگریز  
 نخواهم دید معلوم شد که یونس را علیه السلام در حالتی که در شکم ماهی بود دیدن با آنکه آن حالت  
 دو سه هزار سال پیش از زو بوده است و عبد الرحمن بن عوف را بعد از روز قیامت که مقدار او  
 پنجاه هزار سال خواهد بود دیدن و با او در آن حالت سخن گفتن جز در زمان نخواهد بود که هزاران  
 سال گذشته است هزاران سال آمده در و یک حال باشد تا ما جرای احوال گذشته و نا آمده نقد  
 وقت او بود پس چون روا باشد که سید عالم صلی الله علیه وسلم با عبد الرحمن بن عوف سخن گوید  
 در حالتی که بعد از پنجاه هزار سال خواهد بود مکالمه حقیقی نه مجازی و آن حالت و از راه صورت  
 موجود نه چهره و انباشد که پادشاه تعالی در ازل و ازال سخن گوید با موسی در حالت بود و  
 در کوه طور و وجود او از راه صورت در زمان کلکی در میان و همچنین با جلد پنجاه سال علیهم السلام  
 سخن گفتن فهم کن حالتی را که آنرا نه ماضی بود و نه مستقبل محیط ازل و ابد بلکه ازل و ابد در آن  
 یک نقطه بود اگر چه در ازی این زمان نگذری که از طرفه العین نماید و اگر از کوتاهی آن اندیشی  
 ازل و ابد در آن یک لحظه یا بی و این زمان را گذشته و آمدن نیست و تعد و تعد و تعد و تعد  
 را بد و راه نیست اما امثال آنکه فرخی یحییان تنگ گرد و قصه آن در پیش است که منجه پیش او  
 که امر و زماه نو خواهند دید در پیش گفت نخواهند دید منجه گفت اگر از زماه نو نه منجه من که او کند

غایت به هم چون شب درآمد درویش یکدست خود بر زمین نهاد و بران تکیه کرده نشست مردان  
چند آنکه شخص کردماه نور نظر نیامد چون روز شد مردمان آن بنجم را براس غرامت گرفتند آنگاه  
درویش تبسم کرد و گفت مشب شب بلال بود لیکن من بلال را زیر دست خود پنهان داشته  
بودم پس این درویش آن دست را که بر زمین رده بود با آسمان چون رسانید که بلال را  
در پوشید مگر که آن درویش در سقائے بود که فراخیمایه مکان دران مقام تنگ است و  
همچنین درویشی مریض بود و نماز تبیم ادا میکرد و روزی گفت که تیمم با آسمان کردن جائز است  
حاضران پرسیدند ای محمد و مکیا آدمی و کجا آسمان درویش بنیت تیمم دو بار هر دو دست بر  
آسمان زد و بر روی فرود آورد و باز دو بار دستها بر آسمان زد و بر دستها مالید و آسمان  
بجای خود دو دستها همچنان کوتاه بحال خود و حاضران اگر چنان حال مشاهد کرده اند و اما  
مقام آن درویش را نشناختند که او در مقامیست که آنجا قریب و بعد مکانی غنی گنجی حکایت  
سلطان محمود سبکتگین ایاز را بالشکر بر ولایت تعیین فرموده بود هر بار که سلطان طعام خود را  
بعثت خود یک صحنک چینی پس خورده خویش از پیش برداشته و ایاز داد و ایاز از آنجا  
که بود صحنک را تبعظیم برگرفته و بخورده مدتی گذشت که صحنکها در مطبخ گمتر شد مردی مبطنی در شخص  
افتاد که صحنکهای چینی چه شدند سلطان فرمود که صحنکها پیشل یا دست شتر را فرستند تا بار  
کرده بیارد بیتی در راه عشق مر حلق قرب و بعد نیست بے بنیت عیان دعا است  
ای موجد مگر در آئینه بجزت نظر کنی که اگر آئینه را مقابل آسمان بداری عکس آسمان و عکس  
آفتاب که بر چهارم آسمان است در مجرد صفای آئینه پیدا آید و اگر آسمان حائل نباشد جلوه  
عالمات و سفلیات دران صفا منعکس گردد پس آن صفا صحرانیت بے پایان گنجا  
چندین مسافتهاے دراز در دست ای موجد را نبیند از سبب صفالت این چنین صحرانے  
پیدا شد و اگر دل را محبت و عشق میقل زنی صحرانے پیدا آید اگر عرش و صد چندان عرش  
و آنچه در دست در گوشه آسمان صحرانے در ترا خرم نباشد اما مثال آنکه تنگی مکان فریغ گردد دل

له درشتی بیست که در روزان قهر آید از آنجا که نشو و نما نگیرد، بیست هفته گذرد؛ اینک ششید که از آن ناشایسته رنگت بنیزد و ده فاقصم ۱۲

در میان سنگ سخت سگانه فرخست و آنکه میگویند که شتر را در سوراخ سوزن فروخ و دخول محال است و گویند خداوند تعالی قادر است که شتر را صغیر تر گرداند تا در سوراخ در آید یا سوراخ سوزن را بچندان فراخ گرداند که شتر بجناب آنکه شتر بر حال خود باشد و سوراخ سوزن بر حال خود درین حال شتر را در سوراخ سوزن در آمدن محال دانند و این محال در فکرت ایشانست و در قدرت خداوند تعالی محال نیست خواجہ جهان حضرت خواجہ سعید الدین چشتی قدس سرہ کہ آن بت سنگین را فرمود کہ ابرق من بردارد و از آب حوض پر کرده بیا را و بچنان کرد پس تمام آب حوض و ابرق چگونہ بنجید کہ در حوض بجز بگل یک قطرہ آب نماند قصہ معروفست و اگر فی المثل بہت دریا بود نیز در ابرق بنجیدے و این خود تصرف بندہ است از بندگان در گاہ او **مثنوی**

جهان اسیر آئینہ سیدان	بہر کیف ہر قصد منہ بان	اگر یک قطرہ رادل بچگانی	برون آید از قصد بچہ صفا
بہر چہ جزو خاک از بنگری است	بہر از آن دم اندر و ہویت است	دلے ہر چہ بصد مغزین آمد	ہستہ در دل یک زن آمد
بہر پریشہ در جاکہ جملے	در وین نقطہ نہایت سطلے	بدانکہ مکان را بر پنج قسم نہادہ اند	مکان کثیف

و مکان لطیف و مکان الطف و مکان روحانیات و مکان روح انسانی اما مکان کثیف زمین است مزاحمت و مضایقہ در وظاہر است کہ تا یکے فزاتر نشود دیگرے بجایے او نتوانند و قرب و بعد در معلوم است و درین مکان از جاکے بجاکے شدن ممکن نشود جز بقبل اقدام و قطع مسافت و درواشکالے نیست اما مکان لطیف مکان باوست درین مکان ہم مزاحمت است زیرا کہ در انبانے کہ بر باد بود و بیج باد دیگر در نتوان کرد دیگر آنکہ ہا دے کہ در دست بر ن شود بد آنکہ ہر چہ بعد مکان کثیف است قرب این مکان است زیرا کہ بکان کثیف انچہ مدت با ہے توان رفت درین مکان بر وزے توان رفت تحت سلیمان علیہ السلام را کہ بادی بر دہر نہ کہ و بہر شے مسافت است ہر چہ غد و غدا شہر و درواشکالے بد آنکہ این مکان را ہم بعد یہ را کہ روز او کما ہر راہ بود و دیگر کہ فزادہ نزدیک ہر راہ بود چہ اگر با و خواہد کہ از مشرق بہ مغرب رود بہرے توان رفت اما مکان الطف مکان انوار و سکونت ہر چہ در مکان لطیف و درست درین مکان نزدیک است زیرا کہ چون آفتاب سر از شفق آرد

هم در حال نور و مغرب رسد بے هیچ درنگی و اگر روش او در مکان باد بود سه جز بهر تے مغرب  
نرسید و نور آتش و جز آن همین حکم دارد تا بدانجا که منقطع شود معلوم شد که نور را در میان مکان  
با و مکانی دیگرست بدانکه درین مکان مزاحمت و مضایقه نیست زیرا که چون یک شیع در آن  
در آری نور آن شیع بر وی ایست آن خانه برسد تا اگر صد شیع دیگر در آری انوازمه در یک مکان  
جمع شود بے آنکه نور شیع اول را بیرون بایستد و بدانکه این مکان را نیز بعد سے هست زیرا که  
نور آفتاب از حجب کثیف در نتواند گذشت و چون بعد منقطع شود منقطع گردد اما مکان رطوبت  
و راسه این مکان است و آن مکان فرشتگان است که سیر ایشان را حجب کثیف هر چند منقطع باشد  
مزاحم نیست **نقل است** که جبریل علیه السلام از مکان سدره چشم زدنی بزمین میرسد چون  
برادران یوسف علیه السلام یوسف را در چاه می انداختند جبریل علیه السلام را خطاب رسید  
که یوسف را در یاب بجز که یوسف را برادران او از دست رها کردند جبریل علیه السلام او را در یاب  
و آب استگی در چاه فرو داد و در آن او را زخمی و اسلے نرسد و در آنکه ایشان هم نوعیست از بعد زیرا که  
ایشان را بحرکت حاجت است اگر چه یکم از چشم زدنی بمقصود رسد و لیکن حاجت بحرکت منافی  
کمالیت روح است اما مکان روح انسانی لطافتی بر کمال دارد که او را هیچ حرکت حاجت نیست  
هر گچاش بجوی آنجا ش یا بل و پنج ذره از عرش تا تحت التری از و از مکان او دور نیست بدانکه  
درین مکان نیز نوعیست از بعد زیرا که علین نامتناهی از و دورست و سافلین نامتناهی از و دورست  
و علی اکمل هر چه نامتناهی است از و دورست چه متناهی بنامتناهی محیط نشود بدانکه واحد حقیقی <sup>تعالی</sup>  
ازین مکانها که یاد کردیم منزله و مقدس و تعالی است نه حلول او درین مکانها که یاد کردیم ممکن  
نه ماست آن او را متصورست نه تفاوت آن برو جائزست و مکان او عز و جل فوق آن است  
است آن مکان قرب و قریبست در و پنج بعد از پنج وجه ممکن نیست علین و سافلین و همه  
نامتناهی یک نقطه است و اینجا گفته اند هر چه در سیزده هزار عالم است تمامه در قرآن مجیدست  
و هر چه در قرآن مجیدست در فاتحه کتاب است و هر چه در فاتحه کتاب است در سوره الحمد الرحمن الرحیم

و هر چه در بسم الله است و در بسم الله است و هر چه در بسم الله است و در نقطه بابی  
 بسم الله است و در حقیقت این نقطه آن نقطه و دوست که بر کاغذ ننهد بکماله و ازان طوست  
 و نه عرض و نه عمق و نه سافت و نه فوق و نه تحت و نه بین و نه بسیار و نه خلف و نه  
 قدام و نه بین نقطه است گفته اند **اَلْعِلْمُ نَقْطَةٌ كَذَلِكَ الْجَمَالُ** اگر بفرمانی و مست این مکان  
 مگر می بیند تر از آتش مینی که چشم زخم و هم در و گنجد و اگر بتنگی وضیق او نگری و از انبیه متناهی  
 محیط مینی **نَا عَلَّمَ الْقَالَ الْوَحْدَ اِنَّكَ اللهُ بِعَرَفَةِ تَوْحِيدِهِ** آن نقطه که یک ذره از کلمه  
 علین نامناهی و سافلین نامناهی از دور نیست قوله تعالی **لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ**  
**فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ** آن لمح که کل زمین گفته  
 دنیا مدته تا ازل و ابد در و حاضر است قوله تعالی **وَمَا أَشْرَكَ نَارًا وَلَا أَجْدًا** که کلمه کماله  
 کارماکی است و آن یک چشم زنی است نه بیش این نقطه و این لمح مظهر اسرار وحدانیت و  
 انوار فردانیت واحد حقیقی است و واحد حقیقی جل جلاله ازین نقطه و لمح منزله و مقدس است  
 و آنرا مکان الله و زمان الله گویند از راه اختصاص و تشریف چنانکه بیت الله و ناطقه الله  
 و روح الله و از غایت قرب مقام الرب نیز توان گفت **وَ اَتَاكَ مِنْ حَقِّكَ مَقَامَ رَبِّهِ** اشارت  
 باین مقام است که برتر از ان مقام نیست و چون موصوفه باین مقام رسد مقام نسبت به خود  
 گیر و ابراهیم خلیل الله صلوات الله علیه چون بدین مقام رسیده فرمودند **فِيهِ اَيَاتٌ لِّبَنَاتٍ**  
**مَقَامُ اَبْرَاهِيمَ** و **مَنْ دَخَلَهَا كَانَ اَمْنًا** و چون مصطفی صلی الله علیه و سلم بدین مقام  
 رسید فرمودند **عَسَى اَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّخْمُودًا** او موصوفه تا آنکه این مقام را یقین  
 و حق یقین دریابی نخست بارے بعلم یقین دریاب و اگر در علم یقین هم شک و شبیه دار  
 احوال روز قیامت از قرآن بشنو که جائے فرمود در ازی روز قیامت پنجاه هزار سال  
 باشند **يَوْمَ كَانَ مِقْدَارُ اَلْخَمْسِينَ اَلْفَ سَنَةٍ** و جائے دیگر یک لمح فرمود و ما  
**اَمْرًا السَّاعَةِ اَلَا كَلِمَةٍ اَلْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ** او موصوفه و پنجاه هزار سال یک لمح از قرآن

یعنی نقطه این  
 که در بسم الله  
 است و در حقیقت  
 این نقطه آن  
 نقطه و دوست  
 که بر کاغذ  
 ننهد بکماله  
 و ازان طوست  
 و نه عرض  
 و نه عمق  
 و نه سافت  
 و نه فوق  
 و نه تحت  
 و نه بین  
 و نه بسیار  
 و نه خلف  
 و نه قدام  
 و نه بین  
 نقطه است  
 گفته اند  
 العلم نقطه  
 کذا الجمال  
 اگر بفرمانی  
 و مست این  
 مکان مگر  
 می بیند  
 تر از آتش  
 مینی که  
 چشم زخم  
 و هم در و  
 گنجد و اگر  
 بتنگی وضیق  
 او نگری  
 و از انبیه  
 متناهی محیط  
 مینی نا علم  
 القال الوحد  
 انک الله  
 بعرفه توحید  
 ه آن نقطه  
 که یک ذره  
 از کلمه علین  
 نامناهی و  
 سافلین  
 نامناهی از  
 دور نیست  
 قوله تعالی  
 لا یعزب  
 عنه میقثال  
 ذرة فی  
 السموات  
 ولا فی الارض  
 ولا اصغر  
 من ذلک  
 ولا اکبر  
 آن لمح  
 که کل زمین  
 گفته دنیا  
 مدته تا  
 ازل و ابد  
 در و حاضر  
 است قوله  
 تعالی و ما  
 اشرک  
 نارا ولا  
 اجدا که  
 کلمه کماله  
 کارماکی  
 است و آن  
 یک چشم  
 زنی است  
 نه بیش  
 این نقطه  
 و این لمح  
 مظهر  
 اسرار  
 وحدانیت  
 و انوار  
 فردانیت  
 واحد  
 حقیقی  
 است و  
 واحد  
 حقیقی  
 جل  
 جلاله  
 ازین  
 نقطه و  
 لمح  
 منزله و  
 مقدس  
 است و  
 آنرا  
 مکان  
 الله و  
 زمان  
 الله  
 گویند  
 از راه  
 اختصاص  
 و تشریف  
 چنانکه  
 بیت  
 الله و  
 ناطقه  
 الله و  
 روح  
 الله و  
 از غایت  
 قرب  
 مقام  
 الرب  
 نیز  
 توان  
 گفت و  
 اتاک  
 من حقک  
 مقام  
 رببیه  
 اشارت  
 باین  
 مقام  
 است که  
 برتر  
 از ان  
 مقام  
 نیست  
 و چون  
 موصوفه  
 باین  
 مقام  
 رسد  
 مقام  
 نسبت  
 به خود  
 گیر و  
 ابراهیم  
 خلیل  
 الله  
 صلوات  
 الله  
 علیه  
 چون  
 بدین  
 مقام  
 رسید  
 فرمودند  
 فی  
 ه ایات  
 لبناات  
 مقام  
 ابراهیم  
 و من  
 دخلها  
 کان  
 امنّا و  
 چون  
 مصطفی  
 صلی  
 الله  
 علیه  
 و سلم  
 بدین  
 مقام  
 رسید  
 فرمودند  
 عسی  
 ان  
 یبعثک  
 ربک  
 مقام  
 مخمودا  
 او  
 موصوفه  
 تا  
 آنکه  
 این  
 مقام  
 را  
 یقین  
 و حق  
 یقین  
 دریابی  
 نخست  
 بارے  
 بعلم  
 یقین  
 دریاب  
 و اگر  
 در علم  
 یقین  
 هم شک  
 و شبیه  
 دار  
 احوال  
 روز  
 قیامت  
 از قرآن  
 بشنو  
 که  
 جائے  
 فرمود  
 در ازی  
 روز  
 قیامت  
 پنجاه  
 هزار  
 سال  
 باشند  
 یوم  
 کان  
 میقدار  
 الخسین  
 الکف  
 سنه و  
 جائے  
 دیگر  
 یک لمح  
 فرمود  
 و ما  
 امر الساعه  
 الا کلمه  
 البصر  
 او هو  
 اقرب  
 او موصوفه  
 و پنجاه  
 هزار  
 سال  
 یک لمح  
 از قرآن



بر تو خوانده ام تا بر وقوع این حال عقیده ثابت داری و بر ثبوت این ماجرا اعتقادی را منع نمائند  
و بعلوم یقین بدانی که آن احوال از جمله واقعات است اگر چه عقل و فکر و فهم و فراست بحال می نماید  
و محال از ان می نماید که علم عقل و فهم و فکر مانع و زاجر و موجب این معرفت است بدیت ترا شود  
عقل تو اول عقیده است. بجناب حالتی این را چه بنیده است. بدیالیت که نیوضات خجسته پرده  
ریب از تو ریزد و یا بای از ابواب علم سبیا بر تو کشود و تا بر چه میگویم ترا درست و درست  
نمود و چنانکه نقل کرده اند که در شهر شمس آباد بعد بنایون پادشاه مرده بود و هند و رانگونا  
که در علم میا میارست تا بر دشمن و او را رانگو جیتن گفتند که بنیسه بر بچیا میا بر دم سے نموده  
و عجوبه فروان از پرده سے کشود مردمان از صنعت و حیران سے بود و در تار و زب سے شیخ احمد بنی  
و شیخ احمد اهل علم که ایشان را اخوند گفتند که هر دو صحبت تماشایند و گفتند که اگر ایک و عجوبه  
رانگو جیتن این هر دو را در یک خانه نشانی و چند تا سے از گیاه بسته در یک طرف خانه نهادند  
و شیخ احمد فرمودی گفت شما دین ناما در آید شیخ احمد بجز که در تماشایند و در تماشایند و در تماشایند  
من بجز بدیت گجرات از خانه بر آید ام هر روز را بهما میفرست و بهر شب بنیسه سے آید و تا بن  
از دست گجرات رسید آنجا باغی نوید از ترش و از ان باغی شمر سے چند بنیسه است ناگاه باغبان  
در رسید و بانگ بر و موزد که تو کیستی و از بجائی که از باغ پادشاهی سے خدمت و سبب اجازت  
شرات بریده و در سببها بسیار کرد و آخر شیخ احمد اگر فرقه پیش پادشاه آورد و گفت که سید احمد  
که این که کم است که از باغ پادشاه شرات گرفته است پادشاه چون باغبان سے بدیت و  
گفت که او مرد و غرور و دم رانے شناسی که این مرد اشرف زاده سے نماید چه شد که بنادانی چند  
شر گرفته بعد از ان پادشاه شیخ احمد را پرسید که شما از کجا آمدید و چه کس سببید و براسے چه آمد  
شیخ احمد عرض کرد که پادشاهان من مرد و فرعی هستم و وطن من در قنوج است بدیت نو کرمی و نو  
و چون گجرات رسیدم فکر کردم که با به چکس شنائی ندارم مرا پیش پادشاه که خواهد گزشت  
این مرد باغبان برین طریق مرا بلا زست پادشاه آورد و پادشاه گفت خوش شما را بنو کرمی

قبول کردم فی الحال ایشان را دو اسپ بخشید و نقدی بجهت خرچ داد و وجه صلوة معین کرد و نیز بجهت سکونت ایشان عنایت فرمود شیخ احمد را مادر ملازمت خدمت پادشاه بود و آنجا که خیر کرد و فرزندان آورد و چون پادشاه بکمال سیرت ایشان را همراهی برد و چون بمیدان چوگان می آمد ایشان را نیز حاضر میکرد تا بدین منوط پنجاه سال بگذشت و شیخ احمد پسر بیرون و ضعیف شد آخر الامر روزی شیخ احمد ناگاه بپا شد و آمد و قدس چند رفت تا از مائے بیرون آمد دید که شیخ احمد اخوند نشسته است گفت السلام علیکم یا شیخ احمد ملاقات کرد و در کنار گرفت و پرسید که شما بگجرات که آمدید یا خود گفت گجرات این بنا بگجاست این خود موسی با دست ما و شما در خانه را گفتن استیم و همین زمان درین مائتار فقید آمدید شاید تقدیر یک ساعت گذشته است شیخ احمد فری را یاد آمد که ما هر دو جبهه دیدن انجمن آمد بودیم خود را انجمن یافت چنانکه بود و آن پیر می پویش و سپیدی موسی همه زائل گشت گویی که نبود حیران و پشیمان فرو ماند و آن واقعات که بر وی گذشت یک یک پیش خود مریان کرد و بعد از آن در تمام عمر حیرتش از دل نرفت که در یک ساعت پنجاه سال چگونه گذشت و در چهار دیوار این خانه مسافت راههای گجرات باشد گجرات چگونه بنجید و این واقع خود بفرات شیخ احمد فری گذشته بود و از آن سبب مجال انکارش نماند اگر چه با عقل و فکر او راست نمی آمد و تو که امثال این واقع در خواب هم نمیدان بقتل و فکر تو چگونه راست آید و لیکن انکار مکن که در قرآن مجید مذکور است اما آنکه در ای زمان و مکان را گنجایش و رنگی زمان و مکان پیدا کنند و کیفیت و ماهیت آنرا نیکو می شناسند ایشان نیز در معرفت و احد حقیقی حیرانند و البتة را بر چند دفعی الله عزوجل که حق سبحانه را چون شناختی گفت من او را بچون شناختم یعنی او چونی و چگونه نمی نادر که در بیان آیه آنکه گویند خداوند تعالی نمی تواند که هیچ خود را در آن و یکسید اگر اندر برین مجال قادر نیست و حقوق صفت بر را جواب گویند این نه عجز است که نقصان باشد در قدرت بلکه نمایی از کمالات قدرت اوست آری برادر حق باینکه در خانه عقل در باز از معرفت اصملا راست نمی آید که عقل با جمله مقداش مردود و مصروف بر صاحب عقل



که حق تعالی فرمود قدس سره که مرض برودیت اغیار است و شفا بشا به انوار واحد تمام  
 و در بحر آورده که بیماری تعلقات کونین است و شفا بقطع تعلقات و التماسی یعیذنی تعجبیدن  
 گفته اند امانت بعصیت است یا بجبل بالطبع یا بفراق و احیا بطاعت است یا بعقل یا بوسع  
 یا بتلق صاحب بحر فرمود که بمیر اندر از اوصاف بشریت و زنده گرداند با خلاق روحانیت  
 باز میر اندر از اوصاف روحانیت و زنده سازد با صفات ربانیت و حقیقت آنست که بمیر اندر از انانیت  
 و زنده گرداند بهویت که آن حیات حقیقی است بدیت بنجوم عمر فانی را توئی عمر عزیز من به نوحه اسم جان  
 پر غم را توئی جانم بجان تو به شبلی فرمود قدس سره در تفسیر آیت یحیی الله ما یتشاء و یشیئ  
 که محو میکند شود و عبودیت و لوازم آن اثبات میکند شود بر بوبیت و لوازم آن امام قشیری فرمود  
 قدس سره که محو خطو انفسانی میکند و اثبات حقوق ربانی میسازد یا بشود خلق می برد و بشود  
 حق می آرد و آثار بشریت محو میکند و انوار احدیت ثابت میسازد و از آن بنده می کاهد و از آن  
 خود می افزاید تا چنانچه اول خود بود با خرم خود باشد حضرت شیخ الاسلام قدس سره فرمود  
 آنی جلال عزت تو جاسی اشارت بگذشت محو و اثبات تو راه اضافت برداشت از آن  
 سبکاست و از آن تو می افزود تا آخر همان شد که باول بود نظم حب همه در نهاد آب و گل  
 ماست به پیش از گل دل چه بود آن حاصل است به در عالم غیب خایه داشته ایم به رفیقیم بدان  
 خانه که سر منزل است به پس چون موجد حقیقی بسر منزل شود حق برسد جمله شیا در نظر شود  
 و مایلک نماید در شرح و عارف آورد که کل شیخ ها لا اله الا وجهه گفت و نگفت سبک است  
 معلوم شود که وجود اشیا در وجود و تعالی امروز مایلک است و حواله مشا به این حال بفرما  
 در حق مجبوبات است آنها در و نه بعد از و نه قرینه حقان گویند چون موجود حقیقی نیست  
 مگر حق تعالی از روی حقیقت ماسواست او فانی باشد صاحب کشف الاسرار او کلمات  
 شیخ الاسلام نقل میکند که نه از کسی بود و نه از تو کمین هم از تو بتو پس هم توئی پس حلالی قطع  
 است و عوالتی مرتفع رسوم باطله است و اسباب محمل تعدد و تملاشی است و عوالتی فانی

در بیان  
 شریف  
 لا اله الا الله  
 و شفا  
 بقطع  
 تعلقات  
 و التماسی  
 یعیذنی  
 تعجبیدن  
 گفته اند  
 امانت  
 بعصیت  
 است یا  
 بجبل  
 بالطبع  
 یا بفراق  
 و احیا  
 بطاعت  
 است یا  
 بعقل  
 یا بوسع  
 یا بتلق  
 صاحب  
 بحر  
 فرمود  
 که  
 بمیر  
 اندر  
 از  
 اوصاف  
 بشریت  
 و زنده  
 گرداند  
 با  
 خلاق  
 روحانیت  
 باز  
 میر  
 اندر  
 از  
 اوصاف  
 روحانیت  
 و زنده  
 سازد  
 با  
 صفات  
 ربانیت  
 و حقیقت  
 آنست  
 که  
 بمیر  
 اندر  
 از  
 انانیت  
 و زنده  
 گرداند  
 بهویت  
 که  
 آن  
 حیات  
 حقیقی  
 است  
 بدیت  
 بنجوم  
 عمر  
 فانی  
 را  
 توئی  
 عمر  
 عزیز  
 من  
 به  
 نوحه  
 اسم  
 جان  
 پر  
 غم  
 را  
 توئی  
 جانم  
 بجان  
 تو  
 به  
 شبلی  
 فرمود  
 قدس  
 سره  
 در  
 تفسیر  
 آیت  
 یحیی  
 الله  
 ما  
 یتشاء  
 و  
 یشیئ  
 که  
 محو  
 میکند  
 شود  
 و  
 عبودیت  
 و  
 لوازم  
 آن  
 اثبات  
 میکند  
 شود  
 بر  
 بوبیت  
 و  
 لوازم  
 آن  
 امام  
 قشیری  
 فرمود  
 قدس  
 سره  
 که  
 محو  
 خطو  
 انفسانی  
 میکند  
 و  
 اثبات  
 حقوق  
 ربانی  
 میسازد  
 یا  
 بشود  
 خلق  
 می  
 برد  
 و  
 بشود  
 حق  
 می  
 آرد  
 و  
 آثار  
 بشریت  
 محو  
 میکند  
 و  
 انوار  
 احدیت  
 ثابت  
 میسازد  
 و  
 از  
 آن  
 بنده  
 می  
 کاهد  
 و  
 از  
 آن  
 خود  
 می  
 افزاید  
 تا  
 چنانچه  
 اول  
 خود  
 بود  
 با  
 خرم  
 خود  
 باشد  
 حضرت  
 شیخ  
 الاسلام  
 قدس  
 سره  
 فرمود  
 آنی  
 جلال  
 عزت  
 تو  
 جاسی  
 اشارت  
 بگذشت  
 محو  
 و  
 اثبات  
 تو  
 راه  
 اضافت  
 برداشت  
 از  
 آن  
 سبکاست  
 و  
 از  
 آن  
 تو  
 می  
 افزود  
 تا  
 آخر  
 همان  
 شد  
 که  
 باول  
 بود  
 بود  
 نظم  
 حب  
 همه  
 در  
 نهاد  
 آب  
 و  
 گل  
 ماست  
 به  
 پیش  
 از  
 گل  
 دل  
 چه  
 بود  
 آن  
 حاصل  
 است  
 به  
 در  
 عالم  
 غیب  
 خایه  
 داشته  
 ایم  
 به  
 رفیقیم  
 بدان  
 خانه  
 که  
 سر  
 منزل  
 است  
 به  
 پس  
 چون  
 موجد  
 حقیقی  
 بسر  
 منزل  
 شود  
 حق  
 برسد  
 جمله  
 شیا  
 در  
 نظر  
 شود  
 و  
 مایلک  
 نماید  
 در  
 شرح  
 و  
 عارف  
 آورد  
 که  
 کل  
 شیخ  
 ها  
 لا  
 اله  
 الا  
 وجهه  
 گفت  
 و  
 نگفت  
 سبک  
 است  
 معلوم  
 شود  
 که  
 وجود  
 اشیا  
 در  
 وجود  
 و  
 تعالی  
 امروز  
 مایلک  
 است  
 و  
 حواله  
 مشا  
 به  
 این  
 حال  
 بفرما  
 در  
 حق  
 مجبوبات  
 است  
 آنها  
 در  
 و  
 نه  
 بعد  
 از  
 و  
 نه  
 قرینه  
 حقان  
 گویند  
 چون  
 موجود  
 حقیقی  
 نیست  
 مگر  
 حق  
 تعالی  
 از  
 روی  
 حقیقت  
 ماسواست  
 او  
 فانی  
 باشد  
 صاحب  
 کشف  
 الاسرار  
 او  
 کلمات  
 شیخ  
 الاسلام  
 نقل  
 میکند  
 که  
 نه  
 از  
 کسی  
 بود  
 و  
 نه  
 از  
 تو  
 کمین  
 هم  
 از  
 تو  
 بتو  
 پس  
 هم  
 توئی  
 پس  
 حلالی  
 قطع  
 است  
 و  
 عوالتی  
 مرتفع  
 رسوم  
 باطله  
 است  
 و  
 اسباب  
 محمل  
 تعدد  
 و  
 تملاشی  
 است  
 و  
 عوالتی  
 فانی





قدس سره که در جمله کتب معتقدان این سخن هست که سالک بجائے رسد که دنیا آخرت گردد و آخرت دنیا  
 شود اول تا آخر انجام و آخر باول رسد و علی هذا که امام محقق باشد که رویة الله را در دنیا منکر نشود و چون  
 اول با پدر رسد و اب با نسل قرار گیرد یک کلمه شود بلکه یک حرف بلکه یک نقطه گردد و فرموده قدس سره  
 که معتقدان رویة الله را کمترین حالات شمارند و شرک جلی خوانند اینجا فرموده قدس سره لاحول ولا  
 قوة کما اقتاد ام ای فقیه و جیه اگر تو دیدار انسگری نزد تو هست حرمت با و اطلب را که انکار کرد  
 که همه سعادات و خیرات و برکات از دست یک باندیش چگونه کس باشد او که این جهان و آن  
 جهان محض بر لیس خدا بگذارد و جز خداے تعالی در دوش هیچ نیاید انجمن کس را در روزگار  
 کمتر زاید فکرو کان کان محمد اقا هل بینهم و من کان مننا هم معهم بیت و جنبش آمد قافله  
 ما یم و اگر کوئسه توبه هر کس روان شد جانشه بیچاره عاشق موسی توبه بد آنکه در راه فقر  
 و تو کار اصل است یک پاک داشتن دل از محبت غیر خداے تعالی و بریده ماندن از همه دوزخ آنکه  
 در جمله حرکات و سکنات خود و کردار خود دیدن که این جمله افعال حق است من درین میان  
 نشانه و منظره می بینم نه ام اما گفتن این معنی شایسته از زندگی و صدق است که این معنی  
 یقین بداند و بر جاده شرع صادق ماند و عمر در کار بندگی حق بگذارد و از اهل معرفت می گوید  
 علم الفناء و البقاء و ذکر علی اخلاص الوحدانیه و صحبه العبودیه و ما کان خیر لای  
 فعلا یطوّر و ندقه سبک کان الملك العبد و من الذی لا یفصل به شیء و لا یفصل عنده شیء  
 اینجا بدان ای موصوفه حقیقی اگر چه پیدائی هر ذره از ذرات کونی و هر ذره از افراده اسکانیه از یک  
 نورست ولیکن در حد ظهور هر یک را نام و نشانه و کونی و صورتی دیگر پیدا شده است که  
 بدان از یکدیگر ممتاز میگردد و این عالمی و اگر گشته هست در شرح گمشدن را از نبشت که همین از اعیان  
 فی الخارج را و اعتبار است یک من حیث الحقیقه و آن عبارت است از ظهور نور حق در صورت و مظاهر  
 ملکات و این را تجلی نمودی گویند و اعتبار دوم من حیث الشخص و الیقین و ازین حیثیت است  
 که اشیا را ممکن میگویند و خلق می نامند و جمیع نقائص و عیوب موجودات ازین وجه منسوب میگردد

علم الفناء و البقاء و ذکر علی اخلاص الوحدانیه و صحبه العبودیه و ما کان خیر لای فعلا یطوّر و ندقه سبک کان الملك العبد و من الذی لا یفصل به شیء و لا یفصل عنده شیء

لے آنان را که شکاکانی که در مذمت یک بشارت و در بیان آن هیچ الحزن علی است و شکی نیست به در حدیث آنکه هر دو است آشکار و در است چنان ۱۱ هیچ الحزن

مثنوی تو هر چیز که بینی بالضرورت و دو عالم دارد از معنی و صورت و بود و صورت جهان  
 معنی جهانیان و تفاوت نیست درستی یقین دان و نظم بودست و نمودست در هر چیز  
 نیست و حق است همه بود و همان جلد نیست و شوق است زودست همه ذوق است زکرت  
 کثرت ز نمود آمد و در همه پوست و مخدوم شیخ سعد بهین قدس سر و فرمود که پیر و سنگی شیخ  
 عینا قدس سره که این راه را دیده و نبور حقیقی رسیده بود و میفرمود میان مشاهده و مشاهده و  
 تجلی فرست است باریک و دقیق هر کس نتواند که فرق کند آنا آنچه در مرصدا و العباد میگوید که در مشاهده  
 به تجلی و با تجلی و تجلی به مشاهده و با مشاهده باشد نیک میگوید لیکن نزد من مشاهده به تجلی  
 مشکل می نماید زیرا که تجلی عبارت از ظهور ذات و صفات الوهیت است پس لاجرم مشاهده به  
 تجلی نبود و باشد که منظر من اینجا رسیده است و نیز فرمود قدس سره که پیر و سنگی مخدوم شیخ  
 قدس سره بارها این بیت میخواندند بیت و راس حسن بر راس تو چه چیز نیست که که از اس  
 نمیدانم چه نام است و اینجا دل فتوی بر کشادن آن نمیدانم و در معنی تو که تعالی للذین  
 احسنوا الحسنی و زیاده که ای موصوفه نیست که خداوند تعالی را با نیست از عقل و فکر شری  
 هرگز نتوانی یافت چگونه دانی که حق سبحانه و تعالی است نه خارج و متصل است و نه منفصل و تویب  
 است و نه بعید نه ساکن است و نه متحرک نیست از راه عقل و فکر و قیاس و به خدا  
 هیچ کس خدا را شناسد و شیخ ابوسعید خراسانی قدس سره و پیر زنده خدای را چه چنان گفتی گفته با  
 جمع اضداد و در و این آیت خوانده و هو لا کل و الاخر و الظاهر و الباطن و گفت منصف  
 نیست جمع اضداد اما از حیثیت واحد و اعتبار واحد دران واحد و در بحر الحقائق آورده  
 که اول است در عین آخرت و آخرت در عین اولیت ظاهر است در عین باطنیت باطن است  
 در عین ظاهریت مثنوی آوی و هم در اول آخری و باطنی و هم دران دم ظاهری و تو  
 محیطی بر همه اتم صفات و در همه پالی و مستغنی بذات و بدانکه حقیقت آدمی که آنرا لطیفه که  
 عالمه ربانی میخوانند و از بدنه عالم ملکوت است مرکب است از هر دو عالم روحانی و جسمانی







انسانی است پس حق سبحانه و تعالی را خصائص و مرتبه غیبی و شناسد و آثار نقائص و در عالم شهادت  
سید اند و سیدانه آنچه میکنیم از اعمال که مسبب ترقی باشد بر درجات انسانیه یا موجب تنزل باشد  
بر کثرت حیوانیه زیرا که لطیف مطلق است و لطیف مطلق محیط مطلق و خیر مطلق بود و قنوی ظلل ارجو حشید  
ظلل عیانند ارواح همه به باز اعیان ظلل سماوی حق اند و باز اساطیر این مطلق اند به ای موصد شرف  
کرامت تو نیست که تا محبوب نباشی محب نگردی یعنی تا خداوند تعالی ترا بجهت برگزیند و بدو حق  
نپذیرد تو او را دوست نداری پس محبت تو حق سبحان را عکس محبت او است ترا از مینون محب پدید  
که محبت چیست گفت از محبت حق باینده می پرسی یا محبت بنده با حق سبحان درین ساعت  
با جعفر علیه السلام بودم و نکته از محبت حق باینده می گفتم ملائکه ملکوت طاقبت شنیدن آن نداشتند  
و از باب حقیقت گویند که محبت حق تعالی قدیم است و محبت بنده حادث **اَلْحَادِثُ اِذَا اَوَّلُ**  
**بِالْقَدِیْمِ** که آیه **لَا یُحِیْ** که آیه **بِیْتِ** چون تجلی کرد اوصاف قدیم به پس بسوزد و صفی حدث  
را کلیم به پس چنانکه محبت تو او را عکس محبت او است ترا همچنان ذات و صفات تو عکس ذات  
و صفات او است بدین تو بودی عکس معبود ملائک به از ان گشتی تو سجد ملائک به او سجد  
در آئینه عبرت نظر کن که عکس آئینه عن صورت شخص است به تفاوت و لیکن نمودیت به بود  
از اینجا ماست خود را در آیات و آنکه آن عکس داخل است در آئینه و نه خارج نه متصل است و نه  
از اینجا تعلق روح با قالب خود معلوم کن و آنکه آن عکس منعکس است نه منقلب زیرا که اگر شخص  
دست راست خود بجنبانند از عکس دست چپ که مقابل دست راست شخص است بجنبند و اگر  
شخص دست چپ بجنبانند از عکس دست راست بجنبند و اگر آن عکس منقلب بود و اگر جنبش  
بین شخص بین عکس بجنبید و از حرکت بسیار او بسیار این بجنبید و از اینجا معلوم کن دل  
که در هر پلوس چپ نهاده اند در هر پلوس راست است و نیز اگر عکس منقلب بود و اگر از این شخص  
مقابل به نیفتاد و بلکه پشت عکس مقابل به روی شخص آمد و آنکه آینه را صقیل زرد و صفائی  
حاصل شد نمایش عکس باز مجرد این صفات هر گشت اگر آئینه قریب باشد آن عکس قریب نماید

ساده انوار حیات حیات قدیم و حال در اینجا از آن سادگی و نورانی

و اگر زبید باشد بعید و هر چند بعید تر باشد بعید تر نماید و اگر آئینه را مقابل آسمان بداری عکس آسمان عکس  
 آفتاب که بر چهارم آسمان است و در آن صفا پیدا آید و اگر آسمان حائل نباشد جمله علویات و سفلیات بر  
 مجروح آن صفا عکس گردد و همچنین آئینه دل تو اگر متصل و صفا گردد جمله علویات و سفلیات در تو عکس شود  
 و تو در جمله اکنه حاضر باشی حکایت مخدوم شیخ ابوالفتح جوهری را قدس الله روحه در ماه ربیع الاول  
 بجهت عرس رسول علیه الصلوة والسلام از ده جا استعدا آمد که بعد از نماز پیشین حاضر شوند پسر ده  
 استعدا قبول کردند حاضران پرسیدند ای مخدوم هر ده استعدا را قبول فرمودید و هر جا بعد از نمازین  
 حاضر باید شد چگونه میسر خواهد آمد فرمود کشتن که کافری و چند صد جا حاضر میشد اگر ابوالفتح ده جا  
 حاضر شود چه عجب بعد از نماز پیشین از یکجا چو ذول رسید مخدوم از حجره برآمد و بر چو ذول سوار  
 و برقت باز از دوم جا چو ذول آمد و همچنین از هر ده جا چو ذول رسید مخدوم هر بار به از حجره بر  
 می آمد و بر چو ذول سوار میشد و میرفت و نیز در حجره حاضر می ماند خردمندان این را تشبیه حل کن  
 چند ار که تشبیها سے شیخ بچندین جا با حاضر شده است که الله بلکه عین ذات شیخ بهر جا حاضر  
 شده بود این خود در یک شهر و یک مقام واقع شد و ذات این موعده خود در اقصای عالم  
 حاضر است خواه علویات خواه سفلیات نقل است که موسی علیه السلام بنقاد صورت همچو خود  
 دید که هر یک لای آتی لای الیک می گفت پرسید خداوند ایشان کیانند فرمان رسید ای موسی  
 این همه توئی تو که خود را نمی بینی مرا چگونه خواهی دید همیشه هر چه در طبع تو نیاید بر است + تو ندانی  
 گو که خطاست + اکنون نکته چند در بیان محبت و لوازم آن بنویسم صاحب لواحق فرمود قدس الله  
 روحه که محبت میل جمیل حقیقی است بجمال خودش جمعا و تفصیلا و آن بر چهار مرتبه نهاده است از  
 جمع و جمع و آن شود جمال ذات در آت فات به توسط کائنات رباعی مستغرق که  
 ستر جالش شناخت + در ملک بازل لوا سے خوبی افزاخت + فرط اس سپهر بود و فریضه مهر  
 هم خود بخود این نر و محبت میباخت + و از جمیع تفصیل چنانکه از ذات مجاته در منظر جمیع و در یک  
 مشاهده لمعات جمال خود میکند و مطالعة صفات کمال خود می نماید رباعی جانان که عشق

علی اکبر و ملازمت بجان برادرش که از سبب سے قوال است



واقعات باید نوشت حکایت یکے از یاران مولف شیخ نظام نام داشت دختر منعل را تعلیم میکرد  
و آن دختر بنایت صاحب جمال بود جوئے را نظر بر جمال او افتاد شغیفه شد و متبلا گشت و مدت  
نامرادی و درد مندی خود را با شیخ نظام باز نمود شیخ نظام گفت تو هر روز همراه من میاسن اورا تعلیم  
میکنم تو آنجا بنشین و در روزی بگر برین ماجرا مدتی گذشت روزی آن جوان در دمند با شیخ نظام  
آهسته گفت که این دختر که را بگوئید که قدی آب بن و در شیخ نظام آن دختر گفت که یک قبح آب  
نور دنی میاراد قدی پر آب آور و گفت بدست این جوان بده آن دختر که قبح پیش آن جوان  
پیر جوان قبح از دست او بگرفت و جان بجان آفرین سپرد مولف راست قطعه جگر از و جدا  
عشق خون شد و اندام حالت آن خسته چون شد و ز قریب نور خورشید جالش و ز قریب  
نور شرم جالش برون شد و حکایت بند وزنه را بشوی خود محبت تمام بود شونے او نیز  
باز خود نیل و اسفند بر کمال داشت قضا را شوهر او نقل کرد زن در اتم مصیبت خود را ایستاد  
بیت و دین روسته یار دیات خود نمی خواست روز و شب اند و گین مانع و از چشمه چشم اشکبار  
مادر و پدر آن زن اورا بشوهری دیگر دادند تا مگر شکینے یا بشوهر ثانی اورا بطرف خانه خود روان  
کرد و خانه او در دیی دیگر بود زن پیشان دارد و عقب شوهر میرفت قضا را مردی ازان طرف  
سرو و گویان می آمد و این سور و در و میگفت سور و در هم چهری نکال سرسیت گزین  
گنی و جبک سد کال سب جمادین با پا ترین و حاصل معنی سور و در زبان فارسی نیست  
قطعه ته سد یکس نوخیز و نو جوان بستی و ثوق عید که با است بود شکستی و بنقض عید  
تا همیشه خواهی زیست و که خاطر سن دل خسته زین جفا خستی و زن آن مرد و در و گور  
بر اسے خدا یک زمان استاد و استاد شد و مردان راه را که ازین جانب میرفتی و از  
جانب می آمدند مہر را استاد کرد و نگاه آن مرد معنی را گفت که باز آن سور و در بخوان آن مرد باز  
آن سور و در و بخواند زن نعره زد و بر زمین افتاد و جان بجان بخش داد و شوهر آن مرد  
نوم آلود آج کا شفا کا شفا بونی فی المودۃ منصفاً و مولف راست قطعه جان نمیدوخت

این کلام از طرف مولف است و در این کتاب است

بدان حسن کمالش به پیوست بدین عهد بخوبی و جالش به موت مست پل وصل حبیبی به پیوست  
زین خفته بستانجای محالش به حکایت زنی صاحب جمال که در غایت اعتدال بود او را اتفاق  
ملاقات عزیزان شد و عزیزان او در ستای و دیگر بود برقع پوشیده و بر سر پشت و روان  
بهو اگر کم بود زن بسیار درختی میل کرد و قد رسیده با ستاد و برقع ادر و سبک برگرفت آنجا ساکن  
نشسته بود و نظر آن سافر بر جمالش افتاد و مبتلا شد و مضطرب گشت زن دید که مرد بیکانها حضرت  
برقع بر سر و سبک فروخت و روان شد و شیفنگی و آشفنگی آن سافر معلوم کرده بود چون به پیوستی روز  
از آنجا بازگشت باز زین آن درخت رسید و دید جائی که آن سافر نشسته بود و قبضه جدید تماده اندازد  
پرسید که درین قبر کزادفن کرده اند گفتند آن سافر سکین که اینجا نشسته بود او را خضر جمال شما افتاد  
به مضطرب گشت و چون شمار روان شد دید همه را شما جان او نیز روان شد و قالب بجان افتاد و ماند او  
همین جادفن کردیم چون زن این ماجرا شنید سلسله پیوندی که میان حسن و عشق است به پیوست  
فرو داد و بخت از روسه بر انداخت و آن قبر را در کنار گرفت و هم در قبر غائب شد او را قبر هیچ  
و شکافه پدید نگشت غلامان و کنیزان که همراه زن بودند غریب برآوردند و زاریها کردند و قبر را بگفتند  
آن زن را در قبر نیافتند دیدند پیرایه آن زن که در دست و پا و گوش و گردن او بود در دست و پا  
و گوش و گردن مرد افتاده است و سیاهی سر که در چشم او بود در چشم مرد است و سرخی تنه او که بر  
او بود در لباس مرد است او را در قبر مرد حاضر است و زن غائب غریب است که در دست و پا و گوش و گردن  
آخر الامر پیرایه از دست و پا و گوش و گردن مرد کشیده گرفتند و او را دفن کردند و روان شدند  
اینجا باید دانست که دران دو حکایت نخستین منظر حسن منظر عشق را بخود جذب کرده است و بدین حکایت  
منظر عشق منظر حسن را جذب کرده و هر سبب که این را از راز راز یا به مولف راست قطع بود واجب  
بابی بر روی هر دو تن منقطع شد و آن دو تن آید چنان یک قالب و یک روح شدند به گاه  
عشق آید بحسن و گاه حسن آید بعشق به جان قدسی که در ذکر عاشقانه تجرّج شده و آنرا منقولانده است  
سره منقول است که در محبت سخن می گفت و مرغ خوش در هوا می هویت طیران می نمود و مرغی از آنجا

فردا آمد و منقار بر زمین میزد تا خون انشقارش روان گشت و التهاب آتش محبت که یار الله المومنین  
 الکی فی کل علی آله فدا بود و پروا بالش بسوخت و جان بداد بدیت بسکه مرغ محرمی در غم گمراشت  
 مهر لاله بران دل شده زار بسوخت بد در فوجات آورده که حق بهمانه و تعالی آن مرغ غرام خوانست  
 سمنون داد ما حکم سلطان محبت شد و محبت موعظت حاضران و تنبیه و بیان این صورت ظهور  
 بیت روح قدسی فداست عشق بود و عشق او را تو را یگانا طلب بد در کشف الاسرار آورده است  
 که بد که بر آید آتش عجب است حسین منصور قدس سر و فرمود و نهاد و سال آتش نداشتند الموقده در باطن  
 نازد که که تمام سوخته شد ناگاه سوخته از قدومه انا الحق بیرون جست و دران سوخته افتاد اکنول  
 سوخته باید که از سوزش ناخبر و بدیت ای شمع بیاتان و تو را از کجی کم بد کا حال دل سوخته هم سوخته  
 داند بد اهل طریقت گویند محبت حق با بنده آن است که بجز قرب خودش نزدیک سازد و محبت  
 بنده با حق آنکه بر او دل از غیر پر دزد و در لایح آورده آن بوا بجهد یا که عشق را در عالم نسبت  
 است در ملکیت ملکیت نیست که ایشان سایه پرورده لطف و عصمت از تو سایه پرورده و محبت  
 به محبت و در و را قدری و قیست نبود عشق را طالع در غورند که صفت آنجمل فیها من یفصل فیها  
 سرایه باز ایشان است و صفت آنکه کان ظلمت کجوه که پیرایه روزگار ایشان است بدیت  
 عاشق را و در و بدنامی خوش است بد عاشقان را و سوز و نا کامی خوش است بد ای موجد حق بجای  
 آدم علیه السلام را که بخلاف برگزیده محبت صفتی و زلت در و آفرید اگر این عصمت در و نبود  
 علم اسما و صفات در و بر دس او کشود و اگر او در وادی زلت نگذاشته بیست و یکم بسوخت و در و  
 نه گشته اگر تخم جبرائیل در و نگذاشته بار امانت را یکدم قوت برداشته عصمت آدم از عصمت ملائکه بسقت  
 بر و که او را سجود ملائکه گردانیدند چون فرشتگان بر سر عصمت و قوف نبود بر تعارض پیش آمده گفت  
 آنجمل فیها من یفصل فیها جواب ننشیدند که ای عالم کما تعلقکون ۱۰ سرایه من در عصمت انسان  
 میباید شما ندانید بیت کمال صدق محبت سپین نه نقص گناه بد که هر که به هرقا نضر لعیب کند  
 و این عصمت کلید خزان رافت و رحمت و مغفرت است و وسیله محبت و ذلالت و معذرت پیش



ازین مشیت نصبت نیست که القدر علی الله فلا یفشلون بحیث حافظی و توفیق من یفشل یستحق  
 و دم دگرش از باوصبار افتد و چه آنچند سخن در بیان امانت خداوندی بنویسم کم آفتاب امانت  
 از من عرض الوهیت بتافت که انما خلقنا الانسان لانه حلی السموات والارض والجمال فاکین  
 ان یحکمها و یشفق فیها و یحکمها الانسان لانه کان ظلوما جهولا آسمان گفت مرصفت  
 ثابت ست زمین فریاد کشید که الم یبط و اتعیت صدا از کوه برآمد که مرا قدم راسخ نیست تا تحمل  
 این بار ندایم شاید گرفته ببار خور و این صفتانیه از باستانند آدم خاکی گفت مرصفت که این  
 بار زیادت کفایت فی امکان الله مردانه پیش آمد و باری که یساکل فلان تو نیتند کشید بروش نیا در گشت  
 نمره جل من قریب انما ذکر گفتند امو خاکی دلیر این همت از کجا آوردی گفت بارگران بدو یار صریح  
 توان کشید انقضه خلعت حل امانت جرد بقیامت با استقامت انسان چست نیفتاد و کسوت تحمل این  
 بار جرد بر حسب و متقا و بشو درست نشد چون کاسه برین عظمت و مستعین برین بهمت نامزد او شد جهت  
 دفع چشم زخم حسودان شیاطین که دشمنان دیرینه بودند سپندانه کان ظلوما جهولا آتش  
 غیرت افکندند تا کور شوند مصرع گل ست سعدی و در چشم دشمنان خارست در در فو حیات و در  
 امانت انصاف ست با ساسه حسنی چنانچه فرمود و لا یفعل الا کسما الحسنى فادعوه بها انی یشهدوا  
 با و اصاف و یختلفون فی احوالهم و حضرت قاسم انوار قدس سره در بعضی سائل امانت را بر خلافت فرمود  
 آورده است و حضرت شیخ با محمد و شیخ حسین قدس الله روحه میفرمود که سخن ابلغ در باب امانت است  
 که ما شمارا با اختیار و تصرف تمام سادیم شما معترف شوید و بگناه و ضلالت خطاب کنیم شما معترف گردید و  
 نگویید اختیار و تصرف تر است و معصیت و ضلالت بقضاء ارادت است بلکه بر خود الزام ناپید و  
 گوید ربنا ظلمنا انفسنا و انکم تعلمون تا و رحمتا لکن یومن الخیرین بهیبت گناه گر چه نبود  
 اختیار را حافظ چه تو بر طریق ادب باش گونا گاه من است و امام تستری قدس سره فرمود که  
 بار امانت بر ابناء عرض بود و هیچ انسان فرض فرمود شیخ جنید قدس سره میفرماید نظر آدم علیه السلام  
 بر عرض بود و بر نقل امانت اذت عرض نقل امانت برو فراموش گردانیدند لاجرم لطف بانی بر زبان

در مقام نصبت نیست که القدر علی الله فلا یفشلون بحیث حافظی و توفیق من یفشل یستحق  
 و دم دگرش از باوصبار افتد و چه آنچند سخن در بیان امانت خداوندی بنویسم کم آفتاب امانت  
 از من عرض الوهیت بتافت که انما خلقنا الانسان لانه حلی السموات والارض والجمال فاکین  
 ان یحکمها و یشفق فیها و یحکمها الانسان لانه کان ظلوما جهولا آسمان گفت مرصفت  
 ثابت ست زمین فریاد کشید که الم یبط و اتعیت صدا از کوه برآمد که مرا قدم راسخ نیست تا تحمل  
 این بار ندایم شاید گرفته ببار خور و این صفتانیه از باستانند آدم خاکی گفت مرصفت که این  
 بار زیادت کفایت فی امکان الله مردانه پیش آمد و باری که یساکل فلان تو نیتند کشید بروش نیا در گشت  
 نمره جل من قریب انما ذکر گفتند امو خاکی دلیر این همت از کجا آوردی گفت بارگران بدو یار صریح  
 توان کشید انقضه خلعت حل امانت جرد بقیامت با استقامت انسان چست نیفتاد و کسوت تحمل این  
 بار جرد بر حسب و متقا و بشو درست نشد چون کاسه برین عظمت و مستعین برین بهمت نامزد او شد جهت  
 دفع چشم زخم حسودان شیاطین که دشمنان دیرینه بودند سپندانه کان ظلوما جهولا آتش  
 غیرت افکندند تا کور شوند مصرع گل ست سعدی و در چشم دشمنان خارست در در فو حیات و در  
 امانت انصاف ست با ساسه حسنی چنانچه فرمود و لا یفعل الا کسما الحسنى فادعوه بها انی یشهدوا  
 با و اصاف و یختلفون فی احوالهم و حضرت قاسم انوار قدس سره در بعضی سائل امانت را بر خلافت فرمود  
 آورده است و حضرت شیخ با محمد و شیخ حسین قدس الله روحه میفرمود که سخن ابلغ در باب امانت است  
 که ما شمارا با اختیار و تصرف تمام سادیم شما معترف شوید و بگناه و ضلالت خطاب کنیم شما معترف گردید و  
 نگویید اختیار و تصرف تر است و معصیت و ضلالت بقضاء ارادت است بلکه بر خود الزام ناپید و  
 گوید ربنا ظلمنا انفسنا و انکم تعلمون تا و رحمتا لکن یومن الخیرین بهیبت گناه گر چه نبود  
 اختیار را حافظ چه تو بر طریق ادب باش گونا گاه من است و امام تستری قدس سره فرمود که  
 بار امانت بر ابناء عرض بود و هیچ انسان فرض فرمود شیخ جنید قدس سره میفرماید نظر آدم علیه السلام  
 بر عرض بود و بر نقل امانت اذت عرض نقل امانت برو فراموش گردانیدند لاجرم لطف بانی بر زبان



و منظم و منواری و زیاده که در سوره دل او سوره این جهان بود و این جهان زیر آن جهان است پس  
سوره مزبور بود و منواری و زیاده که در سوره دل او سوره این جهان بود و این جهان زیر آن جهان است پس  
غیر مودده است نیست نیست و شوق دل است از باری و ولایت بصیرت و سلامتی بقوله تعالی  
فَإِنْ فَاقَوْهُمْ مَحْضًا وَجَنَانًا تَنَبَّاهُ وَخَطَرَ لَهَا كَلَّانَ جَهَانًا  
بلایت اکنون طلب و اگر هیچ تو بر زمین نیست به کائنات که رفت سوره فلک فوت شد و او فاکت  
گروهی از توام علم را بر علم فضل نهاده و این درست نیست و اگر به عمل را بر علم فضل نهاده و این نیز  
درست نیست و خدایان جمال که یاده گوی کنند و عمل را بر علم ترجیح دهند بل علم را حجاب العباد  
از غایت تن آسانی است که چند وقت نماز نفل گذارن که به آسان تر است فاکتده از زمره  
در ویشان بعضی باشند که نوافل و وظائف بسیار را نکنند و بزرگ فکر و مراقبه مشغول مانند انوار  
را از نور النور حق سبحانه و تعالی و گذارند و از آن پنج باسکه نازم و مخدوم شیخ حسین قدس سره  
سره العزیز میفرمود که در خانقاها پیر و سنگیر حضرت شیخ عبد الصمد المعروف بـ شیخ صفی قدس سره  
در ویش رسیده که روز و شب در طاعت و عبادت مشغول اند که ذکر و فکر گفته گاه او را در  
قرآن خواند که یک لحظه خود را فرصت نداد و یک نفس پیله بر زمین ننهاد که مراد چشم پسندیده  
نمود و وقتی تعریف حالش پیش پیر دیگر عرض کردم فرمود که لیکن پیشی چون است و بعد او را  
بر بهمان حال بدیدم بخاطر رسیده که او اکنون بجا رسیده باشد باز تعریف حالش پیش پیر دیگر  
سیکند زاندم باز فرمود که لیکن پیشی من و شخص حالش قدام روزی در راه رمضان عبادت را  
ناز عرصه گوشت و وقت و من پوشیده در دو نگاه میکردم و دیدم که این ذکر از ارباب بکشد و در وقت  
و فرمود بر بعد از آن در مجلس شریف حاضر شد انگاه مرا تحقیق شد که او پنج نیست معلوم میشود که  
این خبر تمام صیام ماه رمضان را ضائع کرده بود بلکه صیام تمام بر رمضان همین طویا  
کرده باشد که انیمونی بود و اگر نیز مرمو انیمونی و ششاشی الا ماشاء الله زندقان باشند که از زندقی  
خود خبر ندارند فی التیمه و تحویر المسکات و البکر من الخبیثات و الا فیتون من المهلکات





باصوات جنبه تجرب باشد و محسن تربو و وصال آن حسن احدیست که موجب قدرت و اقتدر و استقامت  
 احسن الحسنت باشد قوله تعالى **اَحْسَنُ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَمِّمًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ** و قوله  
**جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ لَمْ يَكُنْ جُلُودُ هُمْ وَقُلُوبُهُمْ اِلَى ذِكْرِ اللَّهِ** و از برودن مالی قرآن  
 که در نقاب حوت و جلال تجرب است درین جهان بپرده حروف و اصوات فرستاده اگر بحال  
 سالی حضرت قرآن بچباب کلمات تجلی شود و حقاً که کوهسار ریزه ریزه گردد و گوشتها از این قرآن  
 بچکیل گردد **اِنَّكَ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ** و بلکه همه عالم از تاب انوار قرآن سوخته گردد  
 و گوشتها را کفر وقت سبحات و وجهه ما استهل **اَلَيْكَ بَصَرُهَا** پس اگر بر تو سر یابند از این کتاب  
 برز و بایه محبان آگاه و مشتاقان حضرت آله تنزل فرماید ایشان را از خود بیاید و یاد ایشان  
 و اضطراب اندازد و بقرآن که معذوره داری و زبان اعتراض از حال ایشان بکشد  
 علم و دانش نه همین است که تو خوانده و دانسته بلکه علم دیگر هم هست که چند کلمه از قرآن را  
 نادان تر گردی و چند آنکه عامل ترباشی مقصرت و مستغفر تر شوی این علم را بیست و پنج  
 باب بیان که هر چند آشناتر شوی قهر و عمیق تر بینی و چند آنکه عمیق تر بینی غریب تر شوی و چند آنکه  
 غریب تر شوی باب ترنگردی بدیت آشنایان غم عشق درین بحر عمیق نه غرق گردی و نگردی  
 باب آلوده **اَللّٰهُمَّ ذَرِكْ اِلَّا ذَرِكْ اِلَّا ذَرِكْ** پس اگر غریق این بحر فطرتی و موصول در  
 برون کشیده دست و پا سے زند عیش کن که **اَللّٰهُمَّ ذَرِكْ اِلَّا ذَرِكْ اِلَّا ذَرِكْ** پس اگر غریق این بحر فطرتی و موصول در  
 که امام شمس الایمه که گمانی باشی الشایخ شیخ مودود و حبیبی قدس سره گفت که ای شیخ ما روایت نموده  
 نمی گویم و مساله شرعی را بحث نمی کنیم هم از اصول شما به پرسم که راسته شما چیست سلع بهتر یا  
 نماز شیخ فرمود که بر مصلح سلوک است پرسید گفت ای شیخ فرمود که شما از علماء دین ایندینیکو  
 دانید که اگر شخصی دو گانه نماز یا شریط و ارکاع کند آیه است با خلاص تمام گذارد قبول  
 من الله تعالی ما احتال **وَلَا اَنْ شَاءَ اَقْبَلَ وَلَا اَنْ شَاءَ كَفَّ** شیخ الایمه گفت آری شیخ  
 فرمود که آن در خطر قبول است و استماع جذبه بمن جذبات الحق در عین قبول است

و تو م در آشنائی و محبتی خود انصاف آن میکنی و بجا طرفدار این سخن هست و درست نمود است  
بجاست آنکه نماز از جمله مکاسب است و سماع و وجد از جمله مواهب اگر چه بعضی مواهب نتیجه یکماست  
و بعضی امتنان محض است لیکن سر و دین عنایت و قبول حق سبحانه است که در وهج شایسته  
روایت در آداب المردین نبشت و قد یكون ذلک منهم على سبيل التَّقْوَى وَ النُّفُوسِ وَ  
التَّطَائِبِ فِي حَالِ السَّمَاعِ وَلَكِنْ يَحْظَوْنَ اِلَّا اَنَّهُ لَيْسَ مِنْ صِفَاتِ الْمُحَقِّقِينَ وَ اَلَيْسَا  
فِي آدَابِ الْمُرِيدِينَ فَاِذَا التَّقَى يَجْلِسُ السَّمَاعُ يُبْدِئُ اَبَا الْقَوَانِ وَ يُخْتَمِرُ بِهِ فَقَدْ هَلَّى عَنْ  
مُتَشَارِدِ الدُّنُورِ اَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنَامِ فَسَأَلَهُ عَنْ جَمَاعِ  
الْقَوْمِ السَّمَاعِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ اَبْدُؤْ اَبَا الْقَوَانِ وَ اخْتُمُوْا اَبَا الْقَوَانِ وَ حُضِرَ بِرِوْثِيهِ  
شيخ صفی قدس الله روحه و مجلسی که مختصیص بجست ویدن سماع و رقص ایشان حاضر شد  
خود را از سماع و رقص باز کشید ندی و اصلاً بجزکت نیامد ندی و نیز بجست سماع سر و دقوالان را  
بختصیص نه طلبید ندی و بجست عرس پیران اگر چه صوفیان صاحب وجد و در خفا حاضر بودند  
و دقوالان نیز حاضر بودند فاما مخصوص مجتمع بجست سماع سر و دقوالان نشستند و چون دقوالان از جا  
نه آمدند بجست انابت و یا بجست پامی بوس و سر و دقوالان وقت اگر کی را از صوفیان  
سماع و دقوالان و یا حضرت مخدوم را رقص و حطی حاصل شدی آن زمان مجلس سماع و سر و دقوالان  
و تختصیص الحاکم را کردید که دانستن وقت و غرض علم معرفت مخصوص است بناد و ندان بصیرت  
علی و علی که ایشان است هم ایشان دانند مؤلف است قطعه کسان بر وجد ستولی ابوالوقت  
که رقص شان بود بر صدق و اخلاص نه خود بینند و نه خود را نمایند مقام معرفت را بنده  
خاص فامده روایت حلت و اباحت سماع که از امام ابو حنیفه کوفی و امام ابو یوسف و امام  
رحمة الله علیهم روایت نیست قَالَ الشَّيْخُ الْاِمَامُ الْعَلَامَةُ كَمَالُ الدِّينِ أَبُو الْفَضْلِ جَعْفَرُ  
بْنُ ثَعْلَبٍ الْاَقَوِيُّ فِي كِتَابِهِ السَّمْعِيُّ يَأْمِنُ بِسَمَاعِ السَّمَاعِ اَمَّا الْاِمَامُ أَبُو حَنِيفَةَ فَكُلُّ  
صَاحِبِ التَّذَكُّرِ وَالْحَمْدُ وَنَبِيَّةٌ اَنَّهُ سُئِلَ هُوَ وَسَعْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنِ الْغِنَاءِ فَقَالَ لَا











در امانت گذاری - مؤلف راست قطعه متدین شود و بیانت ورزید: فوب تقوی لباس یاکان  
 هر که از کمال دین باشد: راست باز و درست پیماست: **فائده** ثمره معرفت کم از است و ثمر  
 محبت بسیار زاری و نه هر که از زار گریست گریه او بر هستی است فرزندان یعقوب علیه السلام بدو رخ گریه  
 بر پدر آمدند که یوسف را اگرگ خورد - مؤلف راست قطعه مرد مبل گنه سلمان را: تاج جو رو و جفا  
 کند حاسد: مرد در دین چو یوسف است عزیز: می فروشد بدو هم کاسد: **حکایت** رو  
 دهر عالم علیه الصلوٰۃ والسلام شسته بود و فرمود درین ساعت یکی از اهل بهشت خواهد آمد جوانی آنجا  
 بیاید باز دیگر روز مسجد شسته بود و فرمود درین ساعت یکی از اهل بهشت خواهد آمد همان جوان  
 انصاری بیاید عبدالله بن عمر رضی الله عنه در تفحص افتاد و دید که او پنج وقت نماز میگذارد و کسب حلا  
 میکند نه قیام شب دارد نه صیام روز پرسید دو روز متواتر بر زبان رسول علیه السلام رفت که این است  
 یکی از اهل بهشت خواهد آمد هر دو روز تو آمدی انصاری گفت من عبادت زیاده نمیکنم اما در دل  
 من اصلاح حسد نیست عبدالله بگریست و گفت که این جز ترا میسر نشود - مؤلف راست قطعه **نار**  
 جحیم آمد به تحقیق: دلا از آتش دوزخ پیر بنیز: زوال نعمت مردم چه خواهی: **جنت** برترین سکین کن  
 تیز: مؤلف راست قطعه که کا ندر دلش بر کس حسد نیست: **جنت** بر رخس ابواب حسد نیست  
 دلا: روبراه خیر خواهی: **که** در حقیقت تو حسین گفتی نیست: **فائده** از زبان مخدو و غم  
 شنیدم که من فرمودند مردی از حج بازگشته بود غلامی و انا همراه داشت بمنزله رسید چند آنکه  
 تدبیر قوت کرد مقدار سه نان تهی حاصل شد غلام را گفت برو از بقال جزو سه تک بیار غلام  
 بهای تک حاضر نیست خواهی گفت تک سهل چیز است بغیر بهایم قدر سه میدهند بگو حاجی هستیم  
 و از حج می آئیم نان ماستی است قدر سه تک بدو غلام بچنان کرد و مقدار سه تک از بقال آورد  
 روز دوم چون بمنزل رسید آنجا هم چند نان تهی حاصل شد باز غلام را بر بقال فرستاد تا آنکه آورد  
 و روز سوم چون بمنزل رسید باز چند نان خشک میسر شد باز غلام را گفت بر بقال برو و تک بیار  
 غلام گفت ای خواجہ نخست روز من حج خود را فرو ختم و با بقال گفتم که من مرد حاجی هستم نان من هستی

علاقمند آتش است از آتش زشتی



باخادم گفت چنانکه ایشان نشسته بودند گل آن مقام در شهر من میخیزد و لاکندیده بیرون اندازد از کونجا  
 گلی دیگر بپاشد. مولف رست قطعه صحبت اغنیا فقیران را و بتر از هر بقاتش وانی به آن حضرت  
 بپاک جان و تن مست وین حضرت پلاک ایامی و فائده از زبان مخدوم خود شنیدیم  
 که در ولایت غیر وزیر پادشاه بود عظیم الشان سفر نام چتر او سیاه بود و در آن شهر که تخته گاه پادشاه  
 بود در ویش سکونت داشت کامل اعرافان جمله سپاه پادشاه رجوع بان در ویش داشتند و  
 وکل سلاطین و خوانین در گاه در ویش را میگرداشتند و چون پادشاه کس را طلبید و او را  
 در حویلی در ویش یافتند و از آنجا حاضر میکردند و روی بخواطر پادشاه رسید که جمله خوانین و  
 سلاطین و سپاه و جمیع علوفه از من میخورند و بلا از دست در ویش حاضر میمانند و صدق ایشان با  
 در ویش چنان است که اگر پادشاهی از ایالتان ایشان همه راضی گردند بدین خیال در ویش را  
 از ولایت خود اخراج کرد و در ویش بر ناست و کفش در پا کرد و عصا بدست گرفت و سجاد بر  
 انداخت و روان شد پادشاه را در دشمنی گرفت که از غلبه در مضطرب و بیقرار شد چنانکه حکما  
 و اطباء و اسیکر دند تیغ فائده نبود بعضی خوانین گفتند که ای پادشاه شتاب موجب در ویش را  
 اخراج کرده اید و در ویش است که بنظر همتش شوکت پادشاهی شما قدری و قیمتی ندارد و او را  
 با ذکر داند تا بکرت دعا و لو شمار صحت شود در ویش را باز آورند پادشاه گفت دعا کنید که  
 از در دشمن خلاص یابم در ویش گفت اگر شما پادشاهی خود مرا به سید انگاه دعا کنم پادشاه بپشت  
 که من ازین در و البته خواهم مرد پادشاهی بردست دیگر و خواهد افتاد بهتر است که پادشاهی بدست  
 بدیم و ازین در و خلاص شویم و زنده مانیم بر فور گفت که پادشاهی خود شمارا دادیم در ویش گفت  
 نبشته به سید شتاب خط نبشتند و جمله خوانین مهر خویش بر آن کردند و بدر ویش سپردند در ویش  
 و عابر آب دید و گفت که این آب بخورید و بخور که پادشاه آن آب خورد و باد و دشمن چید و و  
 رفت و پادشاه صحت یافت در ویش پرسید که شمار صحت کلی شد پادشاه گفت آری همین دعا  
 شما صحت کلی رونمود گفت قدر قیمتی پادشاهی خود را شما دانستید که بیک گوسفند و خنجرین

پادشاهی نرو و دیگر و دیگر و آن درویش بگیرد آن خط را پاره کرد و این قطعه بر خود انداخته چون  
 چتر سنجری رخ بنجم سیاه باد بد با فقر گر بود هوس ملک نجوم بد تا یافت جان من خبر از ملک نیم  
 صد ملک نیم و یک جو نیم جو بد لرن گفت و از پیش پادشاه برخواست و بقیام خود باز آمد نشست  
 و این بیت بر زبان حال می گفت **ملیت** ملک عشق ملک شد از کرم الیم بد پشت من و لباس  
 نیست لباس شایم **فائد** سلطان محمود غزنوی چون بملاقات خواجہ ابوالحسن خرقانی مشغول  
 شد یکی را پیش فرستاد که بگو با خواجہ اگر دوسته کام نیست استقبال من از او بدید و بیرون نمید  
 اطاعت اولی الامر کرده باشد خواجہ گفت در اطیعوا الله چنان مستغرق و حیرانم که گاه از طبع  
 الرسول شمرند و میمانم تا بطاعت اولی الامر رسیدن کو تو انم سبحان الله این چه استغراق است  
**فائد** چون خواجہ ابوالحسن خرقانی را قدس سره وقت موت قریب رسید مناجات کرد که خداوند  
 عز و ایل را بجهت قبض روح من نفرستی که من روح خود را بدست او ندیم چنانکه نخست خود روح  
 در من و میباید همچنان خود و پستان از بنجا گفته اند **ملیت** در کوسه تو عاشقان چنان جان بند  
 که بنجا ملک الموت نگنجی هرگز بد گویند معاملات که ایشان را با مولی تعالی ست در بعض معاملات  
 که انکا تبیین هم گاه نیستند **ملیت** عجب ستریت با معشوق ما را که کراناکا تبیین را هم خبر نیست  
 بر زرگر در سکر موت میخندید پرسیدند ای عجب مردن و خندیدن گفت **ملیت** خوب رویان  
 چه پرده بر گیرند عاشقان پیش شان چنین میزند **فائد** بدانکه طاق روح انسانی خواه  
 روح صالح باشد یا روح فاسق با قالب خود بعد از موت منقطع نمیشود و متعلق او با قالب اگر چه قالب  
 خاک شده باشد و اجزای او متفرق گشته باقی میماند و مثالش بجا هر آنست که برگ بتبول را از  
 شاخ او جدا میکنند و یک پیونده معنوی که میان شاخ و برگ است باقی میماند هم ازین سبب برگ بتبول  
 بعد از بریدن مدتی مدید تر و تازه می باشد و قضا را اگر سرمه سخت بتبول را میزند و خشک کرد  
 این برگ بتبول که در خانه محفوظ نماده اند نیز خشک گردد و این از جمله مجربات است **حکایت**  
 یکی از آشنایان این فقیه که شیخ وجیه الدین نام داشت از یار خود حکایت میکرد که در خانه بچپا و

دماغ سوختگی دیدم پرسیدم ای یار این شانہ کجا سوخته بود گفت آتش دوزخ گفتم کجاستانہ تو  
 کجا آتش دوزخ این پرچمن است او قصہ خود باو گفت کہ مرا نہتے بائل بود قضا را سکتہ شد و جان  
 از قالب بیرون رفت مردمان مرغسل دادند و کفن پوشانیدند و قبر کاغذ و جوازہ مرا نزدیکی  
 بردند اما گشت خرد از یک دست من و جنبش بود بدان سبب و رگوں نہ نہادند و دفن نہیکردند  
 و روح مرا بقاسے بردند کہ انجا حکم رسید کہ این مرد را در دوزخ اندازید کسان شہید ہرشتی و آئند  
 و مرا گرفتہ سے بردند پرسیدم کہ مرا کجاسے برید گفند بدوزخ سے بریم چون آنجا رسیدم آتش میب  
 ملتب بود کہ از سوختن آن آتش آواز ہائے بلند سے برآمد پرسیدم کہ این چیست گفند کہ دوزخ  
 است و مرا گرفتہ در دوزخ برافتنہ بشانہ چپ در دوزخ افتادم قضا را در ہسایگی من بیوہ رہنہ  
 بود او دختر سے و شت بہت تلخ آن دختر من یک پر کالہ جامہ و یک مادہ گاؤ دادہ بودم  
 آن پر کالہ جامہ بعینہ حاضر شد و در میان من و آتش حامل گشت و محافظت تمام کرد و بعد از آن  
 آن مادہ گاؤ بعینہا حاضر شد من دم آن گاؤ گفتم تا مرا آتش دوزخ بدر برد اما شانہ چپ  
 روح من آنجا سوخت و اینجا شانہ چپ از قالب من با کفن بسوخت باز آن کسان سفید  
 مرا گرفتند کہ علوفہ بدہ نان تو شہ کہ در راستا و چپاسے مرده نہند و بفقیر سے دیند مردمان  
 آن نانہا بفقیر سے دادند ثواب آن در انجا مجرا افتاد کہ علوفہ ایشان شد و من زندہ شد و دم  
 گفتم کہ مرا بجانہ بریدہ قصد از نقل این حکایت آنست کہ خوش و رآخرت بود و قالب در دنیا  
 و بیوہ سے کہ در میان روح و قالب ثابت است اگر منقطع شدہ ہو سے از سوختن شانہ روح  
 شانہ قالب سوختہ فہم این اسرار کا عقل نیست و کسانے را کہ فہم نہ گذاشتند تا این  
 فاش کنند حکایت طالب علی چند باہم نشستہ مذاکرہ سیکردند کہ بیچ معلوم نہ شود کہ مرد ہم  
 از موت کجا میروند و چہا سے بنند چندین خلق کہ مردند بیچ کیے ازان عالم خبر نداد و انجا یک  
 طالب علم گفت اگر من بمیرم ان شاعر اللہ تعالیٰ ازان عالم خبر دہم قضا را بعد از دستے آن  
 طالب علم فوت شد روز سوم صاحبان او جمع شدہ مذکریا سید بر سر قبر آن یار بر روی و نہر سے

از ان عالم پریم کہ او وعدہ کرده بود در قند و قاتحہ بر ج او خوانند و گفتند ای یار تو وعدہ کرده بود کہ اگر تو انی خبر سے از انجا باز گویی او حاضر شد و گفت یک طباطبائی بر ستائے من حاضر است و یکے بجایکے من اگر من ازین عالم خبر سے بگویم این ہر دو طباطبائی برو سے من چنان فرو و آیند کہ گردن بشکنند گفتن منیکہ از ہشتا ہم خود در میان گفت و غائب شد آہی برادر بعضے چیز کا کہ در عالم دنیا محسوس میشود در عقل و فکر نے آید اسرا عالم آخرت چنان فخر و اہر شدہ حکایت مرد صالح در تلاوت قرآن مشغول بود صورتے حاضر شد و صفحات قرآن نگہست چنانکہ الفاظ و کلمات قرآن پوشیدہ گشت دست دراز کرد تا آن صورت را بگیرد دست را بآن صورت ساسہ نمیشد بضرورت از تلاوت باز ماند روز دوم چون تلاوت شروع کرد باز آن صورت حاضر شد و بر صفحات قرآن نشست تا از تلاوت باز ماند روز سوم این مرد پیش کیہ از اہل معرفت و ماجرا باز نمود آن عارف گفت چون آن صورت حاضر شود باید کہ گوش او را بگیرم می گفت گوش را چگونہ گیرم کہ در دست من چچ نے آید گفت گوش بدست تو نہ او آمد چون تلاوت شروع کرد و آن صورت حاضر شد بحد کہ مرد گوش او را بگیرد صورت غائب شد و مرد دست خود را در گوش خود یافت و دید کہ گوش خود را گرفتہ ام اینجا عقل سکین چہ دانند کہ آن صورت چہ بود کہ در دست نمی آمد و چہ گوش آن صورت بدست آمد و بحد کہ رفتن گوش چہ صورت غائب شد و چگونہ دست در گوش مرد رسید و این فقیر است این ماجرا بافتہ است و بر فرست آن مرد عارف تحسین آفرین بسیار دارد حکایت شیخ عبدالعزیز می گفت کہ من در مقامے بخواب بودم و محبوب من در مقامے دیگر سکونت داشت در میان ہر دو مقام جوے آب بود بخواب مے دیدم کہ من بہت ملاقات محبوب خود دیدم چون بہتر آن جوے آب رسیدم خواستم کہ گذار شوم پایا سے من تاراں مقدارے جامہ تر شد چون از خواب بیدار شدم پایا سے خود را و جامہ خود را تر یافتہ حکایت حاجی عابد پیش فقیر سے گفت کہ من ہویند ارادت با مرے دہتم کہ او ایسی بودیزن شفیقتے بسیار داشت مردان مرا بہتے تہمتے کہ دندیزن غلامے امر و پیش من فرستاد کہ ازین مقام سہلت



آنست که چندگاه محترمشوی گفتیم که ازین پنج گناه صادر نشده است اگر بروم این نیت بر من مقرر گردد  
 و هر چند که غلام کوشش بسیار کردن فریتم و طپانچه بر روی غلام نزد من تا خون از دهن او روان شد  
 غلام با دهن خون آلوده پیش پیرفت پیر غضب شد و مردمان را به بستن من فرمود و هر دو با کوه  
 مرا بر پشت بستند و چهار چوبک زن مرا چوبها میزدند تا مجروح شدم آخر مرا در چاهای خشک انداختند  
 و آن چاه را بنجاک و گل نداشتند هر چه داشتند که عمار درین چاه مرد باشد و من در زیر چاه بختگاه  
 جایگاه یا فریتم آنجا نشستم مانند نیم شبی بود که خود را بالای چاه یا فریتم چاههای من درون چاه ماند  
 و من بر منهد مادر زاد بر سر چاه رسیدم پیر من با درویشی یاری داشت که او ساکن بود بمقامی و مقدر  
 شد که روزی این مقام بجانب آن درویش و آن مقام روان شدم در میان راه نهی بود پدر از آب  
 ایزان نهر میگذشتیم جابه زیر پای من درآمد آن جابه را از زیر پای کشیدم دیدم که انگشتی است بر  
 بستم و روان شدم وقت صبح آنجا رسیدم و با آن درویش ملاقات کردم و احوال خود باز نمودم  
 چون چند روز گذشت پیر روح من طعاعی بخت و همان غلام را سوار کرده برین درویش فرستاد  
 که بیاید بر روح عمار طعاعی بختی که بمحضور شما شرح کنیم و فاشه خوانیم چون غلام آنجا رسید مرشدی دید  
 شمع حیران ماند و با آن درویش گفت بر روح ایشان طعاعی موجود کرده اند و شما بخت فاشه  
 طلبیده اند و ایشان خود را حاضر اند چه میفرمایید درویش گفت من با حاجی عمار و بایاران دیگر  
 متعاقب می آییم تو شبای سب را بتاز و خبر حیات عمار و بازگویی ما هم شبانخواهیم آمد او رفت و خبر حیات  
 عمار و باو گفت هر سه متعجب حیران شدند و چون آن درویش با شیخ عمار دیدم با خلق را حیرت فرود  
 و تعجب در تعجب رو نمود و چون بر طعام نشستند غریب و غوغا از خلق برخاست این فقیر مؤلف با حاجی  
 عمار گفت که من ازین جنس و اوقات بسیار تجربه کرده ام و چنین بولعیبها در عالم دنیا و اولان محسوس  
 است و اگر تو پیش دیگر بگویی که از تبه چاه خود می بیا لاریدم قبول کند یا کند حکایت آن  
 درویش خنده ناسب این ماجراست که او نشان را به تخته گرفتار کردند و در چاه خشک محسوس انداختند  
 و نگهبانان را بر نگاشتند شیخ او کان با نگهبانان گفت که ما را در تبه چاه هر طرفی راهت بجز

که خواهم برویم اما شهادت خبر میکنیم تا بسبب ملا خود نگردد و دیگر گاه بهمانان این سخن از شیخوادگان باور نکردند  
 که دیگر ایشان محال می نمود آن هر دو کس در نه چاه بجانب روان شدند و چند فرسنگ راه رفتند  
 بعد از آن از زیر زمین بر روی زمین آمدند فی الحال تصرفات روح انسانی که آن آثار فرط لطافت  
 اوست چندان در عالم دنیا واقع است که در صورتها نیاید و این ماجرا را که بنیشتند آثار را در مراح علوم  
 است تا آن آثار را روح خاص و انحصار خاص که روح خود را بدوام ریاضت و مجاهده حاصل میدهند چه  
 خواهد بود و مقصود آن است که روح را با قالب بعد از موت ریل و پیوندی باقی میماند اگر چه قالب  
 خاک شده و ریزه ریزه گشته باشد هر چند که در فهم و فکر نمی آید چنانکه چندین ظهور آثار روح که  
 مذکور شد در فهم و فکر نمی گنجد فایده خواجہ ابوعلی دقاق قدس اللہ روحه مریدان را نسبت به صیقلیت  
 کرد و در آن ساعت که از دنیا میرفت یک غسل روز آئینه و مضمّن بهر شب با طهارت و یاد کرد و حق تعالی  
 تعالی را در همه احوال نیک و بد حکایت خواجہ ذوالنون مصری رحمۃ اللہ علیہ گفت روزی  
 بشهر درون خواهم رفت روی دیدم بر آب و کوشک برکناره او در آن روز فرماز شدم و طهارت  
 میکردم چون فایز شدم چشم من بر بام کوشک افتاد کنیز کے دیدم بر کنیز ایستاده سخت با جمال گفت  
 ای کنیز کونامی گفت او ذوالنون چون زده بر پیشانی من کرد و ای چون طهارت کردی و منم عالم و صبر و عزم  
 از طهارت چون پیشتر منم که حارثی اکنون بحقیقت نگاه کردم نه مجنون نه عالمی نه عارفی که چون دیوان  
 میبود طهارت نمیکردی و اگر عالم میبودی بنا حرم نگاه نمیکردی و اگر عارف می بودی بجز ذرات  
 حق بنی میل نمیکردی این گفت و ناپدید شد فایده حضرت امیر المومنین علی بن ابی طالب  
 کرم اللہ وجہه چون نماز ایستاده بر خود بلرزید که لرزید فی سخت و گفته وقت گذرد آنرا نماند  
 و آرامگاه آنرا آسمان وزمین برداشتن نتوانستند حکایت روزی که از پیش سلطان محمود وزیر  
 مضبوط ایستاده بود و نوک موزه خویش را زمین برگرفت و پاسه بجنبانید و هرگز چنین کار از او نداشت  
 آتشده بود سلطان را عجب آمد و گفت بخیر اندر و وفلان چیز بیار چون از وقت غلامی را از پیش  
 او فرستاد که پوشیده نظر کن که آیا از چو کند آیا ز مونه از پاسه بیرون کشید که زده سیاه از مونه بر







که نام بشنوند و جان فشانند	اگر تو عاشقی عشق این چنین با	هر آنکس هست عاشق سست جانبا
چه اسرار است شمس لدین پهلوا	که رمزش میکند در جان دل کا	فائده فوید الدین رست عشو
چون زاول تا به آخر ساقی است	حاصل مالا جرم بے حاصل است	اگر غفلت غرقه در بایه آید
می ندانی که که مانی تو باز	هر دو عالم در لباس تعجب است	اشک ببارند و تو در مصیبت
حب دنیا ذوق ایمانست برود	آرزوی این آن جانست برود	بهست دنیا آشیان حاصل آید
ماند از فرعون از نرود باز	حق تعالی گفت لاشه نام او	تو چنین آویخته در دام او
هر که در یک ذره لاشه کم بود	کو بود ممکن که او مردم بود	کار دنیا چیست بیکاری همه
چیت بیکاری گرفتاری همه	هست دنیا آتش افروخته	هر زمان خلق و گداز سوخته
بچو شیه ان چشم ازین آتش برود	ورن چون پروانه زین آتش بسود	هر که چون پروانه شد آتش پرست
سوغتن را شاید کن مغرور است	هر که او را راه زد و گم بهساند	پای بسته در درون چه بماند
گم تر ازین باید از دنیا مناز	هر دو با هم رست نماید کز مبارز	احسرا و بلوغ تو زندان تو
خان و مان تو بلای جان تو	در گذر زین خاکدان پر غرور	تاما نانی در عذاب و در نفور
چشم بهمت بر کشا و ره بهین	پس قدم در رهنه و در گدازین	چون رسانیدی بان درگاه جان
خود گنجی تو ز عزت در جهان	تا فکر دانی ز ملک مال رو	یک نفس نماید این حال رو

فائد و حق سبحانه تعالی کلام مصطفی صلی الله علیه و سلم را جامع الکمل گردانیده بود که علوم اولین و آخرین بے پیچ و واسطه دیگر در دل مصطفی صلی الله علیه و سلم نقش گشته بود و در آن علوم هر و باطن چندین علوم دیگر که بمصطفی صلی الله علیه و سلم منسوب و منضاف نبود و چون از آن علوم بے پرسیدند و خواص آن علوم را در چند حدیث مختصر بیان کرد که بعضی استادان آن علوم پیش بیان مصطفی صلی الله علیه و سلم سجده میکردند و بتصدیق نبوت و رسالت او ایمان می آوردند و چنانچه علوم انوار خواب و بیدار و تعبیر خواب در چند حدیث بیان فرمود و همچنین علوم طب در چند حدیث موجز بیان کرد و باینکه مصطفی صلی الله علیه و سلم توفیق بود و خداوند دانست

نمی دانست از وفور عی که در باطن منور او رسته بود کاتبه را گفته است که در دوات سیاهی پاکیزه  
 انداز و قلم را محرف کن و با اسم الله را پیدا اگر در آن وسین را داند انما بیرون آر و اسم الله را  
 خوب بنویس و میم محرف بنویس و کور مکن و مصطفی صلی الله علیه و سلم نه پارس را دیده بود و  
 حبشه را و چندیگان لفظ از زبان پارس و حبشه از محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم نقل کرده اند  
 و از پاری بهفت الفاظ مر و سیت اول یکبار طبق عی آورده بودند و صحابه بسیار حاضر بودند  
 پیغمبر فرموده صلی الله علیه و سلم الغیب و دو دو و دو م پیغامبر علیه الصلوٰه و السلام پرسیدند  
 که ملائکه قوم لوط را یکدام چیز جم کردند فرمود به سنگ و کلوخ شوم پیغامبر علیه الصلوٰه و السلام  
 در حبه معاویه قتل را دیده فرمود یا معاویه ندانم پیش چارم در جنگ احد میان مردگان غلطیده بودند  
 که صحابه آمدند چند شتر آوردند تا بر کی سوار شوند فرمودند از شتر پنجم سبب نوبر دست عایشه رضی  
 رضی الله عنها بود و بزاج گفت این اعطیت لهذا فرمود که مرا بدوش ششم گچا بان رسول علیه الصلوٰه  
 و السلام بخانه فاطمه برد رسید علی و فاطمه رضی الله عنهما آواز دادند که من علی الباب فرمود که منم  
 محمد بنعم مشرکان پرسیدند که الله و احدا ام ایشان فرمود که او کیست فائده صلصا سبیل فرشته  
 است که سه بازو دارد و یک بازو در شرق و یک بازو در مغرب و یک بازو بالا و یک بازو در دست راست  
 براسه اینکه چون بنده درود بخضر میفرستد فرشته نام آن بنده و نام پدر آن بنده و پیش  
 رسول صلی الله علیه و سلم میگوید که فلان بنده درود فرستاده است حضرت فرماید که این  
 درود را بسیاری و کاغذ نور بنویس و مارا به برو و حساب این کاغذ در میزان نهم تا لا یتقی  
 گردد فائده شبنه خواجه بنید قدس سره و بعد میفرستد شخصی را دید پرسید تو کیستی گفت منم  
 فرمود که ترا بر درویشان حق دست رس بود گفت فرمود چون خواهیم که ایشان را بدنیای گیرم و  
 عقیقه گیرند و چون خواهیم که بعبه گیرم در حضرت خدا اگر نیند و مرا آنجا راه نیست فرمود ترا بر  
 سر ایشان اطلاع باشد گفت نه مگر وقتی که ایشان را سماع و وجد درگردد میدانم که ایشان را چه  
 پدید می آید این گفت و فایب شد خواجه بنید شکر فرمود و آمدند از گوشه مسجد آواز می آید

۴۰

۴۱

۴۲

۴۳

۴۴

۴۵

۴۶

۴۷

۴۸

۴۹

۵۰

۵۱

۵۲

۵۳

۵۴

۵۵

که ای جنید از گفته این دشمن فرفتیه مشو که درویشان حق عجز بر تر از اند که بجز سیل و سیکائیل  
 نمایند بدین دشمن که نمایند خواه را وقت خوش گشت که <sup>و کلماتی مختصاتی که لا یخفونهم</sup>  
 غیبتی فائده ای برادر اعمال اهل معرفت هر چند با اصول شرع و بار و آیات فقه موافقت  
 اما ایشان کل اعمال خود از درگاه مولی تعالی گرفته اند و تحقیق آن از درگاه رسالت پناه  
 علیه الصلوٰۃ والسلام کرده اند و اکثری از ایشان بعد از ادا سه هر عملی مژده قبول می یابند  
 پس مریدان بتدی را باید که هر عمل را خواه فیض باشد خواه فعل اجابت و خدمت ازین  
 مقبولان گیرند تا اعمال ایشان نیز مقبول باشد و اگر عملی از اعمالی ایشان با اصول شرع و  
 روایات فقه موافق نیابی و ماخذ آن ندانی باید که به بدعت گفتنش نشانی نقل است که  
 مخدوم جهانیان قدس الله سره بجهت نماز بنوازه مخدوم شیخ نور قطب عالم در مقام پنجاه حاضر  
 شدند چون ایشان را بمرقدا پاک نهادند مردمان را رخصت دادند پادشاه بهم حاضر بود و فرست  
 و با مخدوم جهانیان التماس کرد بنده امیدوار است وقت بمنزل من نیز بشرف قدم قدم  
 مبارک مخدوم مشرف گردد و حضرت مخدوم قبول فرمودند تا روزی بمنزل پادشاه رسیدند  
 پادشاه با جمله خوانین اعزاز و اکرام بسیار کردند و انشمنده بود و در مجلس پادشاه او گفت  
 پادشاه و چیت که این مرد بدعتی را چندین اکرام می کنید پادشاه را بسیار بد آمد پرسید ایشان  
 چه بدعت دارند گفت در شرع فرموده اند که <sup>توکل علی الله</sup> <sup>و لا تعولن</sup> و ایشان نماز تعریف می کنند  
 پادشاه ساکت شد باز آن دانشمند با مخدوم جهانیان گفت چه خاموش مانده ای جواب باید گفت  
 حضرت مخدوم توجه بدرگاه حضرت رسالت پناه آورده اند روح رسول صلی الله علیه و سلم حاضر شد  
 از آنجا جواب گرفته گفتند که اینک روح رسول صلی الله علیه و سلم حاضر است میفرماید که سنت  
 نیست آن عالم گفت به یقین یاران آن زمان این مرد بدعتی بود این زمان کافر شده هر که گوید  
 روح فلان کس بزین حاضر است از غیب خبر میدهد او در شرع کافر گردد و مخدوم جهانیان فرمود  
 عجب است که زبان تو در کام میاند سقد اریک دست زبانش از دین بیرون آمد و برخاست









جمله گفت او را ما اگر من تمشیل جو گمانه متاع دنیا را قبول کنم تمشیل درست نباشد را با این سخن  
از دو بپسندید و خوشنود شد و گفت که راست میگویی آن طالب صادق انصاف کن که تمشیل  
بله دینان با حرص متاع دنیا درست نمی آید تبتیه دینداران با حرص دنیا چگونه درست آید -  
مولى راست گفتن می خرقه زهر پروران کفن است چه نه با خد متاع و مال نیست چه خرقه پوشی  
که در پیر مزه دست چه نه کفن پوش بل کفن و ز دست چه فائده و متی که مخدوم شیخ حسین قدس  
اند و در فقر را با نه خلافت پوشانیدند دست می در تحیر و تفکر بودم که لباس کار بدین نالایق  
غافل را بچه صلوات عطا فرموده اند و مقدرند آثم که بنوشتم و در خلاف حکم درویشان بگو شتم که محکوم  
ایشان بودم دست می در تفکر ماندم آخر بخاطر رسید که شاید آثار خرقه اهل معرفت در سینه پیدا  
خواهد شد تمام عمر گذشت هیچ اثری پیدا نگشت ع سبزه بربنگ نروید چه گنه باران را به عجب تر  
آنکه مخدوم روزی مرا بپرسید که کس با تو انابت کرد و گفتم نمی باز پرسیدند که باز پرس  
نگردیده بود یا تو قبول نکردی گفتم بعضی مردم رجوع کرده بودند من بواسطه نالیا قتی نتوانستم  
قبول کردن مخدوم بانگ بزم زد که یک مرتبه مود و پیران بتوحاله کرده ایم و تو در قیامت  
و نالیا قتی خوشی منی مگر سی ترا باین تصرف و باین فضول چه کارست و پیش حکومت و  
تصرف پیران چاه اختیار زینهار و صد زینهار بعد ازین بخلاف گذشته اگر صادق رجوع کند بآیات  
قبول کنی بعد از ان طبعیت فرمود که ای نیک نخت بعت کردن طالبان صادق پیران را نه  
از بهر آنست که نجات ایشان بزم خود لازم کنند بلکه یاران دین بسیار میگیرند بخت آنکه اولیاء  
این گروه آنگاه اهل نجات باشند بطریق ایشان ما هم ازا اهل نجات گردیم پس تاخیر درین کار نباید کرد  
حکایت طالبی صادق شبی پیش پیر سر بزرگوار که بجهت انابت رفت آن بزرگوار فرمود  
که فردا ترا کلاه خواهم داد و بانابت قبول خواهم کرد ناگاه قضا رسید و آن مرد در همان شب فوت  
شد آن بزرگوار افسوس بسیار کرد از ان وقت باز اگر طالبی بانابت رجوع میکند اهل نجات  
تاخیر رو نمیدارند آن بزرگوار نماز که فی العبادات است رسول علیه الصلوٰه و السلام فرمود که

خوردگان ہفت سالہ را بفرمایید تا نماز کند اگر خوردگان دہ سالہ نماز نگذارند ایستائے اربعہ علیہ  
تا پنج نماز سے فرودنگذارند اما مردی طفلان شیرخوارہ را ہم تحسین است تا دو و پد را بایک کہ طفلان  
خود را با پیرے و بزرگوارے بانابت پیوند و بند حکایت سید فتن ساکن مقام دید پور مرد  
صالح بود در خانہ او فرزند نرینہ متولد شد پیش حضرت پیر و سنگیہ مخدوم شیخ صفیہ قدس اللہ تعالیٰ عنہ  
آمد و فتوحی گذرانید و عرضہ کرد کہ خداوند تعالیٰ مرا فرزندے نرینہ بخشید ہست اور اکلاہ و شجرہ  
عطا فرمایید حضرت مخدوم چون بنو باطن سید است کہ در خانہ سید فتن مذکور پنج فرزند نرینہ  
نواہد شد و نیز حیات خود را سے شناخت کہ تا آن مدت نخواہم ماند پنج کلاہ و پنج شجرہ حاضر کرد  
و فرمود کہ ہر پنج پسران شش سالہ کردیم بعد از مدت حضرت مخدوم فوت شد و در خانہ  
سید فتن پنج پسر متولد شدند معلوم شد کہ پیش از تولد مردم و پیش از آمدن او در جہان نیز تا  
و ارادت درست است و نیز چون مردم بمیرد تا آنکہ او را دفن نکردہ باشند مردی کہ فتن سوت  
چنانکہ در سبلہ دوم حکایت آن مردہ کہ سرش سے جنبیدہ نبشتہ شدہ ہست کہ مخدوم شیخ مینا  
اور اکلاہ و شجرہ عطا کرد تا سرش از جنبش آرام یافت و در رسالہ سیر شاخ نبشت کہ خواجہ قدس  
ابی احمد بادر خواجہ ناصر الدین محمد آمدنے و گفتے اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَلِيَّ اللّٰهِ اَنْتَ خَلِیْفَتِی  
ماورشیخ محمد رسیدے کہ او شیخ سلام کر اگفتی و خلافت کردادی شیخ ابواحمد ششی گفتے فرمودے  
کہ در شکم تست من اور اسلام گفتم و خلیفہ خود کردیم ماورشیخ محمد گفتے او ہنوز در رحم است  
بیچ معلوم نیست کہ دختر است یا پسر و ارادت شما قبول نکردہ ہست شما خلافت اور اچگونہ داوید  
شیخ ابواحمد گفتے ای پاکدامن فرزند تو بزرگوار و شیعے نامہ دارد در لوح محفوظ نبشتہ دیدم و اور احمد  
نام ست مرد و خلیفہ من ست بجت رسانیدن بشارت سے آیم فصل حضرت مخدوم شیخ مینا  
بن محمود بنیہ حضرت قاضی حمید الدین ناگوری قدس اللہ تعالیٰ عنہ و ہمار سالہ در تہرہ بن خواجگان  
چشت قدس اللہ تعالیٰ عنہ را دامنہ نبشتہ ہست و ادب پیر بزرگوار خود شیخ عماد الدین نقل کردہ و آنرا سیر  
نام نہادہ و این فیضانک اندک مذکور ہر پیرے از انجا بر وجہ تبرک گرفتہ است سیر اول

در تشریف مرتضیٰ علی کرم الله وجهه طالبان صادق را معلوم باشد که میان علی مرتضیٰ و محمد مصطفیٰ محبت از عهد کودکی بود و کلی مرتضیٰ در ایام جاہلیت بت پرستی نموده است چون قربتیا مرتضیٰ مرتضیٰ را می آراستند و در تنگدستی بر دند و خود پنج پرستی سے کر دند و علی میگفتند که تو چرا آله پر و جده خود را سجدہ نمی کنی و اعتقاد را نسخ بران نمیداری مرتضیٰ جواب داد که چون میخواهم بت را سجدہ کنم سر من درد میکند و در باطنم میگوید که جمادات بے روست که ادایشان هیچ منفعت نباشد و سجدہ این چنین جمادات باطل است و پدر علی چون این سخن بشنید علی سخت عتاب کرد که تو کو دگر نارسیده دین آبا و اجداد خود را باطل می شماری چون این کلمات را امیر المومنین حمزه شنید خوش شد و علی را در کنار گرفت و گفت ای علی مستقل در کلمات خود باشی که بت پرستی کار بزرگان مان بود و جده ابراهیم خلیل الله بتان را شکست و دین مسلمانی بنیاد نهاد و علی گفت ای عم مرا محبت و برادری با محمد بن عبد الله است که او همیشه خدا پرستی دارد و امیر المومنین حمزه گفت که محمد اخلاق پیغمبران دارد امیدوارم که محمد پیغمبر شود و مابعد و ایمان آری که روزی مرتضیٰ در خدمت محمد مصطفیٰ صلی الله علیه و سلم آمد پیغمبر را خوشان و شادان یافت گفت ای محمد هر زمان که بر تو می آید رخ تو زرد و چشمها سرخ و زبان من یافتم امروز در ترا خوش و خرم می بینم سر صحبت پیغمبر علیه الصلوٰۃ و السلام گفت یا علی انت اخنی فی الدنیا و الاخرۃ این سر بر تو کشایم امروز بر من وحی نازل شد و جبرئیل بر من سوره اقرأ یا سمع ربنا الذی خلق نبیا و در پیغمبر آخر الزمان منم علی خوش شده گفت ابو بکر صدیق رضی الله عنه تا تو عهد کرده بودی چون بر محمد وحی نازل شود ایمان آریم و محمد را پیغمبر قبول کنیم ابو بکر را خیر نمی علی بر رفت و ابو بکر را از حال محمد خبر کرد و ابو بکر پرسید ای علی تو ایمان محمد آوردی یا نه گفت من سبب تحقیق این ماجرا توقف کرده ام ابو بکر گفت زود در و ان شو پیا من و تو ایمان آریم که محمد امین است و او در تمام عمر خود هرگز دروغ نگفته است اکنون هم دروغ نگوید آو علی تو چه کردی که فی الحال بجهاد ایمان نیاوردی اگر اجل بسید سے حال تو چه شد

در تشریف مرتضیٰ علی کرم الله وجهه طالبان صادق را معلوم باشد که میان علی مرتضیٰ و محمد مصطفیٰ محبت از عهد کودکی بود و کلی مرتضیٰ در ایام جاہلیت بت پرستی نموده است چون قربتیا مرتضیٰ مرتضیٰ را می آراستند و در تنگدستی بر دند و خود پنج پرستی سے کر دند و علی میگفتند که تو چرا آله پر و جده خود را سجدہ نمی کنی و اعتقاد را نسخ بران نمیداری مرتضیٰ جواب داد که چون میخواهم بت را سجدہ کنم سر من درد میکند و در باطنم میگوید که جمادات بے روست که ادایشان هیچ منفعت نباشد و سجدہ این چنین جمادات باطل است و پدر علی چون این سخن بشنید علی سخت عتاب کرد که تو کو دگر نارسیده دین آبا و اجداد خود را باطل می شماری چون این کلمات را امیر المومنین حمزه شنید خوش شد و علی را در کنار گرفت و گفت ای علی مستقل در کلمات خود باشی که بت پرستی کار بزرگان مان بود و جده ابراهیم خلیل الله بتان را شکست و دین مسلمانی بنیاد نهاد و علی گفت ای عم مرا محبت و برادری با محمد بن عبد الله است که او همیشه خدا پرستی دارد و امیر المومنین حمزه گفت که محمد اخلاق پیغمبران دارد امیدوارم که محمد پیغمبر شود و مابعد و ایمان آری که روزی مرتضیٰ در خدمت محمد مصطفیٰ صلی الله علیه و سلم آمد پیغمبر را خوشان و شادان یافت گفت ای محمد هر زمان که بر تو می آید رخ تو زرد و چشمها سرخ و زبان من یافتم امروز در ترا خوش و خرم می بینم سر صحبت پیغمبر علیه الصلوٰۃ و السلام گفت یا علی انت اخنی فی الدنیا و الاخرۃ این سر بر تو کشایم امروز بر من وحی نازل شد و جبرئیل بر من سوره اقرأ یا سمع ربنا الذی خلق نبیا و در پیغمبر آخر الزمان منم علی خوش شده گفت ابو بکر صدیق رضی الله عنه تا تو عهد کرده بودی چون بر محمد وحی نازل شود ایمان آریم و محمد را پیغمبر قبول کنیم ابو بکر را خیر نمی علی بر رفت و ابو بکر را از حال محمد خبر کرد و ابو بکر پرسید ای علی تو ایمان محمد آوردی یا نه گفت من سبب تحقیق این ماجرا توقف کرده ام ابو بکر گفت زود در و ان شو پیا من و تو ایمان آریم که محمد امین است و او در تمام عمر خود هرگز دروغ نگفته است اکنون هم دروغ نگوید آو علی تو چه کردی که فی الحال بجهاد ایمان نیاوردی اگر اجل بسید سے حال تو چه شد

ابوبکر و علی هر دو بحضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم آمدند و فی الحال کلمه لا اله الا الله  
محمد رسول الله گفتند و ایمان آوردند اول کسیکه میان پران ایمان آورد امیر المؤمنین  
ابابکر صدیق بود و میان کود کلفتی علی مرتضی رضی الله عنهما و علی در مجاهده و ریاضت پنا  
بود که در میان نیاید و در فغان او شده کان و چهارگان فاقه شده و نه فاقه نیز شده است و  
فقر خود با کسے نگفت و با محمد صلی الله علیه و سلم نیز نگذاشت و صابر و صامدق بود سیر دوم  
در تعریف خواجہ حسن بصری قدس سره اندر وصف او از ادوات با امیر المؤمنین علی داشت و خلافت  
هم از ویافت و خواجہ حسن تقوی بر کمال داشت مدت هفتاد سال وضوی او جبر در مشق  
باطل نشده و خواجہ حسن بصری چون خرقه امیر المؤمنین علی پوشید و آن خرقه گایم بود که رسول  
علیه الصلوٰۃ و السلام مرتضی را پوشانیده بود و نصیحت کرده که لا یطی این خرقه فقر و درویشی  
پوش و فقر و فاقه اختیار کن و چون مرتضی کرم الله وجهه بن خرقه خواجہ حسن بصری پوشید  
و بنقر و فاقه و صبر و شکر نصیحت کرد خواجہ حسن بصری نصیحت و پند امیر المؤمنین علی قبول نمود  
و خرقه خلافت از امیر المؤمنین علی در بر کرده بخانه درآمد هر چه داشت ایشا رفقرا کرد چنانکه قوت  
یک وقت هم در خانه داشت بعد سه روز افطار کرد و و گاہے پنج و شش روز هم گذشتہ پرنده  
او خواجہ مردم از اندک خوردن ضعیف شود و بیمار گردید و از عبادت خدا سستے باز ماند  
شمار پنج و شش روز میگذرد که افطار نیکبند اگر ضعیف و بیماری زور آورد چه کند گفت من بستان  
محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم علم مرتضی میبایست که ایشان را سه فاقه و گاہے چهار فاقه و گاہے  
پنج فاقه و گاہے شش فاقه بود و من خرقه ایشان پوشیده ام اگر متابعت ایشان نکنم مرا از  
ایشان بگیرند و درویشان بدرویشی نپذیرند و گویند خود را فی سبب که خرقه پوشان که خود را  
و این سیر میخواند ایشان فاقه کردند و این هر روز افطار میکنند خود را و فقر را ک توسن  
ایشان لبسته ایم هر راسے که ایشان رفته اند ما نیز همان راه سے رویم خواص ضعیف شویم خوا  
بیمار گردیم و خواجہ حسن بصری را خوف خدا بسیار بود چندان گریستے که در چشم مغاک افتاد



فاز بسیاری گریه بصارت که فرنگی آلتی حسن گنا بکارست بر گنا بکارست فرومای چون حسن را  
 فرقه درویشان عطا کرده او را از روستا درویشان شرمند و نگران سپهر سوم در تعریف  
 خواجہ عبدالواحد زید قدس لہ روحہ آورید و خلیفہ خواجہ حسن بصری است پہل سال پیش از آن  
 مجاہدہ و ریاضت و کشتی و علم بہ کمال داشت مجتہد کے کلام بود و همچو حسن بصری و شاگرد امیر المومنین  
 حسن بن علی مرتضیٰ است خلق و تواضع عید و ثمت کسے کمتر او را اول سلام کرده است باہر کہ ملاقات  
 شدے خواہ خود خواہ بزرگ نخست شیخ عبدالواحد را سلام گفتے و پیش مردمان با دہب نشسته  
 و گئے تکہ شامبندگان پادشاهی ہستند کہ تعظیم و عہد بالازمست ہر کہ رحمت با پادشاہ باشد او تعظیم  
 بند گانش بکار ہار و تار رحمت با خداست و شامبندگان خداستید پس با دہب است کہ تعظیم شما  
 بداریم کہ تعظیم شما تعظیم خداست روزے شیخ عبدالواحد زید در رات میگذشت دید کہ پیر ضعیف  
 نحیف بیمار پر عیب در میان راہ افتادہ است و آفتاب گرم شدہ عاجز گشتہ است سایہ نیخو اہ شیخ  
 عبدالواحد زید بر آن بیمار رسید و سوسے آسمان نظر کرد و گفت ای بر سایہ کن فی الحال بر پید  
 بر سر بیمار سایہ کرد و گفت ای شیخ مشفق دعا کن تا خداے تعالیٰ مرا صحت بخشد شیخ دعا کرد آن بیمار  
 صحت یافت و فی الحال برخواست و پیاسے خود در وان شد روزے شیخ عبدالواحد بزرگ میگذشت  
 جماعتی از فقیران گرسنہ نشسته بودند بصد زاری و گریہ گفتند ای شیخ تو دوست خدائی دعای تو سحابة  
 است ما ہر فقیران گرسنہ و تشنہ ہستیم زن و فرزند ما بگرنگی ہلاک میشوند از خدا بخواد ما را طعام قوت  
 برسد و دیگر دست نگاہ دنیا نیخو ایم شیخ فرمود بروید کہ امروز غنی خواہید شد و لیکن باید کہ بر جادہ شیخ  
 بمانید فقیران بخانماے خود آمدند و دیدند کہ زنان ایشان طعاماے خوب و لذیذ بخجند اند و بر دست  
 ہر یکے دینار ہاسے درست پرسیدند کہ این طعام اچھا است و این مال کہ داد گفتی آیند آمد و در حلقہ  
 را بجنبانید ما فقیران او یک طبق بہ از دینار ہاسے زر مار داد و گوشت کہ شما ہر یک برابر قسمت کردہ  
 بستاید چون شوہران شما پرسند بگوئید کہ نفرے از دوست شیخ عبدالواحد آمد و ما این دینار را  
 او شوہران گفتند آری ما را با شیخ عبدالواحد زید ملاقات شدہ بود و احوال مبنوائی خویش



بدو گفته بودیم و تنگی حال عیال و اطفال باز نمودیم او فرمود که امروز غنی خواهی شد زمان  
 شوهران خود را گفتند چون ملاقات با شیخ عبد الواحد دید کردید تنها و نیاز چهره طلبیدید اگر دین هم  
 میخواستید حق تعالی شمارا در سینه کامل بکرت شیخ عبد الواحد عطا کرد و نقل است که شیخ عبد الواحد  
 زید همیشه از خوف خداست تعالی گریسته و دائم صائم بود و دو دوکان سبزه گان فاقه کرد و  
 بوقت افطار دو سه نواله طعام خورده از پیر سیدند که چهره طعام اندک بخوری گفت متابعت محمد مصطفی  
 و علی مرتضی و پیر خودست کنم ایشان گریه را دوست داشتند و در ویش کسیست که قولاً  
 و فعلاً متابعت محمد مصطفی و علی مرتضی و پیر خود کند و گرنه او را در ویش نشمرند و حقارت کنند و  
 حقارت او حقارت پیر او باشد و حقارت پیر او حقارت علی مرتضی بود و حقارت علی مرتضی حقارت  
 محمد مصطفی باشد و حقارت محمد مصطفی حقارت خداست تعالی بود پس در ویش را باید که متابعت  
 پیر نگذارد و که متابعت پیر متابعت محمد مصطفی است صلوات الله علیه و سلم نقل است که شیخ عبد الواحد  
 زید چون ارادت بخواجه حسن بصری آورد و هفت تن غلام داشت همه را آزاد کرد و گفت چنانکه من  
 امروز از گناه آزاد شدم این غلامان خود را از منگی آزاد کردم و هر چه در خانه بود از مال و  
 اسباب همه بدو و ایشان داد و فرزند کند و بر کرده بخدمت خواجه حسن بصری مشغول شد پس  
 چهارم در تعریف فضیل عیاض قدس الله روحه او مرید و خلیفه خواجه عبد الواحد زید است چنین  
 که فضیل عیاض رهنی میکرد و سر قوم و زدان بود در بیابان بایاران بسیار ماند و باران  
 فضیل رهنی میکرد و او در بیابان نشسته قرآن خواند و و قرآن خواندن را دوست داشت  
 و گویند سبب توبه او آن بود که شبی کار و نیکی داشت و حافظی را بر مذکر گفته بود تا همه شب قرآن  
 بخواند از آنکه شنیده بود که فضیل عیاض قرآن خواندن دوست دارد و فضیل چون بر کار و آن رسید  
 حافظ این آیت میخواند اَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ اِنَّ آيَاتِ تَعَالٰی  
 بر دل فضیل رسید بخود و پیر ارشاد کرده بود که بخواب نهاده کار و انیان خواستن که بروند بیکه  
 گفت کجا میرید که فضیل بایاران انبوه در راه خواهد بود و فضیل این سخن شنیده گفت کار و

نقل از سید بن طاووس در مناقب خواجه عبد الواحد زید

بشارت باد و مرثی را که فضیل توبه کرد و از شما میگریزد چنانکه شما از وی میگریزید فضیل در راه میرفت  
و میگریست و میگفت ای فضیل گناهکار بر محبت توبه کرد و رو به حضرت پاک تو آورد و قبول  
کن فضیل را بیامرز و خصمان او را خوشنود گردان هر کجی که خصم او بود فضیل آنجا میرفت و او را  
خوشنود میکرد و دیگر یک جود خوشنود نمیشد و سوگند خور و ناز من ندیدی خوشنود نشنوم و زرا و  
صد و دینار بود فضیل گریه و زاری بسیار کرد و انگاه آن جود صد سفاله را بر نموده دینار تراشیده  
در میان کرده ببالین خود نهاد فضیل را گفت برو آن میان صد و دینار را که ببالین نیست  
ترا خشبه مبین شمار کرده به فضیل آن میان سفال را بیاورد و بکرت مساس مست فضیل  
آن سفالها دینار زر شد شمار کرده جود در داد جود گفت که من از کفر و بت پرستی باز آمدم  
بدست شما مسلمان شوم مرا که طیب تقیین کن فضیل گفت چه دیدی در من گفت من در  
تورات خوانده ام که در امت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم مردان باشند چون بصدق توبه کنند  
اگر دست بر گل زین گل زر گردد و این سفاله گل بود که بدست تو زشت اکنون مرا تقیین شد  
که توبه تو قبول است از آن بخت بدست تو توبه بیکدم که هر که بدست مقبول توبه کند او نیز مقبول گردد  
چون فضیل عیاض به خصمان را خوشنود کرد بخت ملاقات خواجی بن بصری در بصره آمد  
که خواجی بن بصری گفت خواجی بن بصری حق پیوست و دوست بدوست رسید ان شاء الله  
و ان شاء الله که لیقول فضیل در گریه شد و گفت آه بر که روم در خدمت که باشم که اصل  
در راه درویشی صحبت است گفت خواجی بن بصری که مرید و خلیفه خواجی بن بصری است  
و خرقه محمد مصطفی و علی مرتضی پوشیده است حبیب عجمی یا را دوست هر هفته بخدایت او می آید  
امروز در کار درویشی شده اند و مردمان را دوست بدست میدهند و راه دین نمی نمایند و  
یاران رحمتی بخش و از خدمت او بسیاران معلول رسیده اند و شاه انوار محمدی که  
خواجی فضیل در خانقاه خواجی بن بصری رسید و پای بوس کرد خواجی بن بصری گفت ان  
الله یحب التوابین بشارت مرثی را داد چون توبه انصوح کردی دوست هفتگی را ترا

این آیه از تفسیر سوره بقره است که هر که بدست مقبول توبه کند او نیز مقبول گردد



نشت ملک پنج برابر انداخت و با فقر و فاقہ در ساخت و روئے بخرابہ نہاد تنہا سفر اختیار کرد و قلعہ ترک  
 او در سنبہل سوم نیشہ شدہ است و سلطان ابراہیم ملک پنج گذاشتہ در مکہ آمد و مسکن ساخت و مجاور  
 خانہ کعبہ گشت از کسب خود طعام بخشت و با فقیران خوردے روزے ابراہیم اہم پر سپید کرد کہ در کتب  
 دینہ اراہل مجاہدہ و مشاہدہ کسیت گفتند کہ و راے فضیل عیاض دیگر کسے نیست و او مرد و  
 خلیفہ خواجہ عبد الواحد زیت و خرقہ خلافت مرتفع علی او را رسیدہ است و بجای شیخ عبد الواحد زیت  
 نشتہ دست بہت بدم میداد ابراہیم اہم در خانقاہ فضیل عیاض آمد و شرف پای بوس او  
 حاصل کرد و خواجہ لطف بچہ فرمود و گفت ای ابراہیم پادشاہ دنیا بودی پادشاہ دین گشتی  
 بمقام ما بنشین و خرقہ مشایخ ما دیکنی و از درویشان کبار گروی سلطان ابراہیم چون در نظر  
 فضیل عیاض گذشت بہت محبت و عشق او یکے بہ گشت ابراہیم ارادت بخواجہ فضیل عیاض آورد  
 و خدمت خواجہ میکرد و چنگاہ گذشت خواجہ فضیل عیاض خرقہ خلافت درویشی مرسلطان ابراہیم  
 اہم را پوشانید و خلیفہ خود گردانید و فرمود ای ابراہیم باید کہ تو فقر را اختیار کنی کہ سر و دہہ درویشا  
 محمد مصطفی است او فقر را اختیار کرد و خلیفہ او علی مرتفع است او فقر را اختیار کرد و خلیفہ او حسن بصری  
 است او فقر را اختیار کرد و خلیفہ او عبد الواحد زیت است او فقر را اختیار کرد و خلیفہ او شمس انبک و فقرا  
 کہ وہ ام و دنیا را گذاشتہ ام باید کہ تو پیروی ما و پیروی پیران ما اختیار کنی ابراہیم اہم بہت نصیحت  
 فضیل عیاض قبول کرد و نقل است کہ یکے ہزار وینار بیش سلطان ابراہیم آورد و قبول کرد  
 و گفت ای عزیز من خواہی کہ نام من از دیوان درویشان و در کئی و بدین قدر سیم مرد از دیوان  
 قیامت بر روئے مصطفی و بزرگان شرمندہ گردانی ابراہیم اہم گفت بہر کہ دل خود را  
 در تامل حاضر نیابد و نعمت و اسرار رحمت بروی لبتہ اندکے در خواندن قرآن دوم و وقت  
 ذکر بموم در نماز سیر ششم و تعریف خواجہ خلیفہ عرش قدس اللہ روحہ او مرد و خلیفہ ابراہیم اہم  
 است علی ہر کمال داشت و ہمہ لو کہ تصانیف بسیار دارد و ریاضت و مجاہدہ بسیار کشیدہ  
 و فاقہ و بینوایا بہ شمار بدے سر قوم شایع کبار و دجل اہل معرفت را در ان عصر توجہ بخدا

بودن سی سال و نسو خواجہ خلیفہ جو در شرح باطل زنده است و گفته است در ویش خالی دست خالی  
 شکم و خالی دل باید و اگر بر دست در ویش در مبین قویان در ویش نشینی و نیز خواجہ خلیفہ  
 از اہل دولت و اغنیاء اعراض کر دے و گفته اگر صحبت تو در من اثر کند از راه برافتم و بر رو  
 در ویشان شرمندہ گردم اما ای اہل دنیا اگر شما میخواہید کہ صحبت من بیاید و برابر من بنشیند پس  
 دنیا را بگذارید و در ویشی اختیار کنید آن زمان در صحبت خود شما را جادہم نقل است کہ چون  
 از ابنائے دنیا توبہ کر دے و دنیا را گذارستے شیخ خلیفہ عرض تا چہل روز در دے او ندیدے و گفتم  
 چہ روز پسے غناست آید بعد از چہل روز تا ب رطلہ یک و دو کنار گرفتے و گفتم بیا ای ولی اللہ شہر قم  
 در تعریف خواجہ بہرہ بصری قدس فہرہ روح او مرید و خلیفہ خلیفہ عرضی است در فقہہ ساگی اہل  
 علم و دانشمند و حافظ کلام ربانی گشتہ ہر روز دو قسم و ہر شبے دو قسم میکرد و از فقہہ ساگی تا آخر عمر  
 و ضوے خواجہ بہرہ ہر روز و قضائے انسانی نشکست و او را عمر بسیار بود بعضے گویند صد و سی  
 عمر داشت و بعضے گویند صد و بیست سال و در مدت عمر خود افکار او بعد منہ کان روز یا ہزار  
 روز بودے و چون افکار کردن خواستے چند ورق کتابت کر دے از وجہ کتابت افکار خود و شیخ  
 نقل است کہ مردے اہل دولت ہزار دنیا ریش بہرہ آور و دہیرہ نعرہ زد و بیہوش شد چہنا  
 کف در وین آمد خلق جمع شدند آب بر روے شیخ زدند تا بیہوش باز آمد باز نظر شیخ بر آن درم افتاد  
 باز نعرہ زد و بیہوش شد خلق را گمان شد کہ انرا باقی روح خواہد شد در اندوہ شدہ باز آب بر رو  
 شیخ زدند تا بیہوش آمد و لیکن میلرید و گریہ میکرد و زود شدہ بود و پرسیدند کہ ای شیخ چرا چہ رسید  
 کہ نعرہ زد و بیہوش شدی و چون بہوش باز آمدی چندین گریہ میکنی گفت آہ بیچارہ کسے  
 کہ او جوان محبوب و خواہان مطلوب سچون طالب را غیر مطلق پیش آید و غیر محبوب  
 و منہد و ارامات بہتر است از حیات بیچارہ در ویش چون فقر و فاقہ اختیار کر دہ گوشہ گرفت  
 او را با دنیا چہ کار اہل دوسلے ہزار دنیا رہن آرد و دل من غریب و بگریہ من آب شدہ و درو  
 کہ لائق فقر نیست او را درم میدہند و با اہل دنیا آشنا میکنند اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْغِيَاۃِ الْاَلْبَیْضِ

در شرح خواجہ خلیفہ جو در شرح باطل زنده است و گفته است در ویش خالی دست خالی شکم و خالی دل باید و اگر بر دست در ویش در مبین قویان در ویش نشینی و نیز خواجہ خلیفہ از اہل دولت و اغنیاء اعراض کر دے و گفته اگر صحبت تو در من اثر کند از راه برافتم و بر رو در ویشان شرمندہ گردم اما ای اہل دنیا اگر شما میخواہید کہ صحبت من بیاید و برابر من بنشیند پس دنیا را بگذارید و در ویشی اختیار کنید آن زمان در صحبت خود شما را جادہم نقل است کہ چون از ابنائے دنیا توبہ کر دے و دنیا را گذارستے شیخ خلیفہ عرض تا چہل روز در دے او ندیدے و گفتم چہ روز پسے غناست آید بعد از چہل روز تا ب رطلہ یک و دو کنار گرفتے و گفتم بیا ای ولی اللہ شہر قم در تعریف خواجہ بہرہ بصری قدس فہرہ روح او مرید و خلیفہ خلیفہ عرضی است در فقہہ ساگی اہل علم و دانشمند و حافظ کلام ربانی گشتہ ہر روز دو قسم و ہر شبے دو قسم میکرد و از فقہہ ساگی تا آخر عمر و ضوے خواجہ بہرہ ہر روز و قضائے انسانی نشکست و او را عمر بسیار بود بعضے گویند صد و سی عمر داشت و بعضے گویند صد و بیست سال و در مدت عمر خود افکار او بعد منہ کان روز یا ہزار روز بودے و چون افکار کردن خواستے چند ورق کتابت کر دے از وجہ کتابت افکار خود و شیخ نقل است کہ مردے اہل دولت ہزار دنیا ریش بہرہ آور و دہیرہ نعرہ زد و بیہوش شد چہنا کف در وین آمد خلق جمع شدند آب بر روے شیخ زدند تا بیہوش باز آمد باز نظر شیخ بر آن درم افتاد باز نعرہ زد و بیہوش شد خلق را گمان شد کہ انرا باقی روح خواہد شد در اندوہ شدہ باز آب بر رو شیخ زدند تا بیہوش آمد و لیکن میلرید و گریہ میکرد و زود شدہ بود و پرسیدند کہ ای شیخ چرا چہ رسید کہ نعرہ زد و بیہوش شدی و چون بہوش باز آمدی چندین گریہ میکنی گفت آہ بیچارہ کسے کہ او جوان محبوب و خواہان مطلوب سچون طالب را غیر مطلق پیش آید و غیر محبوب و منہد و ارامات بہتر است از حیات بیچارہ در ویش چون فقر و فاقہ اختیار کر دہ گوشہ گرفت او را با دنیا چہ کار اہل دوسلے ہزار دنیا رہن آرد و دل من غریب و بگریہ من آب شدہ و درو کہ لائق فقر نیست او را درم میدہند و با اہل دنیا آشنا میکنند اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْغِيَاۃِ الْاَلْبَیْضِ

در شرح خواجہ خلیفہ جو در شرح باطل زنده است و گفته است در ویش خالی دست خالی شکم و خالی دل باید و اگر بر دست در ویش در مبین قویان در ویش نشینی و نیز خواجہ خلیفہ از اہل دولت و اغنیاء اعراض کر دے و گفته اگر صحبت تو در من اثر کند از راه برافتم و بر رو در ویشان شرمندہ گردم اما ای اہل دنیا اگر شما میخواہید کہ صحبت من بیاید و برابر من بنشیند پس دنیا را بگذارید و در ویشی اختیار کنید آن زمان در صحبت خود شما را جادہم نقل است کہ چون از ابنائے دنیا توبہ کر دے و دنیا را گذارستے شیخ خلیفہ عرض تا چہل روز در دے او ندیدے و گفتم چہ روز پسے غناست آید بعد از چہل روز تا ب رطلہ یک و دو کنار گرفتے و گفتم بیا ای ولی اللہ شہر قم در تعریف خواجہ بہرہ بصری قدس فہرہ روح او مرید و خلیفہ خلیفہ عرضی است در فقہہ ساگی اہل علم و دانشمند و حافظ کلام ربانی گشتہ ہر روز دو قسم و ہر شبے دو قسم میکرد و از فقہہ ساگی تا آخر عمر و ضوے خواجہ بہرہ ہر روز و قضائے انسانی نشکست و او را عمر بسیار بود بعضے گویند صد و سی عمر داشت و بعضے گویند صد و بیست سال و در مدت عمر خود افکار او بعد منہ کان روز یا ہزار روز بودے و چون افکار کردن خواستے چند ورق کتابت کر دے از وجہ کتابت افکار خود و شیخ نقل است کہ مردے اہل دولت ہزار دنیا ریش بہرہ آور و دہیرہ نعرہ زد و بیہوش شد چہنا کف در وین آمد خلق جمع شدند آب بر روے شیخ زدند تا بیہوش باز آمد باز نظر شیخ بر آن درم افتاد باز نعرہ زد و بیہوش شد خلق را گمان شد کہ انرا باقی روح خواہد شد در اندوہ شدہ باز آب بر رو شیخ زدند تا بیہوش آمد و لیکن میلرید و گریہ میکرد و زود شدہ بود و پرسیدند کہ ای شیخ چرا چہ رسید کہ نعرہ زد و بیہوش شدی و چون بہوش باز آمدی چندین گریہ میکنی گفت آہ بیچارہ کسے کہ او جوان محبوب و خواہان مطلوب سچون طالب را غیر مطلق پیش آید و غیر محبوب و منہد و ارامات بہتر است از حیات بیچارہ در ویش چون فقر و فاقہ اختیار کر دہ گوشہ گرفت او را با دنیا چہ کار اہل دوسلے ہزار دنیا رہن آرد و دل من غریب و بگریہ من آب شدہ و درو کہ لائق فقر نیست او را درم میدہند و با اہل دنیا آشنا میکنند اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الْغِيَاۃِ الْاَلْبَیْضِ

وَمِنَ السَّيِّطَانِ النِّجِيمِ از نیجاست که حق سبحان و باریا خطاب کرد بیا دُنْيَا حُوتی عَلٰی اَحْبَابِکُمْ  
 مَکَلًا لِّتَقْبِلَهُمْ سیر چشم در تعریف خواجہ علودینیوری قدس اللہ روحہ آورید و خلیفہ ہوبہ بہرست  
 شیخ نامہ اروعارف محرم اسرار بود علیہ برکات داشت و حافظ کلام ربانی بود شیخ معروف کرخی بہ  
 صحبت شیخ علودینیوری بسیار بود و شیخ علودینیوری بسیار در ویشان را دید بہت و  
 خدمت مشایخ کردہ و نعمت از بسیار در ویشان یافتہ و پیش از ارادت منی سال در مجاہدہ بود  
 بعد بہت روزیک فرما خورد و مقدار پری دہن آب نوشیدہ سخت تنہم حال بود و دنیا بسیار  
 داشت ہمہ مال و اسباب بفقرا و دقرو دفاقت اختیار کرد روزی کہ شیخ علودینیوری تارک شدہ و  
 دنیا رفقہ اود و اسباب دنیاوی ہمہ بخلق داد و برائے افطار ہج گنداشت چون وقت افطار آمد  
 توجہ بخدا کرد و گفت آئی عیال و اطفال تو سپردم ایشان را رزق تو ہی آوازے شنید کہ اے  
 علودینیوری! باش تیمار عیال و اطفال ترا من دانم شیخ متوجہ قبلہ نشستہ بود کہ پیرا آمد و گفت  
 مبارک گرفت و گفت ای پدر بزرگوار کسے خوانچہ طعام بر سر کردہ پیش در ایستادہ ام شیخ گفت  
 او را طلب کردہ بسیار سپردفت و طلب کردہ آورد آرنہ خوانچہ را پیش علودینیوری داشت گفت  
 فرمان شدہ است کہ عیال و اطفال تو ہمہ بندگان من اند تو غم مخور ایشان را از خزانہ خود رزق  
 فراخ خواہم داد تو در کار من ملازم باش شیخ چون این سخن بشارت یافت بفرخ دل بعبادت خداوند  
 مشغول گشت ہر روز چند بار او خوف خدا گرفتہ و بیہوش شدہ و چون بہوش باز آمد  
 گفتہ آئی بیچارہ علودینیوری گناہگار است اگر میبوزی طاعتی ندارد و خواجہ خضر علیہ السلام گاہ  
 گاہ بملاقات علودینیوری سے آمد روزی کہ شیخ علودینیوری خواجہ خضر علیہ السلام را پرسید کہ اگر  
 خواجہ من در مجاہدہ و ریاضت بعشق خود را میسوزم و نمیدانم کہ عاقبت کار من چہ خواہد شد  
 خواجہ خضر گفت کہ خاطر جمع دار تو ہمہ آثار نیک بختی ست کسے را کہ خداوند تعالیٰ بدوستی برگزیدہ  
 خوف خدا در دل او نشیند اما تو در صحبت درویشے باش تا بیکرت صحبت او کار ہائے دینی بکشایم  
 و عاقبت کار بخیر آید و از کفر شیطان رحیم محفوظمانی پرسید درین وقت شیخ کامل کہیت خواجہ گفت

و در شیطان نامہ ۱۲ ط می آید بیجا بجان من بکشد ایشان را در وقت بعد از نماز ۱۳

درین وقت همیره بصری شیخه کامل است که در کمالیت نشسته در جهان ندارد و علو دنیوی و عظمی کلم  
 بشارت در خانه همیره بصری آمد و سر بر زمین نهاد شیخ همیره بصری نظر بر شیخ علو دنیوی کرد  
 و گفت بیا ای علو دنیوی کار تو همیشه علو دنیوی است از خدا اے تعالی خواسته ام که تو در مقام  
 من نشینی و خلق را دست بعیت دهی شیخ علو دنیوی مرید شیخ همیره بصری شد شیخ فرمود  
 ای علو دنیوی در خلوت نشین و ذکر لا اله الا الله بسیار بگوئی او خلوت گزید و در ذکر لا اله الا الله  
 مشغول شد هیچ جای در نظرش نماند از فوق عرش تا تحت اثری همه یکشون گشت این حال  
 را بر خواججه همیره بصری عرض کرد و خواججه گفت که هنوز کار تو در علو است این مقام مبتدیان است  
 از عرش تا اثری دیدن سهل کار است که مطلوب در ویش خالق عرش و غرضی است و فرمود  
 و هرگاه که در نظر بر عرش افتد مجروح میشوم که خداوند امن تر اینجو اهم و قوعش و کرس  
 بنمن می نمائی در ویشی کار انبیا و اولیا است بعد از ان فرمود ای علو دنیوی وضو بجه  
 بکن چون وضو کرد شیخ همیره بصری دست علو دنیوی گرفت و گفت آئی علو دنیوی  
 بتمام در ویشی برسان شیخ علو دنیوی بهوش شد بعد ساعتی در بهوش آمد باز بهوش شد  
 باز در بهوش آمد همچنین تپیل بار بهوش شد و در بهوش آمد خواججه همیره لعاب زد و همن مبارک  
 خود در همن شیخ علو انداخت فی الحال بهوش باز آمد انگاه خواججه پرسید ای علو دنیوی ویک  
 مطلوب خود را و مقصود جهان را معاینه کردی مقام در ویشی را علو سر بر زمین نهاد و  
 و اندستنی سال در مجاهده و ریاضت بود و بونے ازین گنج سعادت نیافتم از برکت صحبت  
 پاک شما برین گنج سعادت رسیدم خواججه فرمود که در ویشی مر علو دنیوی را بجلالت پشاند  
 و گفت ای علو اکنون سکه در ویشی بنام تو زدند و ترا در دفتر در ویشان ثبتند خلق را دست  
 بیب بره و راه شریعت و طریقت و معرفت ارشاد کن طالبان را بطلب برسان و شیخ علو  
 اهل سماع بود و اعراض پیران میکرد و در روز عرس سماع می شنید پرسیدند ای شیخ روز عرس  
 سماع میشنوی چه سرست شیخ گفت پیغمبر و مصلی و علی مرتضی و پیران سماع شنیده اند امر روز عرس



پیران مارا و سالت دوست امر و سوت داده است که الموت جسد یو وصل النحیب را که خلیفه  
 مایه شادی وصال پیران سماع میشنوم چنانکه ایشان را وصال دوست دست و او نشاید  
 که مارا نیز بطیفیل ایشان دست و بهیچ شرم در تعریف خواجه ابو اسحاق شامی قدس الله  
 روحه او مرید و خلیفه خواجه علم و دینورست شیخ ابو اسحاق شامی صاحب سماع بود سماع بسیار  
 شنیده و بهیچس بر شیخ اعتراض کردن نتوانسته در آن وقت مجتهدان بودند هر که در ایشان  
 سماع خواجه اسحاق دیده گفته که سماع مباح است چون ابو اسحاق در سماع آمده حاضر  
 مجلس همه در توجاه میشدند و در دیوار همه در حرکت و جنبش بودند هر که در مجلس سماع  
 خواجه ابو اسحاق شامی حاضر شد هرگز او بگرد معصیت نگشته و خواجه امر دین را و دین  
 را در مجلس سماع آمدن نداده و اگر اهل دول کسی بغیر رضای خواجه در مجلس سماع حاضر شد  
 فی الحال تائب گشته اموال دنیا را ایشا فقر کرده در ویش اهل معرفت شده و  
 صاحب نعمت گشته و خواجه ابو اسحاق چون خواسته که سماع بشنود دست روز پیش از آن  
 قوالان را خبر کرد و یاران را گفته ساخته شود با سماع خواهم شنید یاران شیخ و وطنی میکرد  
 و بعضی سماع میکردند و قوالان از افعال بد خود را نگاه میداشتند بعد خواجه سماع شنیده  
 نقل است که وقتی امساک باران شده بود خلیفه توجبه خواجه ابو اسحاق کرد گفت از خدا  
 بخواهمید تا نزول باران شود و خواجه گفت قوالان را حاضر کنید چون مارا سماع دست دهد  
 و آب از چشم باران گردد و هم باران وقت فتح باران شود و خلیفه فی الحال قوالان را طلب کرد  
 خواجه فرمود ای خلیفه تو باز کرد خلیفه پادشاه فرمود که سماع در و بهید چون سماع در و از خواجه  
 را سماع در گرفت و در گردید و در قفس میگردیدم در آن زمان باران رسید و خواجه ابو اسحاق  
 و ایم در ریاضت بود و بعد هفت روز افطار کرد سماع خراخور و و گاه به بطریق ندرت سماع  
 لقمه طعام خورده و فرمود که من در گردیدم و یافتم در هیچ چیز نمی یابم و گردگی  
 و تشنگی و برنگی کشیدن کار اینها و اولیا است قال علیها الصلوٰۃ والسلام اَجْعِلُوا

این موت جسد یو وصل النحیب را که خلیفه مایه شادی وصال پیران سماع میشنوم چنانکه ایشان را وصال دوست دست و او نشاید که مارا نیز بطیفیل ایشان دست و بهیچ شرم در تعریف خواجه ابو اسحاق شامی قدس الله روحه او مرید و خلیفه خواجه علم و دینورست شیخ ابو اسحاق شامی صاحب سماع بود سماع بسیار شنیده و بهیچس بر شیخ اعتراض کردن نتوانسته در آن وقت مجتهدان بودند هر که در ایشان سماع خواجه اسحاق دیده گفته که سماع مباح است چون ابو اسحاق در سماع آمده حاضر مجلس همه در توجاه میشدند و در دیوار همه در حرکت و جنبش بودند هر که در مجلس سماع خواجه ابو اسحاق شامی حاضر شد هرگز او بگرد معصیت نگشته و خواجه امر دین را و دین را در مجلس سماع آمدن نداده و اگر اهل دول کسی بغیر رضای خواجه در مجلس سماع حاضر شد فی الحال تائب گشته اموال دنیا را ایشا فقر کرده در ویش اهل معرفت شده و صاحب نعمت گشته و خواجه ابو اسحاق چون خواسته که سماع بشنود دست روز پیش از آن قوالان را خبر کرد و یاران را گفته ساخته شود با سماع خواهم شنید یاران شیخ و وطنی میکرد و بعضی سماع میکردند و قوالان از افعال بد خود را نگاه میداشتند بعد خواجه سماع شنیده نقل است که وقتی امساک باران شده بود خلیفه توجبه خواجه ابو اسحاق کرد گفت از خدا بخواهمید تا نزول باران شود و خواجه گفت قوالان را حاضر کنید چون مارا سماع دست دهد و آب از چشم باران گردد و هم باران وقت فتح باران شود و خلیفه فی الحال قوالان را طلب کرد خواجه فرمود ای خلیفه تو باز کرد خلیفه پادشاه فرمود که سماع در و بهید چون سماع در و از خواجه را سماع در گرفت و در گردید و در قفس میگردیدم در آن زمان باران رسید و خواجه ابو اسحاق و ایم در ریاضت بود و بعد هفت روز افطار کرد سماع خراخور و و گاه به بطریق ندرت سماع لقمه طعام خورده و فرمود که من در گردیدم و یافتم در هیچ چیز نمی یابم و گردگی و تشنگی و برنگی کشیدن کار اینها و اولیا است قال علیها الصلوٰۃ والسلام اَجْعِلُوا



بَطُونَكُمْ وَأَظْمَنُوا أَجْبَادَكُمْ وَأَعْرَوْا أَجْسَادَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَزْكُونَ اللَّهُ يَفِيئًا خواجه ابواسحاق  
 چون خواست که مرید خواجه علودنیوری شود چهل روز آبخاره میکرد و میگفت آئی ابواسحاق بنویس  
 که مرید شیخ علودنیوری شود آواز برآید ای ابواسحاق علودنیوری دوست ماست برو مرید شو  
 و در خدمت او باش خواجه در خانه علودنیوری آمد و پاسبوس کرد و شیخ گفت ای ابواسحاق  
 درویشی کار بزرگست که درویش دوست خدا و رسول خداست خواجه ابواسحاق گفت بنده  
 بن خدمت مخدوم رسیده هست و منظور نظر مخدوم شده امید است که درویش هم خواهد شد شیخ  
 علودنیوری خواجه ابواسحاق را در کنار گرفت و گفت ای ابواسحاق از خدا تعالی خواهم  
 که تو و فرزندان تو درویش کامل گردی و هر که مرید تو و مرید فرزندان تو شود اهل نعمت گردد و خوا  
 ابواسحاق ارادت آورد و مرید شیخ علودنیوری شد چون مرید شدند شیخ علودنیوری فرمود  
 ای ابواسحاق باید که فقر و فاقه را دوست داری و دنیا را قبول نکنی که پیران ما همه انقطاع از  
 دنیا و اهل دنیا داشتند خواجه نصیحت پر قبول کرد و شیخ فرمود ای ابواسحاق خلوت گزین بذر  
 کما آله الا الله مشغول شو که پیران ما این ذکر را دوست داشته اند و بسیار کرده اند مدت هفت  
 سال ابواسحاق در خلوت بذر مشغول بود و تلف داد داد ای علودنیوری ابواسحاق کا خود  
 مرتب کرده شایسته حضرت ماست ما ورا پسندیدیم و قبول کردیم ابواسحاق را خرقه درویشی  
 به پوشان و بجای خود و بنشان و تو بحضرت مابیا خواجه علودنیوری خرقه خلافت ابواسحاق  
 را پوشانید و گفت که تو فرزند منی من ترا دوست میدارم باید که مقام من نگاهداری و  
 چراغ پیران ما روشن کنی سیه و بهم در تعریف خواجه قدوة الدین ابی احمد فرشته قدس  
 روح او مرید و خلیفه خواجه ابواسحاق شامی است خواجه قدوة الدین ابی احمد فرشته قدس  
 کامل بود ریاضت و مجاهده بسیار داشت بر هر که نظر کردی او صاحب کرامت و درویش  
 شدی نقل است که خواجه ابی احمد روزی در بادیه رسید که آنجا کافران سکونت داشتند  
 هر مومنی را که در آن راه می یافتند میگفتند که مسلمانان میگویند که کلمه لا اله الا الله محمد رسول الله

گویند ہر اس گزشتہ و فسخ نخواہد سوخت مگر در آتش دنیا سے اندازیم اگر آتش دنیا ترا نسوزد  
 بدائیم کہ این سخن بہت مست و گرنہ یقین شود کہ دروغ میگونی بہت آخان ہر روز چند مسلمان  
 را میسوختند چون خواجہ قدوہ الدین ابو احمد شبی در ان مقام رسیدہ کافران اور اگر گفتند و گفتند  
 سو گندلات و عری کہ ترا در آتش اندازیم چون آتش دنیا ترا نسوزد بدائیم کہ آتش و فسخ ہم ترا  
 نخواہد سوخت کہ تو کلید لآلہ الامام محمد رسول اللہ میگوی خواجہ گفت و اللہ آتش و فسخ ہرگز ظفر بر گوشت  
 کلید لآلہ الامام محمد رسول اللہ نیابد آتش مخصوص بر اسے گناہگار ان و مشرکان و بت پرستان  
 آفریدہ شد بہت گفتند پس درانی درین آتشکہ خواجہ فی الحال در میان آتش آمد و مصلا و  
 کرد و بنماز مشغول شد آتش سوزان ہمہ سرگشت ہر چند کہ کافران و فسخ در ان آتش جمع انداختند  
 آتش سردتر میشد کافران چون چنین بران معاینہ کردند تمام قبیلہ آن بادیاہ از مرد و زن کہ  
 نامعد و بودند ہمہ مسلمان شدند از انجملہ دوست و غریب دست و ملا دست خواجہ گرفتند ہر یک  
 ولی اللہ شدند و از عرش تا تحت الثری برایشان کشوف گشت روز سے خواجہ ابو احمد بر سر  
 رسید بہفتاد و نہ نفر ہمراہ خواجہ بودند کشتی موجود و بنو و بقرمودہ خواجہ ہر یکے حلقہ کردہ و کمر میگفتند  
 و بر سر آب روان شدند کہ کف پای یکے از ایشان تر نشد بہت و چارتن از مشرکان دیدند کہ خواجہ  
 بایاران بے کشتی بر سر آب میرود ہر یکے آواز دادند ای شیخ ما را راہ بنمائی و بصیحت پاک خود بجائے  
 خواجہ آن رو سے آب بود و کافران این رو سے آب خواجہ فرمود بصدق و اخلاص نام خواجہ  
 ابو احمد شبی بگویند و بیانیہ گفتند و بسلاست بگذشتند و مسلمان شدند خواجہ فرمود ای مقبول  
 درگاہ خدا از خدای تعالی خواستہ ام کہ شاہ ہر یک در ویش اہل نعمت گردید ایشان ہر یک در ویش  
 نامدار صاحب ولایت اہل کشف و کرامت شدند و حضرت خواجہ دائم از خوف خدا اگر بیستہ پرتو  
 ای خواجہ ہر کہ بنظر شریف تو بگذرد ولی اللہ گردد و تو چندین گزہ بر اسے چسبکی خواجہ کا ہے  
 بکریست و گفت بر صیصا شیخ نامدار بود بہر کہ نظر کردے اور انجملہ ارسانیدے ناگاہ تیر قمارے  
 بروی رسید اور از جہان بے ایمان رفت و بمعمر ولی اللہ استجاب الدعوات بود بہرکت دعائی و

برادر و برادر کس از آتش دوزخ خلاص یافته باشند تا زاینده قهر خدا بدو رسیده و سلوک الیما گشت  
 قضیه هر دو ناموران مشهور است پس می برد و گریه دوستان از خوف قهاری و جباری اوست  
 که کسی را بدرگاه بی نیازا و جمال چون و چرخ نیست و خواجہ ابو احمد حافظ کلام ربانی بود طبع  
 بر کمال داشت خواجہ سیری سقطنی بهجت ملاقات او بسیار آمد و در مجلس سماع خواجہ ابو احمد خواجہ  
 سیری سقطنی حاضر شد و گفتہ خواجہ ابو احمد در مقامی سماع میشد و کہ اگر از ان مقام صدای  
 خیزد و حالتی سقطنی را دست دهد و دوائی عظیم حاصل آید در آن وقت یکچس از مجتهدان بر سماع خواجہ ابو  
 انکار سماع ندشت مگر یک مجتهد فضیل کی او گفتہ سماع شنیدن نشاید سخن او کہ شیخ ابو احمد چشتی  
 رسانید شیخ گفت خداوند اتوعا لکم اللہ و الخفنا فی اگر ابو احمد چشتی فطرت پیوست میکند او را سماع  
 و گریه فضیل کی را ادب کن همان ساعت سماع با و بر کی غالب آمد یعنی او در نشست و نشی نشد  
 هر چند کہ حکما تا اوی میگردند مرض کی زیادہ میشد کی توجه بخدا سے عزوجل کرد و شب رسول  
 علیہ الصلوٰۃ والسلام را در خواب دید گفت سید ادا کن تا من از رحمت پندشی به شوم رسول فرمود  
 تو انکار سماع ابو احمد میکنی و انکار سماع او انکار سماع پیران اوست و انکار سماع پیران او انکار  
 سماع است و هر که انکار پیران دین و انکار ناکند همین بنیاد که تو دیدی اگر خواهی کہ ازین رحمت  
 به شوی و مجلس سماع ابو احمد چشتی بصدق دل حاضر شو کی و مجلس سماع ابو احمد حاضر شد و  
 انکار سماع از دل و در کرد فی الحال چنانکہ بود همچنان به شد چون شیخ از سماع فارغ آمد نظرش  
 به فضیل کی افتاد گفت او فضیل دیدی در بات سماع و اہل سماع گفت دیدم و معاینہ کردم  
 سماعی کہ حضرت محمد و مہشید و اسرار فرید گارست تعالی و تقدس عوام را بران اطلاع نیست  
 و خواجہ ابو احمد در غم سالگی مجذوب شدہ بود تا روزی در مجلس سماع ابو اسحاق شامی حاضر بود  
 خواجہ ابو اسحاق گفت و آدر سماع عاشقان او ابو احمد چشتی کہ تو اہل سماعی رفیع حجاب سعاد  
 عرش تا تحت قری در نظر آمد و علم لدنی حاصل گشت بیا کہ خواجہ ابو احمد چشتی در غمت سالگی  
 میکرد و دانشمندان آن عصر تیرہ سالند و در سیر و ہم سالگی مرید خواجہ ابو اسحاق شامی شد و غم

گزیده مشغول بذکر لاله الا الله می بود مدت ده سال گذشت انگاهه خواجہ ابوسعحاق شامی خواجہ  
 ابواحمد حشیتی را خلافت عطا کردند و بجای خود نشان زدند و گفتند ای ابواحمد حشیتی تو مرا فرزندی آ  
 نعتی که مرا از پیران رسیده بود و بمو بختی دم دست ابواحمد گرفته بہت قبلہ الیتا دہ شدہ گفتند  
 اتھی ہر نعتی کہ ابوسعحاق حشیتی داشت ابواحمد حشیتی را داد و او را بتوسپہر دروزہر و زرجات  
 ابواحمد ترقی کنی آوازے شنید کہ ما ابواحمد را دوست گرفتیم و گنج معرفت و اسرار و دل  
 نہادیم ہر کہ صحبت ابواحمد حشیتی باشد او نیز دوست ما گردد و معیت اسرار محبت را ہر دل نبود  
 قابل نہ دنیست بہر دین از نیت بہر کس نہ میسر یاز و ہم در تعریف خواجہ ناصر الدین  
 ابو محمد حشیتی قدس اللہ روحہ او مرید و خلیفہ خواجہ قدوۃ الدین ابی احمد حشیتی ست نقل است  
 کہ خواجہ ابو محمد در رحم مادر بود کہ اہل نعت گشت مادرش گفت کہ شیخ ابو محمد چار ماہہ در شکم من  
 بود کہ وقت تجدد شکم من بخندیدہ سے از شکم من آواز ذکر لاله الا الله و رکوش من افتادے  
 شیخ ابواحمد حشیتی گفت شبہ کہ شیخ محمد حشیتی متولد خواہد شد من محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم  
 در خواب دیدم کہ سیگفت ای ابواحمد مرده مرا با دامن شب مرید سے از مریدان تو در بیان  
 خواہ آمد نام او محمد حشیتی ست بفت بار لاله الا الله وقت تولد با دامن بندہ خواہد گفت کہ ہر مہر  
 مجلس خواہند شنید ہر روز بہر دیدن وی بروی و در رکوش او بگوئی کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ  
 وسلم ترا سلام رسانیدہ ست و گفتہ کہ تو ہم نام مالی خواجہ ابواحمد میرا شد نفر سے از مادر شیخ محمد  
 حشیتی آمد و خبر کرد کہ این ساعت و این وقت فرزند نرینہ تولد شد بجز کہ از رحم مادر بیرون آ  
 ہر مہر نشستہ بود نہ کلمہ لاله الا الله نہ نعت بار با دامن بندہ گفت شیخ ابواحمد حشیتی نے بحال خود  
 کردند و در فائز شیخ محمد حشیتی آمد نہ مادر شیخ محمد شیخ محمد را بہ شیخ ابواحمد فرستاد ابواحمد حشیتی  
 السلام علیک یا محمد ولی اللہ شیخ محمد حشیتی گفت علیک السلام یا شیخ ابواحمد حشیتی قل ما  
 رؤیا لک بہذہ اللیلۃ شیخ ابواحمد بر شیخ محمد سلام حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم  
 رسانید بجز کہ شیخ محمد حشیتی سلام پیغامبر علیہ الصلوٰۃ والسلام شنید گفت السلام علیک

وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ۝ شیخ محمد حبشی ہر روز چند بار خندیدے  
 مآور شیخ محمد قصہ نندیدن ابو باخوابہ ابو احمد گفت خوابہ فرمود شیطان علیہ اللعنة را نصبت  
 است کہ چند بار کوکان را گوش میمالد و ایشان در گریہ میشوند چون شیطان نزدیک بخوابہ تو  
 می آید و فرشتہ سیلے زنان بیرون میکنند بخوابہ کہ سعید مآور از دست این معاینہ میکند و بخندد و نقل  
 است کہ شیخ محمد حبشی وقت صبح عاشورا متولد شد شیر منجور در چند زمان شیر در دهنش افتاد  
 اصلاً منجور داین با جراثیش خوابہ ابو احمد گفتند فرمود کہ اوروز عاشورا روزہ داشتہ است و  
 موافقت دوستان فدای تعالیٰ کردہ چون بہ غدہ سالگی رسید شیخ ابو احمد شیخ محمد را مرید گرفت  
 و گفت باید کہ فقر و وفا و اختیار کنی و باغبان و سکینان محبت و رزمی و صحبت اہل دنیا را  
 آفتی عظیم دانی و پیران ما ہمہ فقیر بودہ اند و فقیران را دوست میداشتند بعد از ارادت مدت  
 دو آزدہ سال در حجرہ مشغول بود بعد از ہفت روز بیک خرماسے توافطاً ماکرے و در عمد  
 شیخ محمد حبشی و حبشی بیچ کا فرسے نبود و ہر کا فر کہ در پشت آمدے سلمان شدے شیخ ابو احمد  
 بعد دو آزدہ سال شیخ محمد را خرقہ خلافت پوشانید و دوست شیخ محمد گرفته سمت قبلہ استاد  
 شد و گفت الہی محمد حبشی را خرقہ و روشنی پوشانیدم اوراد کار دین استقامت بخشی و فردا  
 قیامت بر سر محمد مصطفیٰ و جمیع پیران ماسرخر و گردانی آوازے شنید کہ خاطر جمع و اراک  
 قبول کردیم فرداے قیامت محمد حبشی را برابرمحمد مصطفیٰ صلے اللہ علیہ وسلم در پشت بریم چون  
 محمد حبشی یکے از دوستان است ہر کہ محمد حبشی را دوست دارد اورانیز در پشت بریم چون شیخ ابو احمد  
 این بشارت یافت خوشحال گشت با شیخ محمد گفت در روشنی کار انبیا و اولیا سے خدا است  
 درین مقام چہ مرد صدیق نتواند شست سیم و آزدہم در تعریف خوابہ ناصر الدین  
 ابو یوسف حبشی قدس اللہ روحہ او مرید و خلیفہ خوابہ محمد حبشی است ہر کہ صحبت پاک خوابہ الدین  
 ابو یوسف حبشی کند روز ہودے و رویش صاحب کشف و کرامات شدے و صاحب رؤو  
 گشتے از فوق عرش تا تحت التری نظرو و اتفاقا دے شیخ یکے از مریدان و معتقدان خوابہ کہ

نخست شیخ شبلی مرید شیخ جلیله بغدادی قدس سره بملاقات خواجہ ناصر الدین رسیدہ ہر بار کہ  
 روس خواجہ ناصر الدین بدیدے بسلام در آمدے پرسیدند کہ سبب چیست کہ بدین رکوع خواجہ  
 ناصر الدین بسلام آئی گفت انچو من در جنبہ خواجہ ناصر الدین سے بنیم اگر شما ہم بہ بنیدہ بیجا  
 و بقراری خود خواجہ علم بہ حال داشت پیش شیخ محمد حشمتی آمد شیخ محمد گفت کہ او شیخ ناصر الدین علم  
 خدا علیہست کہ عقل از ان توان یافت مگر بتعلیم خدا سے عز و عل خواجہ ناصر الدین علم پسے داشت  
 چہرے پرسید شیخ محمد حشمتی ہفتہ بجواب گفت خواجہ خود را پیش شیخ محمد مثل صبی کہ اول تختہ  
 حروف تہجی بیاموزد از وہم کمتر یافت گفت ہندہ ناصر الدین میخواد کہ در سلک مریدان محمد  
 منسلک گردند و خود قبول فرمود و مرید گردنہاں گفت ای ناصر الدین ہفت بار نام من بگوئی  
 و سوے زمین نظر کن و ہفت بار نام من بگوئی و سوے آسمان نظر کن خواجہ ناصر الدین بچنان  
 کرد و نظرش تا تحت ثریا و تا فوق عرش رسید بعدہ شیخ محمد اسم اعظم کہ از خواجہ حضرت علیہ السلام نقل  
 خواجہ ناصر الدین را آموخت بچہ کہ او اسم اعظم را یاد گرفت علم لدنی بمشاد تورات و انجیل و زبور  
 و فرقان و صحیف انبیاء بہ یاد شد شیخ محمد فرمود باید کہ فقر وفاقہ اختیار کنی کہ آن شیوہ انبیاء  
 اولیاست و سر بہ فقیران محمد مصطفیٰ اصلہ اللہ علیہ وسلم فقر سے کردہ انانہ او بود و فقر را بیچ  
 پیغمبر نبود و جلہ پران مافقر بودند و فقر را دوست میداشتند خواجہ ناصر الدین بیست و پیر  
 قبول کرد و خلوت گزید و مشغول بذكر لا الہ الا اللہ شد مدت چہار و دو سال شغل و ذکر لا الہ  
 الا اللہ بود بعد تلک فاقہ چہار فاقہ بسمہ لقمہ طعام افطار کردے و چون روس اہل نیادیک  
 تغیرے در روس او پدید گشتے و گفتے ہوسے مردار نیاد و مرغ من زخمہ است حضور سے در  
 عبادت نے یا جم داسے بران درویش باد کہ در ویشی گویند و با اہل دنیا نشیند مشک انگوز  
 یکدیکر جمع نشود و اگر جمع شود خاصیت مشک باطل گرد و چرسیدند کہ رسول علیہ الصلوٰۃ  
 و السلام از صحبت اہل دنیا محترز نشدہ است شما را چندین احترام کجاست گفت پیغمبر علیہ السلام  
 معصوم بود اور صحبت اغنیایانے نہ داشت و ما معصوم نہ ایم گناہگار سے بخود در ماندہ ایم

مار صحبت اغیا نصرت شیخ محمد اور ابجد از خلوت چار گز سال عرفا خلافت پوشانید و بجا  
 خود نشانید سیر سیر و ہم در ترفیف خواجہ قطب الدین مودود چشتی قدس اللہ روحہ او میر  
 و خلیفہ خواجہ ناصر الدین ابویوسف چشتی ست خواجہ قطب الدین مودود چشتی نامہ ارومان  
 محرم اسرار و محقق بزرگوار سر قوم مرقمین و ابرار بود و در خانقاہ خواجہ مودود چشتی ہر کہ نہ فر  
 ماندے کار بستہ او کشادہ شدے یکے از اولیای خدا گشتے بقرب اللہ پیوستے نقل ست  
 ہر کہ مرید خواجہ قطب الدین مودود شدے باول روز حجاب ماسومی اللہ را بر انداختے و از  
 عرش تا فرش انوار تجلیات در نظرش آمدے ہر کاین مریدان خواجہ صاحب نعمت بودند  
 علی بر کمال داشت پیچ حرکتے و سکونے و قولے و فعلے بے رخصت شریع نبود ہر جہ کہے متوجہ  
 بحضرت عزت شدے انچہ ہاتھ آواز دادے بران کار کردے در حق خواجہ قطب الدین مودود  
 عجیب و دیگرے نبوی سماع بسیارے شنید بار بار در سماع غائب شدے بعد از ساعت حاضر آید  
 یک مرد دعویٰ پر سپید ہست کہ گاہ گاہ در سماع حضرت مخدوم غائب میشوند بعد زمانے  
 حاضر آیند فرمود تراہوز نظر ظاہرست چشم باطن توروشن نیست بابل سماع در مقام نور  
 اسود میرسد کہ بالاتر از مقامے نیست در ان مقام اد چشم ظاہر بنیان غائب مے شود  
 و او در مقام قرب حاضرست اورا جہ محبوب کسے دیگر نمے بیند مگر آنکہ محبوبان محبوبانہ  
 گاہ گاہ در حالت سماع چندان گریستے کہ سینہ مبارک تر شدے و گاہ گاہ تبسم کرے درو  
 سخ گشتے درویشے سر لین ہر دو حالت ازو پسید فرمود کہ این از آثار شاہدہ جلال و  
 جمال ست و نتیجہ فراق و وصال و دیگر اسرار سماع چندانت کہ در تقریر و بیان نیاید خواجہ  
 قطب الدین چون مرید فیض ناصر الدین چشتی شد فرمود باید کہ فقر و فاقہ اختیار کنی کہ  
 کشایش کار درویشی ہمہ از فقرست چندانکہ فقر بیشتر کشایش کار افزون تر نقل ست  
 کہ خواجہ قطب الدین مودود بعد از ارادت نسبت سال در مجاہدہ بود و بعد از پنج محشر  
 روز افطار میکرد آنگاہ شیخ ناصر الدین چشتی اورا جامعہ خلافت عطا فرمود و گفت ای شیخ

سه دو روز قدر ویشی کے پوش کہ اور امح و ذم و قبول و در یکسان بود و بعد از ان شیخ ناصر الدین  
 است کہ از پی خود شیخ محمد بن شیخ یافته بود عطا کرد بجز و کنوا جہ قطب الدین مودود آن اسم را یاد گرفت  
 علم لدنی کہ شادہ شد بر علم کہ در زبان خداے تعالیٰ است بحاصل کہ تورت و جمیل و زبور و فرقان  
 بیان فرمود و شیخ چہار و ہجہم در تعریف خواجہ حاجی شریف زندنی قدس اللہ روحہ او مرید و تلمیذ  
 خواجہ قطب الدین مودود و چشتی ست خواجہ حاجی شریف زندنی دائم در خلوت بود و بعد  
 روز بہد تلمیذ بزمی پے تک فطار کرد و سے پس خورد و خواجہ ہر کہ بخورد و سے بخند و ب گشتے نظر او  
 نعمت بود ہر کہ نظر کرد و او صاحب نعمت شد و سے از فوق عرش تا تحت تری بر و کشون گشتے  
 و اصد و بہت سال عمر داشت از چہارہ سالگی تا آخر عمر وضوے خواجہ جہ در قضاے حاجت  
 باطل نشد و سے و دائم در گریہ بود و بار بار نعرہ زد و آہ آہ گفتم و ہوش و بی طاقت گشتے  
 بر روے او میزدند در ہوش سے آمد پرسیدند کہ چہ بین کرد و نعرہ از ہشیت فرمود ہر بار کہ آن  
 آیت مرایدے آید کہ و مَا خَلَقْتُ الْإِنْسَانَ وَلَا لَعْنُ الْإِنْسَانِ ۝ مہوش و بی طاقت  
 میگردد کہ خداوند تعالیٰ را بہجت عبادت آفرید و است تائب و روز او را پرستیم و ہر  
 و بہ شغول می شویم سے ترسم نباید کہ فرداے قیامت میان درویشان شرمندہ گردم و گویند  
 حاجی شریف دوستی با خداے داشت و با خلق ہم نیلے داشت این نوع دوستی در میان  
 صادق و درست نیست اوراد و حلقہ عاشقان شستن نہ ہند و این چنین کس شایان سے  
 نباشد غرق سے پوشند کہ در دل و بجز محبت خدا و رسول مجتہ و دیگر نبود نقل است کہ چون  
 حاجی شریف زندنی مرید شیخ مودود و چشتی شد شیخ مودود فرمود اے حاجی تو مریدیک  
 از خداے عزوجل خواہم کہ در مقام من نشینی و خلق را دست بعیت دہی و ہر کس مریدان  
 سر قوم درویشان باشند بر و در خلوت نشین خواجہ عرضہ کرد کہ پیر ستیگہ در خلوت کیستند  
 کہ او مجموع باشد بندہ لائق خلوت نیست شیخ قطب الدین مودود سے کہ از مرید خود یافته بود  
 خواجہ حاجی شریف را بیا منست بجز کہ او آن اسم را یاد گرفت علم لدنی بر و کشادہ است



بعدہ فرمود اوجاجی شریف کے کہ در مقام محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم در مقام ہیران ماہنشینند  
اوہر گز جابل نباشد حق تعالیٰ برو علم لدنی بخشاید وراہ ہدایت نماید اوہر ان کار کنند بعدہ فرقہ  
علیم خواجہ حاجی شریف را پوشانید و خلافت عطا فرمود بجائے خود بنشانید و نصیحتہای اختیاریہ  
فقر و فاقہ و محبت با غریبا و مساکین انچہ راہ و روش پیراستہ اور اقلعین کرد **نقل مست** چون خواجہ  
حاجی شریف زندنی فرقت خلافت پوشیدہ ہائے آواز داد کہ اوجاجی شریف پوشیدن فقر و علیم بکار  
باشد تا آئندہ ہم و مقبول حضرت خود کردیم ہر کہ با تو محبت گیرد اور نیز مقبول حضرت خود کردیم  
سیڑیا نرہ و ہم در ترقیف خواجہ عثمان ہارونی قدس اللہ روحہ او مرید و خلیفہ خواجہ حاجی شریف  
زندنی **ست نقل مست** کہ خواجہ عثمان ہارونی نیم شبے در خانہ خود مشتبہ بود ہفتاد و نہ نفر از کافران  
اتفاق کردند کہ نیم شب بر خواجہ عثمان ہارونی برویم و بگوئیم کہ گرسنہ ایم ہر کیے را طعامی ملحدہ در  
صحنک نوید و ہر کیے طعام جسے دیگر اندیشیدہ آمدند چون ایشان آمدند خواجہ فرمود اوجافران  
آوم و حواہنشینید و دستما بشوئید و گفت بسم اللہ الرحمن الرحیم و دست سوے آسمان کرد و  
بہ از طعامی مختلفہ ہر جسے کہ ایشان اندیشیدہ بودند از غیب می گرفت و پیش ایشان نشاندا  
کافران میدیدند کہ صحنکما از غیب می آیند چون از خوردن طعام فارغ شدند فرمود نعمت  
خداوند تعالیٰ بخورید و بدو ایمان آریہ ایشان گفتند اگر با نجد اور رسول تو ایمان آریم و مسلمان  
شویم خداے عزوجل مارا بچو تو گرواند فرمود من بچا پرہ در چہ شمار ہستم خداے تعالیٰ قادرست  
کہ از من بہزار مرتبہ بلند گرداند ایشان ہمہ ایمان آوردند و مسلمان شدند و صحبت پاک حضرت  
خواجہ عثمان ہارونی اختیار کردند ہر کیے ولی اللہ گشتند کہ در نظرشان از فوق عرش ناخوش  
گشتند خواجہ عثمان ہارونی صاحب ریاضت و مجاہدہ بودند مدت ہفتاد سال و قوی نفس  
را آب سیر نہاد و طعام سیر بخورد شب خواب نکرد و بعدتہ روز یا چہار روز افطام میکرد و بستہ لقمہ و کاس  
چہار لقمہ و کاس پنج لقمہ بستہ گشت بخورد و قوی گفت و اسے بران درویش کہ شب خواب کند و  
روز طعام خورد و خود را درویش گیرد و فقر درویشان پوشد **نقل مست** کہ خواجہ عثمان ہارونی

دست ده سال نفس خود را طعام نداد بعد هفت روز مقداری پی و بن آب آشامیدے و گشتے  
 الہی مارا از دست نفس بر میان نفس برین غالب می آید از من آب بنحو ابر پی و بن اور آب  
 سید ہم و خواجہ عثمان ہارونی در سماع بسیار گریستے و گاہے زرد شدے آب دیدہ فشک گشتے  
 و خون در اندام مبارک نمادے نعرہ بلند میزد و در قصے آید نقل است کہ خلیفہ وقت در  
 خانوادہ سہرورد مرید بود سماع را منع کرد چالی را بر خواجہ فرستاد و گفت کہ خواجہ جنید از سماع توبہ  
 کردہ است اگر سماع نیک بودے خواجہ جنید از سماع توبہ نکر دے و گفت کہ خواجہ جنید ہفت سالہ بود  
 کہ بیایہ اجتہاد رسید و توبہ کرد پس را نیز شاید کہ از سماع توبہ کنیم و کرد سماع نکردیم ہر کہ از سماع بازماند  
 اورا بر دار کنند و قولان را بکشند خواجہ عثمان ہارونی گفت سماع سیریت از اسرار میان بندہ و  
 مولی اگر از سماع توبہ کنیم بزہار شویم نیک را بدگفتہ باشیم و از پیروے پیران بازمانیم ما توبہ از  
 سماع نخواہیم کرد و در مجلس علما حاضر شویم ہمین کہ علما سماع مارا قبول کنند یا نکنند خلیفہ خجاست  
 کہ بیاید خواجہ استخار کرد و روان شد در مجلس علما حاضر آمد علما ہجرہ کردے خواجہ عثمان  
 ہارونی دیدند بہایت خوردند و علم فراموش کردند حروف تہجی ہم یادماند ہر یکے در پاسے خواجہ  
 افتادند و فریاد برآوردند کہ سماع مرثما را بہت کہ اہل اللہ ہستند خواجہ عثمان گفت در عصرے  
 کہ خواجہ جنید توبہ از سماع کرد و گفت کہ سماع مرا ہل سماع را حرام است آنوقت کہ خواجہ ناصر الدین  
 در حشیت بود گفت اگر جنید در حشیت بودے و یا ناصر الدین در بغداد بودے جنید توبہ از سماع  
 نکرد و ہمیں پیران ما توبہ نکردند و ہر یکے سماع شنیدند توبہ جنید بہر حاجت نیست ہمد علما سرپای  
 خواجہ نہادند و گفتند ما ہم ہمہ بندہ پس روان شامیم ہر رہے کہ شما دارید یہاں مطلوب است  
 خواجہ بکرم و لطف بران علما نظر کرد ہر یکے اہل اللہ شدند و ابواب علم لدنی بر ایشان کشادہ  
 شد ترک دنیا و اہل دنیا گرفتند و غلوت اختیار کردند خلیفہ چون این برہان بدید گفت خواجہ  
 را بگوئید کہ پس روسے پیران خود سماع نشنود ما پس روسے پیران خود توبہ کردیم خواجہ در غا  
 آمد قولان را طلب کرد و سماع در دادند یک ہفتہ شباروز خواجہ با صوفیان سماع شینید

خليفة خبر یافت گفت من خوابه عثمان بارونی را راضا دیکم که سماع بشنود و دیگر کسی را چه اندازه و چه خبر  
بود که سماع بشنود و خلیفه قوالان را طلب کرد و گفت اگر شما پیش کسی سه دو بگوئید شما را بر دار کنیم و بگو  
را و طبقه از بیت المال عین کرد و خواجہ مریدان خود را گفت که شمار و غریبایات بنجات خوب بخوانید  
خواجہ عثمان بارونی بآواز غریبایات سماع شنید و نغمه میزد و تواجده میزد و مریدان گفتند بخدا  
چرا شما سماع ابره نه می کنید خوابه گفت دوست من نام او محمد است و لقب او قاضی حمید الدین ناگوری  
در علم طریقت و معرفت را نخست سماع را او بنا کند و آن مرد سهروردیست متبع سماع از سهروردیان  
است و بنا هم از سهروردیان باشد و ایشان قدرش پیان برانند و ذکر سماع قاضی حمید الدین  
ناگوری در میان ذکر خوابه قطب الدین کاکلی کرده خواهد شد ان شاء الله تعالی خوابه عثمان با کونی  
عمر بسیار داشت و بسیار سفر کرده بود چون بحضرت خواجہ حاجی شریف زندنی رسید گفت بنده عثمان  
میخواهم که در سلک مریدان آید خوابه حاجی شریف قبول کرد و ده و کلاه ارادت چهار ترکی عطا فرمود  
و مقرر ارض را ندان و فرمود که محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم کلاه چهار ترکی داشته اند و جلد جهان  
بجست خدا بگذاشته فقر و فاقه اختیار کرده اند و با فقیران و غریبان محبت و زبده پس کسی که  
کلاه چهار ترکی بر سر نهد باید که متابعت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم کند همه را از خود بهتر داند  
و هر که بگذرد و فوقیت نماید در ویش نیست نفس پرست است این نیست بلکه قطع الطریق است  
لا تفرق خرقه و شایخ نیست و دوست اهل نعمت نیست بے نعمت است چیران از و میزار از تناس  
در ویشی او را هر مست او را شنید که خرقه پوشد و کلاه چهار ترکی بر سر نهد و مرید بگیرد خوابه عثمان  
بارونی نصیحت پر قبول کرد و در خلوت نشست و بزرگوارا لا اله الا الله مشغول شد بعد از نیم سال  
خواجہ حاجی شریف خرقه بگیم پوشانید و فرمود او عثمان ترا بحضرت آفرید که اگر نماند می بیند  
افتادی خوابه حاجی شریف اسم اعظم که از پیر خود یافته بود خوابه عثمان را آموخت علم نیست  
و اسرار و رموزات شریعت و طریقت و حقیقت بر و مکشوف گشت نقل است که چون خوابه  
عثمان بارونی نماز گذارد بے هاتف آواز داد که ما نماز ترا پسندیدیم بخوابه چه میخواستی خوابه

گفتی آئی من ترا میخوانم آواز او برآمد که عثمان من جمال لایزال تبار روزی گردانم و دیگر بخواه  
 چه بخوانم و چه بگفته آئی گناہگار ان امت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم را بیا مرزا آواز برآمد که  
 منی ہزار عاصی از امت محمد بنو حبشیہ ہم ہر پنج وقت این بشارت سے یافت شیر شاز و ہم  
 در تعریف خواجہ معین الدین ہشتی قدس اللہ روحہ او مرید و خلیفہ خواجہ عثمان ہارونی ست نقل  
 است کہ خواجہ معین الحق والدین حسن شجر ہی علم بر کمال داشت تصانیف خواجہ معین الدین  
 در اطراف و نواح خراسان بسیارست مدت ہفتاد و سال در شب خواب نکرد و پشت بر زمین  
 ننهاد و ہفتاد و سال وضو سے اوجہ در قضا سے حاجت با عمل نشد و چشمہا بسته میداشت  
 وقت نماز میکشاد و ہر کہ نظر شیخ افتاد سے ولی اللہ شد سے نقل است کہ خواجہ میفرمود  
 ہر کہ مرید من شود و مرید فرزندان من شود معین الدین پاسے در بہشت نند اما در بہشت  
 نزود ہر سیدند کہ مراد از فرزندان خلفائے شما ہستند یا اولاد فرمود مراد از فرزندان خلفائے  
 ما اند تا روز قیامت نقل است کہ خواجہ معین الدین فرمود در حرم کعبہ شغول بودم ہاتف  
 آواز داد سے معین الدین ما از تو خوشنم و ہم ترا اہل بیت ترا مریدیم و قتم خوش شد گفتہ آئی  
 خواہی شے دیگر دارم آواز برآمد خواجہ تا بہ ہم گفتہ آئی آنکہ مرید معین الدین و مرید مرید ان معین الدین  
 باشند ایشان را بیا مرزا یافت آواز داد سے معین الدین ہر کہ مرید تو و مرید مرید ان است  
 تا روز قیامت ہمہ را بیا مریدیم خواجہ معین الدین در سماع ذوق و شہد بسیار شنید سے  
 ہر کہ در صحبت پاک خواجہ بود سے او ہم صاحب سماع شد سے و اہل گشتہ نقل است کہ  
 خواجہ معین الدین سفر بسیار کردہ است و بسیار شاخ را در یافتہ چون در شہر بغداد آمد ہر سید  
 و زین شہر شیخ با عظمت و اہل کرامت کیست ہر ہمہ باتفاق گفتند کہ امروز درین شہر ہجو  
 خواجہ عثمان ہارونی دیگر سے نیست خواجہ معین الدین در خانقاہ خواجہ عثمان ہارونی آمد خام  
 گفت کہ حضرت شیخ عثمان ہر اسے نماز در مسجد خواجہ جنید بغدادی رفتہ است خواجہ معین الدین  
 در مسجد خواجہ جنید بغدادی آمد و دولت پامی بوس حاصل کرد و در مسجد مجلس شیخ عثمان

در مسجد خواجہ جنید بغدادی آمد و دولت پامی بوس حاصل کرد و در مسجد مجلس شیخ عثمان

شما کج کبار حاضر بودند و خواجہ عثمان فرمود ای معین الدین دو گاہ نماز بگذارد و استقبال قبائلیست  
خواجہ معین الدین همچنان کرد باز فرمود کہ روئے سوئے آسمان کن اور روئے سوئے آسمان  
کرد بعد ازان دست گرفتہ گفت کہ ترا بخدا سے رسانیدم بعدہ کلام ارادت بر سر خواجہ معین الدین  
نما دو گاہیم خاصہ عطا کرد و فرمود ای معین الدین ہزار بار سورہ انعام بخوان او ہزار بار  
سورہ اخلاص بخوان بعد ازان فرمود در خانوادہ ما یک شہار و زجاجہ بہت یک شہار و زجاجہ  
باش خواجہ معین الدین یک شہار و زجاجہ شغول بود کہ حجاب از نظر برداشته شد و بمقام شہار و زجاجہ  
انگاہ خواجہ اور اخلافت عطا فرمود و بجای خود بنشانند و ہم چہ راہ و روش میرانست او بہت  
کرد بعد ازان دست گرفتہ گفت آئی معین الدین راقبول کن و مقرب حضرت خود گردان و  
بر آند ای معین الدین تو مقبول حضرت مالی نام تو در دفتر محبوبان ثبت کردیم و سر قوم شہار و زجاجہ  
گردانیدم بہت بہت سال در خدمت خواجہ عثمان بارونی ملازم ماند و کلام ربانی بود  
ہر روز یک ختم و ہر شب یک ختم میکرد و ہم را کہ تو قرآن مرتب شدہ بہ تلف آواز دادے کہ ختم  
قبول کردیم خواجہ قطب الدین بختیار کاکی قدس اللہ روحہ مینویسد کہ در مجلس شریف خواجہ معین الدین  
شیخ الشیوخ شیخ شہاب الدین سہروردی و شیخ احمد کرمانی و شیخ محمد اصفہانی و مولانا ابوالدین  
بخاری و مولانا احمد بغدادی و خواجہ اجل بحرہی و شیخ سیف الدین باختری و شیخ احمد محمد  
چشتی و شیخ جلال الدین تبریزی و شیخ برہان الدین چشتی و شیخ محمد احمد اصفہانی و شیخ احمد  
کرمانی و شیخ احمد واجد و شیخ برہان الدین غزنوی و خواجہ سلیمان عبدالرحمن و شما کج کبار  
و شما کج کبار از جوانب و اطراف بہت پاسے بوس خواجہ معین الدین حاضر میشدند و ہر سیکہ  
از ایشان نامہ میگردند سیر بہت ہم در تعریف خواجہ قطب الدین بختیار کاکی قدس اللہ روحہ  
آوردید و فیلیف خواجہ معین الدین چشتی است نقل است کہ نظر مریدان خواجہ قطب الدین کسیر  
نعمت بود ہر کہ منظور مریدان خواجہ شدے در زمان ولی اللہ گشتے خواجہ قطب الدین بختیار  
سعید از شکم مادر متولد شد مادر خواجہ میگوید کہ خواجہ قطب الدین در شکم من بود ہر نیم شب روان شکم

جانبیہ سے آواز کر دے یا اللہ یا اللہ یا اللہ دس من از نیم شب تا یک پاس روز این آواز سے شنیدم  
نیم شب ہو کہ خواجہ متولد شد تمام خانہ نور گرفتہ بود تا در خواجہ را ہیبت در گرفت خواجہ سر بر آورد و نور  
آہستہ آہستہ کم شد تا نصف آواز داد کہ او مادر خواجہ این نور اسرار است کہ در دل فرزند تو نماندہ ایم  
تا بنور اسرار ما منور شود چون حضرت خواجہ چہار سالہ و چہار ماہہ و چہار روزہ شد، درش پیش خوا  
معین الدین فرستاد خواجہ معین الدین تختہ خواجہ قطب الدین را برگرفت تا بنویسد با نصف آواز داد کہ  
معین الدین در نشستن تختہ قطب ما ساعتی توقف کن کہ حمید الدین ناگوری سے آید تختہ قطب او  
خواہد نشست و تعلیم ہم او خواہد کہ در آن روز خواجہ قطب الدین در آوش بود و قاضی حمید الدین  
دنیا گور با نف آواز داد کہ او حمید الدین بر در آوش و تختہ قطب بنویس و او را تعلیم کن تا  
حمید الدین چشم پر بست و بطرف العین در آوش رسید خواجہ معین الدین چون قاضی حمید الدین  
دید تعظیم کرد و بر قاضی و تختہ پر دست او داد قاضی حمید الدین خواجہ قطب الدین را پر سپید  
کہ چہ نویسیم گفت بنویس **سُبْحَانَ الَّذِي أَسْأَلُ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ اللَّيْلِ لَمَّا أَقَامَ قَاضِي حَمِيدُ الدِّينِ**  
پر سپید کہ **سُبْحَانَ الَّذِي** پانزدہم سپارہ است تو قرآن پیش کہ خواندی گفت مادر من پانزدہ  
سپارہ یاد دارد و مرا شکم مادر نظر بردل مادر افتاد از آنجا یاد گرفتہم بتعلیم خداے تعالیٰ قاضی  
حمید الدین و تختہ نشست **سُبْحَانَ الَّذِي أَسْأَلُ بِعَبْدِهِ لَيْلًا إِلَىٰ إِخْبَالِ السُّورَةِ** در میان چہار روز  
قاضی حمید الدین خواجہ را قرآن ختم کنانید و فرمود با قطب الدین خداے تعالیٰ ترا ہمہ علم در  
طفولیت بخشیدہ است کہ از دوستان خدائی و خواجہ قطب الدین را حوالہ خواجہ معین الدین کرد و  
گفت تربیت شان کن کہ قطب الدین مرید شماس تھا خواجہ معین الدین قبول کرد و قاضی حمید الدین  
باز نشست و قاضی حمید الدین مرید و خلیفہ مخدوم شیخ الشیوخ شہاب الحق والدین سروردی بُو  
در رہے میگذاشت مرغ را دید کہ در مقام و دو آزدہ سوراخ است و از ہر سوراخ آواز سے  
و گبر بے آید چون آواز مرغ شنیدہ است شد و پیچ و گشت و رقص میکرد و حضرت علیہ السلام حاضر بُو  
آن قاضی اور قصہ فایغ شد خواجہ غفر گفت این نوع رقص کہ تو کردی و سماعی کہ تو شنیدی

عبارت از آنست کہ خواجہ معین الدین فرستاد خواجہ قطب الدین را برگرفت تا بنویسد با نصف آواز داد کہ او حمید الدین بر در آوش و تختہ قطب بنویس و او را تعلیم کن تا حمید الدین چشم پر بست و بطرف العین در آوش رسید خواجہ معین الدین چون قاضی حمید الدین دید تعظیم کرد و بر قاضی و تختہ پر دست او داد قاضی حمید الدین خواجہ قطب الدین را پر سپید کہ چہ نویسیم گفت بنویس **سُبْحَانَ الَّذِي أَسْأَلُ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ اللَّيْلِ لَمَّا أَقَامَ قَاضِي حَمِيدُ الدِّينِ** پر سپید کہ **سُبْحَانَ الَّذِي** پانزدہم سپارہ است تو قرآن پیش کہ خواندی گفت مادر من پانزدہ سپارہ یاد دارد و مرا شکم مادر نظر بردل مادر افتاد از آنجا یاد گرفتہم بتعلیم خداے تعالیٰ قاضی حمید الدین و تختہ نشست **سُبْحَانَ الَّذِي أَسْأَلُ بِعَبْدِهِ لَيْلًا إِلَىٰ إِخْبَالِ السُّورَةِ** در میان چہار روز قاضی حمید الدین خواجہ را قرآن ختم کنانید و فرمود با قطب الدین خداے تعالیٰ ترا ہمہ علم در طفولیت بخشیدہ است کہ از دوستان خدائی و خواجہ قطب الدین را حوالہ خواجہ معین الدین کرد و گفت تربیت شان کن کہ قطب الدین مرید شماس تھا خواجہ معین الدین قبول کرد و قاضی حمید الدین باز نشست و قاضی حمید الدین مرید و خلیفہ مخدوم شیخ الشیوخ شہاب الحق والدین سروردی بُو در رہے میگذاشت مرغ را دید کہ در مقام و دو آزدہ سوراخ است و از ہر سوراخ آواز سے و گبر بے آید چون آواز مرغ شنیدہ است شد و پیچ و گشت و رقص میکرد و حضرت علیہ السلام حاضر بُو آن قاضی اور قصہ فایغ شد خواجہ غفر گفت این نوع رقص کہ تو کردی و سماعی کہ تو شنیدی

پیشینیان کردہ اند قاضی حمید الدین بیتلا سے سماع شد خضر گفت کہ قوالان را از جالی پیکہ کنید  
 تا سماع بشنومیم خواب خضر گفت چون خواب جنبید از سماع توبہ کرد و بر حجت حق پیوست ازان روز  
 باز در بغداد سماع منع کرد و نہ ہر کہ سماع بشنود او را برادر کنند و قوالان را کہ بشنند اما در حشمت بعد خواب  
 جنبید بغدادی و خواب ناصر الدین حشمتی و خواب قطب الدین مودود و سماع شنیدہ اند و خواب غلام  
 ہارونی ہم شنیدہ است قاضی حمید الدین ہفت غلام خوش الحان از بازار خرید و ایشان را غلام  
 خود تعلیم کرد آن غلامان غلاما بصوت خوش بلند بخوانند و قاضی حمید الدین سماع سے شنید  
 و رقص میکرد و سغتیان آنوقت کہ دانشمند بودند مدعی شدند و گفتند سماع ممنوع است بخاید بخاید  
 توبہ از سماع کردہ است قاضی حمید الدین گفت جنبید سماع شنیدہ است و بزرگان کہ در عصر جنبید  
 بودند ہمہ سماع شنیدہ اند لکن الاخوان جنبید توبہ کرد و توبہ جنبید بر حجت نیست و جنبید خود  
 فتویٰ بر اہانت سماع دادہ است چون اورا پرسیدند ما نقول فی السماع گفت کل ما یکجم <sup>بہر جمع</sup> <sup>بہر جمع</sup> <sup>بہر جمع</sup>  
 بآن یک ی اللہ فہو صما <sup>چون آن صامت</sup> چون دانشمندان دیدند کہ قاضی حمید الدین آشفۃ سماع است سماع را  
 بحکم وایت از سر بنا خواہد کرد گفتند کہ در دہلی قلت علم است و درین شہر اسلامے جدید است  
 شمارا در بغداد سے باید رفت قاضی حمید الدین در بغداد رفت و در بغداد سفہ قصد مرد دانشمند  
 اہل فتویٰ بودند قاضی حمید الدین را در بغداد مرید سے ہو و صاحب مال و منال در خانہ او  
 فرو آمدند حجرہ بود بستہ پرسیدند کہ درین حجرہ چه چیز است گفت دوستے ستائی کہ فی منواز  
 بخوف کشتن درین حجرہ پنهان کردہ ایم قاضی حمید الدین خوشحال شد و گفت ای برادر من شفیقہ  
 سماع ہستم آن نووازا از حجرہ کش و بگو کہ نووازا از عمر جنبید و دوست سال گذشتہ بود کہ  
 کسے در بغداد سماع غے شنید نائی از حجرہ بیرون آمد و فی بنوخت قاضی حمید الدین را سماع  
 در گرفت قاضی شہر را و سغتیان را خبر شد قاضی اعلام فرستاد کہ آن مرد را کہ سماع میشنود حاضر  
 کنید کس قاضی چون آمد و حالت قاضی حمید الدین را بدینکہ در قسم زبان را نہ کہ این مرد  
 سماع بنا خواہد کرد چون قاضی حمید الدین را حالت فرو شد باکس قاضی گفت او عوزہ مرو

و باقی قاضی کا کہ فرید بخش کتب و علما را حاضر آریہ حمید الدین ہم حاضر خواہد شد اگر حمید الدین اہل  
 سماع باشند سماع بشنود و اگر چندین کسان را کہ بردار کہ دید حمید الدین را ہم بردار کنید کہ قاضی  
 باز گشت و این ماجرا باز گفت ایشان قبول کریدند چون قاضی و علما و مفتیان و اکابر و صد و  
 ہر ہمہ حاضر شدند مفتیان پرسیدند کہ توسل می شنوی و باز این فتنہ فرو نشاندہ را از سر نہایت  
 قاضی حمید الدین جواب داد کہ آری من سماع می شنوم و سماع را سماع میگویم بر وایت سکما مثلث  
 و بر قول امام عظیم عمر کہ حرام است تشنہ را و غلبہ تشنگی چون آب نہایت سست و اگر خورد آتش شود و خود  
 ہلاک کردہ باشد و شرع ہلاکت نفس نیامدہ است چہنیں سماع بر قول امام عظیم پرغان را و در دین  
 مباح باشد و بیدردان و نفس پروران را حرام بود و بر قول امام شافعی اگر یکے بر آب دفع خون  
 باطن سماع می شنود مباح است و اہل را خود ہر یکے مباح گفتہ اند چہ بر قول امام عظیم و چہ بر قول امام  
 شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ مفتیان چون این کلمات شنید نگفتند یا قاضی حمید الدین ہر چہ  
 شما فرمودید ہمہ از کتب معتبرہ است اما ایک بر مان نہایت تا ما بدانیم کہ شما در دینیکہ در شما  
 بے سرو و شغافے پذیرد قاضی حمید الدین گفت مزا میرا حاضر کنید قضا را در خانہ میرید قاضی  
 حمید الدین ہفتاد و دو مزا میر بود ہر ہمہ را حاضر آوردند قاضی حمید الدین گفت ای مزا میر  
 اگر مرض مابے نواسے شما نیست و پس بے سازندہ در ساز و آریہ ہر ہمہ در ساز و نوا آمدند کل  
 حاضران مجلس از علما و مفتیان و مفتات را حالت گرفت و برقص درآمدند و قاضی حمید الدین  
 گفت شما نے گفتی کہ سماع حرام است اکنون دیدید اسرار سماع را و معانیہ کہ دیدہ مرض در دینہ از  
 پرانے علما و مفتیان فتوی دادند کہ سماع لایک و بران کتبہ کردند انقرض دین سیر تعریف خوا  
 قطب الدین بختیارست قدس اللہ روحہ نقل است کہ خواجہ معین الدین شہتی رسول علیہ  
 الصلوٰۃ والسلام را چہل روز متواتر در خواب دید و اراغ متشاخچ ہمہ را چہا مبر علیہ الصلوٰۃ  
 والسلام بودند فرمود کہ ای معین الدین قطب الدین بختیار کاکی دوست خدا است او را  
 خلافت بدہ و غرقہ کلیم پویشان و شبہ حضرت ذوالجلال را در خواب دیدہ فرمود کہ ای معین الدین



قطب الدین بختیار را خرقه گلیم عاکن و خلعت بدو که او دوست من و دوست محمد مصطفی است  
صلی الله علیه و سلم بنزد خود خواب قطب الدین نوجوان بود و محاسن بختیار بدو داشت که خواب معین الدین  
خرقه پوشانید و خلیفه خود گردانید و فرمود که در دلی برو که ما ترا سر و به شایخ گردانیدیم و از خدا  
تعالی خواستیم که همه درویشان ترا دوست دارند و پیش تو بالواب باشند و از تو نفع گیرند خواب چون  
در دلی رسید در آن مدت هفت ساله بود قاضی حمید الدین در خواب دید که آفتاب در دلی سید  
است و در خانه قاضی حمید الدین ناگوری فرو داده است چون قاضی حمید الدین بیدار شد  
خواب با یاران گفتند و تعبیر کردند که آفتاب روشنی بخش جهان است اگر آفتاب نباشد جهان تاریک  
گردد و درین شهر درویش پر نعمت و باکراست رسیده است که فیض بخشی او در اقصای عالم همچو نور  
آفتاب است در آفاق و آن درویش در خانه حمید الدین خواب داده و ساکن خواهد شد گفت  
و انتم که آن درویش پر نعمت و باکراست خواب قطب الدین بختیار است که در داغ من بوی محبت  
خواب قطب الدین میرسد چون خواب در دلی رسیدند در خانه کاک پسر فرو آمدند و نزد وی  
اختیار کردند آیام قحط بود چند زن آرد از سر کار پادشاه این کاک پسر آمد تا کاک پسر و کاک پسر  
را در تنور انداخت و خود در خواب رفت جمله کاکها سوخته شد بفرمان پادشاه کاک پسر را دستار و گل  
کرده به سخنی و شدت کشیدند که در آیام قحط چندین مائده را ضایع کردی خواب گفت ای پسر او را  
این کاک را بگذارد که من کاکها شمارا درست کرده به هم بفرموده خواب کاک را بگذارد گفتند  
که کاکها ما را راست کرده بده خواب کل کاکها را در تنور انداخت چون از تنور کشیدند جمله کاکها  
سپید و خوب شدند ملک را خبر شد بلاقات خواب قطب الدین آمد خواب گفت ای عزیز من بیچاره  
در کدام معرض هستم که تو محبت ملاقات من آمدی ملک گفت ای خواب تو هر چه درویشان  
مستی خواب گفت چون ترا بر من اعتقاد است از خدا خواهم که محبت دنیا از دل تو سر و شود و تو  
یکه از درویشان صاحب نعمت باشی همین که خواب این سخن فرمود و محبت دنیا از دل ملک  
سر و شد و یک از اولیاء الله گشت نظرش از عرض تا تحت الثری رسید خواب قطب الدین را که کاکها

میگویند ازین جهت میگویند و چون خوابه که کما میسوزند را راست کرده و مردمان گروه گرفته است  
 ملاقات خوابه است آمدند خوابه از دکان کالی که بخت و در خانه قاضی حمید الدین ناگوری رفت  
 قاضی خوابه را در کنار گرفت و خوش شد و گفت که مشتاق اتفاقا بودیم چند روز شد که بشمار جان  
 بوسه بخت شما میسر شد و قاضی قوالان را حاضر کرد و سماع در دادند خوابه را سماع در گرفت خلق  
 انبوه حاضر شد و چون سماع را فرمود و پشت کردند قاضی حمید الدین با خوابه گفت خلق را طعام  
 هم بپزد و داد خوابه هر دو آستین خود را افشاند پیش هر یک آن مقدار خلق که حاضر بودند دو گان  
 دو گان کاک گرم باطلوا بهم پدید آمد خلق مستغرق گشتند و ولانا سراج جابر میگفتند که شربت هم  
 می باید نیم سیر شکر که براس قاضی حمید الدین آورده بود قاضی آن شکر را در میان بپاشید  
 و بخت قبیح آب بر بخت و گفت هر یک بفرغ و خوشی بپاشید نیز ارد و بزر خلق شربت برد  
 خود خوردند و بخت قبیح در برابر بقی بود و نقل است که چون سلطان شهاب الدین فوت شد  
 سلطان شمس الدین بجای او پادشاه شد شسته بخت ملاقات خوابه قطب الدین و قاضی حمید الدین  
 آمد قاضی حید الدین فرمود او شمس الدین باید که با فخران و غریبان و سکینان و درویشان  
 نیکو باشی و با خلق نیکو کنی و رعیت را پروری هر که رعیت را پرورد و با خلق نیکو کنی خداوند  
 او را در دنیا و آخرت و جلا دهد او را دفع گردانند سلطان شمس الدین قبول کرد و نقل است  
 که روزی قاضی ساده و قاضی عماد که دانشمندان بودند در مجلس سماع حاضر شدند قاضی  
 حمید الدین سماع میکرد و خوابه قطب الدین در حلقه سماع دست بسته ایستاده بودند آن هر دو  
 دانشمند گفتند آخر نورانی است که در مجلس سماع حاضر آید خوابه قطب الدین تبسم کرد و هر دو  
 دست خود را بر روی خود فرود آورد و فی الحال محاسن برآمد قاضی ساده و قاضی عماد  
 متعجب شدند که این چه کرامت و چه ولایت و محبت است که خوابه قطب الدین مارانمود و هر دو  
 بر سلطان شمس الدین آمدند و قصه برآمدن ریش خوابه قطب الدین بر سلطان باز نمودند  
 سلطان شمس الدین مستغرق گشت و گفت قاضی حمید الدین خوابه قطب الدین اهل سماع اند

در تفرقات  
 در تفرقات  
 در تفرقات

ایشان را پنج گونید نقل است که خواهرزاده سلطان شمس الدین شیخ سعد الدین تهنولی ملک  
 بود و معظم سلطان شمس الدین پسر خود کرده پرورده بود پیش قاضی حمید الدین با او یک زادی  
 آمد و گفت بنده منجه اید که در سبک مریدان نسک گرو و قاضی حمید الدین گفت مادریشم شما  
 ملک زاده اهل دولتید ما را با شما مناسبتی نیست باز گردید کسانیکه ملک را دوست میدارند مرید  
 ایشان شوید آونی الحال باز گشت بعد ساعتی تنها با یک غلام در خانه قاضی آمد که مرید شود و قاضی  
 حمید الدین فرمود و هنوز از او بوسه دینایم آید شیخ سعد الدین تهنولی باز گشت بعد ساعتی پیاده  
 گلدسته بردست کرده در خانه قاضی حمید الدین آمد قاضی فرمود ای سعد الدین تو مردیک کنی  
 بیا وقت خوب رسیدی ای سعد الدین دست بردست من بدار و رفت بار سوره اخلاص بخوان  
 و سوسه زنین بنگر نظرش تا تحت اثر می رسید باز فرمود که هفت بار اخلاص بخوان و سوسه  
 آسمان ز نظر کن تا فوق العرش رسید قاضی حمید الدین فرمود ادا و زمین قدر است  
 ان شاء الله تعالی بمقام مطلوب خواهی رسید بعد ازان کلاه بر سر سعد الدین نهاد و گلیم هفت  
 پیوندی عطا فرمود شیخ سعد الدین چون گلیم قاضی حمید الدین در بر کرد و دلش از دنیا سر کشید  
 و بدرجه درویشی رسید سلطان شمس الدین را خبر شد که خواهرزاده مرید قاضی حمید الدین ناگویی  
 شده است با و بدید پادشاهی پیش قاضی حمید الدین و خواجه قطب الدین آمد قاضی و خواجه  
 هر دو وضو کرده تخت وضو میگذاشتند چون سلطان شمس الدین قدم پوس کرد و بچمن ادب  
 نشست گفت بنده گرسنه است قاضی حمید الدین خادم را گفت طعام اگر موجود است بیا  
 سلطان گفت بنده را طعام از غیب بدید قاضی تبسم کرد و با خواجه قطب الدین گفت که  
 سلطان را طعام از غیب بدید خواجه قطب الدین دست در آستین کرد و دو کاک گرسنه  
 کشید و بردست سلطان شمس الدین داد حضرت قاضی جاسک و وضو کرده بودند ازان جا پیش  
 برگرفت حلوا شد پادشاه را داد و بعد ازان قاضی شیخ سعد الدین را گفت که برگ باید داد  
 شیخ سعد الدین دست درون آستین کرد و برگ مرتب با سپیدی در رنگ و سپیدی بردست

طایفه در این مجلس گاه گاه در این مجلس

سلطان داد و آن بزرگ عالم غیب بود سلطان شمس الدین گفت من بگم که راه شما بهتر گم  
کل لشکر کاک علوا و تنبول یا بنده خوب باشد خواهی گفت بگو بالشکر خود و شما سکا آسمان کنند  
بفرموده سلطان همه لشکر و شما سوسی آسمان کردند خواهی قطب الدین هر دو آستین خود را افتانند  
بر دست هر یک دو گان کاک سید و آزان غلیش حسو آمد و شیخ سعد الدین تنبولی نیز دستهای  
خود را افتانند بر دست هر یک برگ تنبول مرتب با سپاری و کات و چون آمد شیخ سعد الدین را که  
تنبولی میگویند ازین وجه میگویند سلطان کلاه زرین از سر فرو آورد و گفت بنده شمس الدین  
میخواهم که مرید قاضی حمید الدین شود قاضی فرمود که حمید الدین باز گیر نیست که بازی نماید  
خلق را متعقد گرداند اگر ترا اعتقاد برین بود چندین آزمائش نمیکردی سلطان الحاح بسیار کرد  
که بنده گناهی که کرده عفو فرماید حضرت قاضی سلطان را مرید نگرفت سلطان مدت شش ماه  
خدمت درویشان خانقاه کرد اما قاضی حمید الدین او را بریدی قبول فرمود و آنگاه خواج  
قطب الدین سلطان شمس الدین را مرید گرفت آنگاه از تعریف و مناقب خواج قطب الدین  
کسی اطاعت و فخر ناپا کرد و تا در وقت جلوت خواج نقل کرده اند که روزی در خانقاه قاضی  
حمید الدین سماع بود و مشایخ کبار و علمای نامدار حاضر بودند قوالان این بیت می گفتند  
بیت کشمگان خیر تسلیم را هر زمان اذ حیب چای دیگر است این بیت خواج قطب الدین را  
در گرفت مست شد خواست تا نعره زند قاضی حمید الدین دهن خواج گرفت و گفت میخواستی که  
جهانی را بسوزی خواهی دهن بر بست تمام وجود خواج سوخته شد چنگار دهم ماه ربیع الاول در  
دوشنبه وقت چاشت بود آن وقت پیشین سه نفس ثلثین شانه خواج قطب الدین جان بحق  
تسلیم کرد و از او ارفا بر اقبال صلت فرمود و وفات نامه خواج قطب الدین از قاضی حمید الدین  
منقول است که فرمود دیدم که منکر و فیکر آمدند و بحسن ادب نشستند برین میان و و فرشته  
دیگر رسیدند سلام حق بخواج قطب الدین رسانیدند و کاغذی بخط میر نوشته کشیدند و خواج  
قطب الدین دادند و در آن کاغذ نوشته بودند ای قطب الدین من از تو خوشنودم و از برکت



ترجمہ کر استہمال و تذکرہ بکرت اتصال عمدہ ارباب فضل و کمال بدوہ صحاب  
و جد و حال قطب الاقطاب البدال یعنی حضرت مصنف این کتاب حمہ اللہ علیہ  
واسعہ فی کل باب کہ از توائج معتبرہ خصوصاً از نسخہ ماورہ موسوم باثر الکرام  
تائج بلگرام مصنفہ علامہ نامی میر غلام علی آزاد بلگرامی قدس سرہ السامی

مغنی مباد کہ مصنف این کتاب سبع سنابل حضرت شیخ کامل عارف و اصل میر عبد الواحد بن  
سید ابابہیم بن سید قطب الدین بن سید ماہر بن سید شاہ بد با قدس اللہ سرہ است کہ قطب فلک  
ولایت و مرکز دائرہ ہدایت صاحب یات ظاہرہ و کرامات باہرہ بود و از اجداد ایشان سید ماہر و چوہ  
تعلق حکومت از بلگرام قبضہ سرہ رفت و در انجا محل اقامت آفندہ سروسبست و چہار موضع از  
پادشاہ وقت در انعام شان مقرر شد بعد زمانے باز میند اران آنجا مخالفت روداد و مقاتلہ و بسیار  
آمد سید با بعضی اولاد خود شربت شہادت چشید و مرقد او در قبضہ سرہ است و اکثر ماہر و متصل سرہ  
و آثار قلیچ بنابر کردہ سید و انجا باقیست بقیۃ اولاد او با دیگر متعلقان در قبضہ سرہ و در کان گویات  
در آمدہ سکونت گرفتند و انجا ہم پاسے اقامت افشرون توانستند تا چار از انجا بر آمدہ در قبضہ سرہ  
کہ از بلگرام چہاں کہ وہست بار اقامت کشادند یکی از احفاد ماہر و تحصیل علم پر وخت بعد فراغ  
تحصیل سند منصب قضائے قبضہ باڑی از پادشاہ وقت حاصل کردہ سید ماہر و سہ پسر گنہاشتہ  
فوت نمود از انجملہ دو پسر کہ بتقریب منصب قضائے قبضہ باڑی رفتہ و در انجا رشت اقامت اندا  
و در عمد اکبر پادشاہ تمام قبضہ باڑی در انعام شان شد میر عبد الواحد از اولاد پسر سوم است کہ  
در قبضہ سرہ ساکنی ماند و لکن خدا فی صلیہ ایشان با سید محمد و ہنر چہاں ای فیکر آوا اتفاق افتاد و ہنرا  
کہ با فرزند خود دہشت فرمود فلان مراد بلگرام طلبید و در وطن آباسے کہ ام تشریف آوردہ اول  
در محلہ میدان پورہ قریب خانہ سید محمد ساکن شد بعد چند سے بر کنہا بگیر سلسلہ رفتہ قدم

افش و حق تعالی در فریت او غیر و بکرت پدید آورد و از اولاد او و اولاد او در آن محل کبتر زمانه محله  
 غنمی محمود شد و در او اهل سعیت خدمت شاه صفی الدین بن شیخ علیم الدین سائی پوری بجا آورد  
 و مورد انکساف خاص گردید و شاه صفی از اکابر خلفاستغی سید الدین خیر آبادیست و ایشان در  
 خلافت از محمد و شاه مینا پوشیده و میر بیچده ساله بود که شیخ صفی ازین عالم حلت فرمود و بعد واقعه  
 شیخ خدمت شیخ حسین سکندر ره پیوست و تربیتیهایی فراوان یافت چنانچه خود در سنا بل گوید که این  
 فقیر مرید مندم شیخ صفی است و خلافت از محمد و شیخ حسین دار و محمد و شیخ حسین را باید این فقیر  
 آزاد افتنه و محبت تمام و بیان یکدیگر اختصاص کلی بود و پدر فقیر نیز خلیفه شیخ صفی بود برین سبب  
 این فقیر جمع بچند و شیخ حسین نمود و محمد و شیخ حسین نیز معنایتا و نواز شهابه فراوان داشتند  
 که یار زاد و دوست و جامه خلافت نیز پوشانیدند اگر چه فقیر الی اوقات این جامه نبود اما شکر از درگاه  
 باری تعالی امیکند که چون بیعت با ایشان دارم سه عهده من با همه شیرین و بهنان لبست خدا  
 ماهمه بنده و این قوم خداوندانند به انتی و شیخ عبدالقادر بر ایوانی در منتخب التواریخ مذکور  
 که شیخ عبدالواحد بلگرامی بسیار صاحب فضائل و کمالات و ریاضت و عبادت است و اخلاق  
 سنی و صفات رضیه میدارد و مشرب او عالی است پیشتر ازین بچند سال نقش و صورت بنده  
 می لبست و سیگفت و حال محو و زید و دین ایام خود را از همه گذرانیده و مشرب بر نوبته الاطرح  
 محققان نوشته و همچنین در اصطلاحات صوفیه خیر سائل نوشته سبع سنابل نام و میران و دیگر  
 تصانیف را نقل نیز دارد اگر چه مرید بجای دیگر است اما بهره تمام از شیخ حسین سکندر ره یافته و هر سال  
 از بلگرام بحبت عرس شیخ می آمد اکنون که ضعف بصیرت کرده بود لکن ابرای عرس نمی رفت  
 و در قنوج توطن میداشت و در سال نه صد و هفتاد و هفت که فقیر از لکنه بلگرام رسید شیخ بهیاست  
 آمد و آن ملاقات اول بار بود که حکم مرهم داشت و این همه گلهای عشق است و محمد و  
 شیخ عبداللہ دیوانی نیز اتفاقا چون رجال اعیان ابد الیون همانجا تشریف آوردند و فقیر  
 که اگر شب قدر در یافته باشم آن شب خواب بود و میر طبع نظم بلند دارد و انہی عبارتہ منتخب التواریخ

سلافت شیخ محمد از سر و در انکساف که شیخ از او در انکساف است

فدا و میر عبد الواحد را شیخ عبد الواحد نوشت باعتبار شیخت و بزرگی چنانکه شیخ عبد القادر جیلانی  
 گویند را فدا و میر سید که شیخ طبع نظر بلند دارد و کلام شیخ که آن ملاقات اول بار بود و ولایت  
 میکند که ملاقات با میر عبد الواحد مکرر واقع شد و شیخ عبد القادر در آغاز حال از رفقای حیدر خان  
 بود و حسین خان یکی از نوکران درگاه اکبریت چند سده در کهنه جاگیر داشت و شیخ عبد القادر  
 در کهنه همراه بود و آن ملاقات خود با میر عبد الواحد در سال دصده و هفتاد و هفت نوشته و درین  
 سنوات و وقایع سال مذکور و چهار و درین سال برگزیده لکنؤ و حسین خان تغییر شد و خان  
 مذکور بتفریب از ولایت در صدد و کوه سواک و آمد و با کفار کوستان جنگ نمود اکثر رفقای  
 او شهید و مجروح شدند و فقیر درین سفر فرصت از حسین خان گرفته او لکنؤ سید ایون آمد استی  
 کلامه مخصوصا سید قصد بد ایون کند بلکه ام در عرض راه موافقت فایز ادهین نفر و دیگران با میر عبد  
 ملاقات دست داد و عبارت او شبیه بیاد است آمد میگوید که بیمار باشد و نیز عبارت او که حکم مریم  
 داشت این همه کلامه عشق است میگوید که زخمی باشد و اما کلام او در حال حسین خان نامکرم  
 بر اینکه با حسین خان در کوستان زلفت و او لکنؤ فرصت حسین خان متوجه بد ایون شد و درین  
 صورت از دشمنان جنگ کوستان نمیتواند شد و در وقایع و شرح و تبیین و شرح و  
 بیان میکند که فقیر و کانت که بتفریب بایات و از فائق الانوار بدیع الحق والدین شاه مدارق بر  
 سره بکن پور رسید و بدام عشق گرفتار شد غیرت آتی چند سده را از قوم معشوق مسلمانست  
 و در غم شمشیر پیالو بر سر دست و دوش خور و همه مندل شدند گزرم که استخوان سر شکسته  
 به غم رسید و می مغزی بار آورد و درگ تبصرم اندک بریده شد چراغی حافق و رقصه با کمر پیدا  
 شد و در عرض یک هفته همه زخمها فراموش آمدند انتی کلامه مخصوصا عبارت سابق یعنی حکم مریم  
 داشت اینهمه کلامه عشق است باین واقعه مناسبت تمام دارد اما اختلاف سال ازین  
 ابانیکند و شیخ عبد القادر ملاقات میر عبد الواحد از بد ایون آمده و شریک صحبت شد و در غم  
 بجای شیخ عبد القادر شیخ عبد القادر بنظر آمده غلطی کاتب است صحیح شیخ عبد القادر است و میر



علامہ ولہ بن میر بھی سیفی قزوینی درنفا السال الماثرا وروہ کہ میر عبد الواحد از اکابر بسادات  
 قنوج ست خالی اول نشہ فقر و درویشی نیست و سلیقہ فقر خوب میدارد و شیخ محمد غوث منسوب  
 در کتاب گلزار ابرار نوشته کہ سید عبد الواحد بن سید ابراہیم قنوجی خداوند مجاہدہ و مشاہدہ حسب  
 صحبت صالح و قال برنو بہنہ الارواح سید حسین شہرے لائق و متین نوشته فردان توجیہ تامل  
 بکار برده و جمیع مقاصد عبارات استو بہمت حقیقت گردانیدہ است انتہی کلامہ پوشیدہ نہ مانہ  
 کہ حضرت سیدہ در قنوج کہ خدا شدہ چندے در ان شہر اقامت داشت بنا بران درین ہر دو کتاب  
 اورا قنوجی نوشته اند اقامت او در قنوج از کلام شیخ عبد القادر بدایونی ہم مستفاد میشود و از  
 جملہ تصانیف میر عبد الواحد حقائق ہندی و شرح قصہ چارہ برادر و حل شبہات و شرح مصطلحات  
 دیوبند و خواجہ حافظ شیرازیست و اشہر تصانیف او سبع سنابل است کہ در سلوک و عقائد نوشته  
 یافتی در شہر رمضان المبارک سنہ ۱۰۷۵ ہجری و یکصد و یکہزار مؤلف اوراق در دارالاحکام  
 شاہجہان آباد شاہ کلیم اللہ چشتی قدس سرہ راز یارت کرد و ذکر میر عبد الواحد چشتی بمیان  
 آمد شیخ مسطور مناقب و تائید میر مرقوم تادیر بیان نمود و فرمود شبہ و ردیہ منورہ پہلو بہستر  
 خواب گذشتہ در واقعہ دیدم کہ من و سید صبیحۃ اللہ بروجی معاد مجلس قدس حضرت سالک شاہ  
 صلی اللہ علیہ وسلم باریاب شدیم جبے از صحابہ کرام و اولیائے عظام حاضر اند درینا شخیصہ  
 است کہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم باولب تبسم شیرین کردہ عرفما میزنند و التفات باو  
 تمام میدارند چون مجلس آخر شد از سید صبیحۃ اللہ استفسار کردم کہ این شخص کیست کہ حضرت  
 صلی اللہ علیہ وسلم باو التفات باین مرتبہ دارند گفت میر عبد الواحد بلکہ نیست و باعث عزت  
 احترام او نیست کہ سبع سنابل تصنیف او در جناب رسالت مقبول افتاد حضرت پیر در  
 سبع سنابل میگوید کہ روزے ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالی عنہ جملہ اموال خود را در راہ خداوند  
 تعالی تصدق نمود رسول خدا از و پرسید مَا خَلَقْتَ لِحَيَاتِكَ فَقَالَ اللَّهُ وَ رَسُوْلُكَ  
 چہ چیز از پس گذشتی براقاہل و میان خود جواب داد اللہ و رسول را ۱۲  
 جبرئیل امین علیہ السلام در رسید گفت یا رسول اللہ فرمان خداے تعالی ست بہرں از ابو بکر

کہ من تنہا بسندہ نمودم کہ بانام من نام رسول را ذکر کردی سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ کَیْفَ اَیْنِ کَلَمَ  
منزلت و این چہ مرتبہ و قربت است کہ حق سبحانہ تعالیٰ برگزین نام رسول خود بنام خویش  
غیرت سے بروانشما و بندہ بنام سے این پنجہ بخاطر یکیک این ضعیف رسیدہ بیان سے کند  
کہ سہر ختاب برابر بکر رضی اللہ عنہ نہت کہ پایہ معرفت تو بجائے رسیدہ است کہ رسول مارا از من جدا  
نہ بینی زیرا کہ او در ماحوست و مادر و ثنابت پس چہ رسول را جدا ذکر کردی کہ گفتہ اند از عرش  
تا فرش محمد را غلام چون حق تعالی شد محمد کہ نام و تیرہ بخاطر پرسد کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ جواب بر قدر  
مقام عیال و اہل بیت خود گفتہ نہ ہر فوق مقام خود چہ رسول خدا علیہ السلام از ما اختلاف  
لِیَعْبَادَکَ پرسیدہ ہو و اگر ما اختلاف لِنَفْسِکَ پرسیدہ سے جواب از مقام معرفت خود و او سے  
یعنی اللہ و خدا کا گفتے و تیز و در سبع سنابل میگوید یکے از یاران مؤلف شیخ نظام نام داشت  
و دختر مغلیہ القیوم میکرو دختر او در غایت جمال ہو و جو اسے را نظر بر جمال آن افتاد و شفیقتہ او شد  
و حال نام او دی و در رندی خود شیخ نظام باز نمود شیخ نظام گفت قہاسن ہر روز در اینجا بنیاد  
کہ او را تعلیم میکنم و تو اینجا بنشین و او را بنگر تہستہ بجزا برین گذشت روز سے آن جوان در دست  
باشیخ نظام آہستہ گفت کہ این دختر را بگوئید کہ قد سے آب بہن وہ شیخ نظام و دختر را بگفت کہ قہج  
آب خوردن بیار تہستہ قہج آب آور و گفت کہ بدست این جوان بدہ و دختر قہج آب پیش  
جوان بردہ جوان آن قہج آب از دست او گرفت و جان بجان آفرین سپرد و از نو او نصفا  
او شرح کا فیہ ابن حاجب است بطور حقائق تا بحث غیر منصرف و درین مقام بندے از  
او اہل آن نسخہ لطیف اختصار ایراد میر و وَالْکَلِمَةُ لَفْظًا و کلمۃ التوحید محفوظ علی  
الکتاب و محفوظہ بقولنا و محفوظہ بقولنا یعنی کلمۃ توحید در مرتبہ اقرار بر زبانہ سے محفوظ  
است و در مرتبہ تصدیق و رد لہا سے محفوظ است و در مرتبہ اعمال و احوال بباطنہ سے ما  
چنان محفوظ است کہ ہر بن موسے ذوق و شوق ما از ان محفوظ است مصنف رحمہ اللہ  
اکتفا بہ کہ مرتبہ اقرار کرد و دو معطوف مخدوف فیہ گذشت حکم کہ حکم کردن بر اسلام و

سبب جریان تکالیف شرعیہ منوط و مربوط بہ ترتیب اقرار است و قرینہ خف من مفہوم از عبارت مصنف  
 است کہ میگوید و وضعہ لغتہی مقرر نہ نماندہ شدہ است یعنی لازم گردانیدہ شدہ است  
 قبول کلمہ توحید بر مقام و نواسی بہجت تحصیل معنی کہ فرد و مجرد است از کفر و نفاق و افرا  
 از معاصی فالأفراد من الکفر فی مرتبۃ الافراد و الأفراد من النفاق فی مرتبۃ  
 التصدیق و الأفراد من المعاصی فی مرتبۃ الاحوال لان من لعن ربہ تعالیٰ  
 موثقاً ایبدل اللہ تعالیٰ حسنات وھی اسم و آن کلمہ توحید سہ نوع است یکی  
 اسم چہ اقرار و تصدیق لفظ اسم توحید و صورت او است و فعل و دوم فعل توحید و عمل او است  
 و آن دریافت احوال است و حرف سوم حرف توحید است و این توحید عظمیٰ است کہ بہ اعتقاد  
 انسانی بر طرف است و از علامات این ہر دو توحید مذکور بہ نشان و بے کیف است کہ  
 علامۃ الحرف خلوه عن علامات الاسم والفعل و مخفی نماند کہ دو شرح دیگر عبارت  
 فارسی و عربی تا بحث غیر منصرف بطور حقائق در نظر فقیر رسیدہ نام شایع عربی میر ابو البقاء  
 ظاہر امعاصیر یہ باشد و نام شایع فارسی ملا موہن بہاری کہ از میر متاخر است چون صحبت  
 بزرگی میر سامعہ افزا اکبر بادشاہ گردید ہمیشہ رانزد او فرستاد و کمال متناور خواست  
 ملاقات نمود تیسر قصہ اردو سے علی کرد چون بدر گاہ سلطانی رسید پادشاہ اعزاز و  
 اکرام تمام بہ تقدیم رسانید و پانصد بیگز زمین از بلگرام پیشکش نیاز نشان کرد شبہ و دو  
 در خانہ میر درآمد بنیاد بر آورد حضرت میر اورا توبہ داد و دعا کرتا حق سبحانہ  
 حاس بہر اورا رہے میر باز گردانید و یکے از کفار جنیان بردست میر شرف اندوز  
 بدولت اسلام شدہ ہمیشہ حاضر در خدمت شان سے بود و خدمت بجائے آورد اورا  
 عمر گرامے از صد سال تجاوز بود و قات شان در شب جمعہ سوّم ماہ رمضان  
 ۱۰۷۰ سنہ سبع عشر و الف اتفاق افتاد و عزیز سے و تا پنج شان میگوید

چہ رفت واحد صوری و معنوی گفتیم	ہزار و ہفتہ شب جمعہ ماہ صوم سوم
--------------------------------	---------------------------------

مصرع ثانی تا پنج صورت و معنوی است اما بہت عدد بحساب جبل زائد می شود  
 اورا بہ تعینہ لطیف خارج کرد یعنی واحد صورتی کہ نوزدہ است و واحد معنوی کہ یک است  
 مجموع بہت عدد و برآمد مرقہ منور میر در بلگرام بارگاہ خاص و عام است میر عبدالواحد  
 چارپہر والا گہر بوجہ آمد ندی یعنی میر عبد الجلیل و میر سید فیروز و میر سید تیکے و میر  
 سید طیب قدس اللہ امر اہم و حال ایشان کہ ہر یک شیرین شدہ مقامات علیہ و صاحب  
 کرامات جلیہ بود در مآثر الکرام تاریخ بلگرام مفصلًا مسطور است و نیز شرح احوال حضرت  
 شیخ صفی الدین سالی پوری و شیخ حسین سکندرہ و شیخ عبدالقادر بدایونی و سید  
 صبیحہ اللہ بروجی و شاہ کلیم اللہ چشتی دہلوی و علما مہین بہار سہ رحمہم اللہ تعالیٰ کہ  
 اسامی این اکابر در ضمن ترجمہ میر عبدالواحد آمد بہت در کتاب مزبور مشرعا مذکور است  
 فَسَمِّیْہَا بِالْأَطْلَاحِ عَنْ لَکِنَّہٗ فَلَکِنَّہٗ عَمَّا لَکِنَّہٗ

قطعہ تاریخ طبع از تاریخ طبع گرامی مولوی محمد عبد العلی صاحب صحیح مطبع نظام

طبع چون شد این کتاب بہ طباب	بہر گنج فقہ فتح الباب شد
رنجما برداشتہ گنجور او	گنجما پرگوہر نہایاب شد
زان گہ کاراستہ سلک التلوک	منسلک ہر یک باب تاب شد
میر عبد الواحد آن کہ نطق او	و او گنجینہ و تاب شد
رہنما ہے اور و آل نبی	ہا دے او سنت صحاب شد
از دم تا دیب او ہر بے ادب	گام فرسایہ رو آداب شد
تا زنگش گشت جاری فیضہا	کعبہ توفیق را نیز اب شد
ابر نیسانی ست گویا نطق او	قطرہ کافشانہ دُر ز تاب شد
خامہ اش قلعہ کہ ہر یک نقطہ اش	مرکز او تادو ہم اقطاب شد



# است

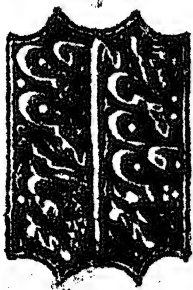
چونکه در تصحیح و تحشیه حل لغات و کشف اصطلاحات و ترجمه احادیث  
و آیات این کتاب نایاب مشتقها رفت و مدتها گذشت و زکریا  
بصورت آمد پس نظر بر تحفظ صحت و حواشی آن که اکثر مردمان دون  
بطع زر کتاب را غلط چاپ نموده خراب نمایند این کتاب را  
حسب مراد قانون ایکس ده شش و اع داخل بهی ریسرگورنست  
گوانیدم تا کس بدون اجازت راقم باز کتاب طبعش قانونا مانو  
شده صورت نقصان نمید

# المس

محمد عبدالرحمن خان مستم مطبع نظام

وجه مهر و دستخط بر خاتمه

برای سند این معنی که کتاب مذکور مطبع نظام  
مهر و دستخط مستم مطبع بر خاتمه ثبت نموده شد



مستم مطبع نظام  
مهر و دستخط مستم مطبع بر خاتمه ثبت نموده شد



صفحہ ۶۶ نمبر ۱

محسین

آخری درج شدہ تاجر۔ شاہزادہ کتاب مستعار  
لی گئی تھی مقررہ مدت سے زیادہ رکھائے کی  
صورت میں ایک آنہ یومیہ دیر اندہ لیا جائے گا۔

---

۱۰۹۱۳۹



142371

[illegible]







